



2023/2209

2023.10.17.

A TANÁCS (EU) 2023/2209 HATÁROZATA

(2023. október 9.)

**az Európai Unió és az Angolai Köztársaság közötti, a fenntartható beruházások megkönnyítéséről
szóló megállapodásnak az Unió nevében történő aláírásáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére, összefüggésben 218. cikkének (5) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2021. május 26-án felhatalmazta a Bizottságot arra, hogy tárgyalásokat folytasson az Európai Unió és az Angolai Köztársaság közötti, a fenntartható beruházások megkönnyítéséről szóló megállapodásról.
- (2) Az Európai Unió és az Angolai Köztársaság közötti, a fenntartható beruházások megkönnyítéséről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) irányuló tárgyalások 2022. november 18-án sikeresen lezárultak.
- (3) Következésképpen a megállapodást alá kell írni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Tanács felhatalmazást ad az Európai Unió és az Angolai Köztársaság közötti, a fenntartható beruházások megkönnyítéséről szóló megállapodásnak (a továbbiakban: a megállapodás) az Unió nevében történő aláírására, figyelemmel a megállapodás megkötésére ⁽¹⁾.

2. cikk

A Tanács elnöke felhatalmazást kap arra, hogy kijelölje a megállapodásnak az Unió nevében történő aláírására jogosult személy(ek)e)t.

3. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2023. október 9-én.

a Tanács részéről
az elnök
Y. DÍAZ PÉREZ

⁽¹⁾ A megállapodás szövegét a megkötéséről szóló határozattal együtt hirdetik ki.



2023/2196

2023.10.17.

A TANÁCS (EU) 2023/2196 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2023. október 16.)

az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 267/2012/EU rendelet végrehajtásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről és a 961/2010/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2012. március 23-i 267/2012/EU tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 46. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2010. július 26-án elfogadta az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/413/KKBP határozatot ⁽²⁾.
- (2) A Tanács 2012. március 23-án elfogadta az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 267/2012/EU rendeletet.
- (3) Az Egyesült Államok, az Egyesült Királyság, Franciaország, Kína, Németország és az Oroszországi Föderáció az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének (a továbbiakban: a főképviselő) támogatásával 2015. július 14-én megállapodásra jutott Iránnal egy hosszú távú és átfogó megoldásról az iráni nukleáris kérdésre vonatkozóan. Az átfogó közös cselekvési terv (a továbbiakban: a JCPOA) maradéktalan végrehajtása biztosítaná az iráni nukleáris program teljes mértékben békés jellegét és lehetővé tenné a nukleáris vonatkozású szankciók általános megszüntetését.
- (4) Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa 2015. július 20-án elfogadta a JCPOA jóváhagyásáról szóló 2231 (2015) sz. ENSZ BT-határozatot, amelyben a JCPOA teljeskörű végrehajtására szólít fel az abban megjelölt határidőknek megfelelően, továbbá a JCPOA-val összhangban lévő intézkedéseket irányoz elő.
- (5) A Tanács 2015. július 20-án üdvözölte és jóváhagyta a JCPOA-t, és vállalta, hogy betartja az abban foglaltakat és követi az elfogadott végrehajtási tervet. A Tanács emellett teljes mértékben támogatta a 2231 (2015) sz. ENSZ BT-határozatot.
- (6) A nukleáris vonatkozású uniós korlátozó intézkedések megszüntetésére vonatkozó, a JCPOA-val összhangban lévő kötelezettségvállalás nem érinti a JCPOA-ban meghatározott vitarendezési mechanizmust, és azt, hogy az Unió ismét korlátozó intézkedéseket vezessen be, amennyiben Irán jelentős mértékben nem tesz eleget a JCPOA-ban foglalt kötelezettségvállalásainak.
- (7) A főképviselő – mint a JCPOA vegyes bizottságának koordinátora – 2020. január 14-én levelet kapott az Egyesült Királyság, Franciaország és Németország külügyminisztereitől arról, hogy a JCPOA keretében tett iráni kötelezettségvállalások végrehajtásával kapcsolatos egyik ügyet – a JCPOA 36. pontjában foglaltaknak megfelelően – a vitarendezési mechanizmuson keresztül történő megoldás érdekében a vegyes bizottság elé utalják.
- (8) A főképviselő – mint a JCPOA vegyes bizottságának koordinátora – 2023. szeptember 14-én a JCPOA végrehajtásával kapcsolatos levelet kapott az Egyesült Királyság, Franciaország és Németország külügyminisztereitől. A külügyminiszterek kijelentették, hogy Irán 2019 óta nem teljesíti a vállalásait, és úgy ítélték meg, hogy ez nem oldódott meg a JCPOA vitarendezési mechanizmusa keretében. Jelezték, hogy nem áll szándékukban lépéseket tenni annak érdekében, hogy a JCPOA tekintetében meghatározott „átmenet napján”, azaz 2023. október 18-án megszűnjenek a további korlátozó intézkedések.

⁽¹⁾ HL L 88., 2012.3.24., 1. o.

⁽²⁾ A Tanács 2010/413/KKBP határozata (2010. július 26.) az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről és a 2007/140/KKBP közös állásponthatályon kívül helyezéséről (HL L 195., 2010.7.27., 39. o.).

- (9) A Tanács úgy ítéli meg, hogy az Uniónak alapos indoka van a JCPOA tekintetében meghatározott „átmenet napját” követően a 2010/413/KKBP határozat I. és II. mellékletében, valamint a 267/2012/EU rendelet VIII. és IX. mellékletében felsorolt egyes személyekkel és szervezetekkel szembeni korlátozó intézkedések fenntartására. Ennélfogva az említett személyek és szervezetek nevét át kell helyezni a 2010/413/KKBP határozat I. mellékletéből annak II. mellékletébe, valamint az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 267/2012/EU rendelet VIII. mellékletéből annak IX. mellékletébe.
- (10) A Tanács úgy ítéli meg továbbá, hogy az Uniónak alapos indoka van a JCPOA tekintetében meghatározott „átmenet napját” követően a pénzügyi üzenetszolgáltatásokra, a közlekedési ágazatra, a proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységekre és a kapcsolódó szolgáltatásokra, a fémekre és a kapcsolódó szolgáltatásokra, a szoftvekre és a kapcsolódó szolgáltatásokra, valamint a fegyverekre és a kapcsolódó szolgáltatásokra vonatkozó korlátozó intézkedések fenntartására.
- (11) A Tanács emellett úgy ítéli meg, hogy az Uniónak alapos indoka van arra, hogy a tekintetében meghatározott „átmenet napját” követően ne szüntesse meg a JCPOA tekintetében meghatározott „végrehajtás napján” a (KKBP) 2015/1863 tanácsi határozattal ⁽³⁾ felfüggesztett korlátozó intézkedéseket.
- (12) A 267/2012/EU rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 267/2012/EU rendelet VIII. és IX. melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Luxembourgban, 2023. október 16-án.

*a Tanács részéről
az elnök*

T. RIBERA RODRÍGUEZ

⁽³⁾ A Tanács (KKBP) 2015/1863 határozata (2015. október 18.) az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/413/KKBP határozat módosításáról (HL L 274., 2015.10.18., 174. o.).

MELLÉKLET

I. A 267/2012/EU rendelet VIII. mellékletében az összes bejegyzést el kell hagyni.

II. A 267/2012/EU rendelet IX. melléklete a következőképpen módosul:

1. Az „I. A nukleáris tevékenységekben vagy ballisztikus rakétákkal kapcsolatos tevékenységekben részt vevő személyek és szervezetek, valamint az iráni kormányt támogató személyek és szervezetek” cím alatt az „A. Személyek” alcímben foglalt jegyzék a következő bejegyzésekkel egészül ki:

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
„46.	Mohammad ESLAMI (محمد اسلامی)	Születési idő: 1956.9.23. Születési hely: Isfahan, Iran Tisztség: az Iráni Atomenergia-szervezet (Atomic Energy Organization of Iran) vezetője; Irán alelnöke Rendfokozat: dandártábornok Állampolgárság: iráni Nem: férfi Útleveleszám: D10008684 (diplomata-útlevelel)	Az Iráni Atomenergia-szervezet (Atomic Energy Organization of Iran) vezetőjeként és Irán alelnökeként Mohammad Eslami, az iráni Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) dandártábornoka közvetlen kapcsolatban áll Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeivel vagy támogatást nyújt azokhoz.	2023.10.17. (ENSZ: 2008.3.3.)
47.	Reza-Gholi ESMAELI (رضاقلی اسماعیلی) (más néven: Rezaqoli ESMAILI)	Születési idő: 1961.4.3. Születési hely: Tehran, Iran Tisztség: a Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organisation, AIO) osztályvezetője Állampolgárság: iráni Nem: férfi Útleveleszám: A0002302, kiállítási hely: Irán	Reza-Gholi Esmaeli a Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organisation) osztályvezetőjeként kapcsolatban áll Seyyed Hojjatollah Qoraishivel, az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) vezérezredesével, továbbá az iráni katonaság és kormány számos intézményével. Emellett a Védelmi Minisztérium Logisztikai és Kutatási Hivatalával (Ministry of Defence logistics and research office) is kapcsolatban áll. Ennélfogva támogatja Irán kormányát, és kapcsolatban áll az iráni kormányt támogató személyekkel és szervezetekkel.	2023.10.17. (ENSZ: 2006.12.23.)
48.	Mohsen HOJATI (محسن حجتی)	Születési idő: 1955.9.28. Születési hely: Najafabad, Iran Tisztség: a Fajr Industrial Group vezetője Állampolgárság: iráni Nem: férfi Útleveleszám: G4506013, kiállítási hely: Irán	Mohsen Hojati a Fajr Industrial Group vezetője, amely a Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organisation, AIO) egyik leányvállalata, amely a Védelmi Minisztériumnak (Ministry of Defense) az Irán ballisztikusrakéta-programjával foglalkozó alszervezete. Mohsen Hojati ennélfogva közvetlenül részt vesz a nukleáris fegyverek hordozórendszereinek kifejlesztésében, és támogatást biztosít ahhoz.	2023.10.17. (ENSZ: 2007.3.24.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
49.	Naser MALEKI (ناصرملکی) (más néven: Nasser MALEKI; Naser MAALEKI)	Születési idő: 1960 Születési hely: Iran Tisztség: a Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG) vezetője Állampolgárság: iráni Nem: férfi Útleveleszám: A0003039, kiállítás hely: Irán Személyazonosító igazolványának száma: 0035011785	Naser Maleki a Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG) vezetője, amely vállalat felelős Iránnak a folyékony üzemanyaggal üzemelő ballisztikus rakétákra vonatkozó programjáért. A védelemért és a fegyveres erők logisztikai támogatásáért felelős minisztérium (MODAFL) tisztviselőjeként a Shahab-3 ballisztikusrakéta-programot is felügyeli. Ennélfogva részt vesz Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeiben, és támogatást nyújt azokhoz.	2023.10.17. (ENSZ: 2007.3.24.)
50.	Mohammad Baqer ZOLQADR (محمد باقر ذو القدر) (más néven: Mohammad Baqer ZULQADER; Mohammad Bagher ZOLGHADR)	Születési idő: 1954 Születési hely: Faixa, Iran Tisztség: az Egyeztető Tanács (Expediency Discernment Council) titkára Állampolgárság: iráni Nem: férfi	Mohammad Baqer Zolqadr az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) nyugalmazott tisztje, jelenleg az Egyeztető Tanács (Expediency Discernment Council) titkára. E Tanács tagjait a legfelsőbb vezető nevezi ki, aki azzal bízta meg a Tanácsot, hogy felügyelje a kormányt. Az Egyeztető Tanács a gyakorlatban a rezsim szerves részeként támogatja az iráni kormányt. E minőségében ennélfogva Mohammad Baqer Zolqadr támogatást nyújt az iráni kormánynak.	2023.10.17. (ENSZ: 2007.3.24.)
51.	Ali Akbar AHMADIAN (علی اکبر احمدیان)	Születési idő: 1961 Születési hely: Kerman, Iran Tisztség: a Legfelsőbb Nemzeti Biztonsági Tanács (Supreme National Security Council, SNSC) titkára Állampolgárság: iráni Nem: férfi	Ali Akbar Ahmadian az Iszlám Forradalmi Gárda összhaderőnemi vezérkarának (IRGC Joint Staff) korábbi főnöke, valamint az Iszlám Forradalmi Gárda Stratégiai Tervezési Osztályának (IRGC's Strategic Planning Division) korábbi vezetője. Jelenleg ő a Legfelsőbb Nemzeti Biztonsági Tanács (Supreme National Security Council, SNSC) titkára, a Tanács határozatai végrehajtásának felügyeletéért felelős. Az SNSC koordinálja az Irán védelmét érintő valamennyi tevékenységet, és irányította az Irán által folytatott nukleáris tárgyalásokat. Ahmadian az IRGC-n belül építette a karrierjét, és 2007-től ő vezette az IRGC Stratégiai Központját (IRGC Strategic Centre), ahol a beszámolók szerint komoly befolyása volt a biztonsági és katonai politikák alakítására, valamint Irán rakéta-programjának fejlesztésére. Ennélfogva részt vesz Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeiben.	2023.10.17. (ENSZ: 2007.3.24.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
52.	Mehrdad AKHLAGHI-KETABACHI (مهرداد اخلاقی کتابچی)	Születési idő: 1958.9.10. Tisztség: a Védelmi Iparágak Szervezetének (Defense Industries Organization, DIO), valamint a Légi- és Űripari Szervezetnek (Aerospace Industries Organization) az igazgatója Állampolgárság: iráni Nem: férfi Útleveleszám: A0030940, kiállítási hely: Irán	Mehrdad Akhlaghi Ketabachi a Védelmi Iparágak Szervezetének (Defense Industries Organization, DIO) igazgatója, az Iráni Iszlám Köztársaság irányítása alatt álló vállalatkonglomerátumé, amelynek feladata, hogy biztosítsa a fegyveres erők (Armed Forces) számára a szükséges gyártási kapacitást és technikai képességeket. A DIO az utóbbi években arra törekedett, hogy exportorientálttá váljon, lehetővé téve ezzel az iráni fegyverek kivitelét. Emellett ő az igazgatója a Légi- és Űripari Szervezetnek (Aerospace Industries Organization), amely a közelmúltban kifejlesztette a Kheibar nevű közepes hatótávolságú precíziós lövedéket, amely azt a célt szolgálja, hogy megerősítse az iráni fegyveres erőket (Iranian Armed Forces) a rakéták, a drónok és a radarok terén, valamint egyéb területeken. E minőségében Mehرداد Akhlaghi Ketabachi részt vesz tiltott termékek, áruk, felszerelések, anyagok és technológiák beszerzésében, támogatva ezzel Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeit, valamint a nukleáris fegyverek hordozórendszereinek kifejlesztését. Mehرداد Akhlaghi Ketabachit ennél fogva felelősség terheli Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeinek, valamint a nukleáris fegyverek hordozórendszerei kifejlesztésének támogatásáért.	2023.10.17. (ENSZ: 2007.3.24.)
53.	Fereidoun ABASSI-DAVANI (فریدون عباسی دوانی) (más néven: Fereydoon ABASSI-DAVANI; Fereidoun ABASSI-DAVANI; Fereydoon ABASSI-DAVANI; Fereidoon ABASSI-DAVANI; Fereidoun ABBASI-DAVANI)	Születési idő: 1958.7.11. Születési hely: Abadan, Iran Tisztség: iráni parlamenti képviselő Állampolgárság: iráni Nem: férfi	Fereidoun Abassi-Davani korábban a védelemért és a fegyveres erők logisztikai támogatásáért felelős minisztérium (Ministry of Defense and Armed Forces Logistics, MODAFL) magas rangú tudósa volt, valamint az Iráni Atomenergia Szervezet (Atomic Energy Organization of Iran) vezetője. Jelenleg parlamenti képviselő Iránban, a parlament energiabizottságának (energy commission) a tagja. A nukleáris területtel foglalkozó magas rangú tudós, aki kapcsolatban áll az Iszlám Forradalmi Gárdával (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC). Tekintettel az iráni parlamentben való képviselői minőségére és a tudományos tevékenységére, Fereydoon Abassi-Davani támogatást nyújt az iráni kormánynak és közvetlenül részt vett Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeiben.	2023.10.17. (ENSZ: 2007.3.24.)
54.	Ahmad DERAKHSHANDEH (احمد درخشنده)	Születési idő: 1956.8.11. Születési hely: Iran Tisztség: a Shahr Bank vezérigazgatója Állampolgárság: iráni Nem: férfi	Ahmad Derakhshandeh a Shahr Bank vezérigazgatója. A Shahr Bank az iráni gazdaság pénzügyi ágazatának része, és finanszírozza az iráni kormányt. E minőségében ennél fogva Ahmad Derakhshandeh támogatást nyújt az iráni kormánynak.	2023.10.17. (ENSZ: 2007.3.24.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
55.	Morteza REZAIE (مرتضی رضایی) (más néven: Morteza REZAEE; Morteza REZAI)	Születési idő: 1956 Születési hely: Iran Tisztség: az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) tagja; Ali Khamenei-nek és fiának, Mojtaba Khamenei-nek a katonai főtanácsadója a legfelsőbb vezető hivatalában (Office of the Supreme LEADER). Rendfokozat: dandártábornok Állampolgárság: iráni Nem: férfi	Morteza Rezaie az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) magas rangú katonatisztje (dandártábornok), és évtizedek óta különböző tisztségeket tölt be az IRGC-n belül. Következésképpen tagja az IRGC-nek. Ezen túlmenően Ali Khamenei-nek és fiának, Mojtaba Khamenei-nek a katonai főtanácsadója a legfelsőbb vezető hivatalában (Office of the Supreme LEADER). Morteza Rezaie ennél fogva olyan személy is egyben, aki támogatást nyújt az iráni kormánynak és az azzal kapcsolatban álló személyeknek.	2023.10.17. (ENSZ: 2007.3.24.)
56.	Ahmad Vahid DASTJERDI (احمد وحید دستجردی)	Születési idő: 1954.1.15. Születési hely: Iran Tisztség: az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) tagja; a kőolajügyi miniszter tanácsadója Rendfokozat: dandártábornok Állampolgárság: iráni Nem: férfi Útleveleszám: A0002987, kiállítási hely: Irán	Ahmad Vahid Dastjerdi az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) dandártábornoka, a kőolajügyi miniszter tanácsadója, korábban az iráni Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organisation, AIO) vezetője és védelmiminiszter-helyettes. 2017 végéig vezérigazgatója volt a Sepah Cooperative Foundation-nek, amely egy nagy, az IRGC-hez kötődő befektetési alap. Ennél fogva részt vesz Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeiben, közvetlen kapcsolatban áll azokkal, illetve támogatást nyújt azokhoz.	2023.10.17. (ENSZ: 2006.12.23.)"

2. Az „I. A nukleáris tevékenységekben vagy ballisztikus rakétákkal kapcsolatos tevékenységekben részt vevő személyek és szervezetek, valamint az iráni kormányt támogató személyek és szervezetek” cím alatt a „B. Szervezetek” alcímben foglalt jegyzék a következő bejegyzésekkel egészül ki:

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
„174.	Naval Defense Missile Industry Group (más néven: Cruise Missile Industry Group; Samen al-Aemeh Industries Group)	1. cím: 28 Shian 5, Lavizan, Tehran, Iran 2. cím: P.O. Box 13185/3198, Tehran, Iran A szervezet típusa: Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organization, AIO) leányvállalata	A Naval Defense Missile Industry Group (más néven: Cruise Missile Industry Group) az Irán védelemért és a fegyveres erők logisztikai támogatásáért felelős minisztériumának (Ministry of Defense and Armed Forces Logistics, MODAFL) közvetlen ellenőrzése alatt álló Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organization, AIO) leányvállalataként részt vesz rakétarendszerek kifejlesztésében. A Naval Defense Missile Industry Group ennél fogva kapcsolatban áll egy, az iráni kormányt támogató szervezettel.	2023.10.17. (ENSZ: 2008.3.3.)
175.	Védelemipari Technológiai és Tudományos Kutatóközpont (Defense Technology and Science Research Center, DTSRC) (موسسه آموزشی و تحقیقاتی صنایع دفاعی) (más néven: Institute for Defense Education and Research; Moassese Amozesh Va Tahghighati)	Cím: Pasdaran Av., PO Box 19585/777, Tehran, Iran A szervezet típusa: kormányzati szervezet A bejegyzés helye: Tehran, Iran Üzleti tevékenység fő helye: Tehran, Iran Kapcsolódó szervezetek: a védelemért és a fegyveres erők logisztikai támogatásáért felelős minisztérium (Ministry of Defense and Armed Forces Logistics, MODAFL); Védelmi Iparágak Szervezete (Defense Industries Organization, DIO) Kapcsolódó személyek: Aman Allah Paydar (a DTSRC kereskedelmi igazgatója és beszerzési megbízottja); Murat Bukey (beszerzési megbízott); Asghar Mahmoudi (facilitátor és biztos)	A Védelemipari Technológiai és Tudományos Kutatóközpont (Defense Technology and Science Research Center, DTSRC) egy iráni székhelyű kormányzati szervezet, amely védelemmel kapcsolatos kutatás-fejlesztést és beszerzéseket folytat. A védelemért és a fegyveres erők logisztikai támogatásáért felelős minisztérium (Ministry of Defense and Armed Forces Logistics, MODAFL) többségi tulajdonában van és annak van alárendelve, nevezetesen a Védelmi Iparágak Szervezete (Defense Industries Organization, DIO) alá tartozik. A MODAFL logisztikai támogatást nyújt az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) számára. A DTSRC ennél fogva támogatást nyújt az iráni kormánynak.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9. EU: 2007.4.24.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
176.	Electro Sanam Company (más néven: E. S. Co.; E. X. Co.; Electro Sanam Co.; Electro Sanam; Sanam Industrial Group; Electro Sanam Industries; Sanam Electronics)	1. cím: No. 24, 3rd Floor, Sink St., after Beheshti St., Northern Sohrevardi Ave. 15779 Tehran, Iran 2. cím: Tehran P.O. Box 19395/5339, Araj Forkway, Pasdaran Ave., Tehran, Iran Telefonszám: +98 21 8757587; +98 21 7863352; +98 21 88757587 Faxszám: +98 21 8757588; +98 21 7867810; +98 21 88757588; +98 21 22549738 E-mail-cím: fadjr@isiran-net.com; info@sanamel.com A bejegyzés helye: Iran A bejegyzés ideje: 1992 Nyilvántartási szám: 339747 Nemzeti azonosító szám: 10103864724 Üzleti tevékenység fő helye: Tehran, Iran Kapcsolódó szervezetek: Sanam Industrial Group; Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organization)	Az Electro Sanam Company a Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organization, AIO) fedőcége, amely részt vesz Irán ballisztikusrakéta-programjában. Az Electro Sanam Company ennél fogva részt vesz Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeiben, közvetlenül összefüggésbe hozható azokkal, illetve támogatást nyújt azokhoz.	2023.10.17. (ENSZ: 2008.3.3.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
177.	Ettehad Technical Group	1. cím: 28 Shian 5, Lavizan, Tehran, Iran 2. cím: P.O. Box 13185/3198, Tehran, Iran 3. cím: P.O. Box 19395/6874, Tehran, Iran 4. cím: Langare Street, Nobonyad Square, Tehran, Iran Honlap: https://www.ettehad-group.com/	Irán védelemért és a fegyveres erők logisztikai támogatásáért felelős minisztériumának (Iran's Ministry of Defense and Armed Forces Logistics, MODAFL) vezető ipari és katonai leányvállalata, amely felügyeli Irán rakétagyártását. Az Ettehad Technical Group az AIO-nak a ballisztikusrakéta-programban részt vevő fedőcége, amely ennél fogva közvetlenül összefüggésbe hozható Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeivel, illetve a nukleáris fegyverek hordozórendszereinek kifejlesztésével és támogatást nyújt azokhoz, többek között azáltal, hogy részt vesz a tiltott termékek, áruk, felszerelések, anyagok és technológiák beszerzésében.	2023.10.17. (ENSZ: 2008.3.3.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
178.	Fajr Industrial Group (مجمع صنعتی قطعات دقیق) (más néven: Industrial Factories of Precision Machinery (IFP); Fajr Industries Group (FIG); Nasr Industries Group; Instrumentation Factories Plan (IFP); Instrumentation Factories of Precision-Machinery; Precision Component Project Group; Sasadja Precision Industrial Complex; Mojtame Santy Ajzae Daghigh; Mojtama-e Sanaty-e Ajza-ye Daqiq; Department 140/16; Instrumentation Factories Plant; Instrumentation Factory Plant; Fajr Industries Group; Fajr Industrial Group; IFP; Instrumentation Factories Plant (IFP))	1. cím: Javadian Far Ave. 212, Tehran, Iran 2. cím: Khavaran Road Km 40, Parchin, Iran 3. cím: P.O. Box 1985/777, Tehran, Iran Telefonszám: +98 21 88978036 Faxszám: +98 21 88960239 A bejegyzés helye: Iran Üzleti tevékenység fő helye: Iran Kapcsolódó szervezetek: Irán Légi- és Űripari Szervezete (Iran's Aerospace Industries Organization, AIO); a védelemért és a fegyveres erők logisztikai támogatásáért felelős minisztérium (Ministry of Defense and Armed Forces Logistics, MODAFL)	A Fajr Industrial Group Irán Légi- és Űripari Szervezetének (Aerospace Industries Organization, AIO) leányvállalata, ennél fogva olyan szervezet ellenőrzése alatt áll, amely támogatást biztosít az iráni kormány részére. Részt vesz a nukleáris fegyverek hordozórendszereinek kifejlesztésében.	2023.10.17. (ENSZ: 2006.12.23.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
179.	Farayand Technique (تکنولوژی سانتریفیوژ ایران نسا) (más néven: Technology of Centrifuge of Iran Company)	1. cím: Saadat Abad, Kaj Square, Sarv Gharbi, Sina Medical Building, first floor, unit 8, Tehran, Iran (HQ) 2. cím: Zobe-Ahan Highway, after highway police station, Siman Road, Ashtarjan industrial city, Sixth Avenue, building of the board of trustees of the industrial city, number 59, Isfahan, Iran (Factory) Üzleti tevékenység fő helye: Tehran, Iran; Esfahan, Iran Kapcsolódó szervezetek: Iráni Atomenergia-szervezet (Atomic Energy Organization of Iran, AEOL); Kalaye Electric Company Kapcsolódó személyek: Jafar Mohammadi	A Farayand Technique az Iráni Atomenergia-szervezet (Atomic Energy Organization of Iran, AEOL) tulajdonában van, illetve kapcsolatban áll azzal, ennél fogva közvetlenül összefüggésbe hozható Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeivel.	2023.10.17. (ENSZ: 2006.12.23.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
180.	7 th of Tir (شرکت صنایع هفتم تیر) (más néven: 7 th of Tir Complex; 7 th of Tir Industrial Complex; 7 th of Tir Industries; 7 th of Tir Industries of Isfahan/Esfahan; Haftom-e Tir)	1. cím: Mobarakeh Road Km 45, Isfahan, Iran 2. cím: P.O. Box 81465/478, Isfahan, Iran A bejegyzés ideje: 1997 Üzleti tevékenység fő helye: Iran Kapcsolódó szervezetek: Védelmi Iparágak Szervezete (Defense Industries Organization, DIO); Ammunition and Metallurgy Industries Group (AMIG); Khorasan Metallurgical Industries; Yazd Metallurgical Industries	A 7 th of Tir (Haftom-e Tir) az Ammunition and Metallurgy Industries Group-nak (AMIG) és a Védelmi Iparágak Szervezetének (Defense Industries Organization, DIO) a leányvállalata, aknavető-gránátokat és gyutacsokat gyárt. A DIO az Iráni Iszlám Köztársaság irányítása alatt álló vállalatkonglomerátum, amelynek feladata, hogy biztosítsa a fegyveres erők számára a szükséges gyártási kapacitást és technikai képességeket. A 7 th of Tir ennél fogva olyan szervezet ellenőrzése alatt áll, amely részt vesz Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeiben és a nukleáris fegyverek hordozórendszereinek Irán általi kifejlesztésében.	2023.10.17. (ENSZ: 2006.12.23.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
181.	Amin Industrial Complex (مجمع صنعتي امين)	1. cím: Amin Industrial Estate, Khalage Rd., Seyedi District P.O. Box 91735/549, Mashad, Iran 2. cím: P.O. Box 91735/549, Mashad, Iran 3. cím: Amin Industrial Estate, Khalage Rd., Seyedi District, Mashad, Iran 4. cím: Kaveh Complex, Khalaj Rd., Seyedi St., Mashad, Iran 5. cím: No. 160, Besat Blvd., Ahmad-Abad 2nd 30-Meter St., Mashad, Iran 6. cím: Km. 8th of Asiaei Rd., Mashad, Iran (Factory) 7. cím: Khalaj St., End of Seyyedi Alley, 91638 Mashad Honlap: www.amincomplex.ir A szervezet típusa: hadifegyver-beszállító A bejegyzés helye: Mashad, Iran Üzleti tevékenység fő helye: Iran Kapcsolódó szervezetek: Védelmi Iparágak Szervezete (Defense Industries Organization, DIO); Kaveh Cutting Tools Company	Az Amin Industrial Complex hadifegyvereket szállít, amely egy kínai közvetítőn keresztül közreműködött tiltott rakéta- és nukleáris technológiák Irán részére történő eljuttatásában. Ennélfogva részt vesz Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeiben, illetve a nukleáris fegyverek hordozórendszereinek Irán általi kifejlesztésében.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
182.	Ammunition and Metallurgy Industries Group (AMIG) (گروه صنایع مهماتسازی و متالوژی)	1. cím: P.O. Box 16765/1835 Pasdaran Street 2. cím: Department 145-42 P.O. Box 16765/128 Moghan Avenue, Pasdaran Street A bejegyzés helye: Tehran, Iran Üzleti tevékenység fő helye: Iran Kapcsolódó szervezetek: Shahid Sattari Industries; Parchin Ammunition Industries; 7 th of Tir Industries Complex; Yazd Metallurgy Industries; Khorasan Metallurgy Industries; Isfahan Ammunition Industries; Shahid Shiroudi Industries; Shahid Sayyad Shirazi Industries; Védelmi Iparágak Szervezete (Defense Industries Organization, DIO)	Az Ammunition and Metallurgy Industries Group (AMIG) a Védelmi Iparágak Szervezetének (Defense Industries Organization, DIO) legnagyobb ipari csoportja. Termékei között megtalálhatók lőszer, aknavető-gránátok, pirotechnikai termékek, harckocsi- és tengeri aknák, kézigránátok, detonátorok, sárgarézanyagok, vágószerszámok, ipari csőszelvények, perforátorok a kőolajipar számára, valamint egyéb ipari alkatrészek. A csoport tíz leányvállalatból áll, beleértve a következőket: Shahid Sattari Industries, Parchin Ammunition Industries, 7 th of Tir Industries Complex, Yazd Metallurgy Industries, Khorasan Metallurgy Industries, Isfahan Ammunition Industries, Shahid Shiroudi Industries és Shahid Sayyad Shirazi Industries. Kulcsfontosságú szerepet tölt be a fegyverek gyártásában és kifejlesztésében, és több olyan vállalathoz is kötődik, amelyek proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységekben vesznek részt. Ennélfogva részt vesz Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeiben, illetve a nukleáris fegyverek hordozórendszereinek Irán általi kifejlesztésében.	2023.10.17. (ENSZ: 2007.3.24.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
183.	Armament Industries Group (AIG) (گروه صنایع تسلیحاتی)	A bejegyzés helye: Tehran, Iran Üzleti tevékenység fő helye: Iran Kapcsolódó szervezetek: Védelmi Iparágak Szervezete (Defense Industries Organization, DIO)	Az Armament Industries Group jelentős fegyvergyártó, az iráni Védelmi Iparágak Szervezetének (Defense Industries Organization, DIO) leányvállalata. A DIO az Iráni Iszlám Köztársaság irányítása alatt álló vállalkonglomerátum, amelynek feladata, hogy biztosítsa a fegyveres erők számára a szükséges gyártási kapacitást és technikai képességeket. Az AIG ennél fogva olyan szervezet ellenőrzése alatt áll, amely részt vesz Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeiben és a nukleáris fegyverek hordozórendszereinek Irán általi kifejlesztésében.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9. EU: 2007.4.24.)
184.	Védelmi Iparágak Szervezete (Defense Industries Organization, DIO) (سازمان صنایع دفاع جمهوری اسلامی ایران)	Cím: Amin Industrial Estate, Khalage Rd., Seyedi District P.O. Box 91735/549, Mashad, Iran Üzleti tevékenység fő helye: Iran Kapcsolódó szervezetek: Kaveh cutting tool company; 7 th of Tir Industries; Khorasan Metallurgy Industries; Aviation Industries Organization (AvIO); Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organization, AIO); Iran Electronics Industries (IEI); a védelemért és a fegyveres erők logisztikai támogatásáért felelős minisztérium (Ministry of Defense and Armed Forces Logistics, MODAFL)	A Védelmi Iparágak Szervezete (Defense Industries Organization, DIO) egy több mint 300 vállalatból álló konglomerátum; Irán védelemért és a fegyveres erők logisztikai támogatásáért felelős minisztériumának (Iran's Ministry of Defense and Armed Forces Logistics, MODAFL) leányvállalata, amelynek feladata, hogy biztosítsa a fegyveres erők számára a szükséges gyártási kapacitást és technikai képességeket. Központi szerepet tölt be Irán ballisztikusrakéta-fejlesztési programjában, valamint az iráni centrifugaprogram végrehajtásában. A DIO közvetlenül – vagy a legfontosabb leányvállalata, a Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organization) révén – felügyel számos állami tulajdonú védelmi vállalatot és fedőcéget. Jelentős szerepet tölt be különféle katonai berendezések Irán részére történő gyártásában, beleértve a rakétákat is. A DIO az utóbbi években arra törekedett, hogy exportorientálttá váljon, lehetővé téve ezzel az iráni fegyver kivitelét: a DIO 2022-ben 2021-hez képest 200 %-kal nőtt, 75 új fegyvert fejlesztett ki és 2,5-szeresére növelte a kivitelét, hozzájárulva ezzel az iráni védelmi ipar növekedéséhez. A DIO ennél fogva támogatást nyújt Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeihez és a nukleáris fegyverek hordozórendszereinek Irán általi kifejlesztéséhez.	2023.10.17. (ENSZ: 2006.12.23.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
185.	Kaveh Cutting Tools Company (más néven: Abzar Boresh Kaveh Co. Persian; Mojtame-e Abzar Boreshi Kaveh)	1. cím: Km 4 Khalaj Road, end of Seyyedi Street, Mashad 91638, Iran 2. cím: P.O. Box 91735/549, Mashad, Iran 3. cím: 3rd Km of Khalaj Road, Seyyedi Street, Mashad, Iran 4. cím: Moqan St., Tehran, Iran Honlap: www.kavehtools.ir A bejegyzés helye: Mashad, Iran A bejegyzés ideje: 1993 Üzleti tevékenység fő helye: Mashad, Iran Kapcsolódó szervezetek: Abzar Boresh Kaveh Co.; Védelmi Iparágak Szervezete (Defense Industries Organization, DIO); Ammunition and Metallurgy Industries Group (AMIG)	A Kaveh Cutting Tools Company egy iráni gyártó vállalat, amely alkotóelemeket gyártott az iráni IR-1 centrifugákhoz, és részt vett az iráni centrifugaprogramra vonatkozó beszerzésekben. Az Ammunition and Metallurgy Industries Group (AMIG) ellenőrzése alatt áll, és a Védelmi Iparágak Szervezete (Defense Industries Organization, DIO) alá tartozik. Ennélfogva részt vesz Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeiben, illetve a nukleáris fegyverek hordozórendszereinek Irán általi kifejlesztésében.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
186.	Khorasan Metallurgy Industries صنایع مهمات سازی و متالورژی (خراسان) (más néven: Khorasan Metallurgy; Khorasan Ammunition and Metallurgy Industries; Khorasan Metalogy Industries; The Metallurgy Industries of Khorasan; Metalogy Industry of Khorasan Korábban: Amin Industrial Complex)	Cím: 2nd km of Khalaj Road End of Seyyedi St., P.O.Box 91735-549, 91735 Mashhad, Iran. Honlap: www.khwarizmi.ir Telefonszám: +98 511 3853008; +98 511 3870225 A szervezet típusa: részvénytársaság A bejegyzés helye: Iran Üzleti tevékenység fő helye: Iran Kapcsolódó szervezetek: Ammunition and Metallurgy Industries Group (AMIG); a védelemért és a fegyveres erők logisztikai támogatásáért felelős minisztérium (Ministry of Defence and Armed Forces Logistics, MODAFL); Védelmi Iparágak Szervezete (Defense Industries Organization, DIO)	A Khorasan Metallurgy Industries az iráni Védelmi Iparágak Szervezetének (Defense Industries Organization, DIO) a részét képezi, és az Ammunition and Metallurgy Industries Group (AMIG) leányvállalata. Lőszerek és centrifuga-alkotóelemek, valamint vágószerszámok és olyan termékek gyártásáért felel, mint például fúrók, marók, csapok, dörzsárazók és összetett szerszámok. Támogatást nyújt Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeihez.	2023.10.17. (ENSZ: 2008.3.3.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
187.	(Shahid Sayyade Shirazi Industries) (más néven: Shahid Sayyade Shirazi Industries; Sayyad Shirazi Industries; Sayad Shirazi; Sayad Shirazi industries; Sayad Shirazi industry; Shaheed Sayad Shirazee ammunition industries; Shahid Sayyadi Shirazi Industries; Shahid Sayyed Shirazi Ind.)	1. cím: Next To Nirou Battery Mfg. Co, Shahid Babaii Expressway, Nobonyad Square, Tehran, Iran 2. cím: Pasdaran St., P.O. Box 16765, Tehran 1835, Iran 3. cím: Babaei Highway – Next to Niru M.F.G, Tehran, Iran A bejegyzés helye: Tehran, Iran Üzleti tevékenység fő helye: Iran Kapcsolódó szervezetek: Ammunition and Metallurgy Industries Group (AMIG); Védelmi Iparágak Szervezete (Defense Industries Organization, DIO) Kapcsolódó személyek: Shahid Sayyad Shirazi (az iráni fegyveres erők [Iran's Armed Forces] korábbi helyettes vezérkari főnöke)	A Shahid Sayyade Shirazi Industries egy, az iráni hadiiparhoz kötődő rakétagyártó vállalat, amelynek tulajdonosa Shahid Sayyad Shirazi, az iráni fegyveres erők (Iran's Armed forces) korábbi helyettes vezérkari főnöke. A Shahid Sayyade Shirazi Industries olyan fémeket próbált meg Kínából beszerezni, amelyeket csúcstechnológiát képviselő fegyverekben – többek között nagy hatótávolságú nukleáris rakétákban – használnak. A Shahid Sayyade Shirazi Industries az Ammunition and Metallurgy Industries Group (AMIG) részét képezi, amely kulcsfontosságú szerepet tölt be fegyverek gyártásában és kifejlesztésében, és amely több olyan vállalathoz is kötődik, amelyek proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységekben vesznek részt; továbbá a Védelmi Iparágak Szervezetének (Defense Industries Organization, DIO) – amely közvetlenül részt vesz rakétafejlesztésben – leányvállalata. A Shahid Sayyade Shirazi Industries ennél fogva olyan szervezet ellenőrzése alatt áll, amely részt vesz Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeiben és a nukleáris fegyverek hordozórendszereinek Irán általi kifejlesztésében.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9.)
188.	Joza Industrial Co.	Cím: P.O. Box 16595/159, Tehran, Iran A bejegyzés helye: Tehran, Iran A bejegyzés ideje: 2008.3.3. Üzleti tevékenység fő helye: Iran Kapcsolódó szervezetek: Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organization, AIO); SHIG (Shahid Hemmat Industrial Group)	A Joza Industrial Co. az iráni Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organization, AIO) ellenőrzése alatt áll, amely részt vesz a nukleáris fegyverek hordozórendszereinek kifejlesztésében. A Joza Industrial Co. a közelmúltban kifejlesztette a Kheibar nevű közepes hatótávolságú precíziós lövedéket, amely azt a célt szolgálja, hogy megerősítse az iráni fegyveres erők (Iranian Armed Forces) a rakéták, drónok és radarok területén. A Joza Industrial Co. ennél fogva olyan szervezet ellenőrzése alatt áll, amely részt vesz Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeiben és a nukleáris fegyverek hordozórendszereinek Irán általi kifejlesztésében.	2023.10.17. (ENSZ: 2008.3.3.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
189.	Kalaye Electric Company (KEC) (más néven: Kola Electric Co.; Kala Electric; Kola Electric Company; Kalia; Kalaye Electric Co.; Kala Electric Company; Kalay Electric Company; KEC)	Cím: 33 Fifteenth Street, Seyed Jamaledin Assadabadi Avenue, Tehran, Iran A bejegyzés helye: Tehran, Iran Üzleti tevékenység fő helye: Iran	A Kalaye Electric Company az iráni nukleáris programhoz használt fejlett centrifugák – nevezetesen az IR-8-as modell – gyártója, valamint olyan kutatási és fejlesztési helyszín, amely centrifugákon dolgozik az Iráni Atomenergia-szervezet (Atomic Energy Organization of Iran) számára. A Kalaye Electric Company ennél fogva részt vesz Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeiben, és támogatást nyújt azokhoz.	2023.10.17. (ENSZ: 2006.12.23.)
190.	M Babaie Industries (más néven: Shahid Babaie Industries Complex; SBIC; Shahid Babaie Industrial Complex; Shaheed Babaie Industries; Shahid Babaii Industries; sh. Babaie industries)	Cím: Kalery Bldg., Damovand Road, Tehran 1916, Iran A bejegyzés helye: Tehran, Iran Kapcsolódó szervezetek: Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organization, AIO)	Az M Babaie Industries az iráni Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organization, AIO) alá tartozik, amely részt vesz a nukleáris fegyverek hordozórendszereinek kifejlesztésében. Az M. Babaie Industries az Iráni Iszlám Köztársaság légierijét (Air Force of the Islamic Republic of Iran) szolgáló rakétatechnológiákat fejleszt ki, ezek között említendő például az MIM-23B típusú légvédelmi rakéta továbbfejlesztett változata. Az M. Babaie Industries ennél fogva egy olyan szervezet (az AIO) ellenőrzése alatt áll, amely részt vesz Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeiben.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
191.	Malek Ashtar Egyetem (Malek Ashtar University)	1. cím: Shahin Shahr Township, End of Ferdowsi Avenue, PO Box 83154/115, Isfahan, Iran 2. cím: Corner of Imam Ali Highway and Babaei Highway, Tehran, Iran Tevékenység fő helye: Iran Kapcsolódó szervezetek: a védelemért és a fegyveres erők logisztikai támogatásáért felelős minisztérium (Ministry of Defense and Armed Forces Logistics, MODAFL); Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC); Védelemipari Technológiai és Tudományos Kutatóközpont (Defense Technology and Science Research Center, DTSRC)	A Malek Ashtar Egyetem (Malek Ashtar University) a Védelemipari Technológiai és Tudományos Kutatóközpontnak (Defense Technology and Science Research Center, DTSRC) alárendelt iráni egyetem; a DTSRC Irán védelemért és a fegyveres erők logisztikai támogatásáért felelős minisztériumának (Iranian Ministry of Defense and Armed Forces Logistics, MODAFL) oktatási és kutatás-fejlesztési szükségleteit támogatja. Az egyetem oktatói rakétákhoz és nukleáris energiához kapcsolódó kutatásokat folytattak. Emellett a Rakétatechnológiai Ellenőrzési Rendszerben (MTCR) felsorolt áruk tiltott beszerzésében is részt vettek, megsértve az ENSZ BT idevágó határozatait. A Malek Ashtar Egyetem ennél fogva közvetlenül összefüggésbe hozható Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeivel.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9. EU: 2008.6.24.)
192.	Mizan Machinery Manufacturing (más néven: 3MG; Mizan; Mizan Machine; 3M Mizan Machinery Manufacturing)	Cím: P.O. Box 16595/365, Tehran, Iran A bejegyzés helye: Iran Üzleti tevékenység fő helye: Tehran, Iran Kapcsolódó szervezetek: Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organization, AIO)	A Mizan Machinery Manufacturing az iráni Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organization, AIO) nevében jár el és annak ellenőrzése alatt áll, amely szervezet részt vesz a nukleáris fegyverek hordozórendszereinek kifejlesztésében. A Mizan Machinery Manufacturing ballisztikus rakétákhoz kapcsolódó érzékeny anyagokat érintő kereskedelmi ügyletekben vett részt. Ennél fogva támogatást nyújt nukleáris fegyverek hordozórendszereihez kapcsolódóan.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9. EU: 2008.6.24.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
193.	Niru Battery Manufacturing Company (شرکت باتری سازی نیرو) (más néven: Niru Battery Manufacturing Company; Niru Batteries MFG. Co. Ltd.; Nour Battery Manufacturing Company; Sherkate Battrijazi Niru; Niru Battery Co Niru Battery Mfg. Co.; Nirou Battery Manufacturing Saba Battery Company; Niru Co. Ltd.; Sherkat Battery Sazi Niru Sahami Khass; The Niru Battery Company; Niru Battery Manufacturing (Battrisazi-ye Niru); Niru Battery Mfg.CO (Saba Battery); Sherkate Batri-e Niru; Power Energy Source Development Company (ESDO))	1. cím: Nobonyad Blvd., Pasdaran Avenue, P.O. Box 19575/361, Tehran, Iran 2. cím: Next to Babee Exp. Way, Nobonyad Sq., Tehran, Iran 3. cím: Next to Shahid Babaei Exp. way, Nobonyad Sq., 16689, Tehran, Iran 4. cím: End of Pasdaran Avenue, Nobonyad Square, Tehran, Iran Telefonszám: +98 21 251 0523/254 7093; +98 21 22547094; +98 21 22567608-9; +98 21 2545084 Honlap: www.nirubattery.com, www.niruco.com E-mail: info@nirubattery.com; export@niruco.com; niru@isiran.com A bejegyzés helye: Tehran, Iran Üzleti tevékenység fő helye: Iran Kapcsolódó szervezetek: Saba Battery; Védelmi Iparágak Szervezete (Defense Industries Organization, DIO); a védelemért és a fegyveres erők logisztikai támogatásáért felelős minisztérium (Ministry of Defense and Armed Forces Logistics, MODAFL)	A Niru Battery Manufacturing Company egy Iránban bejegyzett szervezet, amely hajtóműegységeket gyárt az iráni katonaság számára, többek között rakétarendszerekhez is. A védelemért és a fegyveres erők logisztikai támogatásáért felelős minisztérium (Ministry of Defense and Armed Forces Logistics, MODAFL) ellenőrzése alatt áll, amely Irán védelmi kutatási-fejlesztési és gyártási programjaiért felelős, így többek között a rakéta- és nukleáris programokat is támogatja. A Niru Battery Manufacturing Company a Védelmi Iparágak Szervezetének (Defense Industries Organization, DIO) leányvállalata; a DIO az Iráni Iszlám Köztársaság irányítása alatt álló vállalkozáskonglomerátum, amelynek feladata, hogy biztosítsa a fegyveres erők számára a szükséges gyártási kapacitást és technikai képességeket. A Niru Battery Manufacturing Company ennél fogva olyan szervezet ellenőrzése alatt áll, amely részt vesz Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeiben és a nukleáris fegyverek hordozórendszereinek Irán általi kifejlesztésében.	2023.10.17. (ENSZ: 2008.3.3.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
194.	Safety Equipment Procurement Company (más néven: Safety Equipment Procurement; SEP; SEP Co.; SEPCO; Safety Equipment Procurement Inc.)	Cím: P.O. Box 16785/195, Tehran, Iran Kapcsolódó szervezetek: Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organization, AIO); Pejman Industrial Services	A Safety Equipment Procurement Company az iráni Légi- és Űripari Szervezet (Iran's Aerospace Industries Organization, AIO) fedőcége, amely az Iránnak a folyékony üzemanyaggal üzemelő ballisztikus rakétákra vonatkozó programjáért felel. Az AIO Irán védelemért és a fegyveres erők logisztikai támogatásáért felelős minisztériumának (Iran's Ministry of Defense and Armed Forces Logistics, MODAFL) vezető ipari és katonai leányvállalata és felügyeli Irán rakétagyártását. Az AIO legalább 2003 óta használja a Safety Equipment Procurement Company-t beszerzési célokra. A Safety Equipment Procurement Company részt vesz Irán ballisztikus rakétákhoz kapcsolódó tevékenységeiben, és ennél fogva részt vesz Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeiben, közvetlenül kapcsolatba hozható azokkal, illetve támogatást nyújt azokhoz.	2023.10.17. (ENSZ: 2008.3.3.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
195.	Sanam Industrial Group (más néven: Sanam Industries Group; Sanam Industrial Production Group; Department 140; Sanam Projects Management (SPM); Sanam Industrial Company; Sanam Industries Co.; Sanam Industrial and Trading Company; Sanam Group)	1. cím: Pasdaran Road 15, Tehran, Iran 2. cím: 3rd Fl., Sanam Bldg., Nobonyad Sq., Pasdaran Ave., Tehran (19579), Iran 3. cím: P.O. Box 19575/596, Tehran, Iran 4. cím: Km. 25th of Khavaran Rd., Tehran, Iran (Factory Address) 5. cím: Farzam Alley, No. 3, Fatemi Square, Palestine St Telefonszám: +98 21 2546008; +98 21 2556772; +98 21 88969501 Fax +98 21 2556830; +98 21 88969501 A bejegyzés helye: Teherán Cégjegyzékszám: 176855, Adószám: 411139673763 Nemzeti azonosító: 10102191894 A bejegyzés ideje: 1987 és 2001 Kapcsolódó személyek: Reza Sadougi, vezérigazgató	A Sanam Industrial Group az iráni Légi- és Űripari Szervezet (Iran's Aerospace Industries Organization, AIO) ellenőrzése alatt áll, és berendezéseket vásárolt az iráni rakéta program számára. A Sanam Industrial Group ennél fogva támogatást biztosít a nukleáris fegyverek hordozórendszereinek Irán általi kifejlesztéséhez, valamint olyan szervezet, amely támogatást biztosít az iráni kormány és az annak tulajdonában vagy ellenőrzése alatt álló szervezetek, illetve az azzal kapcsolatban álló személyek és szervezetek részére.	2023.10.17. (ENSZ: 2007.3.24.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
196.	Különleges Iparágak Csoportja (Special Industries Group, SIG) گروه صنایع ویژه سازمان صنایع (دفاع جمهوری اسلامی ایران) (más néven: a Védelmi Minisztériumhoz tartozó Különleges Iparágak Csoportja (Ministry of Defense Special industries Group); Special Industries Organization (SIO); a Védelmi Minisztériumhoz tartozó Különleges Iparágak Csoportja (Special Industrial Groups of the Ministry of Defense); Organization of Special Industries; Special Group; SIG; a Védelmi Minisztériumhoz tartozó különleges iparágak szervezete (Ministry of Defense Special Industries Organization); a Védelmi Minisztériumhoz tartozó különleges ipari csoport (Ministry of Defense Special Industrial Groups); Department 154; Special Industries Section; Special Industries Division; Special Industry Group; Special Industries; Organization of Special Industry; Special Chemical, Biological and Nuclear Industries; MIDSPGIC Co)	1. cím: North Felestine Ave., Tehran, Iran 2. cím: Pasdaran Ave., Tehran, Iran 3. cím: P.O. Box 19585/777, Tehran, Iran 4. cím: Zartosht Street, Tehran A szervezet típusa: az iráni Védelmi Iparágak Szervezetének (Defense Industries Organization, DIO) leányvállalata, amely pedig a védelemért és a fegyveres erők logisztikai támogatásáért felelős minisztérium (Ministry of Defense and Armed Forces Logistics, MODAFL) leányvállalata A bejegyzés helye: Tehran, Iran Kapcsolódó szervezetek: az iráni Védelmi Iparágak Szervezete (Defense Industries Organization, DIO); Irán védelemért és a fegyveres erők logisztikai támogatásáért felelős minisztériuma (Iran's Ministry of Defense and Armed Forces Logistics, MODAFL)	A Különleges Iparágak Csoportja (Special Industries Group, SIG) a Védelmi Iparágak Szervezetének (Defense Industries Organization, DIO) leányvállalata, amely pedig a védelemért és a fegyveres erők logisztikai támogatásáért felelős minisztérium (Ministry of Defense and Armed Forces Logistics, MODAFL) ellenőrzése alatt áll, és támogatást biztosít a részére. A Védelmi Minisztériumhoz tartozó Különleges Iparágak Csoportja ennél fogva olyan szervezet ellenőrzése alatt áll, amely támogatást biztosít az iráni kormány részére.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9. EU: 2007.7.24.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
197.	Yazd Metallurgy Industries (YMI) (شرکت ذوب فلزات یزد) (más néven: YMI; Yazd Metallurgy Industry; Yazd Ammunition Industries; Yazd Metallurgical Ind's Co.; Yazd Metallurgical Industries; Yazd Metal Smelting Industrial Group; Yazd Ammunition Manufacturing and Metallurgy Industries; Directorate of Yazd Ammunition and Metallurgy Industries)	1. cím: Pasdaran Ave., Next to Telecommunication Industry, Tehran 16588, Iran 2. cím: P.O. Box 89195/878, Yazd, Iran 3. cím: P.O. Box 89195/678, Yazd, Iran 4. cím: Km 5 of Taft Road, Yazd, Iran Telefonszám: +98 35 15220322 Faxszám: +98 35 1523096 A bejegyzés helye: Iran A bejegyzés ideje: 1961 Cégjegyzékszám: 860 Adószám: 411315443678 Kapcsolódó személyek: Li Fang Wei, más néven: Karl Lee Kapcsolódó szervezetek: Védelmi Iparágak Szervezete (Defense Industries Organization, DIO); LIMMT Economic and Trade Company (LIMMT); Ammunition and Metallurgy Industries Group (AMIG); Shahid Sayyad Shirazi Industries;	A Yazd Metallurgy Industries (YMI) kapcsolatban áll a Védelmi Iparágak Szervezetével (Defense Industries Organization, DIO), és az iráni Ammunition Industries Group leányvállalata. A YMI részt vesz az IR-1 típusú centrifugák alkotóelemeinek gyártásában, amelyre az iráni rakéta program keretében kerül sor a DIO műhelyeiben. Emellett olyan árucikkek gyártásában is részt vesz, amelyek felhasználhatók vagy nukleáris fegyverek vagy azok hordozóeszközeinek előállításához. A tiltott termékek, árucikkek, berendezések, anyagok és technológiák beszerzésében való részvétele révén ennél fogva támogatást biztosít a nukleáris fegyverek hordozórendszereinek Irán általi kifejlesztéséhez.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
198.	Qods Aeronautics Industries (شرکت صنایع هوایی قدس) (más néven: Qods Aviation Industries (QAI); Quds Air Industries; Company for Designing and Manufacturing Light Aircraft; Light Aircraft Design and Manufacturing Industries)	1. cím: Unit 207, Tarajit Maydane Taymori (or Teimori) Square, Basiri Building, Tarasht, Tehran, Iran 2. cím: 4 Km Karaj Road, Tehran, Iran A szervezet típusa: légijármű-gyártó vállalat Kapcsolódó szervezetek: Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC); Irán védelemért és a fegyveres erők logisztikai támogatásáért felelős minisztériuma (Iran's Ministry of Defense and Armed Forces Logistics, MODAFL); Iran Aviation Industries Organization (IAIO); Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organisation, AIO)	A Qods Aeronautics Industries egy iráni vállalat, amely az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) által használt, pilóta nélküli légi járműveket tervez és gyárt. Leányvállalata az Iran Aviation Industries Organization (IAIO) nevű szervezetnek, amely Irán védelemért és a fegyveres erők logisztikai támogatásáért felelős minisztériumának (Iranian Ministry of Defense and Armed Forces Logistics, MODAFL) alárendelt, állami tulajdonú vállalat. A Qods Aeronautics ennél fogva olyan szervezet ellenőrzése alatt áll, amely támogatja az iráni kormányt, és alapvető szolgáltatásokat nyújt az IRGC részére.	2023.10.17. (ENSZ: 2007.3.24.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
199.	Shahid Baheri Industrial Group (SBIG) (صنایع شهید باقری) (más néven: Shahid Baheri Organisation; SBIG; Shahid Baheri Industries Group; Shahid Bakeri Industrial Group; Department 140/14; Shahid Bagheri Industries Group; Mahtab Technical Engineering Company; Composite Propellant Missile Industry; Sanaye Sokhte Morakab; SSM)	Cím: Pasdaran Ave., Tehran, Iran Kapcsolódó személyek: Mehrdada Akhlaghi Ketabachi (a Shahid Baheri Industrial Group [SBIG] vezetője) Kapcsolódó szervezetek: az iráni Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organization, AIO) ellenőrzése alatt álló szervezet	A Shahid Baheri Industrial Group (SBIG) a Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organization, AIO) leányvállalata. A Shahid Baheri Industrial Group (SBIG) fejleszti ki és gyártja Irán szilárd hajtóanyagú ballisztikus rakétáit. Az ilyen rakéták kifejlesztése kulcsfontosságú a nukleáris fegyverek célba juttatásához szükséges kapacitások kiépítése szempontjából. A SBIG ennél fogva részt vesz Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeiben, illetve a nukleáris fegyverek hordozórendszereinek kifejlesztésében, közvetlenül összefüggésbe hozható e tevékenységekkel, illetve támogatást nyújt azokhoz.	2023.10.17. (ENSZ: 2006.12.23.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
200.	Shahid Hemmat Industries Group (SHIG) (گروه صنعتی شهید همت) (más néven: Sabalan CIE; Sahand Aluminum Parts Industrial Company (SAPICO); Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG); Chahid Hemmat Industrial Group; Hemmat Missile Industries Factory; Shahid Hemmat Industrial Complex; SHIC; Shahid Hemmat Industrial Factories; SHIF; Shahid Hemmat Industries Group; Shahid Hemmat Complex; Shahid Hemmat Industries; Shahid Hemmat Industrial Complex; Shahid Hemat; Industrial Complex; Shahid Hemmat)	Cím: Damavand Tehran Highway, P.O. Box 16595/159, No. 5, Eslami St., Golestane Sevvom St., Pasdaran St., Tehran, Iran Kapcsolódó szervezetek: Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organization, AIO); Sabalan Company; Sabalan Petrochemical company; Sabalan Petrochemical Industries Company; SPICO; SPC	A Shahid Hemmat Industries Group (SHIG) a Légi- és Űripari Szervezetnek (Aerospace Industries Organization, AIO) van alárendelve. A SHIG felel Iránnak a folyékony üzemanyaggal üzemelő ballisztikus rakétákra vonatkozó programjáért, a rakéták gyártását is beleértve. Az ilyen rakéták kifejlesztése kulcsfontosságú a nukleáris fegyverek célba juttatásához szükséges kapacitások kiépítése szempontjából. A SHIG ennél fogva részt vesz Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeiben, illetve a nukleáris fegyverek hordozórendszereinek kifejlesztésében, közvetlenül összefüggésbe hozható e tevékenységekkel, illetve támogatást nyújt azokhoz.	2023.10.17. (ENSZ: 2006.12.23.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
201.	Shahid Kharrazi Industries (صنایع شهید خرازی) (más néven: Kharrazi Industry; Shahid Kharrazy Industries Group)	Cím: After Atashneshani Square, Khojir region, southeastern Tehran, Iran Kapcsolódó szervezetek: Shahid Baheri Industrial Group (SBIG); Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organization, AIO)	A Shahid Kharrazi Industries az Iránnak a szilárd üzemanyaggal üzemelő ballisztikus rakétákra vonatkozó programjáért felelős – a Légi- és Űripari Szervezetnek (Aerospace Industries Organization, AIO) alárendelt – Shahid Baheri Industrial Group nevű szervezetnek alárendelt védelmi vállalat. A szilárd hajtóanyagú ballisztikus rakétákhoz fejleszt ki és gyárt irányító- és vezérlőrendszereket. A Shahid Kharrazi Industries ennél fogva részt vesz Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeiben, illetve a nukleáris fegyverek hordozórendszereinek kifejlesztésében, közvetlenül összefüggésbe hozható e tevékenységekkel, illetve támogatást nyújt azokhoz.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9.)
202.	Shahid Sattari Industries Group (SSIG) (صنایع شهید ستاری) (más néven: Sanaye Shahid Sattari; Mohemat Sazie Shahid Sattary)	Cím: Southeast Tehran, Iran Kapcsolódó szervezetek: Shahid Baheri Industrial Group (SBIG); Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organization, AIO)	A Shahid Sattari Industries Group (SSIG) részt vesz földi kiszolgáló berendezéseknek a Shahid Baheri Industrial Group (SBIG) részére történő gyártásában és karbantartásában; a Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organization, AIO) leányvállalatai közé tartozó SBIG felel a szilárd üzemanyaggal üzemelő ballisztikus rakétákra vonatkozó iráni programért. Az SSIG lőszerelemeket – köztük gyutacsokat, detonátorokat és csappantyúkat – gyárt, emellett rögtönzött robbanószerkezetek gyártásában is részt vesz, valamint nyomásszabályozókat, továbbá bányászati és olajkutakhoz kapcsolódó berendezéseket is gyárt.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9.)
203.	Ya Mahdi Industries Group (گروه صنایع موشکی یا مهدی)) (más néven: Ya Mahdi Industrial Complex; Ya Mahdi Industries Group; Ya Mahdi Group; Ya-Mahdi Aircraft Manufacturing; O Mahdi Aircraft Manufacturing; YMA Research & Industrial Complex; Ya Mahdi AG Industrial Research Complex; YMA College)	1. cím: Khorasan Road, Lavizan, Parchin, PO Box 19395-4731, Tehran, Iran 2. cím: P. O Box 19585-774, Tehran, Iran Noboniat Sq., Tehran, Iran 3. cím: Noboniat Sq., Tehran, Iran Kapcsolódó szervezetek: Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organization, AIO)	A Ya Mahdi Industries Group a Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organization, AIO) nevében részt vesz rakétákhoz kapcsolódó technológiák és termékek nemzetközi beszerzésében. A Ya Mahdi Industries Group irányított páncéltörő rakétákat kínál, valamint páncéltörő rakétarendszereket és légvédelmi rendszereket gyárt. Az ilyen rakéták kifejlesztése kulcsfontosságú a nukleáris fegyverek célba juttatásához szükséges kapacitások kiépítése szempontjából. A Ya Mahdi Industries Group ennél fogva részt vesz Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeiben, illetve a nukleáris fegyverek hordozórendszereinek kifejlesztésében, közvetlenül összefüggésbe hozható e tevékenységekkel, illetve támogatást nyújt azokhoz.	2023.10.17. (ENSZ: 2007.3.24.)"

3. Az „I. A nukleáris tevékenységekben vagy ballisztikus rakétákkal kapcsolatos tevékenységekben részt vevő személyek és szervezetek, valamint az iráni kormányt támogató személyek és szervezetek” cím alatt a „B. Szervezetek” alcímben foglalt jegyzékben szereplő megfelelő bejegyzés helyébe a következő bejegyzés lép:

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
„31.	Parchin Chemical Industries (PCI) (صنایع شیمیایی پارچین) (más néven: Parchin Chemical Factories Chemical Industries Group; PCF Chemical Industries Group; Parchin Chemical Factories; Parchin Chemical Industry Group; PCI Group; Parchin Chemical Ind (PCF); Parchin Chemical Factories; Para Chemical Industries; PCF; PCI; Parchin Military Base)	1. cím: Khavaran Road Km 30-35, Parchin Special Road, Varamin, Parchin 2. cím: Nobonyad Square, Tehran 15765-358 3. cím: Parchin Forked Rd., 35th km. Khavaran Rd., Pakdasht, Tehran, Iran (Factory) 4. cím: 2nd Floor, Sanam Bldg., Nobonyad Sq., Tehran, Iran (Head Office) 5. cím: Pasdaran Square, P.O. Box 16765/358, Tehran, Iran 6. cím: 2nd Floor, Sanam Bldg., 3rd Floor, Sanam Bldg., P.O. Box 16765/358, Nobonyad Square, Tehran, Iran Telefonszám: +98 21 2258929; +98 21 35243153; +98 21 3130626 Honlap: http://icig.ir/ Cégjegyzékszám: Cooperative Company Registration No. 892 Kapcsolódó szervezetek: a védelemért és a fegyveres erők logisztikai támogatásáért felelős minisztérium (Ministry of Defense and Armed Forces Logistics, MODAFL);	A Parchin Chemical Industries (PCI) lőszereket, robbanóanyagokat, valamint rakétákhoz használt szilárd hajtóanyagokat gyárt. A Parchin Chemical Industries létesítményeit nukleáris fegyverek előállításához és teszteléséhez is felhasználták. A Parchin Chemical Industries-t ennél fogva felelősség terheli az Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeihez nyújtott támogatásért. A Parchin Chemical Industries a vegyipari ágazatért és anyagfejlesztésért felelős csoport (Chemical Industries and Development of Material Group, CIDMG) részét képezi, amely a védelmi iparágak iráni szervezetének (Iran's Defense Industries Organization, DIO) egyik ága, a DIO a védelemért és a fegyveres erők logisztikai támogatásáért felelős minisztérium (Ministry of Defense and Armed Forces Logistics, MODAFL) alá tartozik, és ennél fogva az iráni kormány tulajdonában áll. A Parchin Chemical Industries ennél fogva olyan szervezet, amely támogatást biztosít az iráni kormány részére, valamint az iráni kormány részére támogatást biztosító szervezetek ellenőrzése alatt áll, és kapcsolatba hozható ilyen szervezetekkel.	2008.6.23. (ENSZ: 2007.3.24.)”

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
		Védelmi Iparágak Szervezete (Defense Industries Organization, DIO); Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organization, AIO); Iran Electronics Industries (IEI); P.B. Sadr; Zhejiang Qingji Ind. Co., Ltd (Kína); Lingoe Process Engineering Limited (Lingoe) (Hongkong); Blue Calm Marine Services Company (Blue Calm) (Irán); The Parchin Military Complex (PMC); Zeinoddin Chemical Industries; Chemical Industries and Development of Material Group (CIDMG) Kapcsolódó személyek: Davoud Damghani (Irán pekingi védelmi attaséja); Li Zeming (Li) (a Zhejiang Qingji alkalmazottja); Shen Weisheng (a Zhejiang Qingji igazgatója és vezérigazgatója)		

4. A „II. Islamic Revolutionary Guard Corps – Iráni Forradalmi Gárda (IRGC)” cím alatt az „A. Személyek” alcímben foglalt jegyzék a következő bejegyzésekkel egészül ki:

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
„20.	Ali Akbar TABATABAEI (علی اکبر طباطبایی) (más néven: Sayed Akbar TAHMAESEBI)	Születési idő: 1967 Születési hely: Iran Tisztség: az Iszlám Forradalmi Gárda Qods Force (IRGC-QF) tagja Állampolgárság: iráni Nem: férfi	Ali Akbar Tabatabaei az Iszlám Forradalmi Gárda Qods Force (IRGC-QF) nevű szervezete Afrika hadtestének (Africa Corps) korábbi parancsnoka. Az IRGC-QF valamennyi afrikai műveletének parancsnokaként Ali Akbar Tabatabaei feladatai közé tartozott az IRGC-QF által Afrika részére történt fegyverátadások felügyelete. Ennélfogva tagja az IRGC-nek.	2023.10.17. (ENSZ: 2012.4.18.)
21.	Azim AGHAJANI (عظیم اقلجانی) (más néven: Azim ADHAJANI; Hosein AGHAJANI)	Születési idő: 1967 Születési hely: Iran Tisztség: az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) tagja Állampolgárság: iráni Nem: férfi	Azim Aghajani az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) tagja.	2023.10.17. (ENSZ: 2012.4.18.)
22.	Morteza BAHMANYAR مرتضی بهمنیار (مرتضی بهمنیار)	Születési idő: 1952.12.31. Születési hely: Tehran, Iran Tisztség: a Bonyad Taavon Sepah pénzügyi igazgatója; a Kauthar/Kausar/Kothar/Kosar Insurance vezetője Állampolgárság: iráni Nem: férfi	Morteza Bahmanyar a Bonyad Taavon Sepah (más néven az IRGC Cooperative Foundation) pénzügyi igazgatója. A Bonyad Taavon Sepah-ot az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) parancsnokai hozták létre az IRGC beruházásainak strukturálása érdekében. Az IRGC és a Kauthar Insurance (más néven: Kausar, Kothar vagy Kosar Insurance) ellenőrzése alatt áll. A Kauthar Insurance az IRGC ellenőrzése alatt álló leányvállalat. Morteza Bahmanyar jelenleg a Kauthar Insurance vezetője. Morteza Bahmanyar ennélfogva közvetlen kapcsolatban áll az IRGC-vel, és biztosítási szolgáltatást nyújt annak.	2023.10.17. (ENSZ: 2006.12.23.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
23.	Mohammad Mehdi Nejad NOURI (محمد مهدی نژد نوری) (más néven: Mohammad Mehdi Nezhad NOURI; Mohammad Mehdi Nejad NURI; Mohammad Mehdi Nezhad NURI)	Születési idő: 1960 Születési hely: Amol, Iran Tisztség: a fegyveres erők vezérkarának (General Staff of the Armed Forces) a tudományos, kutatási és technológiai alelnöke Rendfokozat: dandártábornok Állampolgárság: iráni Nem: férfi	Mohammad Mehdi Nejad Nouri dandártábornok az Iszlám Forradalmi Gárdában (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC), emellett pedig a fegyveres erők vezérkarának (General Staff of the Armed Forces) a tudományos, kutatási és technológiai alelnöke. Ennélfogva tagja az IRGC-nek.	2023.10.17. (ENSZ: 2006.12.23.)
24.	Yahya Rahim SAFAVI (یحیی رحیم صفوی) (más néven: Rahim SAFAVI; Sayed Yahya SAFAVI; Yahia Rahim SAFAWI; Seyyed Yahya RAHIM-SAFAVI; Yahya Rahim AL-SIFAWI; Yahya RAHIM-SAFAVI)	Születési idő: 1952 vagy 1953 Születési hely: Isfahan, Iran Tisztség: az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) tagja és a legfelsőbb vezető főtanácsadója a katonai ügyek területén Rendfokozat: vezérőrnagy Állampolgárság: iráni Nem: férfi	Yahya Rahim Safavi az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) vezérőrnagy és a legfelsőbb vezető főtanácsadója a katonai ügyek területén.	2023.10.17. (ENSZ: 2006.12.23.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
25.	Mohammad Reza ZAHEDI (محمد رضا زهدی) (más néven: Mohammad Raza ZAHEDI; Mohammad Reza ZAHIDI; Hassan MAHDAVI)	Születési idő: 1944 Születési hely: Isfahan, Iran Tisztség: az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) parancsnoka Állampolgárság: iráni Nem: férfi	Mohammad Reza Zahedi az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) magas rangú tisztje és a szárazföldi erőinek parancsnoka. Mohammad Reza Zahedi ennélfogva tagja az IRGC-nek.	2023.10.17. (ENSZ: 2007.3.24.)"

5. A „II. Islamic Revolutionary Guard Corps – Iráni Forradalmi Gárda (IRGC)” cím alatt az „A. Személyek” alcímben foglalt jegyzékben szereplő megfelelő bejegyzések helyébe a következő bejegyzések lépnek:

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
„8.	Mohammad Reza NAQDI (محمد رضا نقدی) (más néven: Mohammad-Reza NAQDI; Mohammad Reza NAGDI; Gholamreza NAQDI)	Születési hely: Tehran, Iran Tisztség: az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) helyettes parancsnoka Rendfokozat: dandártábornok Állampolgárság: iráni Nem: férfi	Mohammad Reza Naqdi az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) helyettes parancsnoka és dandártábornoka, ennélfogva az iráni IRGC tagja.	2010.7.26. (ENSZ: 2008.3.3.)
11.	Hossein SALAMI (حسین سلامی) (más néven: Hosein SALIMI; Hussain SALIMI; Hosain SALIMI; Husain SALIMI; Hossein SALIMI; Hossein SALEEMI; Hussain SALEEMI; Husain SALEEMI; Hosein SALEEMI)	Születési idő: 1960 vagy 1961 Születési hely: Isfahan, Iran Tisztség: az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps [IRGC]) főparancsnoka (Commander in Chief) Rendfokozat: vezérőrnagy Állampolgárság: iráni Nem: férfi Útleveleszám: D08531177	Az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) főparancsnoka.	2010.7.26. (ENSZ: 2006.12.23.)"

6. A „II. Islamic Revolutionary Guard Corps – Iráni Forradalmi Gárda (IRGC)” cím alatt a „B. Szervezetek” alcímben foglalt jegyzék a következő bejegyzésekkel egészül ki:

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
„13.	Fater Institute (مؤسسه فاطر) (más néven: Faater Institute; Fater Engineering Company; Gharargah Ghaem Faater Institute; Fater Engineering)	1. cím: No. 25, Valiasr Jonoobi, Azizi Street, Azadi Sq. NE, Tehran, Iran 2. cím: No. 221, Phase 4, North Falamak-Zarafshan Intersection, Shahrak-E-Ghods, Tehran 14678, Iran A szervezet típusa: részvénytársaság A bejegyzés helye: Iran Üzleti tevékenység fő helye: Iran Kapcsolódó szervezetek: Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC); Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA); Niro Holding	A Fater Institute egy építőipari vállalat, leányvállalata a Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA) nevű, az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) tulajdonában lévő vállalatnak, ennél fogva az IRGC ellenőrzése alatt áll.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9.)
14.	Gharagahe Sazandegi Ghaem (قرارگاه سازندگی قائم) (más néven: Gharargah Ghaem; Gharargah Sazandegi Ghaem/Khatam Ghaem; GHAEM Construction Organization; Ghaem Construction Co.; Garagahe Sazandegi Ghaem; Gharagahe Sazandegi Khatam Alanbia Company)	Cím: No. 25, Valiasr St., Azadi Sq., Tehran, Iran A szervezet típusa: részvénytársaság A bejegyzés helye: Iran Üzleti tevékenység fő helye: Iran Kapcsolódó szervezetek: Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC); Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA)	A Gharagahe Sazandegi Ghaem egy építőipari vállalat, leányvállalata a Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA) nevű vállalatnak, amely az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) ellenőrzése alatt áll. Ennél fogva az IRGC ellenőrzése alatt áll.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
15.	Ghorb Karbala (قرب كربلا)	Cím: No.2 Firouzeh Alley, Shahid Hadjipour St., Resalat Highway, Tehran, Iran Kapcsolódó szervezetek: Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC); Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA)	A Ghorb Karbala a Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA) leányvállalata, és ennél fogva az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) ellenőrzése alatt áll.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9.)
16.	Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (قرارگاه سازندگی خاتم الانبیاء)	Cím: No. 221, Phase 4, North Falamak-Zarafshan Intersection, Shahrak-E-Ghods, Tehran 14678, Iran A szervezet típusa: részvénytársaság A bejegyzés helye: Iran Üzleti tevékenység fő helye: Iran Kapcsolódó személyek: Sardar Abed, a Khatam al-Anbiya Construction Headquarters parancsnoka (Commander of Khatam al-Anbiya Construction Headquarters) Kapcsolódó szervezetek: Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC); Fater Institute; Niro Holding	A Khatam al-Anbiya Construction Headquarters egy, az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) ellenőrzése alatt álló építőipari vállalat.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
17.	Makin Institute (مؤسسه مکیان) (más néven: Makin Company)	Cím: No. 2 Iravan St. - Tishfoon St. - Khaje Abdol ah Ansari St. - Shariati St., Tehran, Iran A szervezet típusa: a Khatam al-Anbiya Construction Headquarters – az IRGC ellenőrzése alatt álló iráni mérnöki tevékenységet folytató vállalat – leányvállalata A bejegyzés helye: Tehran, Iran Üzleti tevékenység fő helye: Tehran, Iran Kapcsolódó szervezetek: Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC); Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA)	A Makin Institute egy, az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) ellenőrzése alatt álló mérnöki tervező vállalat. A Makin Institute ennél fogva az IRGC ellenőrzése alatt áll.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9.)
18.	Rah Sahel (راه ساحل) (más néven: Rah Sahel Institute; Rah Sahel Co; Rah e Sahel Org.; Rah Sahel est.)	Cím: Tehran, Iran Kapcsolódó szervezetek: Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC); Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA)	A Rah Sahel egy építőipari vállalat, leányvállalata a Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA) nevű vállalatnak, amely az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) ellenőrzése alatt áll. A KAA-nak, az IRGC mérnöki tervező ágának leányvállalataként a Rah Sahel feladata, hogy segítsen az IRGC-nek abban, hogy bevételhez jusson, továbbá, hogy finanszírozza a tevékenységét. A Rah Sahel ennél fogva az IRGC ellenőrzése alatt áll, és annak nevében jár el.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
19.	Rahab Engineering Institute (más néven: Rahab Institute korábban: Rahsaz Institute)	1. cím: Eastern 14th St., Beihaghi Blvd., Arjantin Sq., Tehran – Iran 2. cím: Ghorb-e Ghaem Building, Valiasr St., Azizi Blvd., Azadi Sq., Tehran, Iran Üzleti tevékenység fő helye: Iran Kapcsolódó szervezetek: Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC); Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA)	A Rahab Engineering Institute nevű vállalat, korábbi neve Rahsaz Institute, a Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA) leányvállalata. Közvetlenül támogat bányászati és mérnöki projekteket. Kapcsolatban áll az Iszlám Forradalmi Gárdával (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) és annak ellenőrzése alatt áll.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9.)
20.	Sepasad Engineering Company (más néven: Sepasad Co.)	Cím: No. 4 corner of Shad St., Mollasadra Ave., Vanak Sq., Tehran, Iran Telefonszám: +98 21 88643750 Honlap: www.sepasad.com Bejegyzés ideje: 1992 Kapcsolódó szervezetek: Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC); Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA)	A Sepasad Engineering Company a Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA) nevű, az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) tulajdonában lévő vállalat leányvállalata, ennél fogva az IRGC ellenőrzése alatt áll.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
21.	Sho'a' Aviation (más néven: Sho'a' Aviation; Shuaa Airlines)	1. cím: Opposite to Golestan Np. 7, Bldg. No. 110, Suite No. 5, Pasdaran Street, Tehran 2. cím: Pasdaran Street, Across from Golestan Haftom, Building 3110, Apartment 5, Tehran, Iran A szervezet típusa: légiközlekedési vállalat A bejegyzés helye: Iran Kapcsolódó személyek: Morteza Rezaie; Ali Akbar Ahmadian; Mohammad Reza Zahedi; Morteza Safari; Mohammad Bagher Zolghadr Kapcsolódó szervezetek: Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC); az Iszlám Forradalmi Gárda Repülés- és Űripari Részlege (Islamic Revolutionary Guard Corps Aerospace Force)	A Sho'a' Aviation egy iráni légiközlekedési vállalat. A vállalkozás olyan katonai termékeket szerzett be az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) részére, amelyeket az IRGC az aszimmetrikus hadviselési doktrínája keretében használt fel. A Sho'a' Aviation ennél fogva az IRGC nevében járt el, és alapvető szolgáltatásokat nyújtott az IRGC részére.	2023.10.17. (ENSZ: 2007.3.24.)
22.	Behineh Trading Co.	Cím: Tavakoli Building, Opposite of 15th Alley, Emam-Jomeh Street, Tehran, Iran. Kapcsolódó személyek: Ali Akbar Tabatabaei (IRGC); Azim Aghajani (IRGC); Esmail Ghani, más néven Ismail Akbar Nezhad vagy Esmail Qani Kapcsolódó szervezetek: Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC)	A Behineh Trading Co. a Behineh Trading Company tulajdonában és/vagy ellenőrzése alatt áll, és az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) egyik fedőcége. A Behineh Trading Company ezenfelül Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeivel, illetve a nukleáris fegyverek hordozórendszereinek Irán általi kifejlesztésével is kapcsolatba hozható. Emellett az IRGC felszereléseinek szállítására irányuló illegális szállítási tevékenységekben is részt vett. A Behineh Trading Co. az Iszlám Forradalmi Gárda Quds Erőinek (Quds Force) élén álló Esmail Ghani irányítása és/vagy felügyelete alatt áll. A Behineh Trading Co. ennél fogva az IRGC tulajdonában és/vagy ellenőrzése alatt áll.	2023.10.17. (ENSZ: 2012.4.18.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
23.	Ghorb Nooh	Cím: P.O. Box 16765/3476, Tehran, Iran Kapcsolódó szervezetek: Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA); Hara Company; Omran Sahel; Sahel Consultant Engineers; National Iranian Oil company (NIOC); Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC)	A Ghorb Nooh a Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA) leányvállalata, és ennél fogva az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) ellenőrzése alatt áll.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9.)
24.	Hara Company (más néven: Hara Institute)	Cím: Takhti Three-way Intersection, Tehran, Iran Kapcsolódó szervezetek: Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC); Ghorb Nooh; Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA)	A Hara Company az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) tulajdonában és ellenőrzése alatt álló Khatam al-Anbiya leányvállalata. A Khatam al-Anbiya felsővezetői pozíciói az IRGC magas rangú tagjainak ellenőrzése alatt állnak. A Hara Company ennél fogva az IRGC ellenőrzése alatt áll.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9.)
25.	Omran Sahel	Honlap: www.sahelomran.ir Kapcsolódó szervezetek: Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA); Ghorb Nooh	Az Omran Sahel az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) tulajdonában és ellenőrzése alatt álló Khatam al-Anbiya leányvállalatai közé tartozó Ghorb Nooh tulajdonában és/vagy ellenőrzése alatt áll. A Khatam al-Anbiya felsővezetői pozíciói az IRGC magas rangú tagjainak ellenőrzése alatt állnak. Az Omran Sahel ennél fogva az IRGC tulajdonában vagy ellenőrzése alatt álló szervezet vagy szerv.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
26.	Oriental Oil Kish (más néven: Oriental Kish Company; Oriental Oil)	Cím: No.98 East Atefi St. Africa Blvd., Tehran Kapcsolódó szervezetek: Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA)	Az Oriental Oil Kish az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) tulajdonában és ellenőrzése alatt álló Khatam al-Anbiya Construction Headquarters leányvállalata. Az Oriental Oil Kish ennél fogva az IRGC tulajdonában vagy ellenőrzése alatt áll.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9.)
27.	Pars Aviation Services Company (más néven: Pars Aviation Service Company; Pars Aviation Service Co.; PASC)	Cím: P.O. Box 1656/13455, Karaj special road – after Ekbatan overpass – beside the commercial customs, Mehrabad International Airport, Tehran, Iran A bejegyzés helye: Tehran, Iran Kapcsolódó szervezetek: Yas Air; Pouya Air	A Pars Aviation Services Company egy iráni légijármű-ellátó és -javító vállalat, amely az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) légierijét (IRGC Aerospace Force, IRGC-AF) szolgálja ki. A Pars Aviation Services Company ennél fogva az IRGC ellenőrzése alatt áll.	2023.10.17. (ENSZ: 2007.3.24.)
28.	Sahel Consultant Engineers (más néven: Sahel Consultant Engineering Co.; Sahel Company; Sahel Consulting Engineers; Sahel; Sahel Engineering Consulting Co.; Sahel Consultant Engineering)	1. cím: P.O Box 16765-34, Tehran, Iran 2. cím: No. 57, Eftekhari St., Larestan St., Motahhari Ave, Tehran, Iran 3. cím: NO. 57, Oftani St., Larestan St., Motahhari Ave., Tehran, Iran Kapcsolódó szervezetek: Ghorb Nooh; Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC); Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA)	A Sahel Consultant Engineers az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) tulajdonában és ellenőrzése alatt álló Khatam al-Anbiya leányvállalatai közé tartozó Ghorb Nooh tulajdonában és/vagy ellenőrzése alatt áll. A Sahel Consultants Engineers ennél fogva az IRGC tulajdonában vagy ellenőrzése alatt álló szervezet.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
29.	Imensazan Consultant Engineers Institute (مؤسسه مهندسين مشاوران ایمنسازان) (más néven: ICEI; Imensazan Consultant Engineers; Imensazan Consultant Engineers Institute; Imen Sazan Consultant Engineers; Imen Sazan Consultant Engineers Institute; Imen Sazan Consulting Engineers; Imen Sazan Consulting Ins.; Imensazan Co. Eng.; Imensazan Consulting Eng.)	1. cím: 121 First Golestan Street, Pasdaran Tehran, Tehran Province 65916, Iran 2. cím: No. 5/1, Niroo Alley, Padegan-e-Valiasr Street, Sepah Square, Tehran, Iran 3. cím: Tehran – Ashrafi Esfahani to the north – above Hakim Bridge – before Chirag Bagh Faiz – East Ayatollah 4. cím: Sadouq Street – No. 5 – Postal code 1461934358 (Mr Engineer Azad – Iran Concrete Association) Telefonszám: 44234261 A bejegyzés helye: Iran A bejegyzés ideje: 1989 és 1990 Kapcsolódó személyek: Abdollah Abdullahi, vezérigazgató (Executive Managing Director); Surah Kia Pasha, ügyvezető igazgató (Managing Director) Kapcsolódó szervezetek: Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC); Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA)	Az Imensazan Consultant Engineers Institute egy alagútépítéssel és a passzív védelem területével foglalkozó vállalat, és az Iszlám Forradalmi Gárdához (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) tartozó Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA) nevű szervezet leányvállalata. Az Imensazan Consultant Engineers Institute ennél fogva az IRGC ellenőrzése alatt áll.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
30.	Yas Air (ياس اير) (más néven: Pouya Air; Pouya Airlines; Yas Air Kish; YasAir Cargo Airline; Pars Air; Pars Aviation Service Company; Qeshm Air)	Cím: Mehrabad International Airport, Next to Terminal No. 6, Tehran, Iran Honlap: pouyaair.com; yasair.com A szervezet típusa: teherszállító légitársaság A bejegyzés helye: Iran A bejegyzés ideje: 2000 (Qeshm Air néven) és 2008 Yas Airre változtatott néven Kapcsolódó szervezetek: Pars Aviation Services Company (PASC); Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC)	A Yas Air – más néven Pouya Air – egy iráni teherszállító légitársaság, amely az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) közvetlen leányvállalataként jött létre és annak irányítása alatt áll. A Yas Air ennél fogva az IRGC ellenőrzése alatt áll.	2023.10.17. (ENSZ: 2012.12.10.)

7. A „II. Islamic Revolutionary Guard Corps – Iráni Forradalmi Gárda (IRGC)” cím alatt a „B. Szervezetek” alcímben foglalt jegyzékben szereplő megfelelő bejegyzés helyébe a következő bejegyzés lép:

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
„6.	Sepanir Oil and Gas Energy Engineering Company (más néven: Sepah Nir; SEPANIR; SepanirCompany; Sepanir Oil & Gas Energy Eng. Co.; Sepanir Oil and Gas Energy Eng. Co SSK)	1. cím: No 216 (Former 319) Bahonar Avenue (Niavaran), Tehran, Iran 2. cím: P.O. Box 19575/657, Tehran, Iran Telefonszám: +98 21 22833960; +98 22 833960 (10 vonal) Telefax.: +98 2122 833970	A Sepanir Oil and Gas Energy Engineering Company egy olaj- és gázipari vállalat, amely a Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA) leányvállalata, ennél fogva az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) ellenőrzése alatt áll.	2010.7.26. (ENSZ: 2010.6.9.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
		Honlap: www.sepanir.com A szervezet típusa: részvénytársaság A bejegyzés helye: Iran A bejegyzés ideje: 2006 Üzleti tevékenység fő helye: Iran Kapcsolódó szervezetek: Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC); Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA)		

2023/2145

2023.10.17.

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2145 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2023. október 16.)

az új élelmiszerek uniós jegyzékének az új élelmiszerekről szóló (EU) 2015/2283 európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján történő megállapításáról szóló (EU) 2017/2470 végrehajtási rendelet egyes nyelvi változatainak helyesbítéséről

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az új élelmiszerekről, az 1169/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 258/97/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet és az 1852/2001/EK bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2015. november 25-i (EU) 2015/2283 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾, és különösen annak 8. cikkére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2017/2470 bizottsági végrehajtási rendelet ⁽²⁾ cseh, finn, francia, holland, horvát, lengyel, lett, litván, magyar, olasz, portugál, román, spanyol és szlovák nyelvi változata olyan hibákat tartalmaz a melléklet 1. táblázatának a „glükózamin-hidroklorid”, a „glükózamin-szulfát-kálium-klorid” és a „glükózamin-szulfát-nátrium-klorid” engedélyezett új élelmiszerekre vonatkozó soraiban, amelyek megváltoztatják a rendelkezések értelmét.
- (2) Az (EU) 2017/2470 végrehajtási rendelet finn, francia, holland, litván, magyar, olasz és szlovák nyelvi változata olyan hibákat tartalmaz a melléklet 2. táblázatának a „*Calanus finmarchicus*-ból nyert olaj” engedélyezett új élelmiszerre vonatkozó sorában, amely megváltoztatja a rendelkezések értelmét.
- (3) Az (EU) 2017/2470 végrehajtási rendelet mellékletének cseh, finn, francia, holland, horvát, lengyel, lett, litván, magyar, olasz, portugál, román, spanyol és szlovák nyelvi változatát ezért ennek megfelelően helyesbítení kell. Ez a helyesbítés a többi nyelvi változatot nem érinti.
- (4) Az e végrehajtási rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának az (EU) 2018/1023 ⁽³⁾ és az (EU) 2022/966 bizottsági végrehajtási rendelet ⁽⁴⁾ elfogadását megelőzően kiadott véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2017/2470 végrehajtási rendelet mellékletét a következőképpen kell helyesbítení:

1. Az 1. táblázatban, a második oszlopon belüli „Maximális mennyiségek” oszlopban, a „glükózamin-hidroklorid” engedélyezett új élelmiszerre vonatkozó sor helyébe a következő szöveg lép:
„A külső vázas ehető vízi gerinctelenekből nyert glükózamin élelmiszerekben történő általános felhasználása szerint”;
2. Az 1. táblázatban, a második oszlopon belüli „Maximális mennyiségek” oszlopban, a „glükózamin-szulfát-kálium-klorid” engedélyezett új élelmiszerre vonatkozó sor helyébe a következő szöveg lép:
„A külső vázas ehető vízi gerinctelenekből nyert glükózamin élelmiszerekben történő általános felhasználása szerint”;

⁽¹⁾ HL L 327., 2015.12.11., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság (EU) 2017/2470 végrehajtási rendelete (2017. december 20.) az új élelmiszerek uniós jegyzékének az új élelmiszerekről szóló (EU) 2015/2283 európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján történő megállapításáról (HL L 351., 2017.12.30., 72. o.).

⁽³⁾ A Bizottság (EU) 2018/1023 végrehajtási rendelete (2018. július 23.) az új élelmiszerek uniós jegyzékének megállapításáról szóló (EU) 2017/2470 végrehajtási rendelet helyesbítéséről (HL L 187., 2018.7.24., 1. o.).

⁽⁴⁾ A Bizottság (EU) 2022/966 végrehajtási rendelete (2022. június 21.) az (EU) 2017/2470 végrehajtási rendeletnek a *Calanus finmarchicus*-ból nyert olaj új élelmiszer felhasználásának feltételei, különös jelölési követelményei és egyéb specifikációi tekintetében történő módosításáról (HL L 166., 2022.6.22., 125. o.).

3. Az 1. táblázatban, a második oszlopon belüli „Maximális mennyiségek” oszlopban, a „glükózamin-szulfát-nátrium-klorid” engedélyezett új élelmiszerre vonatkozó sor helyébe a következő szöveg lép:
„A külső vázas ehető vízi gerinctelenekből nyert glükózamin élelmiszerekben történő általános felhasználása szerint”;
4. A 2. táblázatban, a második oszlopban, a „*Calanus finmarchicus*-ból nyert olaj” engedélyezett új élelmiszerre vonatkozó sorban a „Leírás/meghatározás” bekezdésben az első mondat helyébe a következő szöveg lép:
„Az új élelmiszer a *Calanus finmarchicus* rákféléből (tengeri zooplanktonból) nyert rubinvörös, kissé viszkózus, enyhe, rákra emlékeztető illatú olaj.”

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. október 16-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN



2023/2164

2023.10.17.

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2164 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2023. október 10.)

a „Großräscher See” (OF) elnevezés oltalmának az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 99. cikke alapján történő megadásáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékpiacon közös szervezésének létrehozásáról és a 922/72/EGK, a 234/79/EGK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályaon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 99. cikkére,

mivel:

- (1) Az 1308/2013/EU rendelet 97. cikke (2) és (3) bekezdésének megfelelően a Bizottság megvizsgálta a Németország által a „Großräscher See” elnevezés bejegyzésére vonatkozóan benyújtott kérelmet, majd közzétette azt az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ⁽²⁾.
- (2) A Bizottsághoz nem érkezett az 1308/2013/EU rendelet 98. cikke szerinti kifogásolási nyilatkozat.
- (3) A „Großräscher See” elnevezést az 1308/2013/EU rendelet 99. cikkének megfelelően oltalomban kell részesíteni, és be kell jegyezni a szóban forgó rendelet 104. cikkében említett nyilvántartásba.
- (4) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A „Großräscher See” (OF) elnevezés oltalomban részesül.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. október 10-én.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
Janusz WOJCIECHOWSKI
a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 347., 2013.12.20., 671. o.

⁽²⁾ HL C 222., 2023.6.26., 50. o.



2023/2173

2023.10.17.

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2173 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2023. október 10.)

a „Terras de Cister” (OFJ) elnevezés oltalmának az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 99. cikke alapján történő megadásáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról és a 922/72/EGK, a 234/79/EGK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 99. cikkére,

mivel:

- (1) Az 1308/2013/EU rendelet 97. cikke (2) és (3) bekezdésének megfelelően a Bizottság megvizsgálta a Portugália által a „Terras de Cister” elnevezés bejegyzésére vonatkozóan benyújtott kérelmet, majd közzétette azt az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ⁽²⁾.
- (2) A Bizottsághoz nem érkezett az 1308/2013/EU rendelet 98. cikke szerinti kifogásolási nyilatkozat.
- (3) Az 1308/2013/EU rendelet 99. cikkének megfelelően a „Terras de Cister” elnevezést oltalomban kell részesíteni, és be kell jegyezni a szóban forgó rendelet 104. cikkében említett nyilvántartásba.
- (4) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A „Terras de Cister” (OFJ) elnevezés oltalomban részesül.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. október 10-én.

*a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
Janusz WOJCIECHOWSKI
a Bizottság tagja*

⁽¹⁾ HL L 347., 2013.12.20., 671. o.

⁽²⁾ HL C 137., 2023.4.20., 12. o.



2023/2174

2023.10.17.

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2174 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE
(2023. október 10.)

**egy oltalom alatt álló eredetmegjelöléshez vagy földrajzi jelzéshez kapcsolódó termékleírás
módosításának jóváhagyásáról („Côtes du Roussillon” (OEM))**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékpiacon közös szervezésének létrehozásáról és a 922/72/EGK, a 234/79/EGK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályaon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 99. cikkére,

mivel:

- (1) A Bizottság megvizsgálta a „Côtes du Roussillon” oltalom alatt álló eredetmegjelöléshez kapcsolódó termékleírás módosításának jóváhagyására irányuló kérelmet, amelyet Franciaország az 1308/2013/EU rendelet 105. cikkének megfelelően nyújtott be.
- (2) A Bizottság a termékleírás módosításának jóváhagyására irányuló kérelmet ⁽²⁾ az 1308/2013/EU rendelet 97. cikke (3) bekezdésének megfelelően közzétette az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.
- (3) A Bizottsághoz nem érkezett az 1308/2013/EU rendelet 98. cikke szerinti kifogásolási nyilatkozat.
- (4) Ezért a termékleírás módosítását az 1308/2013/EU rendelet 99. cikkének megfelelően jóvá kell hagyni.
- (5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A „Côtes du Roussillon” (OEM) elnevezéshez kapcsolódó termékleírásnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzétett módosítása jóváhagyásra kerül.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. október 10-én.

*a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
Janusz WOJCIECHOWSKI
a Bizottság tagja*

⁽¹⁾ HL L 347., 2013.12.20., 671. o.

⁽²⁾ HL C 224., 2023.6.27., 26. o.



2023/2179

2023.10.17.

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2179 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2023. október 10.)

**egy oltalom alatt álló eredetmegjelöléshez vagy földrajzi jelzéshez kapcsolódó termékleírás
módosításának jóváhagyásáról („Beira Interior” [OEM])**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékpiacon közös szervezésének létrehozásáról és a 922/72/EGK, a 234/79/EGK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályaon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 99. cikkére,

mivel:

- (1) A Bizottság megvizsgálta a „Beira Interior” oltalom alatt álló eredetmegjelöléshez kapcsolódó termékleírás módosításának jóváhagyására irányuló kérelmet, amelyet Portugália az 1308/2013/EU rendelet 105. cikkének megfelelően nyújtott be.
- (2) A Bizottság a termékleírás módosításának jóváhagyására irányuló kérelmet az 1308/2013/EU rendelet 97. cikke (3) bekezdésének megfelelően közzétette az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ⁽²⁾.
- (3) A Bizottsághoz nem érkezett az 1308/2013/EU rendelet 98. cikke szerinti kifogásolási nyilatkozat.
- (4) Ezért a termékleírás módosítását az 1308/2013/EU rendelet 99. cikkének megfelelően jóvá kell hagyni.
- (5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A „Beira Interior” (OEM) elnevezéshez kapcsolódó termékleírásnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzétett módosítása jóváhagyásra kerül.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. október 10-én.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
Janusz WOJCIECHOWSKI
a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 347., 2013.12.20., 671. o.

⁽²⁾ HL C 208., 2023.6.15., 80. o.

2023/2180

2023.10.17.

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2180 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2023. október 16.)

a Kínai Népköztársaságból származó citromsav behozatalára vonatkozó, a Malajziában feladott, akár Malajziából származóként, akár nem ilyenként bejelentett citromsav behozatalára is kiterjesztett végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló (EU) 2021/607 végrehajtási rendeletnek az (EU) 2016/1036 rendelet 11. cikkének (4) bekezdése szerinti, új exportőrre vonatkozó felülvizsgálatot követő módosításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (a továbbiakban: alaprendelet) és különösen annak 11. cikke (4) bekezdésére,

mivel:

1. HATÁLYBAN LÉVŐ INTÉZKEDÉSEK

- (1) A Tanács az 1193/2008/EK rendelettel ⁽²⁾ a Kínai Népköztársaságból (a továbbiakban: Kína, érintett ország) származó citromsav behozatalára dömpingellenes vámot vetett ki (a továbbiakban: eredeti intézkedések). Az eredeti intézkedések bevezetéséhez vezető vizsgálatra a továbbiakban az „eredeti vizsgálat” fordulattal hivatkozunk. Az intézkedések formája egy 6,6–42,7 %-os értékvám volt.
- (2) A 2008/899/EK határozattal ⁽³⁾ az Európai Bizottság (a továbbiakban: Bizottság) elfogadta hat kínai exportáló gyártó (köztük egy exportáló gyártókat tömörítő csoport) és a Kínai Fém-, Ásvány- és Vegyianyag-Importőrök és -Exportőrök Kereskedelmi Kamarája (a továbbiakban: CCCMC) által együttesen az arra vonatkozóan felajánlott kötelezettségvállalásokat.
- (3) A 2012/501/EU határozattal ⁽⁴⁾ a Bizottság visszavonta az exportáló gyártók egyike – nevezetesen a Laiwu Taihe Biochemistry Co. Ltd (a továbbiakban: Laiwu Taihe) – által felajánlott kötelezettségvállalás elfogadását.
- (4) Hatályvesztési felülvizsgálatot követően a Bizottság az (EU) 2015/82 rendelettel ⁽⁵⁾ öt évvel meghosszabbította a Kínából származó citromsav behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes intézkedések időbeli hatályát.
- (5) Az (EU) 2016/32 végrehajtási rendelettel ⁽⁶⁾ a Bizottság kiterjesztette a Kínai Népköztársaságból származó citromsav behozatalára vonatkozó dömpingellenes intézkedéseket a Malajziában feladott, akár Malajziából származóként, akár nem ilyenként bejelentett citromsav behozatalára.

⁽¹⁾ HL L 176., 2016.6.30., 21. o.

⁽²⁾ A Tanács 1193/2008/EK rendelete (2008. december 1.) a Kínai Népköztársaságból származó citromsav behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vámok végleges beszedéséről (HL L 323., 2008.12.3., 1. o.).

⁽³⁾ A Bizottság 2008/899/EK határozata (2008. december 2.) a Kínai Népköztársaságból származó citromsav behozatalára vonatkozó dömpingellenes eljárással kapcsolatban felajánlott kötelezettségvállalások elfogadásáról (HL L 323., 2008.12.3., 62. o.).

⁽⁴⁾ A Bizottság 2012/501/EU határozata (2012. szeptember 7.) a Kínai Népköztársaságból származó citromsav behozatalára vonatkozó dömpingellenes eljárással kapcsolatban felajánlott kötelezettségvállalások elfogadásáról szóló 2008/899/EK határozat módosításáról (HL L 244., 2012.9.8., 27. o.).

⁽⁵⁾ A Bizottság (EU) 2015/82 végrehajtási rendelete (2015. január 21.) az 1225/2009/EK tanácsi rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálat nyomán a Kínai Népköztársaságból származó citromsav behozatalára vonatkozóan végleges dömpingellenes vám kivetéséről és az 1225/2009/EK rendelet 11. cikke (3) bekezdése szerinti részleges időközi felülvizsgálatokról (HL L 15., 2015.1.22., 8. o.).

⁽⁶⁾ A Bizottság (EU) 2016/32 végrehajtási rendelete (2016. január 14.) a Kínai Népköztársaságból származó citromsav behozatalára az (EU) 2015/82 végrehajtási rendelettel kivetett végleges dömpingellenes vámnak a Malajziában feladott, akár Malajziából származóként, akár nem ilyenként bejelentett citromsav behozatalára történő kiterjesztéséről (HL L 10., 2016.1.15., 3. o.).

- (6) Az (EU) 2016/704 rendelettel ⁽⁷⁾ a Bizottság a kötelezettségvállalásban foglaltak megsértése miatt visszavonta két további kínai exportáló gyártó kötelezettségvállalásának elfogadását.
- (7) Hatályvesztési felülvizsgálatot (a továbbiakban: korábbi hatályvesztési felülvizsgálat) követően a Bizottság az (EU) 2021/607 végrehajtási rendelettel ⁽⁸⁾ követően öt évvel kiterjesztette a Kínából származó citromsav behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes intézkedések időbeli hatályát.

2. A JELENLEGI ELJÁRÁS

2.1. Új exportőrre vonatkozó felülvizsgálat iránti kérelem

- (8) 2022. május 17-én a Bizottsághoz az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet 11. cikkének (4) bekezdése alapján új exportőrre vonatkozó felülvizsgálat iránti kérelem érkezett. A kérelmet a citromsav egyik kínai exportáló gyártója, a Seven Star Lemon Technology Co., Ltd (a továbbiakban: kérelmező) nyújtotta be.
- (9) A kérelmező előadta, hogy az eredeti vizsgálati időszak, azaz 2006. július 1. és 2007. június 30. között nem exportálta az érintett terméket az Unióba.
- (10) A kérelmező azt állította továbbá, hogy nem állt kapcsolatban az érintett termék egyetlen olyan exportáló gyártójával sem, amelyre az említett dömpingellenes intézkedések vonatkoznak.
- (11) A kérelmező ezenfelül azt állította, hogy az eredeti vizsgálati időszakot követően, nevezetesen 2021 júniusa után kezdte meg az érintett terméknek az Unióba irányuló exportját.

2.2. Az új exportőrre vonatkozó felülvizsgálat megindítása

- (12) A Bizottság megvizsgálta a kérelmező által benyújtott bizonyítékokat, és úgy ítélte meg, hogy azok elegendő indokul szolgálnak az alaprendelet 11. cikkének (4) bekezdése szerinti új exportőrre vonatkozó felülvizsgálat megindításához.
- (13) Miután az alaprendelet 15. cikkének (1) bekezdésével létrehozott bizottsággal folytatott konzultációt követően megállapította, hogy elegendő bizonyíték áll rendelkezésre az új exportőrre vonatkozó felülvizsgálat megindításához, a Bizottság 2023. január 30-án az (EU) 2023/185 rendelettel ⁽⁹⁾ megindította a kérelmező tekintetében az (EU) 2021/607 végrehajtási rendelet felülvizsgálatát.
- (14) A Bizottság az (EU) 2021/607 végrehajtási rendelettel a citromsavra kivetett dömpingellenes vámot a kérelmező által az Unióba történő exportra gyártott és értékesített érintett termék behozatala tekintetében az (EU) 2023/185 rendelettel hatályon kívül helyezte. Egyúttal a Bizottság az alaprendelet 14. cikkének (5) bekezdésével összhangban utasította a vámhatóságokat az e behozatalok nyilvántartásba vételéhez szükséges lépések megtételére.

2.3. A felülvizsgálat tárgyát képező termék és az érintett termék

- (15) A felülvizsgálat tárgyát képező termék a citromsav és a trinátrium-citrát dihidrát.
- (16) Az e vizsgálatban érintett termék a jelenleg a 2918 14 00 és az ex 2918 15 00 KN-kód (TARIC-kód: 2918 15 00 11 és 2918 15 00 19) alá tartozó, Kínából származó, a felülvizsgálat tárgyát képező termék.

⁽⁷⁾ A Bizottság (EU) 2016/704 végrehajtási rendelete (2016. május 11.) a felajánlott kötelezettségvállalás elfogadásának két exportáló gyártó tekintetében történő visszavonásáról és a Kínai Népköztársaságból származó citromsav behozatalára vonatkozó dömpingellenes eljárással kapcsolatban felajánlott kötelezettségvállalások elfogadásáról szóló (EU) 2015/87 végrehajtási határozat módosításáról (HL L 122., 2016.5.12., 19. o.).

⁽⁸⁾ A Bizottság (EU) 2021/607 végrehajtási rendelete (2021. április 14.) a Kínai Népköztársaságból származó citromsav behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámnak a Malajziában feladott, akár Malajziából származóként, akár nem ilyenként bejelentett citromsav behozatalára kiterjesztett, az (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követően történő kivetéséről (HL L 129., 2021.4.15., 73. o.).

⁽⁹⁾ A Bizottság (EU) 2023/185 végrehajtási rendelete (2023. január 27.) a Kínai Népköztársaságból származó kerékpárok behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló (EU) 2021/607 végrehajtási rendelet egy kínai exportáló gyártóra tekintettel új exportőrre vonatkozó felülvizsgálatának megindításáról, az ettől az exportáló gyártótól származó behozatalra vonatkozó vám eltörléséről, valamint az e behozatalra vonatkozó nyilvántartásbavételi kötelezettségről (HL L 26., 2023.1.30., 11. o.).

2.4. Az érintett felek

- (17) A Bizottság tájékoztatta az uniós gazdasági ágazatot, a kérelmezőt és az exportáló ország képviselőit a felülvizsgálat megindításáról. Az érdekelt felek lehetőséget kaptak álláspontjuk írásbeli ismertetésére, valamint arra, hogy meghallgatáson vegyenek részt.
- (18) A Bizottság dömpingellenes kérdőívet küldött ki a kérelmezőnek, aki válaszát a megadott határidőn belül visszaküldte.
- (19) A Bizottság igyekezett ellenőrizni minden információt, amelyet szükségesnek tartott az „új exportőr” státusz és a dömping megállapításához, valamint ellenőrző látogatásokat tett a kérelmező vállalat kínai telephelyén.
- (20) Két uniós gyártó, az N.V. Citrique Belge S.A. és a Jungbunzlauer Austria AG érdekelt félként vetette magát nyilvántartásba, és észrevételeket nyújtott be.
- (21) 2023. június 7-én meghallgatásra került sor az N.V. Citrique Belge S.A. uniós gyártó részvételével.

2.5. Felülvizsgálati időszak és figyelembe vett időszak

- (22) A dömpingre irányuló felülvizsgálati időszak 2022. január 1-jétől 2022. december 31-ig tartott (a továbbiakban: felülvizsgálati időszak).

2.6. Az érdekelt felek tájékoztatása

- (23) A Bizottság 2023. augusztus 3-án tájékoztatta valamennyi érintett felet azokról a lényeges tényekről és szempontokról, amelyek alapján szándékában állt az érintett terméknek a kérelmezőtől érkező behozatalára 31,5 %-os dömpingellenes vámot kivetni, és ennek megfelelően módosítani az (EU) 2021/607 bizottsági végrehajtási rendeletet (a továbbiakban: az érdekelt felek végső tájékoztatása). A felek lehetőséget kaptak arra, hogy a kitűzött határidőn belül megtegyék észrevételeiket az érdekelt felek végső tájékoztatásával kapcsolatban.
- (24) A Bizottsághoz a kérelmezőtől, valamint a (20) preambulumbekzdésben említett két uniós gyártótól érkeztek észrevételek.
- (25) Az érdekelt felek végső tájékoztatása után az érdekelt felek lehetőséget kaptak arra, hogy meghallgatáson vegyenek részt. Egyetlen fél sem kért meghallgatást.

3. A VIZSGÁLAT EREDMÉNYEI

3.1. Az új exportőri minősítés

- (26) A vizsgálat megerősítette, hogy a vállalat az érintett terméket az eredeti vizsgálati időszak folyamán nem exportálta, és a termék Európai Unióba irányuló kivitelét csak ezt követően kezdte meg.
- (27) A vállalat továbbá bizonyítani tudta, hogy sem közvetlen, sem közvetett kapcsolatban nem áll egyetlen olyan kínai exportáló gyártóval sem, amelyre kiterjed az érintett termék vonatkozásában hozott dömpingellenes intézkedések hatálya.
- (28) Ennek megfelelően megerősítést nyert, hogy a vállalatot az alaprendelet 11. cikkének (4) bekezdése értelmében új exportőrnek kell tekinteni, és hogy e vállalat vonatkozásában egyéni dömpingkülönbözetet kell meghatározni.

3.2. Dömping

3.2.1. Az alaprendelet 2. cikkének (6a) bekezdése szerinti eljárás a rendes érték megállapításához a Kínából származó citromsav behozatalával összefüggésben

- (29) A korábbi hatályvesztési felülvizsgálat keretében a Bizottság megállapította, hogy a felülvizsgálat tárgyát képező termék árai és költségei (köztük a nyersanyag-, az energia- és a munkaerőköltségek) az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének b) pontja értelmében vett jelentős kormányzati beavatkozás hatására alakulnak ki, és nem szabadpiaci erőviszonyok eredményei. Ezen az alapon a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy nem helyénvaló a belföldi árak és költségek alkalmazása a rendes érték megállapításához.

- (30) A Bizottság 2023. június 15-én feljegyzés (a továbbiakban: feljegyzés) útján tájékoztatta az érdekelt feleket azokról a releváns forrásokról, amelyeket a rendes érték meghatározásához kíván felhasználni. A feljegyzésben a Bizottság teljeskörűen – többek között a nyersanyagokra, a munkaerőre és az energiára is kiterjedően – felsorolta a citromsav előállításához felhasznált termelési tényezőket. Ezenkívül a torzulástól mentes árak, illetve referenciaértékek megválasztására vonatkozó szempontok alapján a Bizottság kijelentette, hogy a korábbi hatályvesztési felülvizsgálat nyomán Kolumbiát tekinti reprezentatív országnak. A reprezentatív ország kiválasztása tekintetében a Bizottsághoz nem érkezett észrevétel.

3.2.2. Rendes érték

- (31) Az alaprendelet 2. cikkének (1) bekezdése szerint „[a] rendes érték rendszerint az exportáló országban a független vevők által a szokásos kereskedelmi forgalom keretében ténylegesen fizetett vagy fizetendő árakon alapszik”.
- (32) Az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének a) pontja szerint ugyanakkor „[a]bban az esetben, ha [...] megállapítást nyer, hogy az exportáló országban fennálló, b) pont szerinti jelentős torzulások következtében nem helyénvaló az exportáló országbeli belföldi árak és költségek alkalmazása, a rendes értéket a torzulásoktól mentes árakat vagy referenciaértékeket tükröző előállítási és értékesítési költségek alapján kell képezni”, és annak „tartalmaznia kell az igazgatási, értékesítési és általános költségeket,” (a továbbiakban: SGA-költségek) „valamint a nyereség torzulástól mentes és észszerű összegét”.
- (33) Amint azt az alábbi részletes magyarázat kifejti, a Bizottság e vizsgálatban a rendelkezésre álló bizonyítékok alapján – a korábbi hatályvesztési felülvizsgálattal összhangban – arra a következtetésre jutott, hogy indokolt az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének alkalmazása.

3.2.2.1. A jelentős torzulások fennállása

3.2.2.1.1. Bevezetés

- (34) Az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének b) pontja szerint a „[j]elentős torzulások azok a torzulások, amelyek akkor következnek be, ha a jelentett árak vagy költségek – a nyersanyag- és energiaköltségeket is beleértve – jelentős kormányzati beavatkozás hatására nem szabadpiaci erőviszonyok eredményei. A jelentős torzulások fennállásának értékelése során – többek között – figyelembe kell venni az alábbiak közül egy vagy több elem lehetséges hatását:
- a kérdéses piacot jelentős mértékben olyan vállalkozások szolgálják ki, amelyek az exportáló ország hatóságainak tulajdonában vannak, ellenőrzése vagy szakpolitikai felügyelete vagy irányítása alatt állnak,
 - az állami jelenlét a vállalatokban lehetővé teszi az állam számára, hogy befolyást gyakoroljon az árak és a költségek tekintetében,
 - a belföldi beszállítókat előnyben részesítő vagy a szabadpiaci erőviszonyokat más módon befolyásoló közpolitikák vagy intézkedések,
 - a csődjelzársi, a társasági jogi és a tulajdonjogi jogszabályok hiánya, diszkriminatív alkalmazása vagy nem megfelelő érvényesítése,
 - a bérköltségek torzult volta,
 - közpolitikai célokat megvalósító vagy az államtól más tekintetben nem függetlenül tevékenykedő intézmények által nyújtott finanszírozás vehető igénybe”.
- (35) Az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének b) pontja szerint a 2. cikk (6a) bekezdésének a) pontja értelmében vett jelentős torzulások fennállásának értékelése során egyebek mellett az ott meghatározott, nem kimerítő jelleggel felsorolt elemeket kell figyelembe venni. Az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének b) pontja szerint a jelentős torzulások fennállására vonatkozó értékelés során azt kell vizsgálni, hogy ezen elemek közül egy vagy több milyen hatást gyakorolhat a felülvizsgálat tárgyát képező terméknek az exportáló országban érvényes áraira és költségeire. Mivel a felsorolt elemeknek nem együttesen kell fennállniuk, a jelentős torzulások fennállásának megállapításához nem szükséges mindegyik elemet megvizsgálni. Emellett bizonyos esetekben ugyanazok a ténybeli körülmények több felsorolt elem fennállásának megállapításához is felhasználhatók. Mindazonáltal a 2. cikk (6a) bekezdésének a) pontja értelmében vett jelentős torzulások fennállására vonatkozó következtetést az összes rendelkezésre álló bizonyíték alapján kell megfogalmazni. A torzulások fennállására vonatkozó általános értékelés során figyelembe vehetők az exportáló országot jellemző általános összefüggések és körülmények is, különösen olyan esetekben, amikor az exportáló ország gazdasági és közigazgatási berendezkedésének alapelemeiből fakadóan a kormányzat olyan alapvető hatáskörökkel rendelkezik, amelyek segítségével érdemben beavatkozhat a gazdaságba, és ennek hatására az árak és a költségek nem a piaci erőviszonyok szabad alakulásának eredményeként jönnek létre.

- (36) Az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének c) pontja szerint „[a]mennyiben a Bizottság megalapozott jelzésekkel rendelkezik a b) pontban említettek szerinti torzulások egy adott országban vagy az ország egy adott ágazatában való fennállásáról, és amennyiben az e rendelet eredményes alkalmazása szempontjából helyénvaló, a Bizottságnak jelentést kell készítenie, nyilvánosságra hoznia és rendszeresen frissítenie, amelyben leírja a b) pontban említett piaci körülményeket az adott országban vagy ágazatban”.
- (37) E rendelkezés alapján a Bizottság összeállított egy országjelentést Kínáról (a továbbiakban: jelentés) ⁽¹⁰⁾, amely bemutatja, hogy a kormányzat számos szinten jelentős mértékben beavatkozik a gazdaság működésébe, és ezzel torzulásokat idéz elő különösen több fontos termelési tényező (például a földterület, az energia, a tőke, a nyersanyagok és a munkaerő) esetében, illetve meghatározott ágazatokban (például az acél- és a vegyiparban). Az érdekelt felek az eljárás megindításakor felkérést kaptak arra, hogy cáfolják, észrevételezzék vagy egészítsék ki a vizsgálat iratai között található bizonyítékokat. A Bizottság a jelentést a vizsgálat megindításakor elhelyezte a vizsgálat iratai között.
- (38) A kínai kormánytól nem érkezett olyan észrevétel vagy bizonyíték, amely alátámasztotta vagy cáfolta volna az ügy irataiban, ezen belül a jelentésben meglévő bizonyítékokat arra vonatkozóan, hogy jelentős torzulások állnak fenn, és/vagy a szóban forgó ügyben helyénvaló az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének alkalmazása.

3.2.2.1.2. A kínai belföldi árakat és költségeket befolyásoló jelentős torzulások

- (39) A kínai gazdasági rendszer a „szocialista piacgazdaság” koncepcióján alapul. Ez a kínai alkotmányban is rögzített koncepció határozza meg a kínai gazdaságirányítást. Alapelve, hogy „a termelőeszközök állami tulajdonban, azaz a nép egészének tulajdonában és a dolgozók kollektív tulajdonában vannak”. Az állami tulajdonon alapuló gazdaság „a nemzetgazdaság első számú motorja”, és az államnak feladata a gazdaság „konszolidációjának és növekedésének biztosítása” ⁽¹¹⁾. Következésképpen Kína általános gazdasági berendezkedése nemhogy lehetővé teszi, hanem kifejezetten megköveteli a gazdaságba való jelentős mértékű állami beavatkozást. Az az alapelv, hogy az állami tulajdon elsőbbséget élvez a magántulajdonnal szemben, a teljes jogrendszert áthatja, és minden fontosabb jogszabályban alapelveként kap hangsúlyt. Jó példa erre a kínai ingatlantörvény, amely arra hivatkozik, hogy Kína a szocializmus kezdeti szakaszában van, és az államot olyan alapvető gazdasági rendszer fenntartásával bízza meg, amelyben uralkodó szerepet játszik az állami tulajdon. A jogrendszer megtűri más tulajdoni formákat is, de azoknak az állami tulajdon mellett kell fejlődniük ⁽¹²⁾.
- (40) A kínai jog szerint a szocialista piacgazdaság fejlesztése a Kínai Kommunista Párt (a továbbiakban: KKP) vezetésével történik. A kínai állam és a KKP struktúrái minden szinten (a jog, az intézmények és a személyek szintjén egyaránt) egymásba fonódnak, és olyan felépítményt alkotnak, amelyben a KKP és az állam szerepe nem választható szét. A kínai alkotmány 2018. márciusi módosítása nyomán a KKP vezető szerepe még nagyobb hangsúlyt kapott azzal, hogy az alkotmány 1. cikkébe is bekerült. A módosítás a cikk korábbi első mondata mögé, amely szerint „[a] Kínai Népköztársaság alaprendszere a szocialista rendszer”, beillesztett egy új második mondatot, amely szerint „[a] kínai típusú szocializmus meghatározó eleme a Kínai Kommunista Párt vezető szerepe” ⁽¹³⁾. Ez jól szemlélteti, hogy a KKP milyen mértékben gyakorol megkérdőjelezhetetlen és egyre nagyobb mértékű ellenőrzést a kínai gazdasági rendszer felett. Ez a vezető szerep és ellenőrzés alapvető ismérve a kínai rendszernek, és túlmutat a más országokban megszokott helyzeten, ahol a kormány a szabadpiaci erők működése mellett lát el általános makrogazdasági szabályozó szerepet.
- (41) A kínai állam intervencionista gazdaságpolitikát követve valósítja meg céljait, amelyek egybeesnek a KKP politikai programjában foglaltakkal, nem pedig a szabadpiacon uralkodó gazdasági viszonyokat tükrözik ⁽¹⁴⁾. A kínai hatóságok által alkalmazott intervencionista gazdaságpolitikai eszközök sokrétűek, és az ipartervezésre, a pénzügyi rendszerre és a szabályozási környezet szintjére egyaránt kiterjednek.

⁽¹⁰⁾ Bizottsági szolgálati munkadokumentum piacvédelmi vizsgálatokhoz a Kínai Népköztársaság gazdaságának jelentős torzulásairól, 2017. december 20., SWD(2017) 483 final/2 (a továbbiakban: jelentés).

⁽¹¹⁾ Jelentés: 2. fejezet, 6–7. o.

⁽¹²⁾ Jelentés: 2. fejezet, 10. o.

⁽¹³⁾ Megtekinthető a következő internetcímen: Constitution of the People's Republic of China (npc.gov.cn) (legutóbbi hozzáférés: 2023. július 17.).

⁽¹⁴⁾ Jelentés: 2. fejezet, 20–21. o.

- (42) Először: az állam által gyakorolt ellenőrzés általános szintjén a kínai gazdaság fejlődési irányát az ipartervezés összetett rendszere határozza meg, amely kihat az országban zajló valamennyi gazdasági tevékenységre. A tervek áthatják a gazdasági ágazatok és a horizontális politikák bonyolult szövevényét, és a kormányzat minden szintjén jelen vannak. A tartományi szintű tervek részletesek, míg az országos szintűek általánosabb célokat tűznek ki. A tervek emellett meghatározzák az érintett gazdasági ágazatok támogatásának eszközeit, valamint a célkitűzések megvalósításának időkereteit is. Egyes tervek még mindig rögzítenek konkrét kimeneti célokat, a korábbi tervezési ciklusokban pedig jellemzően ez volt a helyzet. A tervek a kormányzati prioritásoknak megfelelően kijelölik, hogy mely konkrét ipari ágazatokat és/vagy projekteket kell pozitív vagy negatív prioritásnak tekinteni, és milyen konkrét fejlesztési célokat kell velük kapcsolatban teljesíteni (ipar-korszerűsítés, nemzetközi terjeszkedés stb.). A gazdasági szereplőknek – a magán- és az állami tulajdonban lévőknek egyaránt – lényegében a tervrendszer által megszabott realitáshoz kell igazítaniuk üzleti tevékenységüket. Nemcsak a tervek kötelező volta miatt, hanem azért is, mert az illetékes kínai hatóságok a kormányzat valamennyi szintjén a tervek szerint járnak el és hatáskörüket azoknak megfelelően gyakorolják, a gazdasági szereplők kénytelenek követni a tervekben meghatározott prioritásokat (lásd még a 3.2.2.1.5. szakaszt) ⁽¹⁵⁾.
- (43) Másodszor: a pénzügyi erőforrások elosztásának szintjén Kína pénzügyi rendszerét az állami tulajdonú kereskedelmi bankok uralják. Ezeknek a bankoknak a hitelezési politikájuk kialakításakor és végrehajtásakor a kormányzat iparpolitikai célkitűzéseihez kell igazodniuk, ahelyett, hogy elsődlegesen az adott projekt gazdasági megalapozottságát értékelnék (lásd még a 3.2.2.1.8. szakaszt) ⁽¹⁶⁾. Ugyanez mondható el a kínai pénzügyi rendszer többi eleméről, például a részvénytőzsiacról, a kötvénytőzsiacról, a magántőkepiacokról stb. is. A pénzügyi rendszer ezen, a bankszektorról különböző szegmenseiről is elmondható, hogy intézményi berendezkedésük és tevékenységük nem a pénzügyi piacok hatékony működését szolgálja, hanem az állam és a KKP számára biztosítja az ellenőrzés és a beavatkozás lehetőségét ⁽¹⁷⁾.
- (44) Harmadszor: a szabályozási környezet szintjén az államnak a gazdaságba való beavatkozása sokféle formában jelenik meg. Például a közbeszerzési szabályokat rendszeresen használják fel a gazdasági hatékonyságtól eltérő szakpolitikai célok elérése érdekében, ami akadályozza ezen a területen a piacközpontú elvek érvényesülését. A vonatkozó jogszabályok kifejezetten úgy rendelkeznek, hogy a közbeszerzés végrehajtásának célja az állami szakpolitikák által meghatározott célok elérése. E célok jellege azonban nincs meghatározva, így a döntéshozó szervek széles mérlegelési jogkörrel rendelkeznek ⁽¹⁸⁾. A kínai kormány a beruházások terén is jelentős irányítást és befolyást gyakorol az állami és a magánberuházások célja és volumene fölött egyaránt. A hatóságok az iparpolitikai célok – például a legfontosabb ágazatok fölötti állami irányítás fenntartása vagy a belföldi ipar megerősítése – támogatásának fontos eszközeként használják a befektetésátvilágítást, valamint a befektetésekhez kapcsolódó különböző ösztönzőket, korlátozásokat és tiltásokat ⁽¹⁹⁾.
- (45) Összefoglalva: a kínai gazdasági modell olyan alapelveken nyugszik, amelyek biztosítják és ösztönzik a sokrétű kormányzati beavatkozást. A jelentős mértékű kormányzati beavatkozás ellentétben a piaci erők szabad érvényesülésével, ennél fogva a piaci elveknek megfelelő hatékony erőforrás-elosztáshoz képest torzulásokat eredményez ⁽²⁰⁾.

3.2.2.1.3. Jelentős torzulások az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdése b) pontjának első franciabekezdése szerint: a kérdéses piacot jelentős mértékben olyan vállalkozások szolgálják ki, amelyek az exportáló ország hatóságainak tulajdonában vannak, ellenőrzése vagy szakpolitikai felügyelete vagy irányítása alatt állnak

- (46) Kínában az állam tulajdonában lévő, annak ellenőrzése és/vagy szakpolitikai felügyelete vagy irányítása alatt álló vállalatok jelentős részét teszik ki a gazdaságnak.

⁽¹⁵⁾ Jelentés: 3. fejezet, 41. és 73–74. o.

⁽¹⁶⁾ Jelentés: 6. fejezet, 120–121. o.

⁽¹⁷⁾ Jelentés: 6. fejezet, 122–135. o.

⁽¹⁸⁾ Jelentés: 7. fejezet, 167–168. o.

⁽¹⁹⁾ Jelentés: 8. fejezet, 169–170. és 200–201. o.

⁽²⁰⁾ Jelentés: 2. fejezet, 15–16. o.; 4. fejezet, 50. és 84. o.; 5. fejezet, 108–109. o.

- (47) A kínai kormány és a KKP olyan struktúrákat tart fenn, amelyekkel biztosítja folyamatos befolyását a vállalatok, különösen pedig az állami tulajdonú vállalatok felett. Az állam (és sok tekintetben a KKP) nem csupán megfogalmazza az általános gazdaságpolitikát és tevékenyen felügyeli annak az egyes állami tulajdonú vállalatoknál történő végrehajtását, hanem jogot formál arra is, hogy részt vegyen az állami tulajdonú vállalatok operatív döntéshozatalában. Ennek jellemző eszközei a kádereknek a kormányzati hatóságok és az állami tulajdonú vállalatok közötti rotációja, a párttagok jelenléte az állami tulajdonú vállalatok irányító szerveiben és a párt alapszervezeteinek jelenléte a vállalatokon belül (lásd még a 3.2.2.1.4. szakaszt), valamint az állami tulajdonú vállalatok struktúrájának alakítása. ⁽²¹⁾ Cserében az állami tulajdonú vállalatok különleges státuszt élveznek a kínai gazdaságon belül, ami több gazdasági előnyt is jelent a számukra, például védelmet a versennyel szemben és kedvezményes hozzáférést a releváns inputokhoz (köztük a finanszírozáshoz) ⁽²²⁾. A citromsavágazat vállalkozásai feletti kormányzati ellenőrzés fennállására utaló jeleket tovább részletezi a lenti 3.2.2.1.4. szakasz.
- (48) A citromsavágazatban nyilvánvaló a kínai kormány bizonyos mértékű tulajdonosi szerepe. A vizsgálat kimutatta, hogy a citromsav egyik legnagyobb exportőre, a COFCO a COFCO csoport része, amely a SASAC alá tartozó állami tulajdonú vállalat ⁽²³⁾. A citromsav másik két fő exportőre, a Seven Star Lemon Technology Co. Ltd ⁽²⁴⁾ és a Weifang Ensign Co. Ltd ⁽²⁵⁾ magánvállalat, de szoros kapcsolatokat ápol az állammal. Például egy cikk, amely Yishui körzet kormányának honlapján jelent meg, megerősíti, hogy a helyi önkormányzat pénzügyi és szabályozási támogatást nyújtott a Seven Star Lemon Technology számára ⁽²⁶⁾. Ezen túlmenően a Weifang Ensignt a két iparági szövetség, a Kínai Könnyűipari Szövetség és a Kínai Biofermentációs Ágazati Szövetség úgynevezett „alapvállalkozásnak” tekinti, és bevonják a vállalatot az ipari szövetségek döntéshozatali folyamatába, amelyek az állam politikai iránymutatása alapján zajlanak, lásd az (57) preambulumbekendést. ⁽²⁷⁾
- (49) Ezenfelül figyelemmel arra, hogy általánossá vált, hogy a KKP a magánvállalatok esetében is beavatkozik az operatív döntéshozatalba ⁽²⁸⁾, és a KKP az ország gazdaságának szinte valamennyi területén vezető szerepet követel magának, az állam által a KKP vállalati alapszervezetein keresztül gyakorolt befolyás ténylegesen azt eredményezi, hogy a gazdasági szereplők a kormány ellenőrzése és szakpolitikai felügyelete alatt állnak, figyelemmel a kínai állam és a pártszervezetek szoros összefonódására.
- (50) Ez a jelenség a Kínai Keményítőipari Szövetség ⁽²⁹⁾ és a Kínai Biotechnológiai Fermentációs Ágazati Szövetség ⁽³⁰⁾ szintjén is megfigyelhető. Az alapszabály 3. cikke szerint mindkét szervezet „[igazodik] a Kínai Kommunista Párt általános vezetéséhez, és a Kínai Kommunista Párt alapszabályának rendelkezéseivel összhangban létrehozza a Kínai Kommunista Párt szervezetét, párttevékenységet folytat, és megteremti a pártszervezet tevékenységéhez szükséges feltételeket [...]” ⁽³¹⁾ ⁽³²⁾. A Kínai Biotechnológiai Fermentációs Ágazati Szövetség alapszabálya továbbá a következőket tartalmazza: „A Szövetség elfogadja a nyilvántartásba vételért és az irányításért felelős szervezetek, a pártépítésért felelős szervezetek, valamint az ipar irányításáért felelős megfelelő igazgatási szervezeti egységek általi üzleti iránymutatást, felügyeletet és irányítást ⁽³³⁾”. A citromsavágazatban tevékenykedő másik jelentős iparági szövetség, a Kínai Kőolaj- és Vegyipari Szövetség alapszabályának 3. cikke így szól: „A Kínai Kommunista Párt alapszabályának rendelkezéseivel összhangban a Szövetség létrehozza a Kínai Kommunista Párt szervezetét, párttevékenységet folytat, és biztosítja a pártszervezet tevékenységéhez szükséges feltételeket”, ami újabb bizonyíték arra, hogy az iparági szövetségek a KKP ellenőrzése és szakpolitikai felügyelete alatt állnak. ⁽³⁴⁾

⁽²¹⁾ Jelentés: 3. fejezet, 22–24. o.; 5. fejezet, 97–108. o.

⁽²²⁾ Jelentés: 5. fejezet, 104–109. o.

⁽²³⁾ A COFCO Biotechnology 2022. évi éves jelentése, 2022. augusztus, 51. és 82. oldal. Megtekinthető a következő internetcímen: https://pdf.dfcfw.com/pdf/H2_AN202208231577503135_1.pdf?1661273401000.pdf (legutóbbi hozzáférés: 2023. július 13.).

⁽²⁴⁾ Lásd még: <http://www.7lemonstar.com/> (legutóbbi hozzáférés: 2023. július 13.).

⁽²⁵⁾ Lásd még: http://www.ensignworld.com/about.aspx?newsCatId=74&baseinfo_Id=74&CatId=74&ViewCatId=74&Prid=73&Yhid=70 (legutóbbi hozzáférés: 2023. július 13.).

⁽²⁶⁾ Lásd még: <http://www.csmcity.cn/zlzx/info.php?id=7374> (legutóbbi hozzáférés: 2023. július 13.).

⁽²⁷⁾ Lásd még: http://www.ensignworld.com/about.aspx?newsCatId=74&baseinfo_Id=74&CatId=74&ViewCatId=74&Prid=73&Yhid=70 (legutóbbi hozzáférés: 2023. július 13.).

⁽²⁸⁾ Lásd például a KKP alapszabályának 33. cikkét, a kínai társasági törvény 19. cikkét vagy „A KKP Központi Bizottsága Főhivatalának iránymutatása: Az Egységfront tevékenységének megerősítése a magánszektorban az új korszak jegyében” címen megjelent dokumentumot (a teljes hivatkozást lásd alább).

⁽²⁹⁾ Lásd még: <https://www.siacn.org/dl/DyZXItsx00.html> (legutóbbi hozzáférés: 2023. július 13.).

⁽³⁰⁾ Lásd még: <http://www.cfia.org.cn/> (legutóbbi hozzáférés: 2023. július 13.).

⁽³¹⁾ Lásd még: <https://www.siacn.org/dl/IOa-252B22.html> (legutóbbi hozzáférés: 2023. július 13.).

⁽³²⁾ A Kínai Biofermentációs Ágazati Szövetség chartája. Megtekinthető a következő internetcímen: <http://www.cfia.org.cn/site/term/5.html> (legutóbbi hozzáférés: 2023. július 13.).

⁽³³⁾ Uo.

⁽³⁴⁾ A Kínai Kőolaj- és Vegyipari Szövetség chartája. Megtekinthető a következő internetcímen: <http://www.cpcif.org.cn/detail/40288043661e27fb01661e386a3f0001?e=1> (legutóbbi hozzáférés: 2023. július 13.).

3.2.2.1.4. Jelentős torzulások az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdése b) pontjának második franciabekezdése szerint: az állami jelenlét a vállalatokban lehetővé teszi az állam számára, hogy befolyást gyakoroljon az árak és a költségek tekintetében

- (51) Amellett, hogy az állami tulajdonú vállalatok feletti tulajdonjogon és más eszközökön keresztül ellenőrzést gyakorol a gazdaság felett, a kínai kormányzat a vállalatokban való állami jelenlétének köszönhetően abban a helyzetben van, hogy befolyást gyakorolhat az árakra és a költségekre. Amellett, hogy a megfelelő állami hatóságokat a kínai jogszabályok szerint megillető azon jog, hogy kinevezzék és eltávolítsák az állami tulajdonú vállalatok kulcspozíciókban lévő vezetőit, tekinthető úgy, hogy megfelelő tulajdonosi jogokat testesít meg ⁽³⁵⁾, a KKP-nek az állami és a magántulajdonú vállalatokban egyaránt jelen lévő alapszervezetei révén az állam egy másik olyan fontos csatornával is rendelkezik, amelynek révén befolyásolhatja az üzleti döntéseket. A kínai társasági jog szerint minden vállalatnál létre kell hozni egy KKP-szervezetet (és ebben a KKP alapszabálya szerint legalább három KKP-tagnak lennie kell ⁽³⁶⁾), amely számára az adott vállalatnak kell biztosítania a szükséges működési feltételeket. Ezt a szabályt a jelek szerint korábban nem mindig tartották be, illetve érvényesítették szigorúan. Legkésőbb 2016-tól azonban a KKP erőteljesebben, mintegy politikai alapelvként érvényesíti azt az igényét, hogy az állami tulajdonú vállalatokban ellenőrzése alatt tartsa az üzleti döntéseket. A beszámolók szerint emellett a KKP annak érdekében is nyomást gyakorol a magántulajdonú vállalatokra, hogy azok elsődlegesnek tekintsék a „patriotizmust”, és tanúsítsanak pártfegyelmet ⁽³⁷⁾. Értéslések szerint 2017-ben a mintegy 1,86 millió magántulajdonú vállalat 70 %-ában működött pártalapszervezet, a vállalatok pedig egyre inkább arra kényszerültek, hogy a KKP szervezeteinek engedjék át a végső üzleti döntéshozatal jogát ⁽³⁸⁾. Ezek a szabályok a kínai gazdaság teljes egészében, minden ágazatra kiterjedően érvényesülnek, így a citromsav gyártói és inputjaik beszállítói esetében is.
- (52) A vizsgálat feltárta, hogy a citromsavágazatban továbbra is fennállnak a KKP és a felső vezetés közötti kapcsolatok. A COFCO Biotech ⁽³⁹⁾ vezérigazgatója és a COFCO igazgatótanácsának elnöke egyaránt tisztséget tölt be a párttagozatban: az előbbi a pártbizottság titkárhelyettese ⁽⁴⁰⁾, az utóbbi pedig a pártszervezet titkára ⁽⁴¹⁾. Ezen túlmenően a COFCO éves jelentése konkrétan felvázolja, hogy a vállalatnál milyen pártépítő tevékenységekre kerül sor: „Tartjuk magunkat a Párt vezetéséhez, és megerősítjük a pártépítés vezető szerepét a vállalkozás fejlesztése terén. Továbbra is követjük Hszi Csin-pingnek a kínai típusú szocialista gazdaság új korszakával kapcsolatos gazdasági elképzelését, elmélyítjük a pártépítő munkával kapcsolatos felelősségi rendszert, valamint átfogóan és szigorúan érvényesítjük a párt fő feladatait; az innovációnak a vállalkozásirányításba való integrálása és a vállalkozásfejlesztés előmozdítása terén elért konkrét eredményekre való törekvés mellett folytatjuk a pártépítő munka minőségének megőrzését és javítását ⁽⁴²⁾”.
- (53) Ezen túlmenően a Weifang Ensign honlapján található egyik cikk olyan pártépítő tevékenységet ismertet, amelynek célja „megemlékezni a Párt alapításának kilencvenkilencedik évfordulójáról, elősegíteni a párttagoknak a pártszellemiséggel összhangban álló oktatását és tanulását, és biztosítani a példaképnek tekinthető párttagok nagyobb mértékű vezetői szerepvállalását ⁽⁴³⁾”.
- (54) A KKP-nek az árakba való beavatkozása a Kínai Kőolaj- és Vegyipari Szövetség működésében is megfigyelhető, amely egy különbizottságban ismertette, hogy szerepe „a piac és az ipar fejlődésének irányítása és szabályozása. A tisztességes piaci verseny fenntartása, a kormány támogatása a piaci magatartás (például az árak és a kereskedési platformok) szabályozásában, a vállalkozások fegyverkeztségének erősítése, valamint a vállalkozások egészséges fejlődését szolgáló tanácsadási szolgáltatások nyújtása. ⁽⁴⁴⁾”

⁽³⁵⁾ Jelentés: 5. fejezet, 100–101. o.

⁽³⁶⁾ Jelentés: 2. fejezet, 26. o.

⁽³⁷⁾ Jelentés: 2. fejezet, 31–32. o.

⁽³⁸⁾ Exclusive: In China, the Party's push for influence inside foreign firms stirs fears (Exkluzív: Kínában félelmet kelt, hogy a Párt külföldi cégeken belüli befolyásra törekszik). Reuters. 2017. augusztus 24. Megtekinthető a következő internetcímen: <https://www.reuters.com/article/us-china-congress-companies-idUSKCN1B40JU> (legutóbbi hozzáférés: 2023. július 13.).

⁽³⁹⁾ Lásd még: <http://www.cofco.com/en/BrandProduct/COFCOBiochemical> (legutóbbi hozzáférés: 2023. július 13.).

⁽⁴⁰⁾ Lásd: http://stockdata.stock.hexun.com/2009_gg_000930_3.shtml (legutóbbi hozzáférés: 2023. július 13.).

⁽⁴¹⁾ Lásd: <https://www.cofco.com/cn/AboutCOFCO/Management/> (legutóbbi hozzáférés: 2023. július 13.).

⁽⁴²⁾ COFCO Biotechnology Co., Ltd 2021. évi éves jelentése, 29. o. Megtekinthető a következő internetcímen: <http://img.zlshh.com/Uploads/Zlsh/File/2022/10/12/u634675f3b11eb.PDF> (legutóbbi hozzáférés: 2023. július 17.).

⁽⁴³⁾ Lásd még: <http://www.ensignworld.com/newsinfo.aspx?NewsId=499&CatId=15> (legutóbbi hozzáférés: 2023. július 17.).

⁽⁴⁴⁾ Lásd még: <http://www.ensignworld.com/newsinfo.aspx?NewsId=499&CatId=15> (legutóbbi hozzáférés: 2023. július 13.). www.cpcif.org.cn/detail/4d477309-96db-4b64-ac0c-e87f00027bb2 (legutóbbi hozzáférés: 2023. július 13.).

- (55) Az államnak a pénzügyi piacokon (lásd még a 3.2.2.1.8. szakaszt), valamint a nyersanyagokat és más inputokat előállító gazdasági ágazatokban való jelenléte és az azok működésébe való beavatkozása további torzító hatást fejt ki a piacra ⁽⁴⁵⁾. A citromsavágazatban és a más ágazatokban (így a pénzügyi és az inputokat előállító ágazatokban) működő vállalatokban – köztük az állami tulajdonú vállalatokban – való állami jelenlét lehetővé teszi a kínai kormány számára, hogy befolyást gyakoroljon az árakra és a költségekre.

3.2.2.1.5. Jelentős torzulások az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdése b) pontjának harmadik franciabekezdése szerint: a belföldi beszállítókat előnyben részesítő vagy a szabadpiaci erőviszonyokat más módon befolyásoló közpolitikák vagy intézkedések

- (56) A kínai gazdaság irányát jelentős mértékben egy részletesen kidolgozott tervrendszer határozza meg, amely prioritásokat állít fel és célokat tűz ki a központi és a helyi kormányzati szervek számára. A tervek a kormányzat valamennyi szintjén jelen vannak, és szinte minden gazdasági ágazatot lefednek. A tervek kötelezően betartandó célokat rögzítenek, miközben a közigazgatás egyes szintjein működő hatóságok figyelemmel kísérik, hogy az alattuk lévő szinten elhelyezkedő kormányzati szervek hogyan hajtják végre őket. Összességében a kínai tervrendszer hatására az erőforrások a kormányzat által stratégiaiként kijelölt vagy politikailag másként fontosnak tartott ágazatokba irányulnak, ahelyett, hogy elosztásukat a piaci erők határoznák meg ⁽⁴⁶⁾.
- (57) Noha a citromsavágazat önmagában nem számít kulcsfontosságú gazdasági ágazatnak Kínában, a citromsav előállításához felhasznált nyersanyagokat erősen szabályozzák. Az ágazat fő nyersanyaga, a kukorica intenzív szabályozás alá esik.
- (58) Kína jelentős kukoricakészletekkel rendelkezik, ami lehetővé teszi a kormány számára, hogy nagy mennyiségű kukoricának a piacon történő felvásárlásával vagy eladásával mesterségesen csökkentse vagy emelje az áru árait. A Kínai Keményítőipari Szövetség tizennegyedik ötéves terve például ismerteti, hogy „[a] kukoricakeményítő és a mélyfeldolgozással előállított termékek gyártásában komoly kapacitásfelesleg áll rendelkezésre”, továbbá hogy „[a]z új termelési kapacitások folyamatos növekedése következtében a kukoricakeményítő-feldolgozáshoz kapcsolódó kapacitásfelesleg és a szűkös nyersanyagellátás problémái egyre érezhetőbbek lesznek. ⁽⁴⁷⁾”
- (59) Annak ellenére, hogy Kína 2016-ban már elkezdett foglalkozni a túlzott kukoricatartalékok problematikájával, még mindig számottevő készletekkel rendelkezik, ami torzító hatással van az árakra ⁽⁴⁸⁾. Ezen túlmenően a kormány a politikai döntéshozatal valamennyi szintjén ellenőrzi a teljes kukorica-értéklánc különböző aspektusait. Erre találunk példákat, ha áttekintjük a kukoricát és a kapcsolódó termékeket említő különböző ötéves terveket. A mezőgazdaság és a vidéki területek korszerűsítésének előmozdítására vonatkozó tizennegyedik ötéves terv (2021/25) többek között a következőket tartalmazza: „A gabonatermelést támogató szakpolitikák javítása. A gabonatermelők támogatásának stabilizálása, a rizsre és a búzára vonatkozó minimálár-politika, valamint a kukorica- és szójababtermelőkre vonatkozó támogatási politika fejlesztése; a főbb gabonatermelő megyék támogatási politikai rendszerének javítása, [és] a kukorica ültetési területének bővítése kedvező területeken ⁽⁴⁹⁾”.
- (60) A nemzeti szintű tizennegyedik ötéves növénytermesztési fejlesztési terv ezen túlmenően az alábbiakat írja elő: „A »tizennegyedik ötéves terv« időszakában [Kína] feltárja a bővítés lehetőségeit, növeli termelési kapacitását, optimalizálja a struktúráját, előmozdítja a diverzifikált fejlődést és fejleszti az ellátásbiztonsági kapacitásokat. A bevetett terület nagysága 2025-ig 630 millió mu [42 millió hektár] fölé kerül, a megtermelt mennyiség túllépi az 530 milliárd jint [265 millió tonna], és törekedni kell az 555 milliárd jin [277,5 millió tonna] elérésére.” Kína emellett „[f]ejleszti a növényültetési ágazat beruházásiggarancia-mechanizmusát, [...] javítja a kukorica- és szójatermesztőknek szánt támogatásokat, [...] fejleszti a főbb gabonatermelő (olajtermelő) megyék támogatási rendszerét, és javítja a főbb gabonatermelő területeket érintő kamatkompenzációs mechanizmust, [valamint] [k]iterjeszti az élelmiszer-növényekre vonatkozó teljes költségbiztosítási és ültetési jövedelembiztosítási fedezetet ⁽⁵⁰⁾”.

⁽⁴⁵⁾ Jelentés: 14.1–14.3. fejezet.

⁽⁴⁶⁾ Jelentés: 4. fejezet, 41–42. és 83. o.

⁽⁴⁷⁾ Kukorica-mélyfeldolgozási piacelemzés. 2023. február 17. II.2.3. szakasz. Megtekinthető a következő internetcímen: <https://finance.sina.cn/2023-02-17/detail-imfywyp2069106.d.html?source=nfquote> (legutóbbi hozzáférés: 2023. július 17.).

⁽⁴⁸⁾ Jelentés: 12. fejezet, 319. o.

⁽⁴⁹⁾ A mezőgazdaság és a vidéki területek korszerűsítésének előmozdítására vonatkozó tizennegyedik ötéves terv (2021/25). II.1. szakasz. Megtekinthető a következő internetcímen: https://www.gov.cn/zhengce/content/2022-02/11/content_5673082.htm (legutóbbi hozzáférés: 2023. július 13.).

⁽⁵⁰⁾ Tizennegyedik ötéves terv a növényültetés ágazatának nemzeti szintű fejlesztéséről, V.2. szakasz. Megtekinthető a következő internetcímen: http://www.moa.gov.cn/govpublic/ZZYGSL/202201/t20220113_6386808.htm (legutóbbi hozzáférés: 2023. július 13.).

- (61) A tizennegyedik öt éves biogazdaság-fejlesztési terv tágabb megközelítést vázol fel, amelynek célja „a nemzeti biotechnológiai stratégiai fontosságú tudományos és technológiai kapacitások kiépítése, a biotechnológiai tudományos kutatási mechanizmus fejlesztése, a biogazdaság fejlődésének szűk keresztmetszetei terén elérendő áttörés felgyorsítása, az önállóság és a kontroll elérése a tudomány és a technológia területén, valamint az ipar és az ellátási lánc biztonságának és stabilitásának javítása ⁽⁵¹⁾”. Az öt éves terv ezen túlmenően a következőket is tartalmazza: „Az innovációban érdekelt kulcsfontosságú szereplők pozíciójának megerősítése. A biológiai terület vezető vállalkozásainak bevonása, a nagyvállalatoknak az erőforrások – például a technológiai innováció, az ellátási lánc és a pénzügyi szolgáltatások – megnyitására, valamint az upstream és downstream ipari láncsal történő megosztására való ösztönzése, valamint a kis- és középvállalkozásokat érintő integráció és innováció előmozdítása. A nagy léptékű és széles körű befolyással bíró kulcsfontosságú területekre – például a biológiai gyógyszerekre, a biomezőgazdaságra és a biológiai anyagok előállítására – való összpontosítás, valamint a bioinnovatív vállalkozások ösztönzése az alágazatok további fejlesztésére és fejlesztési előnyök kiaknázására, továbbá támogatásuk abban, hogy globálisan versenyképes, kiemelkedően teljesítő szervezetekké váljanak. ⁽⁵²⁾”
- (62) A tizennegyedik öt éves terv időszakára vonatkozóan a petrokémiai és vegyipar magas színvonalú fejlesztésének előmozdításáról szóló iránymutatás arra ösztönzi a gazdasági szereplőket, hogy „aktívan fejlesszék a biokémiai ipart, ösztönözzék a biomassza hasznosításához és a biológiai erőforrásokon alapuló biofinomításhoz szükséges enzimek fejlesztését ⁽⁵³⁾”.
- (63) Tartományi szinten Hebei tartománynak a stratégiai és a feltörekvő iparágakra vonatkozó tizennegyedik öt éves terve a következőket vázolja fel: „Az innováció és a fejlesztés ütemének felgyorsítása a bioiparban [...] a biológiai fermentáció, a bioalapú termékek és a meghatározott biológiai termékek ágazatának intenzív fejlesztése, továbbá a biotechnológia integrált alkalmazásának előmozdítása az orvostudomány, a vegyipar, az anyagok, az élelmiszerek mélyfeldolgozása és az új energia területén. Az aminosavak, a keményítőcukor, az enzimek készítmények, a vitaminok és más termékek jelentette előnyök megőrzése és fejlesztése, valamint új biológiai anyagok, például bioalapú szálak, bioalapú vegyi anyagok, bioalapú műanyagok és bioalapú gumi kifejlesztése. ⁽⁵⁴⁾”
- (64) A belföldi beszállítókat előnyben részesítő intézkedések az egyes vállalatok szintjén is megfigyelhetők. A COFCO például szabályozási támogatást kapott Yushu önkormányzatán keresztül, amely kijelentette azt is, hogy bizonyos konkrét COFCO-projektek fejlesztése érdekében a tartományi szintű biokémiai ipari parkok építésére összpontosít ⁽⁵⁵⁾. A vállalat 2022-ben 56,9 millió RMB, 2021-ben pedig 17,7 millió RMB összegű állami pénzügyi támogatásban is részesült ⁽⁵⁶⁾. A kormány e részvétele az egész értékláncban – legalábbis potenciálisan – torzító hatást gyakorol az árakra.
- (65) Összességében elmondható, hogy a kínai kormány intézkedései a gazdasági szereplőket az ösztönzött iparágak, ezen belül a kukorica termesztésének támogatásához kapcsolódó közpolitikai célkitűzések teljesítésére ösztönzik. A kukorica a citromsavgyártás legfontosabb nyersanyaga. Az intézkedések gátolják a piaci erők szabad érvényesülését.

3.2.2.1.6. Jelentős torzulások az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdése b) pontjának negyedik francia-bekezdése szerint: a csőd-eljárási, a társasági jogi és a tulajdonjogi jogszabályok hiánya, diszkriminatív alkalmazása vagy nem megfelelő érvényesítése

- (66) Az ügyben rendelkezésre álló információk szerint a kínai csődjogi rendszer alkalmatlan a céljainak elérésére, így például arra, hogy biztosítsa a követelések és a tartozások méltányos rendezését, vagy hogy védelmet nyújtson a hitelezők és az adósok törvényes jogai és érdekei számára. Ennek okai a jelek szerint abban keresendők, hogy bár formálisan a kínai csődjog hasonló elveken nyugszik, mint más, Kínán kívüli országok megfelelő jogszabályai, a kínai rendszert a jogérvényesítés alapvető hiánya jellemzi. A csőd esetek száma az ország gazdaságának méretéhez képest feltűnően alacsony, nem utolsósorban azért, mert a fizetéseképtelenségi eljárásoknak számos olyan

⁽⁵¹⁾ Tizennegyedik öt éves terv a biogazdaság fejlesztéséről, II.2. szakasz. Megtekinthető a következő internetcímen: https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/jd/jd/202205/t20220509_1324417.html (legutóbbi hozzáférés: 2023. július 13.).

⁽⁵²⁾ Uo., III.6. szakasz.

⁽⁵³⁾ A tizennegyedik öt éves terv időszakára vonatkozóan a petrokémiai és vegyipar magas színvonalú fejlesztésének előmozdításáról szóló iránymutatás, 11. szakasz. Megtekinthető a következő internetcímen: https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/yj/art/2022/art_4ef438217a4548cb98c2d7f4f091d72e.html (legutóbbi hozzáférés: 2023. július 13.).

⁽⁵⁴⁾ Hebei tartomány tizennegyedik öt éves terve a stratégiai és feltörekvő iparágakról, IV.3. szakasz. Megtekinthető a következő internetcímen: <http://lvsefazhan.cn/index.php/guozhijianguan/408.html> (legutóbbi hozzáférés: 2023. július 13.).

⁽⁵⁵⁾ Lásd még: http://www.yushu.gov.cn/ywdt/ywzx/202306/t20230608_3152637.html

⁽⁵⁶⁾ COFCO Biotechnology Co., Ltd, 2022. évi féléves éves jelentés, 150. oldal. Megtekinthető a következő internetcímen: https://pdf.dfcfw.com/pdf/H2_AN202208231577503135_1.pdf?1661273401000.pdf (legutóbbi hozzáférés: 2023. július 13.).

hiányosságuk van, amelyek a gyakorlatban visszatartják a vállalkozásokat a csődvédelem igénybevételétől. Emellett az állam továbbra is hangsúlyos és tevékeny szerepet játszik a fizetésképtelenségi eljárásokban, és sok esetben közvetlenül befolyásolja azok kimenetelét ⁽⁵⁷⁾.

- (67) A tulajdonjogi rendszer hiányosságai Kínában elsősorban a földterületek tulajdonjogával és a földhasználati jogokkal összefüggésben nyilvánvalóak ⁽⁵⁸⁾. Minden földterület a kínai állam tulajdona (a vidéki földterületek kollektív, a városi földterületek állami tulajdonban vannak). A földhasználati jogok allokálása továbbra is kizárólag az államtól függ. Vannak olyan jogszabályi előírások, amelyek – például aukciók előírásával – azt kívánják biztosítani, hogy a földhasználati jogok allokálása átlátható módon, piaci árakon történjen. Ezeket az előírásokat azonban rendszeresen figyelmen kívül hagyják, és egyes vevők ingyen vagy a piaci ár alatt jutnak földterülethez ⁽⁵⁹⁾. A hatóságok emellett a földhasználati jogok allokálásakor gyakran törekednek konkrét politikai célok elérésére, például a gazdasági tervek teljesítésére ⁽⁶⁰⁾.
- (68) A Bizottság ideiglenesen arra a következtetésre jutott, hogy a kínai csődjogi, társasági jogi és tulajdonjogi szabályozás nem működik megfelelően, ami torzulásokat idéz elő Kínában a fizetésképtelen vállalatok életben tartása, valamint a földhasználati jogok kiosztása révén. A kínai gazdaság más ágazataihoz hasonlóan a citromsav gyártói e törvények hatálya alá tartoznak, és ily módon ki vannak téve azok diszkriminatív alkalmazásából vagy nem megfelelő érvényesítéséből fakadó, felülről lefelé ható torzulásoknak. A jelen vizsgálat nem tárt fel olyan körülményt, amely kétsébe vonná ezeket a ténymegállapításokat.
- (69) A fentiek alapján a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a citromsavágazatban – a felülvizsgálat tárgyát képező terméket is ideértve – a csődeljárási és a tulajdonjogi jogszabályokat diszkriminatívan alkalmazzák vagy nem érvényesítik megfelelően.

3.2.2.1.7. Jelentős torzulások az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdése b) pontjának ötödik franciabekezdése szerint: a bérköltségek torzult volta

- (70) Kínában nem fejlődhet ki teljes mértékben piaci alapokon nyugvó bérrendszer, mert a munkavállalók és a munkaadók nem gyakorolhatják kollektív önszerveződési jogaikat. Kína nem erősítette meg a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet több alapegyezményét, köztük azokat sem, amelyek az egyesülés szabadságára és a kollektív tárgyaláshoz való jogra vonatkoznak ⁽⁶¹⁾. A nemzeti jog értelmében egyetlen szakszervezet működik. Ez a szakszervezet azonban nem független az állami hatóságoktól, és továbbra is csak korlátozott mértékben vesz részt a kollektív tárgyalásokban és a munkavállalói jogok védelmében ⁽⁶²⁾. Emellett a kínai munkaerő mobilitását korlátozza a háztartás-regisztrációs rendszer, amely a társadalombiztosítási és más juttatásokat kizárólag az adott közigazgatási területen lakók számára teszi maradéktalanul elérhetővé. Ennek eredményeként a regisztrált helyi lakcímmel nem rendelkező munkavállalók jellemzően kiszolgáltatott foglalkoztatási helyzetben vannak és alacsonyabb jövedelemhez jutnak a regisztrált helyi lakcímmel rendelkezőkhöz képest ⁽⁶³⁾. A fenti ténymegállapításokkal jellemzett körülmények a kínai bérköltségek torzulásához vezetnek.
- (71) A Bizottsághoz nem nyújtottak be arra vonatkozó bizonyítékot, hogy a citromsavágazat ne tartozna a fentiekben bemutatott kínai munkajogi rendszer hatálya alá. A citromsavágazatban a bérköltségek torzulása közvetlenül (a felülvizsgálat tárgyát képező termék és annak legfontosabb nyersanyaga előállításával összefüggésben) és közvetetten (az ugyanezen kínai munkajogi rendszer hatálya alá tartozó vállalatoktól származó tőke és inputok felhasználásán keresztül) egyaránt érvényesül.

3.2.2.1.8. Jelentős torzulások az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdése b) pontjának hatodik franciabekezdése szerint: közpolitikai célokat megvalósító vagy az államtól más tekintetben nem függetlenül tevékenykedő intézmények által nyújtott finanszírozás vehető igénybe

- (72) Kínában a vállalati szereplők tőkéhez jutása többféle szempontból torzult.

⁽⁵⁷⁾ Jelentés: 6. fejezet, 138–149. o.

⁽⁵⁸⁾ Jelentés: 9. fejezet, 216. o.

⁽⁵⁹⁾ Jelentés: 9. fejezet, 213–215. o.

⁽⁶⁰⁾ Jelentés: 9. fejezet, 209–211. o.

⁽⁶¹⁾ Jelentés: 13. fejezet, 332–337. o.

⁽⁶²⁾ Jelentés: 13. fejezet, 336. o.

⁽⁶³⁾ Jelentés: 13. fejezet, 337–341. o.

- (73) Először: a kínai pénzügyi rendszert az állami tulajdonú bankok erős pozíciója jellemzi ⁽⁶⁴⁾, valamint az, hogy ezek a bankok a források kihelyezésekor az adott projekt gazdasági életképességétől eltérő szempontokat vesznek figyelembe. A pénzügyi ágazaton kívüli állami tulajdonú vállalatokhoz hasonlóan a bankok nemcsak a tulajdoni jogviszonyon, hanem személyes kapcsolatokon keresztül is kötődnek az államhoz (a nagy állami tulajdonú pénzügyi intézmények felső vezetőit végső soron a KKP nevezi ki) ⁽⁶⁵⁾, továbbá – szintén a pénzügyi ágazaton kívüli állami tulajdonú vállalatokhoz hasonlóan – a bankok rendszeresen részt vesznek a kormányzat által kidolgozott közpolitikai intézkedések végrehajtásában. Ezzel összefüggésben a bankok eleget tesznek azon kifejezett jogszabályi kötelezettségüknek, hogy működésük során a nemzeti gazdaság- és társadalomfejlesztés igényeinek megfelelően, az állami iparpolitika iránymutatása szerint kell eljárniuk ⁽⁶⁶⁾. Ezt a jelenséget erősítik további olyan szabályok, amelyek a kormány által ösztönözöttek vagy más szempontból fontosnak nyilvánított ágazatokba csatornázzák a finanszírozási eszközöket ⁽⁶⁷⁾.
- (74) Amellett, hogy léteznek olyan jogszabályi rendelkezések, amelyek a rendes banki magatartás követéséről és a prudenciális követelmények tiszteletben tartásáról, így például a hitelfelvevők hitelképességi vizsgálatának szükségességéről rendelkeznek, a számos bizonyíték – ideértve a piacvédelmi vizsgálatok ténymegállapításait is – azt valószínűsíti, hogy ezek a fajta szabályok a különböző jogszabályi rendelkezések alkalmazása során csupán másodlagos szerepet töltenek be.
- (75) Emellett a kötvény- és a hitelminősítések gyakran különféle okokból torzulnak tekinthetők, többek között amiatt, hogy a kockázattérítélest befolyásolja az adott vállalat stratégiai fontossága a kínai kormány számára, valamint az implicit állami kezességvállalás megléte. A becslések határozottan arra mutatnak, hogy a kínai hitelminősítések szisztematikusan gyengébb nemzetközi minősítésnek felelnek meg ⁽⁶⁸⁾.
- (76) Ezt a jelenséget erősítik további olyan szabályok, amelyek a kormány által ösztönözöttek vagy más szempontból fontosnak nyilvánított ágazatokba csatornázzák a finanszírozási eszközöket ⁽⁶⁹⁾. Emiatt a hitelezés súlypontja az állami tulajdonú vállalatok, a jó összeköttetésekkel rendelkező, nagyobb méretű magántulajdonú vállalatok, valamint a kulcsfontosságú ipari ágazatokban működő vállalatok felé tolódik el, ami azt jelzi, hogy a tőkéhez jutás feltételei és költségei nem minden piaci szereplő számára azonosak.
- (77) Másodszor: az elmúlt időszakban a hitelfelvétel költségeit a beruházások élénkítése érdekében mesterségesen alacsonyan tartották. Ez túlhajtotta a tőkeberuházásokat, amelyek egyre kisebb megtérülési ráta mellett valósultak meg. A folyamatot szemlélteti, hogy az állami szektorban a vállalatok tőkeáttételi mutatója az utóbbi időben a jövedelmezőség drasztikus visszaesése ellenére is nőtt, ami arra utal, hogy a bankrendszer mechanizmusai nem a szokásos kereskedelmi reakcióknak megfelelően működnek.
- (78) Harmadszor: bár a nominális kamatláb liberalizációjára 2015 októberében sor került, az árjelzések továbbra sem a szabadpiaci erőviszonyokból következnek, hanem a kormány által kiváltott torzulásoknak vannak kitéve. Erre utal, hogy a referencia-kamatlábbal megegyező vagy annál alacsonyabb kamat melletti hitelnújtás továbbra is 45 %-os részarányt képvisel a teljes hitelállományon belül, a célzott hitelezés pedig a jelek szerint egyre nagyobb szerephez jut, részaránya a romló gazdasági körülmények ellenére is határozottan nőtt 2015 óta. A mesterségesen alacsony kamatlábak alulárazást eredményeznek, ez pedig túlzott tőkefelhasználáshoz vezet.
- (79) A kínai hitelezés általános bővülése azt jelzi, hogy a tőkeallokáció hatékonyságának romlása ellenére nincs jele a hitelezési gyakorlat szigorításának, amelyre pedig torzulásmentes piaci környezetben számítani lehetne. Emiatt az elmúlt években rohamosan nőtt a nemteljesítő hitelek volumene. A veszélyeztetett hitelállomány bővülésével szembesülő kínai kormány a nemteljesítések elkerülése mellett döntött. Következésképpen a rossz hitelekre egyrészt a hitelek megújítása volt a válasz, ami úgynevezett „zombicégek” létrejöttéhez vezetett, másrészt az adósság átruházása (pl. összefonódások vagy hitel-tőke konverzió formájában), ami viszont nem feltétlenül oldotta meg az általános hitelproblémát vagy kezelte annak elsődleges okait.
- (80) Összességében az utóbbi időszakban a piac liberalizációjára érdekében tett lépések ellenére a kínai vállalati hitelezésben továbbra is jelen vannak az állam mindent átható tőkepiaci jelenlétéből fakadó jelentős torzulások.

⁽⁶⁴⁾ Jelentés: 6. fejezet, 114–117. o.

⁽⁶⁵⁾ Jelentés: 6. fejezet, 119. o.

⁽⁶⁶⁾ Jelentés: 6. fejezet, 120. o.

⁽⁶⁷⁾ Jelentés: 6. fejezet, 121–122., 126–128. és 133–135. o.

⁽⁶⁸⁾ Lásd az IMF munkadokumentumát: Resolving China's Corporate Debt Problem (A kínai vállalatok adósságproblémájának megoldása), szerzők: Wojciech Maliszewski, Serkan Arslanalp, John Caparusso, José Garrido, Si Guo, Joong Shik Kang, W. Raphael Lam, T. Daniel Law, Wei Liao, Nadia Rendak, Philippe Wingender és Jiaqian Yu, 2016. október, WP/16/203.

⁽⁶⁹⁾ Jelentés: 6. fejezet, 121–122., 126–128. és 133–135. o.

- (81) A Bizottsághoz nem nyújtottak be arra vonatkozó bizonyítékot, hogy a citromsavágazat, illetve az ágazatban tevékenykedő beszállítók mentesek lennének a pénzügyi rendszerre irányuló, az előzőekben bemutatott kormányzati beavatkozástól. Ebből következően a pénzügyi rendszerbe való jelentős kormányzati beavatkozás minden szinten nagymértékben befolyásolja a piaci viszonyokat.

3.2.2.1.9. A bemutatott torzulások rendszerszintű jellege

- (82) A Bizottság megjegyezte, hogy a jelentésben bemutatott torzulások jellemzőek a kínai gazdaságra. A rendelkezésre álló bizonyítékok szerint a kínai rendszer jellemzőiről a 3.2.2.1.1–3.2.2.1.5. szakaszban és a jelentés A. részében tett ténymegállapítások az ország egészére és a gazdaság valamennyi ágazatára érvényesek. Ugyanez igaz a termelési tényezőkkel kapcsolatban a 3.2.2.1.6–3.2.2.1.8. szakaszban és a jelentés B. részében ismertetett jellemzésre is.
- (83) A Bizottság emlékeztet arra, hogy a citromsav előállításához sokféle inputra van szükség, ideértve a kukoricát, a szárított édesburgonyót, a kénsavat, a sósavat, a szenet stb. Az ügy irataiban foglalt bizonyítékok tanúsága szerint a mintába felvett exportáló gyártók többsége minden alapanyagát Kínában szerezte be, és az importált inputok a bizonyos inputokat külföldről beszerző exportáló gyártók összes nyersanyagának elhanyagolható hányadát teszik ki. Amikor a citromsav gyártói beszerzik inputjaikat vagy szerződést kötnek inputjaik beszerzése érdekében, az általuk fizetett árakra (amelyeket költségként jelenítenek meg) nyilvánvalóan kihatnak a fentiekben ismertetett rendszerszintű torzulások. Például az inputok beszállítói olyan munkaerőt foglalkoztatnak, amelyre kihatnak a torzulások. Előfordulhat, hogy olyan kölcsönöket vettek fel, amelyeket érintenek a pénzügyi szektor torzulásai. Működésüket behatárolja a tervrendszer, amely a kormányzat minden szintjén és az összes gazdasági ágazatban érvényesül.
- (84) Következésképpen az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének a) pontja értelmében nemcsak a citromsav belföldi értékesítési árait nem helyénvaló alkalmazni, hanem az inputköltségekre (ezen belül a nyersanyagok, az energia, a földterület, a finanszírozás, a munkaerő stb. költségeire) is kihat a jelentés I. és II. részében bemutatott jelentős mértékű kormányzati beavatkozás. A tőke, a földterület, a munkaerő, az energia és a nyersanyagok allokálásával összefüggésben bemutatott kormányzati beavatkozás Kína teljes egészében érvényesül. Ebből egyebek mellett az is következik, hogy bármely Kínában előállított inputra szintén jelentős torzulások hatnak, még akkor is, ha azt különféle termelési tényezők felhasználásával állították elő. Ugyanez vonatkozik az inputok inputjaira, és így tovább. Sem a kínai kormány, sem a jelen vizsgálatban érintett exportáló gyártók nem szolgáltattak ellentétes értelmű bizonyítékkal vagy érvekkel.
- (85) Az érdekelt felek végső tájékoztatása nyomán megfogalmazott észrevételeiben a kérelmező több megjegyzést tett az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdése a) pontjának alkalmazásával kapcsolatban. Először: a kérelmező előadta, hogy a Bizottság elavult referenciák alapján fogalmazta meg ténymegállapításait. A kérelmező álláspontja szerint ennek okai a következők voltak: i. a jelentés elavult és nem objektív, hiszen az elmúlt néhány évben jelentős változások következtek be a világ gazdaságban, amelyek miatt nem helyénvaló következtetéseket levonni a jelenlegi helyzetet nem tükröző ténymegállapításokból; ii. a Bizottság nem magyarázta el, hogy a jelentés hogyan viszonyul a citromsavágazathoz, tekintettel arra, hogy a jelentés sokkal szélesebb területre vonatkozik, és több más ágazatot is felölel.
- (86) Másodszor: a kérelmező álláspontja szerint a Bizottság érvelése nem elegendő annak megállapításához, hogy Kínában jelentős torzulások állnak fenn. A kérelmező véleménye szerint a Bizottság nem bizonyította a kormányzati beavatkozás jelenlegi meglétét, mint ahogy azt sem, hogy ez a beavatkozás torzító hatást fejt ki a felülvizsgálat tárgyát képező termék árára és előállítási költségére. Ebben a összefüggésben i. a kérelmező hivatkozott a Fellebbezési Testület „USA – kiegyenlítő intézkedések (Kína)” ügybeli érvelésére, amely szerint „meg kell állapítani és megfelelő módon el kell magyarázni a kormányzati beavatkozás miatti ártorzulás létezését”, és „a meghatározást eseti alapon, a vizsgált piac jellemzőinek figyelembevételével kell elvégezni”; ii. a kérelmező megítélése szerint a Bizottság félreérti a tizennegyedik öt éves terv természetét, azt ugyanis a kérelmező szerint pusztán iránymutató dokumentumnak kell tekinteni, amelyhez nem társulnak kötelező nemzeti eszközök, sem pedig az öt éves terv céljait nem teljesítő gyártókkal szemben alkalmazott szankciók; iii. a kérelmező előadta, hogy a Bizottság a KKP pártszervezetének a napi szintű vállalatirányításban elfoglalt helyzetét és ezzel kapcsolatos előjogait is félreérti, hiszen a pártszervezet nem játszik szerepet a döntéshozatali folyamatokban, még akkor sem, ha az igazgatótanácsi tagok között párttagok is vannak.

- (87) A kérelmező első felvetésével kapcsolatban a Bizottság mindenekelőtt rámutatott arra, hogy a jelentés olyan átfogó dokumentum, amely nagy mennyiségű objektív információ alapján, köztük törvényi és rendeleti rendelkezéseken, a kínai kormány által közzétett hivatalos szakpolitikai dokumentumokon, nemzetközi szervezetek független jelentéseiben, tudományos elemzéseken és publikációkon, valamint más megbízható független forrásokon. A Bizottság megjegyezte, hogy bár a jelentés valóban 2017-ben készült, a világgazdaságban tapasztalt állítólagos változásoktól függetlenül a kínai gazdaság alapaxiómái – például a szocialista piacgazdaság paradigmája, a tervrendszer vagy a KKP-nek a gazdaságban játszott vezető szerepe – a jelentés közzététele óta nem változtak. A jelentésben rögzített bizonyítékok ezért túlnyomórészt ma is érvényesek, és azokat a Bizottság e vizsgálat során egyébként is kiegészítette további, a (48), az (50), az (52)–(54) és az (58)–(64) preambulumbekkezdésben részletesen bemutatott bizonyítékokkal, amelyeket beadványának 13. pontjában a kérelmező maga is elismert. Ennek megfelelően megalapozatlan a kérelmező azon felvetése, hogy a Bizottság olyan bizonyítékok alapján fogalmazta meg következtetéseit, amelyek nem tükrözik a jelenlegi helyzetet. A Bizottság emlékeztetett továbbá arra, hogy a jelentős torzulások jelenlétének az alaprendelet 2. cikkének (6a) bekezdése alapján történő meghatározása független a jelentéstől, attól pedig végképp, hogy az milyen ágazatokra terjed ki. A Bizottság a jelentős torzulásoknak nem csupán a kínai gazdaságon belüli mértékét mutatta be általában (lásd különösen a 3.2.2.1.2. és a 3.2.2.1.9. szakaszt), hanem azt is, hogy ezek a torzulások a felülvizsgálat tárgyát képező termékkel foglalkozó gazdasági ágazattal is közvetlenül összefüggnek (lásd különösen a 3.2.2.1.3–3.2.2.1.8. szakaszt). Következésképpen a Bizottság a kérelmező felvetését nem tudta elfogadni.
- (88) A kérelmező második felvetésével a Bizottság nem értett egyet. Egyrészt a kérelmezőnek az „USA – kiegyenlítő intézkedések (Kína)” ügyre való hivatkozása helytelen, hiszen a szóban forgó jogvita nem az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének alkalmazására vonatkozott, amely e vizsgálatban a rendes érték meghatározásának jogalapját képezi, hanem a szubvenciókról és kiegyenlítő intézkedésekről szóló WTO-megállapodás értelmezésére. A Bizottság emellett emlékeztetett arra, hogy a kínai gazdaságban alkalmazott tervgazdálkodás jóval túlmutat a tizenegyedik országos ötéves terven. Ahogyan azt a (42) preambulumbekkezdés bemutatja, az ötéves tervek bonyolult szövevénye a gazdaság egészét áthatja, és megszabja a különböző szintű hatósági döntések irányát. A Bizottság az ötéves terveket kötelezően betartandó dokumentumoknak tekinti, ahogyan az az egyes terveknek a megvalósítást tárgyaló szakaszaiból egyértelműen ki is derül. Például a tizenegyedik ötéves terv egyik szakasza „a tervek végrehajtására szolgáló mechanizmus javításával” foglalkozik, és kimondja, hogy „[a]mi a jelen tervben meghatározott kötelező mutatókat, jelentősebb műszaki projekteket, közszolgáltatási, környezetvédelmi, biztonsági és egyéb feladatokat illeti, a közforrások elosztása, a társadalmi erőforrások felhasználásának irányítása és ellenőrzése, valamint az ütemtervnek megfelelő teljesítés biztosítása érdekében tisztázni kell a felelőségeket és az ütemezéssel kapcsolatos követelményeket. Az iparfejlesztés és a strukturális kiigazítás kapcsán a jelen tervben előirányzott elvárt mutatók és feladatok teljesítése során elsősorban a piaci szereplőkre kell támaszkodni. A kormányoknak minden szinten kedvező szakpolitikai, intézményi és jogi környezetet kell teremteniük.” Hasonlóképpen a mezőgazdaság korszerűsítésének előmozdítására vonatkozó tizenegyedik ötéves terv (2021/25, lásd az (59) preambulumbekkezdést) 5. szakasza különböző utólagos végrehajtási mechanizmusokat irányoz elő, és a terv végrehajtását összekapcsolja más szakpolitikáknak a hatóságok általi támogatásával. A KKP szerepével kapcsolatban a Bizottság megismételte a (49) és az (50) preambulumbekkezdésben kifejtett álláspontját. „Az Egységfront tevékenységének megerősítése a magánszektorban az új korszak jegyében” című iránymutatást illetően a Bizottság emlékeztetett arra, hogy az iránymutatás II.4. szakasza a következőket tartalmazza: „[n]övelnünk kell a párt általános képességét arra, hogy irányítsa és hatékonyságában fokozza az Egységfront által a magánszektorban végzett munkát”, míg a III.6. szakasz a következőképpen fogalmaz: „[t]ovább kell fokoznunk a pártépítési tevékenységet a magánvállalkozásokban, és lehetővé kell tennünk a pártalapszervezetek számára, hogy hatékonyan betöltsék védőbástya-szerepüket, és lehetővé tegyék a párttagok számára élcsoportként és úttörőként játszott szerepük betöltését.” Ebből kiindulva a Bizottság nehezen tudja követni a kérelmező azon érvelését, hogy az igazgatótanács és a párttagság közötti átfedések ellenére a vállalat nem áll politikai iránymutatás és állami irányítás alatt, figyelemmel arra is, hogy a kérelmező egyebekben nem kísérelte meg cáfolni a Bizottság ténymegállapításait, különös tekintettel az (50) és az (52)–(54) preambulumbekkezdésben foglaltakra. A fentiek alapján a Bizottság a felvetést elutasította.

3.2.2.1.10. Következtetés

- (89) A 3.2.2.1.2–3.2.2.1.9. szakaszban ismertetett, az egyebek mellett az általában a kínai gazdaságra, konkrétan pedig a citromsavagazatra (ideértve a felülvizsgálat tárgyát képező terméket is) irányuló állami beavatkozásra vonatkozó bizonyítékok vizsgálatát is tartalmazó elemzés – és az annak során megvizsgált elemek közül egy vagy több tényleges vagy lehetséges hatása – arról tanúskodott, hogy a felülvizsgálat tárgyát képező termék árai és költségei (a nyersanyag-, az energia- és a munkaerőköltségeket is ideértve) az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének b) pontja értelmében jelentős kormányzati beavatkozás hatására alakulnak ki, és nem szabadpiaci erőviszonyok eredményei. Ennek alapján, valamint a kínai kormány együttműködésének hiányában a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy ez esetben nem helyénvaló a belföldi árak és költségek alkalmazása a rendes érték megállapításához.

- (90) A Bizottság ezért a rendes értéket az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének a) pontjával összhangban kizárólag torzulásoktól mentes árakat vagy referenciaértékeket tükröző előállítási és értékesítési költségek – ez esetben egy megfelelő reprezentatív országban érvényes előállítási és értékesítési költségek – alapján, a következő szakaszban foglaltak szerint képezte.

3.2.2.2. Reprezentatív ország

3.2.2.2.1. Általános megjegyzések

- (91) A reprezentatív ország kiválasztása az alaprendelet 2. cikkének (6a) bekezdése alapján, a következő szempontok szerint történt:
- a Kínához hasonló gazdasági fejlettség. Ebben a vonatkozásban a Bizottság olyan országokat vett figyelembe, amelyek bruttó nemzeti jövedelme a Világbank adatbázisa szerint hasonló Kínához, ⁽⁷⁰⁾
 - a felülvizsgálat tárgyát képező termék termelése az adott országban, ⁽⁷¹⁾
 - a vonatkozó nyilvános adatok rendelkezésre állása a reprezentatív országban,
 - több lehetséges reprezentatív ország esetén a Bizottságnak indokolt esetben előnyben kell részesítenie azt az országot, amelyben a szociális védelem és a környezetvédelem szintje megfelelő.
- (92) A Bizottság – a (30) preambulumbekkezdésben bemutatott módon – 2023. június 15-én feljegyzés útján tájékoztatta az összes érdekelt felet azokról a releváns forrásokról, amelyeket a rendes érték meghatározásához kíván felhasználni.

3.2.2.2.2. A Kínához hasonló gazdasági fejlettség

- (93) A feljegyzésben a Bizottság hivatkozott a korábbi hatályvesztési felülvizsgálatra, amely Kolumbiát, Brazíliát és Thaiföldet azonosította olyan országként, amelyről ismert, hogy gyártja a felülvizsgálat tárgyát képező terméket és amelynek gazdasági fejlettsége a Világbank megítélése szerint Kínához hasonló, vagyis bruttó nemzeti jövedelme alapján a Világbank besorolása szerint a közepes jövedelmű országok felső sávjába tartozik.
- (94) Thaiföldet illetően a Bizottság a korábbi hatályvesztési felülvizsgálat során arra a következtetésre jutott, hogy nem megfelelő reprezentatív ország. Ennek oka az volt, hogy a felülvizsgálat tárgyát képező termék gyártói veszteségesen működtek és/vagy kínai vállalatok leányvállalatai voltak, továbbá hogy bizonyos termelési tényezők tekintetében exportkorlátozások (exportengedélyezési követelmények) voltak hatályban. Ezenkívül a felülvizsgálat tárgyát képező terméket előállító vállalatok nem mutattak észszerű mértékű SGA-költségeket és nyereséget.
- (95) A jelenlegi felülvizsgálati időszakban a Bizottság megjegyezte, hogy bár a 2021. évi pénzügyi adatok szerint a három gyártó közül kettő immár ismét nyereségesen működik, végső tulajdonosi szerkezetük nem változott, azaz továbbra is kapcsolatban állnak kínai vállalatokkal. Ezenkívül az azonosított exportkorlátozásokat sem oldották fel.
- (96) A Bizottság a korábbi hatályvesztési felülvizsgálat során Thaiföldet illetően is arra a következtetésre jutott, hogy nem megfelelő reprezentatív ország. Ennek oka az volt, hogy a kukorica – az alapanyagok költségének több mint 70 %-át kitevő fő termelési tényező – brazil kivitele a belföldi termeléshez képest alacsony mennyiségben és a nemzetközi ártól jelentősen eltérő áron történt. Ezen túlmenően az egyetlen brazil citromsavgyártó vállalat, amelyre vonatkozóan rendelkezésre álltak pénzügyi adatok, a termékek szélesebb körét előállító konglomerátum volt, és a figyelembe vett időszak legalább egy részében alacsony jövedelmezőséggel működött. Thaiföld esetében bizonyos termelési tényezők vonatkozásában kiviteli korlátozások (exportengedélyezési követelmények) voltak érvényben.

⁽⁷⁰⁾ World Bank Open Data – Upper Middle Income (A Világbank nyílt hozzáférésű adatai – közepes jövedelmű országok, felső sáv), <https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income>

⁽⁷¹⁾ Ha a felülvizsgálat tárgyát képező terméket egyetlen hasonló fejlettségi szintű országban sem gyártják, a felülvizsgálat tárgyát képező termékkel azonos általános kategóriába és/vagy ágazatba tartozó termék is figyelembe vehető.

- (97) A jelen vizsgálatban a Bizottság megjegyezte, hogy a Globális Kereskedelmi Atlasz 2022. évi információi alapján a brazil kukoricabehozatal továbbra is nagyon alacsony a belföldi termeléshez képest ⁽⁷²⁾, és az árak továbbra is jelentősen eltérnek a nemzetközi áráktól. A brazil citromsavgyártók tekintetében a 2020. évet követően nem álltak rendelkezésre megbízható pénzügyi adatok. Végezetül: az egyes termelési tényezőkre vonatkozóan azonosított exportkorlátozásokat nem oldották fel.
- (98) Ezzel szemben Kolumbia esetében a korábbi hatályvesztési felülvizsgálat során a kukorica behozatala reprezentatív mennyiségben és a nemzetközi árakkal összhangban lévő árakon történt. Hozzá kell tenni azt is, hogy míg a citromsav kolumbiai gyártója, a Sucroal SA szintén alacsony vagy negatív jövedelmezőséggel működött a korábbi hatályvesztési felülvizsgálat figyelembe vett időszakának legalább egy részében, a Bizottság hét további vállalatot azonosított, amely a citromsavhoz közeli termékkategóriába tartozó termékeket állít elő, vagyis az ital-, a takarító-, az élelmiszer-, az egészségügyi és a gyógyszeripar összetevőit gyártja, mely vállalatokkal kapcsolatban megbízható pénzügyi adatok álltak rendelkezésre, és melyek észszerű nyereségszintet mutattak. Emellett Kolumbiában a Bizottság nem azonosított releváns exportkorlátozásokat. A fentiek alapján a korábbi hatályvesztési felülvizsgálat keretében a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy Kolumbia a megfelelő reprezentatív ország.
- (99) A jelen vizsgálatban a Bizottság megjegyezte, hogy a Globális Kereskedelmi Atlasz 2022. évi információi alapján a Kolumbiába irányuló kukoricabehozatalra reprezentatív mennyiségben és a nemzetközi árakkal összhangban lévő árakon került sor. A Sucroal SA-t illetően megjegyzendő, hogy jövedelmezősége csak 2020-ban és 2021-ben vált pozitívvá (vagyis az utolsó két olyan évben, amelyre vonatkozóan a feljegyzés benyújtásának időpontjában pénzügyi adatok álltak rendelkezésre), és csak marginális szinten.
- (100) A fentiekre tekintettel a Bizottság úgy ítélte meg, hogy a körülményekben nem történt olyan jelentős változás, amelynek hatására a jelen ügyben a megfelelő reprezentatív ország kiválasztását illetően eltérő következtetésre jutott volna. A Bizottság ezért tájékoztatta az érdekelt feleket, hogy reprezentatív országgént Kolumbiát kívánja figyelembe venni, valamint annak a hét kolumbiai vállalatnak az adatait használja fel, amelyek a citromsavhoz közeli termékkategóriába tartozó termékeket állítanak elő.
- (101) Az érdekelt feleket felkérték, hogy tegyék meg észrevételeiket Kolumbia mint reprezentatív ország és a fent említett vállalatok mint a reprezentatív országban működő gyártó megfelelőségéről.
- (102) Kolumbiának a megfelelő reprezentatív országgént való kiválasztásával kapcsolatban nem érkezett észrevétel.
- (103) Az SGA-költségek és a nyereség kiszámítása során figyelembe veendő vállalatok kapcsán a kérelmező azzal érvelt, hogy termékkörük túl széles, és hogy a Bizottság nem bizonyította, hogy SGA-költségeik és nyereségük a citromsavgyártókéval azonos szinten lenne. A kérelmező hozzátette, hogy e vállalatok némelyikének SGA-költsége és/vagy nyeresége észszerűtlenül magas volt, ezért ezeket a vállalatok nem vehetők figyelembe a rendes érték kiszámításakor. Ezért a kérelmező azt javasolta, hogy a Bizottság azoknak a citromsavgyártóknak az adatait használja fel, amelyek jövedelmezősége pozitív volt.
- (104) A feljegyzés közzététele óta a brazil és a thaiföldi citromsavgyártók esetében nem álltak rendelkezésre a 2022. évre vonatkozó nyilvános pénzügyi információk. A Sucroal SA, a kolumbiai citromsavgyártó tekintetében azonban a 2022. évre vonatkozó pénzügyi adatok nyilvánosan hozzáférhetők. Ezeknek az adatoknak az alapján a Sucroal SA 2022-ben is továbbra is jövedelmezően működött, marginálisnak már nem tekinthető szinteken. A Bizottság ezért úgy ítélte meg, hogy a Sucroal SA adatai szolgálhatnak a legmegfelelőbb alapként az SGA-költségek és a haszonkulcs észszerű szintjének megállapításához. A közeli kategóriába tartozó termékeket előállító kolumbiai vállalatok SGA-költségeivel és nyereségével kapcsolatban megfogalmazott állításokat ezért a Bizottság semmisnek tekintette, és azokat nem vette figyelembe.

⁽⁷²⁾ A Globális Kereskedelmi Atlasz szerint Brazíliába 2022-ben 2,63 millió tonna kukoricát importáltak. A becsült belföldi termelés körülbelül 120 millió tonna volt (lásd például: <https://www.fas.usda.gov/data/brazil-grain-and-feed-update-23>).

3.2.2.2.3. A szociális védelem és a környezetvédelem szintje

- (105) Miután megállapítást nyert, hogy a fenti tényezők összessége alapján a jelen ügyben Kolumbia az egyetlen megfelelő reprezentatív ország, a szociális védelem és a környezetvédelem szintjének vizsgálatára az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdése a) pontja első franciabekezdésének utolsó fordulatóval összhangban már nem volt szükség.

3.2.2.2.4. Következtetés

- (106) A fenti elemzés alapján Kolumbia maradéktalanul teljesítette azokat a kritériumokat, amelyeket az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdése a) pontjának első franciabekezdése a megfelelő reprezentatív országgént történő figyelembevételhez meghatároz.

3.2.2.3. A torzulástól mentes költségek megállapításához felhasznált források

- (107) A feljegyzésben a Bizottság felsorolta mindazokat a termelési tényezőket (például anyagok, energia, munkaerő), amelyeket az exportáló gyártók felhasználnak a citromsav előállításához. A Bizottság a termelési tényezők listáját a helyszíni ellenőrző látogatás során történő felülvizsgálat keretében kismértékben módosította.
- (108) Ezen túlmenően a feljegyzésben a Bizottság közölte, hogy a rendes értéknek az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének a) pontja szerinti számtani képzéséhez a Globális Kereskedelmi Atlasz ⁽⁷³⁾ alapján állapítja meg a legtöbb termelési tényező (különösen a nyersanyagok) torzulástól mentes költségét. Emellett a Bizottság kijelentette, hogy a torzulástól mentes munkaerőköltségek megállapításához a Nemzetközi Munkaügyi Szervezettől (a továbbiakban: ILO) származó információkat ⁽⁷⁴⁾, a torzulástól mentes villamosenergia-költségek megállapításához pedig az egyik nagy villamosenergia-szolgáltató nyilvános díjszabását ⁽⁷⁵⁾ veszi figyelembe. Ezenkívül a Bizottság kifejtette, hogy a gőz torzulástól mentes költségeinek megállapításához az Egyesült Államok Energiaügyi Minisztériuma által javasolt módszert ⁽⁷⁶⁾ fogja alkalmazni, amely a gőz előállításához szükséges gáz költségét veszi alapul, és ezt megnöveli az egyéb működési költségek, az SGA-költségek és a nyereség megfelelő összegével.
- (109) Emellett a Bizottság a feljegyzésben kijelentette, hogy a koncentrált kénsav esetében további elemzésre van szükség annak meghatározásához, hogy a kolumbiai importárakat vagy – az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének a) pontja szerint – alternatív megfelelő, torzulástól mentes nemzetközi árakat, költségeket vagy referenciaértékeket kell-e alkalmazni.
- (110) A feljegyzéshez fűzött észrevételeiben a kérelmező azzal érvelt, hogy a koncentrált kénsav esetében a Kolumbiába irányuló behozatal mennyisége nagyon alacsony volt, ezért annak árai nem reprezentatívak. A kérelmező szerint e nyersanyag esetében a rendes érték kiszámításához a brazil importárak megfelelőbbek.
- (111) Tekintettel a Kolumbiába irányuló import alacsony mennyiségére (kb. 200 tonna Kolumbiában, szemben a Brazíliába irányuló import esetében mért 660 000 tonnával), a Bizottság egyetértett azzal, hogy az importárak nem reprezentatívak, és elfogadta azt az érvet, miszerint – összhangban a korábbi hatályvesztési felülvizsgálattal – a brazil importárak megfelelőbbek a rendes érték kiszámításához.

3.2.2.3.1. Torzulásmentes költségek és referenciaértékek

Termelési tényezők

- (112) Az összes hozzáférhető információ – vagyis a kérelemben szereplő információk, valamint a kérelmező és az egyéb érdekelt felek által azt követően benyújtott és az ellenőrző látogatás során ellenőrzött információk – figyelembevételével a Bizottság a következő termelési tényezőket és forrásait azonosította a rendes értéknek az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének a) pontjával összhangban történő meghatározásához:

⁽⁷³⁾ <http://www.gtis.com/gta/secure/default.cfm>

⁽⁷⁴⁾ <https://ilostat.ilo.org/data/>

⁽⁷⁵⁾ <https://www.enel.com.co/en/people/energy-rates.html>

⁽⁷⁶⁾ https://www1.eere.energy.gov/manufacturing/tech_assistance/pdfs/steam15_benchmark.pdf

1. táblázat

A citromsav termelési tényezői

Termelési tényező	Kolumbiában alkalmazott árukód	Torzulástól mentes érték (CNY)	Mértékegység	Információforrás
Nyersanyagok				
Kukorica	1005 90 11 1005 90 12 1005 90 20	2,25	kg	Globális Kereskedelmi Atlasz
Kalcit	2836 50 00	6,29	kg	Globális Kereskedelmi Atlasz
Koncentrált kénsav	2807 00 10 (*)	1,74	kg	Globális Kereskedelmi Atlasz
Folyékony marónátron	2815 12 00	2,67	kg	Globális Kereskedelmi Atlasz
α-amiláz/ Glükoamiláz	3507 90 90 3507 90 19 3507 90 40 3507 90 13 3507 90 30 3507 90 60	89,40	kg	Globális Kereskedelmi Atlasz
Aktív szén	3802 10 00	24,71	kg	Globális Kereskedelmi Atlasz
Csomagolóanyag/zacskó/ papír	4819 30 10 4819 30 90 4819 40 00	1,04	darab	Globális Kereskedelmi Atlasz
Csomagolóanyag/zacskó/ műanyag	3923 21 00 3923 29 20 3923 29 90	0,53	darab	Globális Kereskedelmi Atlasz
Munkaerő				
Emberóránkénti munkaerőköltség	N/A	13,99	óra	ILO
Energia				
Villamos energia	N/A	0,84	kWh	Enel
Gőz	N/A	0,37	kg	N/A
Melléktermék				
Kukoricakeményítő-maradvány	2303 10 00	5,36	kg	Globális Kereskedelmi Atlasz
(*) Brazíliában alkalmazott árukód				

Nyersanyagok

- (113) A reprezentatív országbeli gyártó telephelyére leszállított nyersanyagok torzulástól mentes árának megállapítása során a Bizottság a reprezentatív országba irányuló importnak a Globális Kereskedelmi Atlasz szerinti súlyozott átlagos importárát vette alapul, amelyet megnövelt az importvámokkal és a fuvarozási költségekkel. A reprezentatív országban érvényes importárát a Kínán és a Kereskedelmi Világszervezetben tagsággal nem rendelkező, az (EU) 2015/755 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁷⁾ 1. mellékletében felsorolt országokon kívüli összes harmadik országból érkező behozatal egységárainak súlyozott átlaga szolgáltatta. A Bizottság azért döntött a Kínából a reprezentatív országba érkező import figyelmen kívül hagyása mellett, mert arra a következtetésre jutott, hogy az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének

⁽⁷⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/755 rendelete (2015. április 29.) az egyes harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó közös szabályokról (HL L 123., 2015.5.19., 33. o.). Az alaprendelet 2. cikkének (7) bekezdése úgy rendelkezik, hogy a rendes érték megállapítása céljából nem vehetők figyelembe ezen országok belföldi árai.

b) pontja értelmében vett jelentős torzulások fennállása miatt nem helyénvaló a Kínában érvényes belföldi árak és költségek alkalmazása. Mivel nem áll rendelkezésre arra utaló bizonyíték, hogy ugyanezek a torzulások a kivitelre szánt termékekre nem hatnak ki ugyanilyen módon, a Bizottság úgy ítélte meg, hogy ezek a torzulások az exportárakat is befolyásolták. A Kínából a reprezentatív országba irányuló behozatal kizárását követően az egyéb harmadik országokból érkező behozatal volumene továbbra is reprezentatív maradt.

- (114) A Bizottság a kérelmezőnél a nyersanyagok beszerzésével kapcsolatban felmerült fuvarozási költségeket kifejezte az érintett nyersanyagok tényleges költségének százalékában, majd a torzulatlan fuvarozási költség megállapítása érdekében ezt a százalékot alkalmazta az érintett nyersanyagok torzulatlan költségére. A Bizottság úgy ítélte meg, hogy e vizsgálat keretében a kérelmező nyersanyagköltségéből és a jelentett fuvarozási költségekből képzett hányados észszerű módon felhasználható a vállalat telephelyére leszállított nyersanyagok torzulatlan fuvarozási költségeinek becslésére.

Munkaerő

- (115) A Bizottság az ILO statisztikái alapján határozta meg a kolumbiai munkabérek (⁷⁸). Ezek információval szolgálnak a Kolumbiában a vizsgálati időszakban (2022-ben) a feldolgozóipari ágazatban fizetett havi munkabérekkel és ledolgozott heti munkaidővel kapcsolatban.
- (116) Két uniós gyártó előadta továbbá, hogy a kolumbiai munkaerőköltségeket ki kell igazítani olyan egyéb járulékokkal, mint például a munkáltató által a nyugdíjalapba fizetett hozzájárulás (12 %), az egészségbiztosítási hozzájárulás (8,5 %), a szolidaritási nyugdíjalapba fizetett hozzájárulás (1–2 %) és a bérköltségek (4–9 %). Azzal érveltek továbbá, hogy a „férfiak” kategória átlagos munkaerőköltségét kell figyelembe venni, tekintettel arra, hogy a biokémiai gyártási ágazatban szinte minden alkalmazott férfi. Ezen túlmenően ezek az uniós gyártók előadták, hogy a figyelembe vett munkaerőköltségek összegét ki kell igazítani a termelékenység tekintetében, összehasonlítva a Franciaország és Kolumbia esetében az óránkénti termelés értékében mért termelékenységet.
- (117) A kolumbiai munkaerőköltség kiszámítása során a Bizottság elvégezte a 12 %-os nyugdíjjárulék, valamint a 2,436 %-os szakmai kockázati adó hozzáadását (ez utóbbit a harmadik csoportba sorolt kockázat alapján számította ki, tekintettel arra, hogy vállalati tevékenysége alapján a Sucroal SA ebbe a kockázati csoportba tartozik) (⁷⁹). Az egészségügyi ellátás költségei (8,5 %) és a bérköltségek (4–9 %) csak azokra a fizetésekre vonatkoznak, amelyek összege meghaladja a tízhavi minimálbér összegét, ám a feldolgozóiparban a havi fizetések összege nem haladja meg ezt a küszöbértéket. Hozzá kell tenni azt is, hogy a szolidaritási nyugdíjalapba kizárólag a munkavállaló fizet hozzájárulást. (⁸⁰) Azt az érvet illetően, miszerint csak a „férfi” kategória esetében érvényes átlagos munkaerőköltségeket kellene figyelembe venni, megjegyzendő, hogy az uniós gyártók nem szolgáltattak bizonyítékot a biokémiai termelési ágazatban dolgozó személyzet nemi összetételére vonatkozóan. Végetetül: a torzulástól mentes munkaerőköltségek megállapításához nem helyénvaló a termelékenység alapján végzett kiigazítás, tekintettel arra, hogy a munkaerőköltség referenciaértékét az egy kilogramm citromsav előállításához szükséges emberórák száma alapján számítják ki, ami azt jelenti, hogy a munkavállalók termelékenysége nem befolyásolja a munkaerőköltséget. A Bizottság ezért elutasította ezeket az állításokat.

Villamos energia

- (118) A villamos energia vonatkozásában a Bizottság az Enel (⁸¹), Kolumbia legnagyobb villamosenergia-szolgáltatójának árát használta fel, amely könnyen rendelkezésre állt. Ez a forrás a villamos energia esetében a 2022. évre vonatkozóan egyetlen havi átlagárát közöl.
- (119) A feljegyzéshez fűzött észrevételeiben az uniós gazdasági ágazat azzal érvelt, hogy az Enel Kolumbiára alkalmazandó villamosenergia-díja az ipari fogyasztókra vonatkozó és a 11,4–13,2 kV feszültségnek megfelelő „Nivel 2” díjszabás lenne, nem pedig a Bizottság által a feljegyzésben kiválasztott „Nivel 4” díjszabás, amely 115 kV feszültségnek felel meg.
- (120) Az alkalmazandó villamosenergia-díjat illetően a Bizottság megerősítette, hogy a kérelmezőt 110 kV feszültségen látják el villamos energiával, ezért esetében az Enel által Kolumbiában alkalmazott „Nivel 4” díjszabás a legmegfelelőbb. A Bizottság ezért elutasította a felvetést.

(⁷⁸) <https://ilostat.ilo.org/>

(⁷⁹) <https://safetya.co/normatividad/decreto-768-de-2022/>

(⁸⁰) <https://taxsummaries.pwc.com/colombia/individual/other-taxes>

(⁸¹) <https://www.enel.com.co/en/people/energy-rates.html>

Gőz

- (121) A gőznek a kolumbiai vállalatok (ipari felhasználók) esetében alkalmazott árát a Bizottság az Egyesült Államok Energiaügyi Minisztériuma által javasolt módszer ⁽⁸²⁾ segítségével határozta meg, amely a gőz előállításához szükséges gáz költségét veszi alapul, és ezt megnöveli az egyéb működési költségek, az SGA-költségek és a nyereség megfelelő összegével.
- (122) A kolumbiai gázköltséget illetően megjegyzendő, hogy a Bizottság a kolumbiai gázszolgáltatók, például a Grupo Vanti ⁽⁸³⁾ és az EPM ⁽⁸⁴⁾ által a felülvizsgálati időszak alatt közzétett gázárát használta fel.

Gyártási általános költségek, SGA-költségek, nyereség és értékcsökkenés

- (123) Az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének a) pontja szerint „a számtanilag képzett rendes értéknek tartalmaznia kell az igazgatási, értékesítési és általános költségek, valamint a nyereség torzulástól mentes és észszerű összegét”. Emellett a gyártási általános költségeket úgy kell meghatározni, hogy az előzőekben említett termelési tényezők költségeiben nem szereplő költségelemeket is tartalmazzák.
- (124) A Bizottság az együttműködő exportáló gyártónál felmerült gyártási általános költségeket kifejezte az exportáló gyártók tényleges gyártási költségeinek arányában. Ezt követően a Bizottság ezt a százalékat alkalmazta a torzulásmentes gyártási költségekre.
- (125) Az SGA-költségek és a nyereség torzulástól mentes, észszerű összegének megállapításakor a Bizottság a Sucroal SA 2022. évi pénzügyi adataira támaszkodott, amelyet az Orbis adatbázisból ⁽⁸⁵⁾ kérdezett le.

3.2.2.4. A rendes érték számítása

- (126) A Bizottság a fentiek alapján az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdése a) pontjának megfelelően terméktípusonként megállapította a gyártelepi alapon számított rendes értéket.
- (127) A Bizottság elsőként a torzulástól mentes gyártási költségeket állapította meg. Ennek keretében az egyes termelési tényezőkből a kérelmező által felhasznált tényleges mennyiségeket beszorozta a torzulásmentes egységköltségekkel. A Bizottság a kérelmező által megadott felhasználási arányokat a vállalat telephelyén tett helyszíni ellenőrző látogatás során ellenőrizte. A Bizottság a felhasználási arányokat megszorozta a Kolumbiára mint a reprezentatív országra vonatkozóan megfigyelt, torzulástól mentes egységköltségekkel.
- (128) A torzulástól mentes gyártási költség meghatározása után a Bizottság ezt az értéket a (123)–(125) preambulumbekzdésben leírtak szerint megnövelte a gyártási általános költségekkel, az SGA-költségekkel és a nyereséggel. A gyártási általános költségek megállapítása a kérelmező által szolgáltatott adatok alapján történt. Az SGA-költségek és a nyereség megállapítása a Sucroal SA 2022. évi pénzügyi beszámolója alapján történt. A Bizottság a torzulásmentes gyártási költségeket megnövelte:
- a gyártási általános költségekkel (melyeket a közvetlen gyártási költségek százalékában számított ki),
 - az SGA-költségekkel és az egyéb költségekkel, amelyek a Sucroal SA által értékesített áruk költsége 24,6 %-ának feleltek meg, valamint
 - a nyereséggel, amely a Sucroal SA által értékesített áruk költsége 27,21 %-ának felelt meg, és amelyet a Bizottság a teljes torzulástól mentes gyártási költségre alkalmazott.
- (129) A Bizottság ezzel az eljárással az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdése a) pontjának megfelelően terméktípusonként megállapította a gyártelepi alapon számított rendes értéket.

3.2.3. Exportár

- (130) A kérelmező az Unióban közvetlenül a független vevők részére exportált. A Bizottság ezért az exportárát az Unióba történő exportra értékesített, felülvizsgálat tárgyát képező termékért ténylegesen fizetett vagy fizetendő ár alapján állapította meg az alaprendelet 2. cikkének (8) bekezdésével összhangban.

⁽⁸²⁾ https://www1.eere.energy.gov/manufacturing/tech_assistance/pdfs/steam15_benchmark.pdf

⁽⁸³⁾ <https://www.grupovanti.com/>

⁽⁸⁴⁾ <http://cu.epm.com.co/>

⁽⁸⁵⁾ <http://orbis4.bvdinfo.com/>

3.2.4. Összehasonlítás

- (131) A rendes érték és az exportárak összehasonlítására gyártelepi alapon került sor.
- (132) Az alaprendelet 2. cikke (10) bekezdésének megfelelően a rendes érték és az exportár méltányos összehasonlítása érdekében az árak összehasonlíthatóságát befolyásoló különbségeket kiigazítások formájában, kellőképpen figyelembe kell venni. Az érintett országban érvényesített fuvardíjakkal, anyagmozgatási, rakodási és járulékos költségekkel, a tengeri fuvarozási és biztosítási, csomagolási, banki és a hitelköltségekkel kapcsolatos kiigazításokat a Bizottság minden olyan esetben elvégezte, amikor azt észszerűnek, pontosnak és igazolt bizonyítékokkal alátámasztottnak találta.

3.2.5. Dömpingkülönbözet

- (133) Az alaprendelet 2. cikke (11) bekezdésének megfelelően a dömpingkülönbözetet a rendes érték súlyozott átlagának és az Unióba irányuló összes egyedi exportügylet árai súlyozott átlagának összehasonlítása alapján állapították meg.
- (134) Ez alapján a dömpingkülönbözetek súlyozott átlaga a vámfizetés nélkül, uniós határparitáson számított CIF-ár százalékában kifejezve 31,5 %.

3.2.6. Az érdekelt felek észrevételei

- (135) Az N.V. Citrique Belge S.A. és a Jungbunzlauer Austria AG uniós gyártók előadták, hogy a Covid19-világjárvány hatása, a felülvizsgálati időszak alatti magas tengeri áru fuvarozási költségek, valamint a termék korlátozott piaci elérhetősége miatt a 2022. évi (a felülvizsgálati időszakbeli) exportértékesítések ára a dömping és a kár értékelése, továbbá a vállalat jövőbeli értékesítéseire alkalmazandó dömpingellenes vám megállapítása szempontjából megbízhatatlan, tekintettel arra, hogy az árképzés nem volt reprezentatív, illetve nem volt tartós jellegű. Az uniós gyártók megjegyezték, hogy 2022-ben a kérelmező Unióba irányuló exportvolumene igen alacsony volt, és e tekintetben a 2016. március 3-i (EU) 2016/306 bizottsági végrehajtási rendeletre⁽⁸⁶⁾ (csőszerelvények) hivatkoztak, amelyben a Bizottság megállapította, hogy abban az ügyben nem támaszkodhatott az exportáló gyártó exportáraira, többek között azért, mert az exportáló gyártó „csak elhanyagolható [...] volumenben [...] értékesítette az Unió számára az érintett terméket”. A két uniós gyártó előadta továbbá, hogy a kérelmező harmadik országokba irányuló exportjainak árai a felülvizsgálati időszak alatt lényegesen alacsonyabbak voltak, mint az Unióba irányuló export árai, ami véleményük szerint arra enged következtetni, hogy ez utóbbiak mesterségesek voltak, és a vizsgálat céljára kerültek meghatározásra. Állításának alátámasztására a két uniós gyártó a kínai vállalatok – köztük a kérelmező – Unióba végzett exportértékesítéseiben érintett mennyiségek és a felszámított exportárak alakulásáról szóló, piaci elemzők által összeállított jelentéseket nyújtott be.
- (136) A Bizottság emlékeztetett arra, hogy a dömping a rendes érték és a gyártelepi szintű exportár összehasonlítása. A 2022. évi nehéz piaci feltételek (például a termékhiány) nemcsak az exportátat befolyásolták, hanem minden valószínűség szerint hasonló hatást fejtettek ki a rendes érték számításában figyelembe vett tényezőkre, például a termelési tényezők reprezentatív országbeli költségére is. Jóllehet a felülvizsgálati időszakban a tengeri áru fuvarozás költsége viszonylag magas volt, ez a felülvizsgálati időszak alatt megfigyelhető helyzetet tükrözte, ezért nem lehetett figyelmen kívül hagyni. Az alaprendelet 11. cikkének (4) bekezdése előírja a Bizottság számára, hogy egyéni dömpingkülönbözetet állapítson meg abban az esetben, ha egy új exportőr bizonyítja, hogy i. az érintett terméket az eredeti vizsgálati időszak alatt nem exportálta az Unióba, ii. nem áll kapcsolatban az intézkedések hatálya alá tartozó exportáló gyártók egyikével sem, és iii. az eredeti vizsgálati időszakot követően ténylegesen exportált az Unióba (vagy visszavonhatatlan szerződéses kötelezettséget vállalt arra, hogy jelentős mennyiséget exportál az Unióba). Amint azt a 3.1. szakasz ismerteti, a Bizottság megállapította, hogy a kérelmező megfelelt az alaprendeletben előírt követelményeknek, ezért esetében az egyéni különbség megállapítása indokolt.
- (137) A Bizottság azt is megjegyezte, hogy a jelen vizsgálat tényei nem hasonlíthatók össze a csőszerelvényekre vonatkozó, az uniós gyártók által hivatkozott vizsgálat során megállapított tényekkel. Amint azt az (EU) 2016/306 bizottsági végrehajtási rendelet (29) preambulumbekkezdése kifejti, az Unióba irányuló kivitel volumene csak egyike volt az értékelés során figyelembe vett tényezőknek. Bár a kérelmező által behozott mennyiségek kissé alacsonyak voltak,

⁽⁸⁶⁾ A Bizottság (EU) 2016/306 végrehajtási rendelete (2016. március 3.) a Koreai Köztársaságból és Malajziából származó, vasból vagy acélból készült egyes csőszerelvények behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló 1283/2014/EU végrehajtási rendeletnek az 1225/2009/EK tanácsi rendelet 11. cikke (3) bekezdése szerinti időközi felülvizsgálatot követő módosításáról (HL L 58., 2016.3.4., 3. o.).

nem minősíthetők „elhanyagolhatónak”, és a Bizottság elegendőnek ítélte őket a megbízható dömpingszámításhoz, figyelemmel arra is, hogy a kérelmező több számla alapján több vevőnek értékesítette termékét. A Bizottság megjegyzi továbbá, hogy a kérelemzés nem tárgya e vizsgálatnak. A fentiek alapján a Bizottság a két uniós gyártó valamennyi felvetését elutasította.

- (138) Az érdekelt felek végső tájékoztatása nyomán megfogalmazott észrevételeikben az N.V. Citrique Belge S.A. és a Jungbunzlauer Austria AG uniós gyártók egyet nem értésüknek adtak hangot a Bizottságnak a (136) preambulumbekzdésben foglalt azon kijelentésével kapcsolatban, hogy a 2022. évi nehéz piaci körülmények nemcsak az exportát befolyásolták, hanem minden valószínűség szerint hasonló hatást fejtettek ki a rendes érték számításában figyelembe vett tényezőkre, például a termelési tényezők reprezentatív országbeli költségére is. Az uniós gyártók kizárólag általános szinten fogalmaztak meg érveket a kínai piacon Kína „zéró Covid” politikája nyomán jelentkező zavarokkal kapcsolatban, ugyanakkor sem további magyarázatokkal vagy tájékoztatással nem szolgáltak, sem pedig az érintett termékkel való konkrét összefüggéseket vagy az arra kifejtett konkrét hatásokat nem mutatták be. A Bizottság ezért elutasította a felvetést.
- (139) A két uniós gyártó azt is előadta, hogy az érdekelt felek végső tájékoztatása nem foglalkozott megfelelő módon az érdekelt felek tájékoztatása előtti észrevételeikben a 2022. évi magas tengeri árufuvarozási költségekkel kapcsolatban előadott érvekkel. Kijelentették, hogy érveiket nem azért adták elő, mert megítélésük szerint a tengeri árufuvarozási költségeket figyelmen kívül kellene hagyni, hanem azon felvetésüket kívánták velük alátámasztani, hogy a 2022. év kivételes volt, ezért nem volt megfelelő vizsgálati időszak a dömping értékelése céljára. Az uniós gyártók előadták továbbá, hogy a Bizottságnak nem csupán formálisan kell vizsgálnia az alaprendelet 11. cikkének (4) bekezdésében foglalt három feltételt, hanem mérlegelési jogkörrel is rendelkezik azt illetően, hogy eltérjen a felülvizsgálat megindításának időpontjából adódó „szokásos” vizsgálati időszaktól. Ezzel kapcsolatban az Európai Elsőfokú Bíróság T-164/94. sz. Ferchimex-ügyben hozott ítéletére⁽⁸⁷⁾ hivatkozva kifejtették, hogy a Bizottság akkor sem lépte volna túl mérlegelési jogkörét, ha úgy tért volna el a szokásos vizsgálati időszaktól, hogy a kérelmezőre nézve hátrányos gazdasági hatással járó időszakot választ. Mivel a világjárvány gazdasági következményei kivételes körülményt képeztek, a Bizottságnak élnie kellett volna mérlegelési jogkörével, és 2022-től eltérő vizsgálati időszakot kellett volna választania.
- (140) A Bizottság valóban rendelkezik mérlegelési jogkörrel az általa végzett vizsgálatban alkalmazott vizsgálati időszak megválasztását illetően. Ebben az ügyben a Bizottság a vizsgálati időszakot az alaprendelet 6. cikkének (1) bekezdésével és a szokásos gyakorlattal összhangban úgy választotta meg, hogy az közvetlenül megelőzze a vizsgálat megindításának időpontját. Emellett a Bizottság úgy ítélte meg, hogy a teljes naptári évre kiterjedő vizsgálati időszak megkönnyíti a kérelmező együttműködését, ennél fogva pedig elősegíti a ténymegállapítások helytállóságát és megfelelőségét. Az, hogy a tengeri árufuvarozás költségei 2022-ben magasabbak voltak a szokásosnál, vagy hogy a világjárvány más tényezőkre is gyakorolhatott hatást, nem érvénytelenítette a választott vizsgálati időszak megfelelőségét. Ha ezek a tényezők relevánsak a vizsgálat szempontjából, eseti alapon értékelni kell őket. A felvetést ezért a Bizottság elutasította.
- (141) A két uniós gyártó előadta továbbá, hogy a csőszerelvényekre vonatkozó vizsgálat esetében az érintett exportáló gyártó három különböző vevő számára teljesített exportértékesítéseket az Unióba tizennégy számla alapján, ennek ellenére a Bizottság úgy ítélte meg, hogy az értékesítési volumen elhanyagolható volt, a jelen vizsgálatban pedig nem.
- (142) A Bizottság megjegyezte, hogy a csőszerelvényekre vonatkozó vizsgálat esetében az exportáló gyártó nem tudta igazolni a dömpingellenes vám tényleges megfizetését, ami kétséggé tette, hogy az árut egyáltalán szabad forgalomba bocsátották-e az Unió vámterületén. Emellett az értékesítések három vevőnek történtek ugyan, de különleges projektek céljára, a vevő specifikációja alapján. Az exportáló gyártó az értékesítéseket „csomagként” teljesítette, és a csomagban más szerelvények is voltak, amelyekre nem terjedt ki az érintett termék meghatározása. Ebben a helyzetben a Bizottság jelentősnek ítélte a keresztkompenzáció veszélyét. A jelen vizsgálat során nem merült fel ilyen kérdés a kérelmező értékesítéseivel kapcsolatban. Bár a kérelmező által 2022-ben az Unióba teljesített értékesítések volumene valóban alacsony volt, az értékesítési árakat a Bizottság megbízható alapnak ítélte a dömpingkülönbözet számításához. A Bizottság ezért elutasította a felvetést.

⁽⁸⁷⁾ Lásd: az Elsőfokú Bíróság 1995. szeptember 28-i ítélete, Ferchimex kontra Tanács, T-164/94, megtekinthető a következő internetcímen: eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:61994TJ0164

- (143) A két uniós gyártó azt is felvetette, hogy a Bizottság nem foglalkozott azzal az észrevételükkel, amely szerint mivel a kérelmező által az Unió felé felszámított exportárak 10–30 %-kal magasabbak voltak a kérelmező által India felé felszámított exportárnál, ezek az árak nem tekinthetők megbízhatónak. Ennek kapcsán a két fél hivatkozott a Bíróság C-374/12. sz. Valimar-ügyben hozott ítéletére, amelyben állításuk szerint hasonló körülmények között a Bíróság azt állapította meg, hogy az exportáló gyártó exportárait figyelmen kívül kell hagyni. ⁽⁸⁸⁾
- (144) A Bizottság szerint ez a felvetés ténszerűen nem helytálló. A vizsgálat adatai azt mutatják, hogy az India felé felszámított exportárak nem 10–30 %-kal, hanem jelentősen kisebb, átlagosan 5 % alatti mértékben voltak alacsonyabbak az Unió felé felszámított exportáraknál. Mindazonáltal a Bizottság emlékeztetni kíván arra, hogy a korábbi hatályvesztési felülvizsgálat ténymegállapításai szerint az uniós piac azért volt vonzóbb más harmadik országok piacainál, mert a négy együttműködő vállalat által harmadik országok felé felszámított exportárak 20–40 %-kal alacsonyabbak voltak az Unió felé felszámított exportáraknál. Ennek megfelelően a kérelmező által az Unió felé felszámított exportárak nem tekinthetők megbízhatatlannak pusztán amiatt, hogy a más harmadik ország piacán felszámított exportárak alacsonyabbak az uniós piacon felszámított exportáraknál. A Bizottság ezért elutasította a felvetést.
- (145) A két uniós gyártó emellett felvetette, hogy a kérelmező által az Unió felé felszámított exportár az alkalmazandó minimális importár miatt nem volt megbízható. Ezzel összefüggésben a két fél a *szilícium fotovillamos modulokra* ⁽⁸⁹⁾ és a *vas- vagy acélkötelekre és -kábelekre* ⁽⁹⁰⁾ vonatkozó vizsgálatokra hivatkozott, amelyek esetében – kötelezettségvállalás fennállása mellett – a gyártók által az Unió felé felszámított exportárak jelentősen magasabbak voltak az általuk harmadik országok felé felszámított exportáraknál, és a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy az Unió felé felszámított exportárakat jelentős mértékben befolyásolta a kötelezettségvállalás, ezért azok megbízhatatlannak voltak.
- (146) Elsőként meg kell jegyezni, hogy a vizsgálat ténymegállapításai szerint a kérelmező harmadik országok felé felszámított exportára nem volt szisztematikusan magasabb az Unió felé felszámított exportárnál. Bizonyos célpiacok esetében az exportár magasabb volt az Unió felé felszámított exportárnál. A minimális importárat illetően a Bizottság a hivatkozott ügyekben azért állapította meg, hogy az Unió felé felszámított exportárat jelentős mértékben befolyásolta a kötelezettségvállalás, mert az Unió felé felszámított exportár átlagosan a minimális importár szintjén volt. A jelen vizsgálatban ugyanakkor a Bizottság azt állapította meg, hogy a kérelmező által az Unió felé felszámított exportár az adott időszakban magasabb volt a minimális importárnál. Emellett az összes többi exportőr átlagos exportárának szintje – beleértve azokat is, amelyekre nem terjedt ki a kötelezettségvállalás – hasonló volt a kérelmező exportárának szintjéhez. Ennek alapján a Bizottság nem juthatott arra a következtetésre, hogy a kötelezettségvállalás befolyásolta az exportárat, ezért a felvetést elutasította.
- (147) A két uniós gyártó mindemellett azt is felvetette, hogy a Bizottság nem foglalkozott a kérelmező által a kitöltött kérdőívben megadott adatok és a nyilvánosan hozzáférhető exportstatisztikák közötti eltérésekre vonatkozó felvetésükkel.
- (148) A (19) preambulumbekkezdésben foglaltak szerint a Bizottság a kérelmező kínai telephelyén végzett helyszíni ellenőrzés keretében ellenőrizte a kérelmező által benyújtott kitöltött kérdőívet. A vizsgálat során a Bizottság nem jutott olyan információk birtokába, amelyek miatt a kérelmező által szolgáltatott adatokat megbízhatatlannak kellene tekintenie. Ennek megfelelően a Bizottság köteles az ellenőrzött információkat felhasználni. Másfelől a Bizottság nincs abban a helyzetben, hogy ellenőrizze a nyilvánosan hozzáférhető információk helytállóságát, ezért a vizsgálat keretében a kérelmező által szolgáltatott, ellenőrzött információk és a nyilvánosan hozzáférhető információk közötti eltérések az úgy szempontjából érdektelenek. A Bizottság ezért elutasította a felvetést.

⁽⁸⁸⁾ Lásd a Bíróság 2014. szeptember 18-i ítéletét, C-374-12, Valimar OOD kontra Nachlnik na Mitnitsa Varna, 47. pont, megtekinthető a következő internetcímen:

<https://curia.europa.eu/juris/document/document.jsf?sessionid=F1C927CFBC168F9A051D8B6C07B39582?text=&docid=157850&pageIndex=0&doclang=hu&mode=lst&dir=&occ=first&part=1&cid=2738602>

⁽⁸⁹⁾ A Bizottság (EU) 2017/367 végrehajtási rendelete (2017. március 1.) a Kínai Népköztársaságból származó vagy ott feladott kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámnak az (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követő kivetéséről és az (EU) 2016/1036 rendelet 11. cikkének (3) bekezdése szerinti részleges időközi felülvizsgálat megszüntetéséről (HL L 56., 2017.3.3., 131. o.).

⁽⁹⁰⁾ A Tanács 1279/2007/EK rendelete (2007. október 30.) az Orosz Föderációból származó egyes vas- vagy acélkötelek és -kábelek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a Thaiföldről és Törökországból származó egyes vas- vagy acélkötelek és -kábelek behozatalára vonatkozó dömpingellenes vám hatályon kívül helyezéséről (HL L 285., 2007.10.31., 1. o.).

4. KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSOK

- (149) Az érdekelt felek végső tájékoztatása után, de még az alaprendelet 8. cikkének (2) bekezdésében előírt határidő előtt a kérelmező és a CCCMC kötelezettségvállalást ajánlott fel az árra vonatkozóan.
- (150) Az alaprendelet 8. cikke értelmében az árra vonatkozó kötelezettségvállalásoknak meg kell szüntetniük a dömping káros hatását, és csak akkor fogadhatók el, ha gyakorlati megfontolások és más okok, különösen általános szakpolitikai indokok alapján célravezetőnek tűnnek. A Bizottság e kritériumok alapján értékelte a felajánlást, és úgy ítélte meg, hogy az alábbi okok miatt a felajánlott kötelezettségvállalás nem fogadható el.
- (151) Először is a kérelmező szerint a felajánlott kötelezettségvállalás a más exportáló gyártók tekintetében hatályos indexált minimális importáron alapult. Ebből következően teljesítette az alaprendelet 8. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményt.
- (152) A korábban elfogadott kötelezettségvállalásokhoz kapcsolódó minimális importárak adatai azonban bizalmas adatoknak minősülnek, amelyekhez kizárólag a kötelezettségvállalást aláíró felek és/vagy azok jogi képviselői férhetnek hozzá. A kérelmező nem volt fél ezekben a kötelezettségvállalásokban, és a korábbi eljárások érdekelt felei közé sem tartozott. Egyedül a CCCMC vett részt az eredeti kötelezettségvállalásokra vonatkozó megállapodásokban mint az érintett exportáló gyártók melletti társaláíró, tekintettel a nyomon követéssel kapcsolatos feladataira és vállalásaira.
- (153) Mindazonáltal a Bizottság a következőket állapította meg. Először: a vállalat felépítését, a vizsgálat során tanúsított együttműködés mértékét és a rendelkezésre bocsátott információk minőségét figyelembe véve a Bizottság úgy ítélte meg, hogy a kérelmező által felajánlott kötelezettségvállalás gyakorlati szempontból nyomon követést tenne szükségessé.
- (154) Másodszor: a Bizottság megvizsgálta, hogy a kötelezettségvállalás nem volna-e az alaprendelet 8. cikkének (3) bekezdésében említett „egyéb okok” miatt elfogadható. Ebben a tekintetben a Bizottság megállapította, hogy a minimális importár meghatározására szolgáló módszertan, valamint az indexálás mechanizmusa, ahogyan azokra a kérelmező javaslatot tett, nem összeegyeztethetők a kérelmezőnek a vizsgálat keretében elfoglalt speciális helyzetével (nevezetesen hogy a javaslatoknak a kérelmezőhöz tartozó rendes értéken kellett volna alapulniuk, hiszen a Seven Star vámszintjét a dömpingkülönbözet, nem pedig a kárt nem okozó ár határozta meg). Emellett ez a minimális importár indokolatlan és jelentős mértékű árengedményt jelentene a kérelmező által exportált citromsav vonatkozásában.
- (155) A fentiek alapján a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a felajánlott kötelezettségvállalás nem fogadható el.
- (156) A Bizottság levélben fordult a Seven Starhoz és a CCCMC-hez, levelében részletesen kifejtve a felajánlott kötelezettségvállalás elutasításának indokait. Észrevétel nem érkezett.

5. A FELÜLVIZSGÁLAT TÁRGYÁT KÉPEZŐ INTÉZKEDÉSEK MÓDOSÍTÁSA

- (157) A kérelmező tekintetében a felülvizsgálati időszakra megállapított dömpingkülönbözet 31,5 % volt. E vizsgálat keretében a Bizottság nem számította újra a felülvizsgálati időszak tekintetében a kárt nem okozó árszintet, mert arra az alaprendelet 11. cikkének (4) bekezdése értelmében nem terjed ki a felülvizsgálat tárgya. Ennek megfelelően a Bizottság azt a kárt nem okozó árszintet vette figyelembe (42,7 %), amelyet az eredeti vizsgálat keretében a kár szintjén „minden más vállalatra” vonatkozóan megállapított. Ebből következően a Seven Star esetében a dömpingellenes vámot – az alaprendelet 9. cikkének (4) bekezdése szerinti alacsonyabb vám szabályát alkalmazva – a megállapított dömpingkülönbözet szintjén, tehát 31,5 %-ban kell megállapítani. Ezért az (EU) 2021/607 végrehajtási rendeletet ennek megfelelően módosítani kell.

6. NYILVÁNTARTÁSBA VÉTEL

- (158) A fenti ténymegállapítások alapján a behozataloknak az (EU) 2023/185 rendelettel bevezetett nyilvántartásba vételét meg kell szüntetni, és a dömpingellenes váموkat 2023. január 30-tól visszaható hatállyal meg kell állapítani.

7. AZ INTÉZKEDÉSEK IDŐTARTAMA

- (159) Ez a felülvizsgálat nem érinti az (EU) 2021/607 végrehajtási rendeletben előírt intézkedéseknek az alaprendelet 11. cikkének (2) bekezdésében meghatározott hatályvesztési időpontját.

(160) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az (EU) 2016/1036 rendelet 15. cikkének (1) bekezdésével létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2021/607 végrehajtási rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében található, a kínai gyártókra vonatkozó táblázat a következő vállalattal, vámtétellel és kóddal egészül ki:

Vállalat	Dömpingellenes vám	TARIC-kiegészítő kód
Seven Star Lemon Technology Co., Ltd	31,5 %	A032

2. cikk

A vámhatóságok utasítást kapnak a Kínából származó, a Seven Star Lemon Technology Co., Ltd által gyártott érintett termék behozatalai nyilvántartásba vételének megszüntetésére, valamint az 1. cikkben meghatározott dömpingellenes vámtétel 2023. január 30-tól történő visszaható hatályú megállapítására.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. október 16-án.

a Bizottság részéről

az elnök

Ursula VON DER LEYEN



2023/2182

2023.10.17.

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2182 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2023. október 10.)

a „Terras do Dão” (OF) elnevezés oltalmának az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 99. cikke alapján történő megadásáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékpiacon közös szervezésének létrehozásáról és a 922/72/EGK, a 234/79/EGK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 99. cikkére,

mivel:

- (1) Az 1308/2013/EU rendelet 97. cikke (2) és (4) bekezdésének megfelelően a Bizottság megvizsgálta a Portugália által a „Terras do Dão” elnevezés bejegyzésére vonatkozóan benyújtott kérelmet, majd közzétette azt az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ⁽²⁾.
- (2) A Bizottsághoz nem érkezett az 1308/2013/EU rendelet 98. cikke szerinti kifogásolási nyilatkozat.
- (3) Az 1308/2013/EU rendelet 99. cikkének megfelelően a „Terras do Dão” elnevezést oltalomban kell részesíteni, és be kell jegyezni a szóban forgó rendelet 104. cikkében említett nyilvántartásba.
- (4) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A „Terras do Dão” (OF) elnevezés oltalomban részesül.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. október 10-én.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
Janusz WOJCIECHOWSKI
a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 347., 2013.12.20., 671. o.

⁽²⁾ HL C 109., 2023.3.24., 73. o.



2023/2184

2023.10.17.

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2184 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2023. október 16.)

a 79/2012/EU végrehajtási rendeletnek a tagállamok által a Bizottsághoz eljuttatandó statisztikai adatok tekintetében történő módosításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a hozzáadottérték-adó területén történő közigazgatási együttműködésről és csalás elleni küzdelemről szóló, 2010. október 7-i 904/2010/EU tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 49. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 79/2012/EU bizottsági végrehajtási rendelet ⁽²⁾ IV. melléklete tartalmazza azon statisztikai adatok jegyzékét, amelyeket a tagállamoknak a 904/2010/EU rendelet értékelése céljából közölniük kell a Bizottsággal.
- (2) Az (EU) 2018/1541 tanácsi rendelet ⁽³⁾ számos új közigazgatási együttműködési eszköz bevezetésével módosította a 904/2010/EU rendeletet. Az új szabályok lehetővé teszik többek között a legalább két tagállam által kezdeményezett közigazgatási vizsgálatokat, valamint az Eurofisc tevékenységi területi koordinátorok, a Bűnüldözési Együttműködés Európai Uniósi Ügynöksége (Europol) és az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) közötti együttműködést, a nemzeti gépjármű-nyilvántartásokkal kapcsolatos információkhoz való hozzáférést és a közösen végzett közigazgatási vizsgálatokat. Ezért a 79/2012/EU végrehajtási rendelet rendelkezéseit a 904/2010/EU rendelet működésének értékeléséhez szükséges statisztikai adatok tekintetében ki kell igazítani.
- (3) A 2006/112/EK tanácsi irányelv ⁽⁴⁾ XII. címének 6. fejezete különös szabályozást ír elő a nem adóalanyok részére szolgáltatást nyújtó, illetve termékek távértékesítését vagy bizonyos termékek belföldi értékesítését végző adóalanyokra vonatkozóan. E különös szabályozások működésének hatékony nyomon követése érdekében statisztikai adatokat kell a 904/2010/EU rendelet XI. fejezetével összhangban rendelkezésre bocsátani. Ennek érdekében a 79/2012/EU végrehajtási rendelet IV. mellékletét módosítani kell oly módon, hogy a szóban forgó melléklet tartalmazza az említett szabályozásokkal kapcsolatos statisztikai adatokat.
- (4) Ezenkívül a nem a visszatérítés helye szerinti tagállamban, hanem egy másik tagállamban letelepedett adóalanyok részére a 2008/9/EK tanácsi irányelvben ⁽⁵⁾ és a 904/2010/EU rendelet XII. fejezetében megállapított eljárással összhangban történő hea-visszatérítés tekintetében hasznos gyakorlatnak bizonyult az, hogy a tagállamok éves statisztikai adatokat juttatnak el a Bizottsághoz a hea-visszatérítések helyzetére vonatkozóan. Ezért a 79/2012/EU végrehajtási rendelet IV. mellékletét ki kell egészíteni a hea-visszatérítésekre vonatkozó statisztikai adatokkal, ami lehetővé teszi, hogy az említett adatokat minden tagállam strukturált és egységes módon közölje, és ezáltal biztosított legyen a hea-visszatérítési eljárás megfelelő működésének nyomon követése.
- (5) A 79/2012/EU végrehajtási rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

⁽¹⁾ HL L 268., 2010.10.12., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság 79/2012/EU végrehajtási rendelete (2012. január 31.) a hozzáadottérték-adó területén történő közigazgatási együttműködésről és csalás elleni küzdelemről szóló 904/2010/EU tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról (HL L 29., 2012.2.1., 13. o.).

⁽³⁾ A Tanács (EU) 2018/1541 rendelete (2018. október 2.) a 904/2010/EU és az (EU) 2017/2454 rendeletnek a hozzáadottérték-adó területén történő közigazgatási együttműködés megerősítésére irányuló intézkedések tekintetében történő módosításáról (HL L 259., 2018.10.16., 1. o.).

⁽⁴⁾ A Tanács 2006/112/EK irányelve (2006. november 28.) a közös hozzáadottértékadó-rendszerről (HL L 347., 2006.12.11., 1. o.).

⁽⁵⁾ A Tanács 2008/9/EK irányelve (2008. február 12.) a nem a visszatérítés helye szerinti tagállamban, hanem egy másik tagállamban letelepedett adóalanyok részére a 2006/112/EK irányelvben előírt hozzáadottérték-adó-visszatérítés részletes szabályainak megállapításáról (HL L 44., 2008.2.20., 23. o.).

- (6) Ezt a rendeletet 2024-től kezdődően kell alkalmazni a tagállamok általi jelentéstételre. Annak érdekében azonban, hogy több idő álljon a tagállamok rendelkezésére az új szabályokhoz való alkalmazkodáshoz, bizonyos információkat első alkalommal elég csak 2025-től közölni a Bizottsággal.
- (7) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Közigazgatási Együttműködési Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 79/2012/EU végrehajtási rendelet IV. mellékletének helyébe e rendelet mellékletének szövege lép.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. október 16-án.

a Bizottság részéről
az elnök

Ursula VON DER LEYEN

Formanyomtatvány a tagállamoknak a Bizottsághoz küldött, a 904/2010/EU rendelet 49. cikkének (3) bekezdése szerinti közleményéhez

Tagállam:

Év:

A. rész — Tagállamok szerinti statisztika:

	7–12. cikk												
Mező	1	1a	2	2a	2b	2c	2d	2e	2f	2 g	3	4	5
	Beérkezett információkérések ⁽¹⁾	Beérkezett információkérések, amelyek elutasításra kerültek ⁽²⁾	Elküldött információkérések ⁽²⁾	Elküldött információkérések, amelyek elutasításra kerültek ⁽²⁾	Uniós szabályozásra vonatkozóan beérkezett információkérések (C24 vagy C38) ⁽²⁾	Import szabályozásra vonatkozóan beérkezett információkérések (C24) ⁽²⁾	Nem uniós szabályozásra vonatkozóan beérkezett információkérések (C38) ⁽²⁾	Uniós szabályozásra vonatkozóan elküldött információkérések (C24 vagy C38) ⁽²⁾	Import szabályozásra vonatkozóan elküldött információkérések (C24) ⁽²⁾	Nem uniós szabályozásra vonatkozóan elküldött információkérések (C38) ⁽²⁾	Késedelmes + be nem érkezett válaszok	Egy hónapon belül beérkezett válaszok	A 12. cikk alapján beérkezett értesítések
AT													
BE													
BG													
CY													
CZ													
DE													
DK													
EE													
EL													
ES													
FI													
FR													

	7–12. cikk												
Mező	1	1a	2	2a	2b	2c	2d	2e	2f	2 g	3	4	5
	Beérkezett információkérések ⁽¹⁾	Beérkezett információkérések, amelyek elutasításra kerültek ⁽²⁾	Elküldött információkérések ⁽³⁾	Elküldött információkérések, amelyek elutasításra kerültek ⁽²⁾	Unió szabályozásra vonatkozóan beérkezett információkérések (C24 vagy C38) ⁽²⁾	Import szabályozásra vonatkozóan beérkezett információkérések (C24) ⁽²⁾	Nem uniós szabályozásra vonatkozóan beérkezett információkérések (C38) ⁽²⁾	Unió szabályozásra vonatkozóan elküldött információkérések (C24 vagy C38) ⁽²⁾	Import szabályozásra vonatkozóan elküldött információkérések (C24) ⁽²⁾	Nem uniós szabályozásra vonatkozóan elküldött információkérések (C38) ⁽²⁾	Késedelmes + be nem érkezett válaszok	Egy hónapon belül beérkezett válaszok	A 12. cikk alapján beérkezett értesítések
HR													
GB													
HU													
IE													
IT													
LT													
LU													
LV													
MT													
NL													
PL													
PT													
RO													
SE													
SI													
SK													
XI													
Összesen													

	15. cikk		16. cikk				25. cikk	
Mező	6	7	8	9	10	11	12	13
	A beérkezett önkéntes információk	Az elküldött önkéntes információk	A beérkezett, visszajelzést igénylő kérelmek	Elküldött visszajelzések	Az elküldött, visszajelzést igénylő kérelmek	Beérkezett visszajelzések	A beérkezett, hatósági kézbesítés iránti kérelmek	Az elküldött, hatósági kézbesítés iránti kérelmek
AT								
BE								
BG								
CY								
CZ								
DE								
DK								
EE								
EL								
ES								
FI								
FR								
HR								
GB								
HU								
IE								
IT								
LT								
LU								
LV								
MT								
NL								
PL								

	15. cikk		16. cikk				25. cikk	
Mező	6	7	8	9	10	11	12	13
	A beérkezett önkéntes információk	Az elküldött önkéntes információk	A beérkezett, visszajelzést igénylő kérelmek	Elküldött visszajelzések	Az elküldött, visszajelzést igénylő kérelmek	Beérkezett visszajelzések	A beérkezett, hatósági kézbesítés iránti kérelmek	Az elküldött, hatósági kézbesítés iránti kérelmek
PT								
RO								
SE								
SI								
SK								
XI								
Összesen								

	47i. cikk								
Mező	13a	13b	13c	13d	13e	13f	13 g	13h	13i
	Beérkezett, nyilvántartások iránti megkeresések ²	Elküldött, nyilvántartások iránti megkeresések ²	Késedelmes + be nem érkezett válaszok ²	Uniós szabályozásra vonatkozóan beérkezett, nyilvántartások iránti megkeresések (C24 vagy C38) ²	Import szabályozásra vonatkozóan beérkezett, nyilvántartások iránti megkeresések (C24) ²	Nem uniós szabályozásra vonatkozóan beérkezett, nyilvántartások iránti megkeresések (C38) ²	Uniós szabályozásra vonatkozóan elküldött, nyilvántartások iránti megkeresések (C24 vagy C38) ²	Import szabályozásra vonatkozóan elküldött, nyilvántartások iránti megkeresések (C24) ²	Nem uniós szabályozásra vonatkozóan elküldött, nyilvántartások iránti megkeresések (C38) ²
AT									
BE									
BG									
CY									
CZ									
DE									
DK									
EE									
EL									
ES									

	47i. cikk								
Mező	13a	13b	13c	13d	13e	13f	13 g	13h	13i
	Beérkezett, nyilvántartások iránti megkeresések ²	Elküldött, nyilvántartások iránti megkeresések ²	Késedelmes + be nem érkezett válaszok ²	Unió szabályozásra vonatközoán beérkezett, nyilvántartások iránti megkeresések (C24 vagy C38) ²	Import szabályozásra vonatközoán beérkezett, nyilvántartások iránti megkeresések (C24) ²	Nem uniós szabályozásra vonatközoán beérkezett, nyilvántartások iránti megkeresések (C38) ²	Unió szabályozásra vonatközoán elküldött, nyilvántartások iránti megkeresések (C24 vagy C38) ²	Import szabályozásra vonatközoán elküldött, nyilvántartások iránti megkeresések (C24) ²	Nem uniós szabályozásra vonatközoán elküldött, nyilvántartások iránti megkeresések (C38) ²
FI									
FR									
HR									
GB									
HU									
IE									
IT									
LT									
LU									
LV									
MT									
NL									
PL									
PT									
RO									
SE									
SI									
SK									
XI									
Összesen									

- (¹) Ez magában foglalja a 2b, a 2c és a 2d mezőben említett megkereséseket, de nem tartalmazza a 16d mezőben említett megkereséseket.
- (²) Ezeket az információkat első alkalommal 2025-től kezdődően kell közölni a Bizottsággal.
- (³) Ez magában foglalja a 2e, a 2f és a 2 g mezőben említett megkereséseket, de nem tartalmazza a 16e mezőben említett megkereséseket.

B. rész — Egyéb teljeskörű statisztikák:

Kereskedőkről készült statisztikák

14	Közösségen belüli beszerzést bejelentő kereskedők száma a naptári évben
15	Közösségen belüli termékértékesítést és/vagy szolgáltatásnyújtást bejelentő kereskedők száma a naptári évben
15a	A bejelentett, Közösségen belüli termékértékesítés és/vagy szolgáltatásnyújtás teljes összege (nemzeti valutában) a naptári évben

Ellenőrzésekről és vizsgálatokról készült statisztikák

16	Azon esetek száma, amikor az adott tagállam megkeresett tagállamként alkalmazta a 904/2010/EU rendelet 28. cikkének (1) és (2) bekezdését (jelenlét a közigazgatási hivatalokban és részvétel más tagállamokban végzett közigazgatási vizsgálatokban)
16a	Azon esetek száma, amikor az adott tagállam megkeresett tagállamként alkalmazta a 904/2010/EU rendelet 28. cikkének (2a) bekezdését (közös elvégzett közigazgatási vizsgálatok)
16b	Azon esetek száma, amikor az adott tagállam megkereső tagállamként alkalmazta a 904/2010/EU rendelet 28. cikkének (1) és (2) bekezdését (jelenlét a közigazgatási hivatalokban és részvétel más tagállamokban végzett közigazgatási vizsgálatokban)
16c	Azon esetek száma, amikor az adott tagállam megkereső tagállamként alkalmazta a 904/2010/EU rendelet 28. cikkének (2a) bekezdését (közös elvégzett közigazgatási vizsgálatok)
16d	Azon esetek száma, amikor az adott tagállam megkeresett tagállamként alkalmazta a 904/2010/EU rendelet 7. cikkének (4a) bekezdését
16e	Azon esetek száma, amikor az adott tagállam megkereső tagállamként alkalmazta a 904/2010/EU rendelet 7. cikkének (4a) bekezdését
16f	A 904/2010/EU rendelet 7. cikkének (4a) bekezdése szerinti közigazgatási vizsgálatok iránt a tagállam által kezdeményezett megkeresésre beérkezett késedelmes válaszok száma
17	A tagállam/Észak-Írország által kezdeményezett egyidejű ellenőrzések száma (a 904/2010/EU rendelet 29. és 30. cikke)
18	A tagállam/Észak-Írország részvételével végzett egyidejű ellenőrzések száma (a 904/2010/EU rendelet 29. és 30. cikke)
18a	Azon esetek száma, amikor a tagállam a 904/2010/EU rendelet 47j. cikkének (1) vagy (2) bekezdése szerint tájékoztatta a többi tagállamot a vizsgálatról
18b	Azon esetek száma, amikor a tagállam a 904/2010/EU rendelet 47j. cikkének (2) bekezdése szerint konzultált a többi tagállammal a vizsgálat szükségességéről

Az előzetes megkeresés nélküli automatikus információcseréről készült statisztikák (79/2012/EU átdolgozott bizottsági végrehajtási rendelet)

19	A más tagállamban/nem Észak-Írországon letelepedett adóalanyok részére kiadott héaazonosító számok mennyisége (a 79/2012/EU végrehajtási rendelet 3. cikke (1) bekezdésének a) pontja)
20	Az új közlekedési eszközök vonatkozásában a többi tagállam/Észak-Írország felé továbbított információk mennyisége (a 79/2012/EU végrehajtási rendelet 3. cikkének (2) bekezdése)

Opcionális (szabad szöveges) mezők

21	Az előző mezőkben nem említett bármely egyéb (automatikus) információcsere
22	A közigazgatási együttműködés előnyei és/vagy eredményei

Gépjármű-nyilvántartási adatok cseréje (a 79/2012/EU végrehajtási rendelet 5b. cikke)

23	Az automatikus lekérdezések száma tagállamonként és szolgáltatásonként ⁽¹⁾
24	A beérkezett válaszok száma tagállamonként és szolgáltatásonként ⁽¹⁾
25	A megválaszolt/megválaszolatlan esetek száma tagállamonként ⁽¹⁾

Eurofisc

26	Együttműködés az Eurofisc és az Europol között. Az Eurofisc információkéréseinek száma.
27	Együttműködés az Eurofisc és az OLAF között. Az Eurofisc információkéréseinek száma.
28	Az azonosított csalók száma
29	Az »eltűnő kereskedő« révén elkövetett csalás azonosított eseteinek száma
30	A felderítetlen csalárd vagy gyanús ügyletek összege (euróban)
31	A héa-nyilvántartásból törölt gyanús csalók száma
32	Azon kereskedői hálózatok száma, amelyek esetében nagyon magas a csalás kockázata
33	Csalárd tevékenységekkel kapcsolatba hozható vállalatok száma az EU-ban

⁽¹⁾ Ezeket az információkat első alkalommal 2025-től kell közölni a Bizottsággal.

C. rész — Héa-visszatérítésről készült statisztika:

A visszatérítés helye szerinti tagállam szerinti statisztika:

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	Határoza- thozatalra váró adó- visszaigén- ylések az év elején	Beérkezett adó- visszaigén- ylések	Határidőn belül kifizetett adó- visszaigén- ylések	A határidőn belül kifizetett adó- visszaigén- ylések értéke (euróban)	Vitatott adó- visszaigén- ylések	Vitatott adó- visszaigén- ylések értéke (euróban)	Határidőn túl kifizetett adó- visszaigén- ylések	A határidőn túl kifizetett adó- visszaigén- ylések értéke (euróban)	Elutasított adó- visszaigén- ylések	Elutasított adó- visszaigén- ylések értéke (euróban)	Határoza- thozatalra váró adó- visszaigén- ylések az év végén	Az év végén határozatho- zatalra váró adó- visszaigényle- sek értéke (euróban)
EU összesen												
XI												

Megjegyzések:

1. mező: Ez a szám az előző évi 11. mezőben szereplő adat.
2. mező: Az év során beérkezett adó-visszaigénylések száma összesen.
3. mező: A nem vitatott és a beérkezéstől számított 4 hónapon belül (a 2008/9/EK irányelv 19. cikke) kifizetett adó-visszaigénylések száma összesen.
4. mező: A 3. mezőben említett adó-visszaigénylések összértéke.
5. mező: A vitatott és a 2008/9/EK irányelv 21. cikkében meghatározott határidőn belül kifizetett adó-visszaigénylések száma összesen. Ide tartoznak a részben elutasított adó-visszaigénylések is.
6. mező: Az 5. mezőben említett adó-visszaigénylések összértéke.
7. mező: A 2008/9/EK irányelv 19. és 21. cikkében említett határidőn túl kifizetett vagy részben térített adó-visszaigénylések száma összesen.
8. mező: A 7. mezőben említett vitatott adó-visszaigénylések összértéke.
9. mező: A teljes egészében elutasított adó-visszaigénylések száma (a részben térített adó-visszaigényléseket az 5. és 7. mező tartalmazza).
10. mező: A 9. mezőben említett adó-visszaigénylések összértéke.
11. mező: A naptári év végén határozathozatalra váró adó-visszaigénylések száma összesen. Ide tartoznak azok az adó-visszaigénylések is, amelyek tekintetében már megkezdődött a vizsgálat, és azok is, amelyek beérkeztek ugyan, de a vizsgálatuk még nem kezdődött el.
12. mező: A 11. mezőben említett adó-visszaigénylések összértéke.

D. rész — Egyablakos ügyintézési rendszerről (OSS) készült statisztika:

1. *A nyilvántartási modul*

- a) Azonosítót kiadó tagállamként feltüntetendő nyilvántartási adatok:
- Az adott naptári év december 31-éig nyilvántartásba vett kereskedők száma összesen.
 - Az adott naptári évben újonnan nyilvántartásba vettek száma összesen a tényleges kezdési dátum alapján.
 - Az adott naptári évben a különös szabályozás hatálya alól kizárt kereskedők száma összesen a kizárás hatálybalépésének napja alapján.
 - Adott esetben a szabályozásokban az adott év december 31-éig nyilvántartásba vett (vélelmezett értékesítőként működő) elektronikus interfészek száma összesen.
 - A szabályozásokban az adott év december 31-éig nyilvántartásba vett héacsoportok száma összesen.

	Uniós szabályozás	Nem uniós szabályozás	Import szabályozás	Közvetítők
Az adott év december 31-éig nyilvántartásba vett kereskedők száma összesen				
Az adott naptári évben újonnan nyilvántartásba vettek száma összesen				
Az adott naptári évben a szabályozás hatálya alól kizártak száma összesen				
A szabályozásokban az adott év december 31-éig nyilvántartásba vett (vélelmezett értékesítőként működő) elektronikus interfészek száma összesen		N/A	Amennyiben rendelkezésre áll	N/A
A szabályozásokban az adott év december 31-éig nyilvántartásba vett héacsoportok száma összesen		N/A	N/A	N/A

- b) Kizárási kód: Kérjük, adja meg minden egyes különös szabályozás és (adott esetben) közvetítő esetében, hogy az adott naptári évben hány alkalommal használtak kizárási kódot azonosítót kiadó tagállamként a kizárás hatálybalépésének időpontja alapján (az adatokat numerikus formátumban, tizedesjegyek és elválasztójelek nélkül kell megadni, pl. 12345; nulla érték esetén 0-t kell használni).

	Uniós szabályozás	Nem uniós szabályozás	Import szabályozás	Közvetítő
– kód (1)				N/A
– kód (2)				
– kód (3)				
– kód (4)				
– kód (5)				
– kód (6)				

- kód (1) Az adóalany vagy a megbízásából eljáró közvetítő értesítette az azonosítót kiadó tagállamot, hogy az adóalany már nem végez a különös szabályozás hatálya alá tartozó szolgáltatásnyújtást és/vagy termékértékesítést.
- kód (2) Az azonosítót kiadó tagállam feltételezi, hogy az adóalanynak a különös szabályozás hatálya alá tartozó adóköteles tevékenysége megszűnt, VAGY a közvetítő egyetlen adóalany tekintetében sem járt el közvetítőként két egymást követő negyedévben (a közvetítővel kapcsolatos adatok esetében az információkat a közvetítőre vonatkozó oszlopban kell megadni).
- kód (3) Az adóalany már nem felel meg a különös szabályozás alkalmazásához szükséges feltételeknek VAGY a közvetítő már nem teljesíti az e minőségben való eljárásra vonatkozó feltételeket (a közvetítővel kapcsolatos adatok esetében az információkat a közvetítőre vonatkozó oszlopban kell megadni).
- kód (4) Az adóalany rendszeresen nem tartja be a különös szabályozás szabályait VAGY a közvetítő rendszeresen nem tartja be az import szabályozásra vonatkozó szabályokat (a közvetítővel kapcsolatos adatok esetében az információkat a közvetítőre vonatkozó oszlopban kell megadni).
- kód (5) Az adóalany vagy a nevében eljáró közvetítő a szabályozásból való önkéntes kilépést kérte, VAGY a közvetítő kérte a közvetítői minőségének önkéntes megszüntetését (a közvetítővel kapcsolatos adatok esetében az információkat a közvetítőre vonatkozó oszlopban kell megadni).
- kód (6) Az adóalany vagy a közvetítő egy új azonosítót kiadó tagállamban való azonosítását kérte (a közvetítővel kapcsolatos adatok esetében az információkat a közvetítőre vonatkozó oszlopban kell megadni).

2. A héabevallás modul

a) Az OSS/IOSS rendszeren keresztül benyújtott héabevallásban szereplő héa összege

- Az uniós szabályozás és a nem uniós szabályozás esetében:

Kérjük, adja meg az adott naptári év 1–4. negyedévére vonatkozó héabevallásban szereplő héa összegét (euróban). Az összegnek tartalmaznia kell **az említett beszámolási időszakra (Q1–Q4) vonatkozó bevallások korrekcióit is** (ha történt ilyen).

- i. Azonosítót kiadó tagállamként a fogyasztás helye szerinti tagállami bontásban (az uniós szabályozás esetében Észak-Írországgal együtt).
- ii. A fogyasztás helye szerinti tagállamként az azonosítót kiadó tagállami bontásban (az uniós szabályozás esetében Észak-Írországgal együtt).

Megjegyzés: Az adatokat numerikus formátumban, euróban kell megadni, a legközelebbi egész számra kerekítve, tizedesjegyek és elválasztójelek nélkül, pl. 10023452; nulla érték esetén 0-t kell használni.

- Az import szabályozás esetében:

Kérjük, adja meg az adott naptári év januárja és decembere közötti időszakra (az említett két hónapot is beleértve) vonatkozó héabevallásban szereplő héa összegét (euróban). Az összegnek tartalmaznia kell **az említett beszámolási időszakra (januártól decemberig) vonatkozó bevallások korrekcióit is** (ha történt ilyen).

- i. Azonosítót kiadó tagállamként a fogyasztás helye szerinti tagállami bontásban (Észak-Írországgal együtt).
- ii. A fogyasztás helye szerinti tagállamként az azonosítót kiadó tagállami bontásban (Észak-Írországgal együtt).

Megjegyzés: Az adatokat numerikus formátumban, euróban kell megadni, a legközelebbi egész számra kerekítve, tizedesjegyek és elválasztójelek nélkül, pl. 10023452; nulla érték esetén 0-t kell használni.

	i. Azonosítót kiadó tagállamként a fogyasztás helye szerinti tagállami bontásban			ii. A fogyasztás helye szerinti tagállamként az azonosítót kiadó tagállami bontásban		
	Uniós szabályozás	Nem uniós szabályozás	Import szabályozás	Uniós szabályozás	Nem uniós szabályozás	Import szabályozás
AT						
BE						
BG						
CY						
CZ						
DE						
DK						
EE						
EL						
ES						
FI						
FR						
HR						
HU						
IE						
IT						
LT						
LU						
LV						
MT						
NL						
PL						
PT						

	i. Azonosítót kiadó tagállamként a fogyasztás helye szerinti tagállami bontásban			ii. A fogyasztás helye szerinti tagállamként az azonosítót kiadó tagállami bontásban		
	Unió s szabályozás	Nem unió s szabályozás	Import szabályozás	Unió s szabályozás	Nem unió s szabályozás	Import szabályozás
RO						
SE						
SI						
SK						
XI (*)		N/A			N/A	
Összesen						

(*) Az Észak-Írországra vonatkozó adatokat csak az uniós szabályozás és az import szabályozás esetében kell megadni, a nem uniós szabályozás esetében erre nincs szükség.

b) Kérjük, adja meg az IOSS héabevallásában az adott naptári évre vonatkozóan bejelentett, azonosítót kiadó tagállamként megadott összesített adóalapra vonatkozó adatokat:

Megjegyzés: Az adatokat numerikus formátumban, euróban kell megadni, a legközelebbi egész számra kerekítve, tizedesjegyek és elválasztójelek nélkül, pl. 10023452; nulla érték esetén 0-t kell használni.

Éves összesített adóalap (euróban)

c) A korrekciós mechanizmus alkalmazása:

Kérjük, az adott naptári évre vonatkozóan adja meg a korrekciót tartalmazó héabevallások számát.

	Unió s szabályozás	Nem unió s szabályozás	Import szabályozás
A korrekciók száma			

3. A héáfizetés modul

a) Az OSS/IOSS-rendszeren keresztül befizetett héa összege

i. Azonosítót kiadó tagállamként a fogyasztás helye szerinti tagállam számára az adott naptári évre vonatkozóan OSS/IOSS rendszeren keresztül küldött héa összege összesen (a fogyasztás helye szerinti tagállami bontásban).

Kérjük, adja meg euróban az adott naptári év januárja és decembere közötti időszakra (e két hónapot is beleértve) vonatkozó adatokat.

Megjegyzés: Az adatokat numerikus formátumban, euróban kell megadni, a legközelebbi egész számra kerekítve, tizedesjegyek és elválasztójelek nélkül, pl. 10023452; nulla érték esetén 0-t kell használni.

- ii. A fogyasztás helye szerinti tagállamként az adott naptári évre vonatkozóan OSS/IOSS rendszeren keresztül kapott héa összege összesen (az azonosítót kiadó tagállami bontásban).

Kérjük, adja meg euróban az adott naptári év januárja és decembere közötti időszakra (e két hónapot is beleértve) vonatkozó adatokat.

Megjegyzés: Az adatokat numerikus formátumban, euróban kell megadni, a legközelebbi egész számra kerekítve, tizedesjegyek és elválasztójelek nélkül, pl. 10023452; nulla érték esetén 0-t kell használni.

	i. Azonosítót kiadó tagállamként a fogyasztás helye szerinti tagállamnak OSS/IOSS rendszeren keresztül küldött héa-összegek			ii. A fogyasztás helye szerinti tagállamként az OSS/IOSS rendszeren keresztül kapott héa-összegek		
	Uniós szabályozás	Nem uniós szabályozás	Import szabályozás	Uniós szabályozás	Nem uniós szabályozás	Import szabályozás
AT						
BE						
BG						
CY						
CZ						
DE						
DK						
EE						
EL						
ES						
FI						
FR						
HR						
HU						
IE						
IT						
LT						
LU						
LV						

	i. Azonosítót kiadó tagállamként a fogyasztás helye szerinti tagállamnak OSS/IOSS rendszeren keresztül küldött héa-összegek			ii. A fogyasztás helye szerinti tagállamként az OSS/IOSS rendszeren keresztül kapott héa-összegek		
	Uniós szabályozás	Nem uniós szabályozás	Import szabályozás	Uniós szabályozás	Nem uniós szabályozás	Import szabályozás
MT						
NL						
PL						
PT						
RO						
SE						
SI						
SK						
XI (*)		N/A			N/A	
Össze- sen						

(*) Az Észak-Írországra vonatkozó adatokat csak az uniós szabályozás és az import szabályozás esetében kell megadni, a nem uniós szabályozás esetében erre nincs szükség.

b) Az adott naptári évre vonatkozó visszatérítések száma összesen

Megjegyzés: Az adatokat numerikus formátumban kell megadni; nulla érték esetén 0-t kell használni.

	Uniós szabályozás	Nem uniós szabályozás	Import szabályozás
Visszatérítések száma			

c) Az adott naptári évre vonatkozó héabevallási/-fizetési emlékeztetők száma azonosítót kiadó tagállamként (MSID), valamint a fizetési emlékeztetők száma fogyasztás szerinti tagállamként (MSCON).

Kérjük, adja meg az adott év januárja és decembere közötti időszakra vonatkozó héabevallási és héafizetési emlékeztetők adatait.

	Uniós szabályozás	Nem uniós szabályozás	Import szabályozás
A héabevallásra vonatkozó emlékeztetők azonosítót kiadó tagállamként			
Fizetési emlékeztetők azonosítót kiadó tagállamként			
Fizetési emlékeztetők a fogyasztás helye szerinti tagállamként			



2023/2172

2023.10.17.

A TANÁCS (EU) 2023/2172 HATÁROZATA

(2023. szeptember 28.)

az Európai Unió és a Svájci Államszövetség között az uniós és a svájci kibocsátáskereskedelmi rendszer összekapcsolásáról szóló megállapodással létrehozott vegyes bizottságban a megállapodás I. mellékletének módosítására és IV. mellékletébe egy pontosítás beillesztésére tekintettel az Európai Unió által képviselendő álláspontról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 192. cikke (1) bekezdésére, összefüggésben annak 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Európai Unió és a Svájci Államszövetség között az uniós és a svájci kibocsátáskereskedelmi rendszer összekapcsolásáról szóló megállapodást ⁽¹⁾ (a továbbiakban: a megállapodás) az (EU) 2017/2240 tanácsi határozatnak ⁽²⁾ megfelelően 2017. november 23-án aláírták.
- (2) A megállapodást az (EU) 2018/219 tanácsi határozattal ⁽³⁾ kötötték meg, és az 2020. január 1-jén lépett hatályba.
- (3) A megállapodás 12. cikkének (3) bekezdése értelmében a vegyes bizottság határozatokat hozhat, amelyek hatálybalépésüktől kezdődően kötelezőek a Felekre nézve.
- (4) A megállapodás 13. cikkének (2) bekezdése úgy rendelkezik, hogy a vegyes bizottság módosíthatja a megállapodás mellékleteit.
- (5) Helyénvaló helyreállítani az összhangot az Európai Unió és a Svájci Államszövetség kibocsátáskereskedelmi rendszereire az új kereskedelmi időszak 2021. január 1-jei kezdetét követően alkalmazandó jogi rendelkezésekkel a megállapodás I. mellékletének a szabályozásban bekövetkezett változások tükrözése érdekében – ideértve az említett mellékletben megállapított alapvető kritériumok szükséges pontosításait – történő módosításával, és a megállapodás IV. mellékletének az abban meghatározott érzékeny információk jelentésével kapcsolatos félreértések és bizonytalanságok elkerülése érdekében egy pontosítást beillesztő módosításával.
- (6) A vegyes bizottság a hatodik ülésén vagy azt megelőzően a vegyes bizottság eljárási szabályzata 8. cikkének (4) bekezdése szerinti írásbeli eljárás keretében határozatot tervez elfogadni a megállapodás I. és IV. mellékletének módosítása tekintetében.
- (7) Helyénvaló meghatározni a vegyes bizottságban a megállapodás I. és IV. mellékletének módosításával kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspontot, mivel a módosított mellékletek kötelező érvényűek lesznek az Unióra nézve.
- (8) Ezért a vegyes bizottságban az Unió által képviselendő álláspontnak a csatolt határozattervezeten kell alapulnia,

⁽¹⁾ HL L 322., 2017.12.7., 3. o.

⁽²⁾ A Tanács (EU) 2017/2240 határozata (2017. november 10.) az Európai Unió és a Svájci Államszövetség közötti, az uniós és a svájci kibocsátáskereskedelmi rendszer összekapcsolásáról szóló megállapodásnak az Unió nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról (HL L 322., 2017.12.7., 1. o.).

⁽³⁾ A Tanács (EU) 2018/219 határozata (2018. január 23.) az Európai Unió és a Svájci Államszövetség közötti, az uniós és a svájci kibocsátáskereskedelmi rendszer összekapcsolásáról szóló megállapodás megkötéséről (HL L 43., 2018.2.16., 1. o.).

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Európai Unió és a Svájci Államszövetség között az uniós és a svájci kibocsátáskereskedelmi rendszer összekapcsolásáról szóló megállapodással létrehozott vegyes bizottság hatodik ülésén vagy azt megelőzően a vegyes bizottság eljárási szabályzata 8. cikkének (4) bekezdése szerinti írásbeli eljárás keretében az Unió által képviselendő álláspont a vegyes bizottság e határozathoz csatolt határozattervezetén alapul.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2023. szeptember 28-án.

*a Tanács részéről
az elnök*

F. GRANDE-MARLASKA GÓMEZ

TERVEZET

AZ EURÓPAI UNIÓ ÉS A SVÁJCI ÁLLAMSZÖVETSÉG KÖZÖTT AZ UNIÓS ÉS A SVÁJCI KIBOCSÁTÁSKERESKEDELMI RENDSZER ÖSSZEKAPCSOLÁSÁRÓL SZÓLÓ MEGÁLLAPODÁSSAL LÉTREHOZOTT VEGYES BIZOTTSÁG 1/2023. SZÁMÚ HATÁROZATA

(…)

a megállapodás I. mellékletének módosításáról és IV. Mellékletébe egy pontosítás beillesztéséről

A VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió és a Svájci Államszövetség között az uniós és a svájci kibocsátáskereskedelmi rendszer összekapcsolásáról szóló megállapodásra ⁽¹⁾ (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 13. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A vegyes bizottság 2/2019. sz. határozatának ⁽²⁾ elfogadása eleget tett a megállapodásban az összekapcsolásra vonatkozóan meghatározott feltételeknek, és lehetővé tette, hogy a megállapodás 2020. január 1-jén hatályba lépjen.
- (2) A megállapodás 13. cikkének (2) bekezdésével összhangban a vegyes bizottság módosíthatja a megállapodás mellékleteit.
- (3) 2021. január 1-jén új kereskedelmi időszak kezdődött az Európai Unió kibocsátáskereskedelmi rendszerében és Svájc kibocsátáskereskedelmi rendszerében.
- (4) Az új kereskedelmi időszak mindkét kibocsátáskereskedelmi rendszerben szabályozási változtatások bevezetésével járt.
- (5) A megállapodás 13. cikkének (7) bekezdésében említett, a mindkét kibocsátáskereskedelmi rendszerben bekövetkezett jelentős fejleményekre tekintettel helyénvaló a megállapodás I. mellékletének módosításával tükrözni a szabályozási változtatásokat, hogy a két kibocsátáskereskedelmi rendszer kompatibilitásának fenntartása, a piac integritásának biztosítása és a verseny torzulásának kizárása érdekében a szükséges pontosítások beillesztésre kerüljenek az említett mellékletben megállapított alapvető kritériumokba.
- (6) A vegyes bizottság 2022. december 9-i 1/2022. sz. határozata a biztonsági jelölések tekintetében módosította a megállapodás IV. mellékletét. A félreértések és bizonytalanságok elkerülése érdekében helyénvaló az említett melléklet további módosítása, az érzékeny információk magas titkossági és integritási szintje jelentésének a megállapodás összefüggésében történő tisztázása érdekében.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A megállapodás I. és IV. melléklete helyébe az e határozat függelékében található I. és IV. melléklet szövege lép.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

⁽¹⁾ HL L 322., 2017.12.7., 3. o.

⁽²⁾ Az Európai Unió és a Svájci Államszövetség közötti, az uniós és a svájci kibocsátáskereskedelmi rendszer összekapcsolásáról szóló megállapodás által létrehozott vegyes bizottság 2/2019. sz. határozata (2019. december 5.) az Európai Unió és a Svájci Államszövetség közötti, az uniós és a svájci kibocsátáskereskedelmi rendszer összekapcsolásáról szóló megállapodás I. és II. mellékletének módosításáról [2020/1359] (HL L 314., 2020.9.29., 68. o.).

Kelt ..., ...-án/-én.

a vegyes bizottság részéről

Titkár az Európai Unió részéről
az elnök

Titkár Svájc részéről

Függelék

1. Az I. melléklet helyébe a következő szöveg lép:

„I. MELLÉKLET

ALAPVETŐ KRITÉRIUMOK

A. A helyhez kötött létesítményekre vonatkozó alapvető kritériumok

	Alapvető kritériumok	Az EU ETS-ben	A svájci ETS-ben
1.	Kötelező részvétel az ETS-ben	Kötelező részvétel az ETS-ben az alább felsorolt tevékenységeket végző és üvegházhatást okozó gázokat (a továbbiakban: ÜHG) kibocsátó létesítmények számára	Kötelező részvétel az ETS-ben az alább felsorolt tevékenységeket végző és ÜHG-kat kibocsátó létesítmények számára
2.	Az ETS-nek ki kell terjednie legalább a következő jogi aktusokban meghatározott tevékenységekre:	– a 2003/87/EK irányelv I. mellékletének e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata.	– a szén-dioxid-rendelet 40. cikke (1) bekezdésének, valamint 6. mellékletének 2022. január 1-jén hatályos változata.
3.	Az ETS-nek ki kell terjednie legalább a következő jogi aktusokban meghatározott ÜHG-kra:	– a 2003/87/EK irányelv II. mellékletének e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata.	– a szén-dioxid-rendelet 1. cikke (1) bekezdésének 2022. január 1-jén hatályos változata.
4.	Az ETS keretében olyan felső határértéket kell meghatározni, amely legalább olyan szigorú, mint a következő jogi aktusokban meghatározott:	– a 2003/87/EK irányelv 9. és 9a. cikkének e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata. Az évi 1,74 %-os lineáris csökkentési tényező 2021-től évi 2,2 %-ra emelkedik, és az (EU) 2018/410 irányelvvel összhangban az e megállapodás hatálybalépésének napján hatályban lévő rendelkezések szerint az összes ágazatra alkalmazandó.	– a szén-dioxid-törvény 18. cikke (1) és (2) bekezdésének, – a szén-dioxid-rendelet 45. cikke (1) bekezdésének, valamint 8. melléklete 1. pontjának 2022. január 1-jén hatályos változata. A lineáris csökkentési tényező 2021-től évi 2,2 %.
5.	Piaci stabilitási mechanizmus	2015-ben az EU bevezette a piaci stabilizációs tartalékot ((EU) 2015/1814 határozat), amelynek működését az (EU) 2018/410 irányelv megerősítette. Az EU jogszabályai úgy rendelkeznek, hogy 2017-től kezdődően a Bizottságnak minden év május 15-éig közzé kell tennie a forgalomban lévő kibocsátási egységek teljes számát (TNAC). Ez a számadat határozza meg, hogy az árverésre szánt kibocsátási egységek egy részét a tartalékba kell-e helyezni vagy a tartalékból fel kell-e szabadítani.	– a szén-dioxid-törvény 19. cikkének (5) bekezdésének – a szén-dioxid-rendelet 48. cikke (1a) és (5) bekezdésének, valamint 8. melléklete 2. pontjának 2022. január 1-jén hatályos változata. A svájci jogszabályok az árverésre kerülő mennyiség csökkenését írják elő, a forgalomban lévő kibocsátási egységek teljes számának függvényében. Ezenkívül az árverésre nem kerülő kibocsátási egységeket a kereskedelmi időszak végén törlik.

	Alapvető kritériumok	Az EU ETS-ben	A svájci ETS-ben
6.	Az ETS piacfelügyeleti szintjének legalább olyan szigorúnak kell lennie, mint a következő jogi aktusokban meghatározottak:	– a pénzügyi eszközök piacairól, valamint a 2002/92/EK irányelv és a 2011/61/EU irányelv módosításáról szóló, 2014. május 15-i 2014/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (MiFID II. irányelv), – a pénzügyi eszközök piacairól és a 648/2012/EU rendelet módosításáról szóló, 2014. május 15-i 600/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek (MiFIR-rendelet), – a piaci visszaélésekről, valamint a 2003/6/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv és a 2003/124/EK, a 2003/125/EK és a 2004/72/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2014. április 16-i 596/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek (a piaci visszaélésekről szóló rendelet), – a piaci visszaélések büntetőjogi szankcióiról szóló, 2014. április 16-i 2014/57/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (a piaci visszaélésekről szóló irányelv), – a pénzügyi rendszerek pénzmosás vagy terrorizmusfinanszírozás céljára való felhasználásának megelőzéséről, a 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2005/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv és a 2006/70/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2015. május 20-i (EU) 2015/849 európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (pénzmosási irányelv) e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata.	– a svájci pénzügyi felügyeleti hatóságról szóló, 2007. június 22-i szövetségi törvénynek, – a pénzügyi piaci infrastruktúrákról, valamint az értékpapírokkal és származtatott termékekkel folytatott kereskedés során tanúsított piaci magatartásról szóló, 2015. június 19-i szövetségi törvénynek, – a pénzügyi intézményekről szóló, 2018. június 15-i szövetségi törvénynek, – a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása elleni küzdelemről szóló, 1997. október 10-i szövetségi törvénynek e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata. A svájci pénzügyi piaci szabályozás nem határozza meg a kibocsátási egységek jogi jellegét. Különösen, a kibocsátási egységek nem minősülnek értékpapírnak a pénzügyi piaci infrastruktúráról szóló törvényben, ezért nem lehet kereskedni velük a szabályozott kereskedési helyszíneken. Mivel a kibocsátási egységek nem minősülnek értékpapírnak, a svájci értékpapír-szabályozás nem alkalmazandó a tőzsdén kívül, másodlagos piacokon forgalmazott kibocsátási egységekre. A pénzügyi piaci infrastruktúráról szóló törvény értelmében a származtatott ügyletek értékpapírnak minősülnek. Idetartoznak azok a származtatott termékek is, amelyeknek kibocsátási egységek az alaptermékei. A nem pénzügyi szerződő felek és a pénzügyi szerződő felek közötti, tőzsdén kívüli származtatott ügyletekre a pénzügyi piaci infrastruktúráról szóló törvény rendelkezései vonatkoznak.
7.	A piaci felügyelettel kapcsolatos együttműködés	A Felek megfelelő együttműködési megállapodásokat kötnek a piaci felügyelettel kapcsolatban. Ezek az együttműködési megállapodások az információcserére és a saját piacfelügyeleti rendszerükből eredő kötelezettségek érvényesítésére vonatkoznak. A Felek tájékoztatják a vegyes bizottságot minden ilyen megállapodásról.	
8.	A nemzetközi jóváírásokra vonatkozó minőségi korlátoknak legalább olyan szigorúaknak kell lenniük, mint a következő jogi aktusokban meghatározottak:	Az uniós jog 2021-től kezdve nem rendelkezik a nemzetközi jóváírások igénybevételére vonatkozó jogosultságokról.	A svájci jog 2021-től kezdve nem rendelkezik a nemzetközi jóváírások igénybevételére vonatkozó jogosultságokról.

	Alapvető kritériumok	Az EU ETS-ben	A svájci ETS-ben
9.	A nemzetközi jóváírásokra vonatkozó mennyiségi korlátoknak legalább olyan szigorúaknak kell lenniük, mint a következő jogi aktusokban meghatározottak:	Az uniós jog 2021-től kezdve nem rendelkezik a nemzetközi jóváírások igénybevételére vonatkozó jogosultságokról.	A svájci jog 2021-től kezdve nem rendelkezik a nemzetközi jóváírások igénybevételére vonatkozó jogosultságokról.
10.	Az ingyenes kiosztás mennyiségét referenciaértékek és kiigazítási tényezők alapján kell kiszámítani. Az ingyenesen ki nem osztott kibocsátási egységeket árverésre kell bocsátani vagy érvényteleníteni kell. Ennek érdekében az ETS-nek meg kell felelnie legalább a következőkben foglalt feltételeknek:	– a 2003/87/EK irányelv 10., 10a., 10b. és 10c. cikkének, – a 2021. január 1-jétől 2025. december 31-ig tartó időszakban alkalmazandó, a kibocsátási egységek 2021 és 2025 közötti időszakot érintő ingyenes kiosztásának alapjául szolgáló, a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 10a. cikkének (2) bekezdése szerinti felülvizsgált referenciaértékek meghatározásáról szóló, 2021. március 12-i (EU) 2021/447 bizottsági végrehajtási rendeletnek, – a 2003/87/EK irányelvnek a költség-hatékony kibocsátáscsökkentés és az alacsony szén-dioxid-kibocsátású technológiákba történő beruházások növelése érdekében történő módosításáról és az (EU) 2015/1814 határozat módosításáról szóló, 2018. március 14-i (EU) 2018/410 európai parlamenti és tanácsi irányelvnek, – a kibocsátási egységek harmonizált ingyenes kiosztására vonatkozó uniós szintű átmeneti szabályoknak a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 10a. cikke értelmében történő meghatározásáról szóló, 2018. december 19-i (EU) 2019/331 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletnek, – a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a kibocsátásáthe-lyezés kockázatának kitett ágazatok és alágazatok 2021–2030-as idő-szakra történő meghatározása tekintetében történő kiegészítéséről szóló, 2019. február 15-i (EU) 2019/708 felhatalmazáson alapuló bizottsági határozatnak, – az EU ETS 2021 és 2025, vagy 2026 és 2030 közötti ágazatközi korrekciós tényezőjének, – a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a kibocsátási egy-ségek ingyenes kiosztásának tevéken-ségiszint-változás miatti kiigazítására vonatkozó további rendelkezések tekintetében történő alkalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról szóló, 2019. október 31-i (EU) 2019/1842 bizottsági végrehajtási rendeletnek 2021. január 1-jén hatályos változata.	– a szén-dioxid-törvény 18. cikke (3) bekezdésének és 19. cikkének, – a szén-dioxid-rendelet 45. cikke (2)–(6) bekezdésének, 46., 46a., 46b. és 48. cikkének, valamint 9. mellék-letének, 2022. január 1-jén hatályos változata A 2021 és 2025 közötti időszakban az ingyenes kiosztások nem haladják meg az EU ETS-ben részt vevő létesítmény-eknek kiosztott ingyenes kibocsátási egységek szintjét.

	Alapvető kritériumok	Az EU ETS-ben	A svájci ETS-ben
11.	Az ETS-nek büntetéseket kell előírnia a következő jogi aktusokban meghatározottakkal megegyező körülmények és nagyságrendek esetére:	– a 2003/87/EK irányelv 16. cikkének e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata.	– a szén-dioxid-törvény 21. cikkének – a szén-dioxid-rendelet 56. cikkének 2022. január 1-jén hatályos változata.
12.	Az ETS-ben a nyomon követésnek és a jelentéstételnek legalább olyan szigorúnak kell lennie, mint a következő jogi aktusokban:	– a 2003/87/EK irányelv 14. cikkének és IV. mellékletének, – az üvegházhatású gázok kibocsátásának a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek megfelelő nyomon követéséről és jelentéséről, valamint a 601/2012/EU bizottsági rendelet módosításáról szóló, 2018. december 19-i (EU) 2018/2066 bizottsági végrehajtási rendeletnek 2021. január 1-jén hatályos változata.	– a szén-dioxid-törvény 20. cikkének – a szén-dioxid-rendelet 50–53. cikkének, valamint 16. melléklete 1. pontjának és 17. melléklete 1. pontjának 2022. január 1-jén hatályos változata.
13.	Az ETS-ben a hitelesítésnek és az akkreditációnak legalább olyan szigorúnak kell lennie, mint a következő jogi aktusokban:	– a 2003/87/EK irányelv 15. cikkének és V. mellékletének, – a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv értelmében az adatok hitelesítéséről és a hitelesítők akkreditálásáról szóló, 2018. december 19-i (EU) 2018/2067 bizottsági végrehajtási rendeletnek e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata.	– a szén-dioxid-rendelet 51–54. cikkének 2022. január 1-jén hatályos változata.

B. A légi közlekedésre vonatkozó alapvető kritériumok

	Alapvető kritériumok	Az EU esetében	Svájc esetében
1.	Kötelező részvétel az ETS-ben.	Kötelező részvétel az ETS-ben a légiközlekedési tevékenységek területén, az alább felsorolt kritériumoknak megfelelően.	Kötelező részvétel az ETS-ben a légiközlekedési tevékenységek területén, az alább felsorolt kritériumoknak megfelelően.
2.	A légiközlekedési tevékenységek és az üvegházhatást okozó gázok, valamint a repüléseknek tulajdonított kibocsátások lefedettsége az induló járatok elvének megfelelően a következő jogi aktusokban meghatározottak szerint:	– a 2003/87/EK irányelv 25. cikke szerinti megállapodás hatálya alá nem tartozó országokba irányuló és onnan kiinduló járatok tekintetében az ideiglenes eltérés lehetősége érdekében a 2017. december 13-i (EU) 2017/2392 európai parlamenti és tanácsi rendelet által módosított 2003/87/EK irányelvnek, – a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a Svájcban érkező járatoknak az uniós kibocsátáskereskedelmi rendszerből való kizárása	1. A lefedettség alkalmazási köre A Svájc területén található repülőterekre érkező vagy onnan induló légi járatok, az EGT területén található repülőterekről indulók kivételével. Az ETS alkalmazási körétől való bármely átmeneti eltérés – például a 2003/87/EK irányelv 28a. cikke szerinti eltérések – az EU ETS-ében bevezetett szabályoknak megfelelően alkalmazható a svájci ETS tekintetében. A légiközlekedési tevékenységek tekintetében a lefedettség csak a szén-dioxid-kibocsátásokra terjed ki.

Alapvető kritériumok	Az EU esetében	Svájc esetében
	érdekében történő módosításáról szóló, 2020. május 18-i (EU) 2020/1071 felhatalmazáson alapuló bizottsági határozatnak, a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek az uniós kibocsátásiegység-forgalmi jegyzék működése tekintetében történő kiegészítéséről szóló, 2019. március 12-i (EU) 2019/1122 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletnek 2021. január 1-jén hatályos változata. 2020. január 1-jétől az Európai Gazdasági Térség (EGT) területén található repülőterekről a Svájc területén található repülőterekre közlekedő légi járatok az EU ETS hatálya alá tartoznak, míg a Svájc területén található repülőterekről az EGT területén található repülőterekre közlekedő légi járatok a 2003/87/EK irányelv 25a. cikke értelmében kikerülnek az EU ETS hatálya alól.	2. A lefedettség korlátozása Az 1. pontban említett általános lefedettség nem terjed ki az alábbiakra: - Uralkodók és közvetlen családjuk, állam- és kormányfők, valamint miniszterek hivatalos út alkalmával történő szállítása során megvalósult repülések, ha ezt a megfelelő státusindikátornak a repülési tervben történő feltüntetésével jelzik. - Katonai, vámügyi és rendőrségi repülések. - Kereséssel és mentéssel kapcsolatos repülések, tűzoltási repülések, humanitárius és sürgősségi egészségügyi célú repülések. - A kizárólag a nemzetközi polgári repülésről szóló, 1944. december 7-i egyezmény 2. mellékletében meghatározott látvarepülési szabályok szerinti repülések. - Az olyan repülések, amelyek végpontja ugyanaz a repülőtér, mint amelyről a légi jármű felszállt, amennyiben a repülés alatt tervezett közbelső leszállásra nem kerül sor. - Kizárólag a szakszolgálati engedély megszerzése vagy megtartása, vagy – a repülőszemélyzet esetében – a fokozat megszerzése vagy megtartása érdekében végzett gyakorlórepülések abban az esetben, ha ezt a repülési tervben szereplő megfelelő megjegyzés alátámasztja, feltéve, hogy a repülés célja nem utas- és/vagy teherszállítás, illetve a légi jármű kiindulási helyre juttatása vagy egyéb szállítása. - Kizárólag tudományos kutatás céljából végzett repülések. - Kizárólag légi járművek, illetve fedélzeti vagy földi berendezések ellenőrzése, tesztelése vagy hitelesítése céljából végzett repülések. - Az 5 700 kg-nál kisebb maximális felszálló tömegre hitelesített légi járművekkel végzett repülések. - A kereskedelmi légijármű-üzemeltetők olyan repülései, amelyek 10 000 tonnánál kisebb teljes éves

	Alapvető kritériumok	Az EU esetében	Svájc esetében
			kibocsátásért felelősek a svájci ETS hatálya alá tartozó repülések esetében, vagy – amennyiben az EU ETS hatálya nem terjed ki az üzemeltetőkre – amelyek időszakonként 243-nál kevesebb, a svájci ETS hatálya alá tartozó repülést tesznek ki három egymást követő négy hónapos időszakban. 11. A svájci ETS hatálya alá tartozó, nem kereskedelmi légi jármű-üzemeltetők olyan repülései, amelyek évi 1 000 tonnánál kisebb teljes kibocsátásért felelősek az EU ETS keretében rájuk vonatkozóan alkalmazott eltérésnek megfelelően, amennyiben az EU ETS hatálya nem terjed ki az üzemeltetőkre. Ezekről a lefedettségi korlátozásokról az alábbiak rendelkeznek: – a szén-dioxid-törvény 16a. cikkének, – a szén-dioxid-rendelet 46d. cikkének, 55. cikke (2) bekezdésének és 13. mellékletének 2022. január 1-jén hatályos változata.
3.	A légiközlekedési tevékenységek lefedettségi korlátozásának alkalmazására vonatkozó releváns adatok cseréje	A két Fél ezzel a melléklettel összhangban együttműködik a kereskedelmi és nem kereskedelmi üzemeltetők lefedettségének a svájci ETS-ben és az EU ETS-ben meghatározott korlátozásai alkalmazása tekintetében. Ennek keretében mindkét Fél biztosítja az összes releváns adat kellő időben történő továbbítását annak érdekében, hogy lehetővé tegye a svájci ETS és az EU ETS hatálya alá tartozó légi járatok és légi jármű-üzemeltetők megfelelő azonosítását.	
4.	Felső határérték (a légi jármű-üzemeltetők számára kiosztandó kibocsátási egységek teljes mennyisége)	– A 2003/87/EK irányelv 3c. cikkének e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata. – A 2003/87/EK irányelv 3c. cikke eredetileg az alábbiak szerint osztotta ki a kibocsátási egységeket: – 15 %-ot árverésre bocsátott, – 3 %-ot külön tartalékalapba helyezett, – 82 %-ot ingyenesen kiosztott. A kiosztást a 421/2014/EU rendelet módosította, így az ingyenes kibocsátási egységek kiosztása a leadási kötelezettség csökkenésével arányosan csökkent (a 2003/87/EK irányelv 28a. cikkének (2) bekezdése). Az (EU) 2017/2392 rendelet e megállapodás hatálybalépésének napján hatályos változata 2023-ig meghosszabbította ezt a megközelítést, és 2021. január 1-jétől a 2,2 %-os lineáris csökkentési tényezőt alkalmazza.	A felső határértéknek az EU ETS-ben alkalmazottéhoz hasonló szintű szigorot kell tükröznie, különös tekintettel az évek és a kereskedelmi időszakok közötti százalékos csökkentésre. A felső határértéken belüli kibocsátási egységeket a következőképpen kell kiosztani: – 15 %-ot árverésre kell bocsátani, – 3 %-ot külön tartalékalapba kell helyezni, – 82 %-ot ingyenesen kell kiosztani. Ez a kiosztás a megállapodás 6. és 7. cikkének megfelelően felülvizsgálható. 2020-ig a felső határértéken belüli kibocsátási egység-mennyiséget a fent említett kiosztási arányokkal összhangban ingyenesen kiosztandó kibocsátási egységek alapján kell alulról felfelé építkező módon kiszámítani. Az ETS alkalmazási körét érintő átmeneti eltérések esetében a kiosztásra kerülő mennyiségek tekintetében el kell végezni a megfelelő arányos kiigazításokat.

	Alapvető kritériumok	Az EU esetében	Svájc esetében
			2021-től a felső határértéken belüli kibocsátási egység-mennyiséget a 2020. évi felső határérték határozza meg, figyelembe véve az EU ETS-nek megfelelő esetleges százalékos csökkentést. Erről az alábbiak rendelkeznek: – a szén-dioxid-törvény 18. cikkének, – a szén-dioxid-rendelet 46e. cikkének és 15. mellékletének 2022. január 1-jén hatályos változata.
5.	Kibocsátási egységeknek a légi közlekedés számára történő kiosztása árverésre bocsátás révén	– A 2003/87/EK irányelv 3d. cikkének és 28a. cikke (3) bekezdésének e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata.	Az árverésre bocsátandó svájci kibocsátási egységeket a svájci illetékes hatóság bocsátja árverésre. Svájc jogosult a svájci kibocsátási egységek árverezéséből származó bevételekre. Erről az alábbiak rendelkeznek: – a szén-dioxid-törvény 19a. cikke (2) és (4) bekezdésének, – a szén-dioxid-rendelet 48. cikkének és 15. mellékletének 2022. január 1-jén hatályos változata.
6.	Külön tartalékalap egyes légi jármű-üzemeltetők részére	– a 2003/87/EK irányelv 3f. cikkének e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata.	A kibocsátási egységeket külön tartalékalapba helyezik az új belépők és a gyorsan növekedő üzemeltetők számára, azzal a kivétellel, hogy mivel a svájci légiközlekedési tevékenységekre vonatkozó adatok megszerzésének referenciaéve 2018, Svájc 2020-ig nem fog rendelkezni külön tartalékalappal. Erről a külön tartalékalapról az alábbiak rendelkeznek: – a szén-dioxid-törvény 18. cikke (3) bekezdésének, – a szén-dioxid-rendelet 46e. cikkének és 15. mellékletének 2022. január 1-jén hatályos változata.
7.	A kibocsátási egységek légi jármű-üzemeltetők számára történő ingyenes kiosztására vonatkozó referenciaérték	– a 2003/87/EK irányelv 3e. cikkének e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata. Az éves referenciaérték tonnakilométerenként 0,000642186914222035 kibocsátási egység.	A referenciaérték nem lehet magasabb az EU ETS-ben alkalmazottnál. Az éves referenciaérték tonnakilométerenként 0,000642186914222035 kibocsátási egység. Erről a referenciaértékről az alábbiak rendelkeznek: – a szén-dioxid-rendelet 46f. cikke (1) bekezdésének, valamint 15. mellékletének 2022. január 1-jén hatályos változata.

	Alapvető kritériumok	Az EU esetében	Svájc esetében
8.	Kibocsátási egységek ingyenes kiosztása légitársaság-üzemeltetők számára	– a 2003/87/EK irányelv 3e. cikkének e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata. A kibocsátási egységek kiadása tekintetében az EGT és Svájc közötti légi járatok EU ETS keretében fennálló tényleges lefedettségéből eredő megfelelő jelentéstételi és átadási kötelezettségekkel arányosan kiigazításokat kell végezni a 2003/87/EK irányelv 25a. cikke alapján.	A légitársaság-üzemeltetők számára ingyenesen kiosztott kibocsátási egységek számát úgy kell kiszámítani, hogy a referenciaévre vonatkozó tonnakiló-adatokat meg kell szorozni az alkalmazandó referenciaértékkel. Erről az ingyenes kiosztásról az alábbiak rendelkeznek: – a szén-dioxid-törvény 19a. cikke (3) és (4) bekezdésének, – a szén-dioxid-rendelet 46f. cikke (1) és (3) bekezdésének, valamint 15. mellékletének 2022. január 1-jén hatályos változata.
9.	A nemzetközi jóváírásokra vonatkozó minőségi korlátoknak legalább olyan szigorúaknak kell lenniük, mint a következő jogi aktusokban meghatározottak:	Az uniós jog 2021-től kezdve nem rendelkezik a nemzetközi jóváírások igénybevételére vonatkozó jogosultságokról.	A svájci jog 2021-től kezdve nem rendelkezik a nemzetközi jóváírások igénybevételére vonatkozó jogosultságokról.
10.	A nemzetközi jóváírások felhasználásának mennyiségi korlátai	Az uniós jog 2021-től kezdve nem rendelkezik a nemzetközi jóváírások igénybevételére vonatkozó jogosultságokról.	A svájci jog 2021-től kezdve nem rendelkezik a nemzetközi jóváírások igénybevételére vonatkozó jogosultságokról.
11.	Tonnakiló-adatok beszerzése a referenciaévre vonatkozóan	– a 2003/87/EK irányelv 3e. cikkének e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata.	Az alábbi rendelkezések sérelme nélkül a tonnakiló-adatok új beszerzése ugyanabban az időben és ugyanazon megközelítés alapján történik, mint az EU ETS keretében. Ameddig nem valósul meg a tonnakiló-adatok új beszerzése, a légitársaságok által megtett távolsággal kapcsolatos tonnakiló-adatok beszerzéséről és a nyomonkövetési tervek kidolgozásáról szóló rendeletnek e megállapodás hatálybalépésének napján hatályos változatában foglaltakkal összhangban a svájci légitársasági tevékenységekre vonatkozó adatok beszerzésének referenciaéve 2018. Erről az alábbiak rendelkeznek: – a szén-dioxid-törvény 19a. cikke (3) és (4) bekezdésének, – a szén-dioxid-rendelet 46f. cikke (1) bekezdésének, valamint 15. mellékletének 2022. január 1-jén hatályos változata.

	Alapvető kritériumok	Az EU esetében	Svájc esetében
12.	Nyomon követés és jelentéstétel	– a 2003/87/EK irányelv 14. cikkének és IV. mellékletének, – az üvegházhatású gázok kibocsátásának a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek megfelelő nyomon követéséről és jelentéséről, valamint a 601/2012/EU bizottsági rendelet módosításáról szóló, 2018. december 19-i (EU) 2018/2066 bizottsági végrehajtási rendeletnek, – a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet által a légi közlekedésből származó kibocsátásoknak a piaci alapú globális intézkedés végrehajtása céljából való nyomon követése, jelentése és hitelesítése érdekében elfogadott intézkedések tekintetében történő kiegészítéséről szóló, 2019. július 18-i (EU) 2019/1603 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletnek 2021. január 1-jén hatályos változata.	A nyomon követésre és a jelentéstételre vonatkozó rendelkezéseknek az EU ETS-ben foglaltakéval megegyező mértékű szigorot kell tükrözniük. Erről az alábbiak rendelkeznek: – a szén-dioxid-törvény 20. cikkének, – a szén-dioxid-rendelet 50–52. cikkének, valamint 16. és 17. mellékletének 2022. január 1-jén hatályos változata.
13.	Hitelesítés és akkreditáció	– a 2003/87/EK irányelv 15. cikkének és V. mellékletének, – a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv értelmében az adatok hitelesítéséről és a hitelesítők akkreditálásáról szóló, 2018. december 19-i (EU) 2018/2067 bizottsági végrehajtási rendeletnek e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata.	A hitelesítésre és az akkreditációra vonatkozó rendelkezéseknek az EU ETS-ben foglaltakéval megegyező mértékű szigorot kell tükrözniük. Erről az alábbiak rendelkeznek: – a szén-dioxid-rendelet 52. cikke (4) és (5) bekezdésének, valamint 18. mellékletének 2022. január 1-jén hatályos változata.
14.	Igazgatás	A 2003/87/EK irányelv 18a. cikkében meghatározott kritériumok alkalmazandók. Ebből a célból és a 2003/87/EK irányelv 25a. cikke értelmében Svájc igazgatásért felelős tagállamnak tekintendő a légijármű-üzemeltetők tekintetében történő igazgatási feladatoknak Svájc és az uniós (EGT-) tagállamok által történő ellátása vonatkozásában. A 2003/87/EK irányelv 25a. cikke értelmében az EU (EGT) illetékes hatóságai felelősek a feladatkörükbe utalt, légijármű-üzemeltetőkkel kapcsolatos valamennyi igazgatási feladatért, beleértve a svájci ETS-szel kapcsolatos feladatokat is (például az uniós és a svájci légiközlekedési tevékenységekre vonatkozó, hitelesített kibocsátási jelentések fogadása, a légijármű-	Svájc felelős a légijármű-üzemeltetőkkel kapcsolatos igazgatási feladatokért – a Svájc által kiadott érvényes üzemeltetési engedéllyel rendelkező légijármű-üzemeltetők, vagy – azon légijármű-üzemeltetők esetében, amelyek tekintetében a légi közlekedésnek tulajdonított becsült kibocsátások mértéke Svájcban a legnagyobb az összekapcsolt ETS-ek keretében. Svájc illetékes hatóságai felelősek a Svájc feladatkörébe utalt légijármű-üzemeltetőkkel kapcsolatos valamennyi igazgatási feladatért, beleértve az EU ETS-szel kapcsolatos feladatokat is (például az uniós és a svájci légiközlekedési tevékenységekre vonatkozó, hitelesített kibocsátási jelentések fogadása, a légijármű-üzemeltetőkkel és a légiközlekedési számlákkal kapcsolatos igazgatási feladatok, valamint a megfelelés biztosítása).

	Alapvető kritériumok	Az EU esetében	Svájc esetében
		üzemeltetőkkel és légiközlekedési számlákkal kapcsolatos igazgatási feladatok, valamint a megfelelés biztosítása). Az Európai Bizottság kétoldalú megállapodást köt a svájci illetékes hatóságokkal a vonatkozó dokumentumok és információk átadásáról. Ennek keretében az Európai Bizottság gondoskodik az ingyenesen kiosztható uniós kibocsátási egység-mennyiségnek a Svájc igazgatása alá tartozó légi jármű-üzemeltetők részére történő átadásáról. A Bazel–Mulhouse–Freiburg EuroAirport repülőtérrel kapcsolatos, légi járatok üzemeltetésére vonatkozó olyan kétoldalú megállapodás esetén, amely nem vonja maga után a 2003/87/EK irányelv módosítását, az Európai Bizottság a szükséges mértékben elősegíti az említett megállapodás végrehajtását, feltéve, hogy az nem eredményez kettős elszámolást.	A svájci illetékes hatóságok kétoldalú megállapodást kötnek az Európai Bizottsággal a vonatkozó dokumentumok és információk átadásáról. Ennek keretében a svájci illetékes hatóságok átadják az EU (EGT) tagállamainak igazgatása alá tartozó légi jármű-üzemeltetőknek az ingyenesen kiosztható svájci kibocsátási egység-mennyiséget. Erről az alábbiak rendelkeznek: – a szén-dioxid-törvény 39. cikke (1a) bekezdésének, – a szén-dioxid-rendelet 46d. cikkének, valamint 14. mellékletének 2022. január 1-jén hatályos változata.
15.	A kibocsátási egységek leadása	Amikor az EU (EGT) tagállamok illetékes hatóságai a leadott kibocsátási egységek mennyisége alapján értékelik a légi jármű-üzemeltetők megfelelését, először a svájci ETS hatálya alá tartozó kibocsátásokat kell figyelembe venniük, majd a leadott egységek fennmaradó mennyiségét az EU ETS hatálya alá tartozó kibocsátásokhoz kell beszámítaniuk.	Amikor Svájc illetékes hatóságai a leadott kibocsátási egységek mennyisége alapján értékelik a légi jármű-üzemeltetők megfelelését, először az EU ETS hatálya alá tartozó kibocsátásokat kell figyelembe venniük, majd a leadott egységek fennmaradó mennyiségét a svájci ETS hatálya alá tartozó kibocsátásokhoz kell beszámítaniuk. Erről az alábbiak rendelkeznek: – a szén-dioxid-rendelet 55. cikke (2a) bekezdésének 2022. január 1-jén hatályos változata.
16.	Jogérvényesítés	A Feleknek saját ETS-ük rendelkezéseit érvényesíteniük kell mindazon légi jármű-üzemeltetők vonatkozásában, amelyek nem tesznek eleget az adott rendszerben előírt kötelezettségeknek, függetlenül attól, hogy az adott üzemeltető az EU (EGT) illetékes hatóságának vagy Svájc illetékes hatóságának igazgatása alá tartozik-e, amennyiben az üzemeltető igazgatásáért felelős hatóság általi jogérvényesítés további intézkedéseket tesz szükségessé.	

	Alapvető kritériumok	Az EU esetében	Svájc esetében
17.	A légi jármű-üzemeltetők igazgatási szempontból történő besorolása	A 2003/87/EK irányelv 25a. cikke értelmében a légi jármű-üzemeltetőknek az Európai Bizottság által a 2003/87/EK irányelv 18a. cikke (3) bekezdésével összhangban közzétett listája minden egyes légi jármű-üzemeltetőre vonatkozóan meghatározza az igazgatásért felelős államot, beleértve Svájcot is. Az e megállapodás hatálybalépését követően első alkalommal Svájcban besorolt légi jármű-üzemeltetőkkel kapcsolatos igazgatási feladatokat Svájc a besorolás évében április 30. után és a kibocsátási egység-forgalmi jegyzékek közötti ideiglenes kapcsolat működőképessé válását követően látja el. A két Fél együttműködik a vonatkozó dokumentumok és információk megosztásában. Egy légi jármű-üzemeltető besorolása nem érinti az adott légi jármű-üzemeltető lefedettségét a vonatkozó ETS rendszerben (azaz az EU ETS által lefedett és a svájci illetékes hatóság igazgatása alá tartozó üzemeltetők az EU ETS keretében továbbra is ugyanolyan kötelezettségi szinttel fognak rendelkezni a svájci ETS általi lefedettségük mellett, és viszont).	
18.	A végrehajtás módjai	A vegyes bizottságnak e megállapodás aláírását követően e megállapodás 12., 13. és 22. cikkének megfelelően ki kell dolgoznia és el kell fogadnia a légiközlekedési számlatulajdonosok számára kialakított egyablakos ügyintézési rendszeren belül a munka és az együttműködés megszervezéséhez szükséges további végrehajtási módokat. E módokat ugyanattól az időponttól kezdődően kell alkalmazni, mint e megállapodást.	
19.	Az Eurocontrol által nyújtott támogatás	E megállapodás légi közlekedésre vonatkozó részének alkalmazásában az Európai Bizottság Svájcra is kiterjeszti az EU ETS-szel kapcsolatban az Eurocontrolnak adott megbízását.	

C. A kibocsátási egység-forgalmi jegyzékekre vonatkozó alapvető kritériumok

Az egyes Felek ETS-ének magában kell foglalnia egy kibocsátási egység-forgalmi jegyzéket és egy ügyleti jegyzőkönyvet, amelyeknek meg kell felelniük a biztonsági mechanizmusokkal és eljárásokkal, valamint a számlák nyitásával és kezelésével kapcsolatos következő alapvető kritériumoknak:

A biztonsági mechanizmusokra és eljárásokra vonatkozó alapvető kritériumok

A kibocsátási egység-forgalmi jegyzékek és az ügyleti jegyzőkönyvek védik a rendszerben tárolt adatok titkosságát, integritását, elérhetőségét és hitelességét. E célból a Felek a következő biztonsági mechanizmusokat alkalmazzák:

Alapvető kritériumok

A számlákhoz való hozzáféréshez a számlához hozzáférni kívánó valamennyi felhasználó tekintetében kétféle hitelesítési mechanizmusra van szükség.

Az ügyletek megkezdéséhez és jóváhagyásához tranzakciós aláírási mechanizmusra van szükség. A megerősítő kódot sávon kívül kell elküldeni a felhasználóknak.

A következő műveletek bármelyikét egy személynek kell kezdeményeznie és egy másik személynek jóvá kell hagynia (a négy szem elve):

- egy jegyzékkezelő/tisztviselő által végzett minden művelet, kivéve, ha a kapcsolástechnikai szabványokban (LTS-ek) meghatározott indokolt kivételek alkalmazandók,
- minden egységátruházási művelet, kivéve, ha azt azonos biztonsági szintet biztosító alternatív intézkedés indokolja.

Ki kell alakítani egy olyan értesítési rendszert, amely figyelmezteti a felhasználókat, ha számlájukat és állományukat érintő műveletek vannak folyamatban.

Alapvető kritériumok

Az információk begyűjtése és a feltételezett jogellenes átruházás megszüntetése érdekében legalább 24 órás késleltetést kell alkalmazni egy átruházás kezdeményezése és annak valamennyi felhasználó számára történő végrehajtása között, kivéve, ha a megbízhatónak tartott számlák rendszere ugyanolyan biztonsági szintet biztosít.

A svájci jegyzékkezelő és az uniós központi tisztviselő lépéseket tesz annak érdekében, hogy tájékoztassa a felhasználókat a rendszereik (például PC, hálózat stb.) biztonságával, valamint az adatok kezelésével és az internet használatával kapcsolatos felelősségükről.

Ami a megfelelést illeti, a kibocsátásokra – a Felek vonatkozó jogszabályainak és rendelkezéseinek betartása mellett – csak az ugyanabban az időszakban vagy azt megelőzően kiadott kibocsátási egységek vonatkozhatnak.

A számlák nyitására és kezelésére vonatkozó alapvető kritériumok:

Alapvető kritériumok

Üzemeltetői számla nyitása

Az üzemeltető vagy az illetékes hatóság általi, az üzemeltetői számla nyitására irányuló kérelmet a nemzeti tisztviselőnek/jegyzékkezelőnek kell címezni (Svájc esetében a Svájci Szövetségi Környezetvédelmi Hivatal, a FOEN). A kérelemnek elegendő információt kell tartalmaznia az ETS-létesítmény beazonosításához és a megfelelő létesítményazonosítóhoz.

Légijármű-üzemeltetői számla nyitása

Minden egyes, a svájci ETS és/vagy az EU ETS hatálya alá tartozó légijármű-üzemeltetőnek rendelkeznie kell egy légijármű-üzemeltetői számlával. A svájci illetékes hatóság igazgatása alá tartozó légijármű-üzemeltetők esetében az ilyen számlát a svájci kibocsátási egység-forgalmi jegyzékben kell vezetni. A légijármű-üzemeltető vagy a légijármű-üzemeltető meghatalmazott képviselője általi kérelmet a nemzeti tisztviselőnek/jegyzékkezelőnek (Svájc esetében a FOEN-nek) kell címezni, a légijármű-üzemeltető nyomkövetési tervének jóváhagyásától, illetve valamely európai unió (EGT-) tagállamtól a svájci hatóságokhoz való áthelyezésétől számított 30 munkanapon belül. A kérelemnek tartalmaznia kell a kérelmező által üzemeltetett, a svájci ETS és/vagy az EU ETS hatálya alá tartozó légi jármű(vek) egyedi légijármű-kódját/kódjait.

Kereskedési számla/közönséges ügyfélszámla nyitása

A kereskedési számla/közönséges ügyfélszámla nyitására irányuló kérelmet a nemzeti tisztviselőnek/jegyzékkezelőnek (Svájc esetében a FOEN-nek) kell címezni. A kérelemnek elegendő információt kell tartalmaznia a számlatulajdonos/kérelmező azonosításához, de legalább a következőket:

- természetes személy esetében: személyazonosságot igazoló okmány és elérhetőség,
 - jogi személy esetében:
 - a cégnyilvántartási okmány másolata, vagy
 - a jogi személy nyilvántartásba vételét bizonyító okirat és adott esetben a jogi személyt létrehozó okirat;
 - a természetes személyre, vagy adott esetben a jogi személy igazgatóira vonatkozóan a bünyügyi nyilvántartásban szereplő adatok.
-

Meghatalmazott képviselők/számlaképviselők

Minden számlának rendelkeznie kell legalább egy meghatalmazott képviselővel/számlaképviselővel, akit a leendő számlatulajdonos jelöl ki. A meghatalmazott képviselők/számlaképviselők ügyleteket és más folyamatokat kezdeményeznek a számlatulajdonos nevében. A meghatalmazott képviselő/számlaképviselő kijelölésekor az érintett meghatalmazott képviselőre/számlaképviselőre vonatkozóan a következő információkat kell benyújtani:

- név és elérhetőség,
 - személyazonosságot igazoló okmány,
 - a bünyügyi nyilvántartásban szereplő adatok.
-

Okiratok ellenőrzése

A kereskedési számla/közönséges ügyfélszámla megnyitásához vagy a meghatalmazott képviselő/számlaképviselő kijelöléséhez bizonyítékként másolatban szolgáltatott okiratok valóságát igazolni kell. A másolatot kérő tagállamon kívül kiadott okiratok esetében a másolatot hitelesíteni kell, kivéve, ha a nemzeti jog másként rendelkezik. Az igazolás és adott esetben a hitelesítés időpontja legfeljebb három hónappal előzheti meg a kérelem időpontját.

Alapvető kritériumok

A számla megnyitásának vagy a számlainformációk frissítésének, illetve a meghatalmazott képviselő/számlaképviselő kijelölésének megtagadása:

A nemzeti tisztviselő/jegyzékkezelő (Svájc esetében a FOEN) megtagadhatja a számla megnyitását vagy a számlainformációk frissítését, illetve a meghatalmazott képviselő/számlaképviselő kijelölését, feltéve, hogy az elutasítás észszerű és indokolt. Az elutasítás indokait legalább az alábbi okok egyikével kell alátámasztani:

- ha az átadott információk és okiratok hiányosak, nem naprakészek vagy másként pontatlanok vagy hamisak,
 - ha a leendő képviselővel szemben kibocsátási egységekkel vagy kiotói egységekkel kapcsolatos csalással, pénzmosással, a terrorizmus finanszírozásával vagy olyan más súlyos bűncselekménnyel összefüggésben vizsgálat van folyamatban, amelynek elkövetésében a számla eszközként felhasználható, vagy ilyen bűncselekmény elkövetéséért az adott személyt az elmúlt öt évben elítélték,
 - a nemzeti vagy az uniós jogban meghatározott okokból.
-

A számlainformációk rendszeres felülvizsgálata

A számlatulajdonosoknak 10 munkanapon belül jelenteniük kell bármely, a számla vagy a felhasználó adataiban bekövetkezett változást a nemzeti tisztviselőnek/jegyzékkezelőnek (Svájc esetében a FOEN-nek), az információk kellő időben történő jóváhagyásáért felelős nemzeti tisztviselő/jegyzékkezelő által megkövetelt információkkal alátámasztva.

A nemzeti tisztviselő/jegyzékkezelő legalább háromévente egyszer ellenőrzi, hogy a számlával kapcsolatos információk továbbra is hiánytalanok, naprakészek, pontosak és valósak-e, és felkéri a számlatulajdonost az esetleges változások megfelelő módon történő bejelentésére. Üzemeltetői számlák, légitársaság-üzemeltetői számlák és hitelesítők esetében az ellenőrzést legalább ötévente egyszer el kell végezni.

A számlához való hozzáférés felfüggesztése

Az e megállapodás 3. cikkében foglalt bármely, a kibocsátási egység-forgalmi jegyzékekre vonatkozó rendelkezés megsértése esetén, vagy ha az említett rendelkezések esetleges megsértése miatt vizsgálat van folyamatban, a számlákhoz való hozzáférés felfüggeszthető.

Titkosság és az információk közzététele

Az EUTL-ben vagy az SSTL-ben, az uniós vagy a svájci kibocsátási egység-forgalmi jegyzékben és a többi kiotói jegyzékben található adatokat – beleértve a teljes számlaállományra és a végrehajtott ügyletek összességére vonatkozókat, valamint az ügyletekben részt vevő vagy az ügyletekben másként érintett kibocsátási egységek egyedi egységazonosító kódját és kiotói egységek egységazonosító sorszámaának egyedi számszerű értékét is – bizalmasan kell kezelni.

Az érintett közigazgatási szervek kérésére az ilyen bizalmas információk akkor szolgáltatathatók ki, ha az ilyen kérés jogszerű cél elérésére irányul és indokolt, szükséges és arányos csaláshoz, pénzmosáshoz, a terrorizmus finanszírozáshoz, más súlyos bűncselekményhez, piaci visszaéléshez vagy az uniós jog, valamely EGT-tagállami vagy a svájci nemzeti jog más megsértéséhez kapcsolódó vizsgálat, nyomozás, vádeljárás, adóigazgatási, adóhatósági, ellenőrzési vagy pénzügyi felügyelet céljából, az EU ETS és a svájci ETS jó működésének biztosítása érdekében.

D. Az aukciós platformokra és az árverési tevékenységekre vonatkozó alapvető kritériumok

A kibocsátási egységeknek a Felek ETS-ében történő árverését végző szervezeteknek a következő alapvető kritériumoknak kell megfelelniük, és ezeknek megfelelően kell végezniük az árveréseket:

	Alapvető kritériumok
1.	Az árverést végző szervezetet olyan eljárás során kell kiválasztani, amely biztosítja az átláthatóságot, az arányosságot, az egyenlő bánásmódot, a megkülönböztetésmentességet, valamint a különböző lehetséges aukciós platformok közötti versenyt az uniós vagy a nemzeti közbeszerzési jog alapján.
2.	Az árverést végző jogalanyak engedéllyel kell rendelkeznie e tevékenység végzéséhez, és gondoskodnia kell a működése során szükséges biztosítékokról; ezek a biztosítékok többek között magukban foglalják bármely összeférhetetlenség potenciális hátrányos következményeinek azonosítását és kezelését, a piacot érintő kockázatok azonosítását és kezelését, a tisztességes és szabályos árverésre vonatkozó átlátható és megkülönböztetésmentes szabályokat és eljárásokat, valamint a megfelelő pénzügyi források biztosítását a szabályos működés elősegítése érdekében.

	Alapvető kritériumok
3.	Az árverésekhez való hozzáférésre a megfelelő ügyfél-átvilágítási ellenőrzésekre vonatkozó minimumkövetelmények vonatkoznak annak biztosítása érdekében, hogy a résztvevők ne akadályozzák az árverések működését.
4.	Az árverés folyamatának kiszámíthatónak kell lennie, különösen az értékesítések időzítése, ütemezése, valamint a rendelkezésre bocsátandó becsült mennyiségek tekintetében. Az árverési módszer főbb elemeit – beleértve az ütemezést, az időpontokat és a becsült értékesítendő mennyiségeket – az árverés megkezdése előtt legalább egy hónappal közzé kell tenni az árverést végző szervezet honlapján. A jelentős kiigazításokat a lehető leghamarabb, előre be kell jelenteni.
5.	A kibocsátási egységek árverése során szem előtt kell tartani azt a célt, hogy az a lehető legkisebb hatással legyen a Felek ETS-eire. Az árverésért felelős szervezetnek biztosítania kell, hogy az árverési elszámolóárak ne térjenek el jelentősen a kibocsátási egységeknek az aukciós időszakban a másodlagos piacon érvényes áratól, ami egy olyan helyzet, amely az árverések hiányosságaira utalna. Az előző mondatban említett eltérés meghatározásának módszeréről értesíteni kell a piacfelügyeleti feladatokat ellátó illetékes hatóságokat.
6.	Az árverésekre vonatkozó valamennyi nem bizalmas információt – beleértve az összes jogszabályt, iránymutatást és formanyomtatványt – nyílt és átlátható módon kell közzétenni. Az egyes lefolytatott árverések eredményeit észszerű időn belül mihamarabb közzé kell tenni a vonatkozó, nem bizalmas információkkal együtt. Az árverések eredményeiről szóló jelentéseket legalább évente közzé kell tenni.
7.	Annak érdekében, hogy az árverések során csökkenteni lehessen a versenyellenes magatartás, a piaci visszaélés, a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozásának kockázatát, megfelelő szabályoknak és eljárásoknak kell szabályozniuk a kibocsátási egységek árverezését. Az ilyen szabályoknak és eljárásoknak a lehető legnagyobb mértékben legalább olyan szigorúaknak kell lenniük, mint a Felek jogrendszereiben a pénzügyi piacokra alkalmazandó szabályok és eljárások. Különösen, az árverésért felelős szerv felel az árverések integritását biztosító intézkedések, eljárások és folyamatok bevezetéséért. Figyelemmel kíséri továbbá a piaci szereplők magatartását, és versenyellenes magatartás, piaci visszaélés, pénzmosás vagy a terrorizmus finanszírozása esetén értesíti az illetékes hatóságokat.
8.	Az árveréseket végző szervezet és a kibocsátási egységek árverezése felett az illetékes hatóságok megfelelő felügyeletet gyakorolnak. A kijelölt illetékes hatóságoknak rendelkezniük kell a szükséges jogi hatáskörökkel és technikai intézkedésekkel, hogy felügyeljék: – az aukciós platformok működtetőinek szervezeti felépítését és magatartását, – az ügyfelek nevében eljáró hivatásos közvetítők szervezeti felépítését és magatartását, – a piaci szereplők magatartását és ügyleit, a bennfentes kereskedelem és a piaci manipuláció megelőzése érdekében, – a piaci szereplők ügyleit, a pénzmosás és a terrorizmusfinanszírozás megelőzése érdekében. A felügyeletnek a lehető legnagyobb mértékben legalább olyan szigorúnak kell lennie, mint a Felek jogrendszereiben a pénzügyi piacokra alkalmazandó felügyelet.

Svájc – a közbeszerzési szabályokkal összhangban – arra törekszik, hogy kibocsátási egységeinek árverezésére magánszektorbeli jogalanyt vegyen igénybe.

Amíg nem kerül sor szerződés kötésre egy ilyen szervezettel, és feltéve, hogy az egy éven belül árverésre bocsátandó kibocsátási egységek száma nem ér el egy bizonyos rögzített küszöbértéket, Svájc továbbra is alkalmazhatja az árverések tekintetében jelenlegi gyakorlatát, nevezetesen a FOEN által végzett árveréseket, az alábbi feltételek mellett:

1. A küszöbérték 1 000 000 kibocsátási egység, beleértve a légiközlekedési tevékenységek tekintetében árverésre bocsátandó kibocsátási egységeket is.
2. Az 1–8. pont alatti alapvető kritériumok az 1. és a 2. kritérium kivételével alkalmazandók, míg az 5. pont alatti kritérium utolsó mondata, valamint a 7. és a 8. pont alatti kritériumok csak a lehetséges mértékben alkalmazandók a FOEN-re.

A 3. pont alatti alapvető kritériumot a következő rendelkezéssel együtt kell alkalmazni: a svájci kibocsátási egységek árverésein az e megállapodás aláírásának időpontjában alkalmazott árverési gyakorlat szerinti ajánlattételi jogosultságot az EGT összes olyan jogalanya számára biztosítani kell, amely az Unión belüli árveréseken jogosult ajánlatot tenni.

Svájc az árverések lebonyolításával megbízhat olyan szervezeteket, amelyek az EGT területén találhatók.”

2. A IV. melléklet helyébe a következő szöveg lép:

„IV. MELLÉKLET

AZ ETS ÉRZÉKENYSÉGI SZINTJEINEK MEGHATÁROZÁSA

A.1 – A titkosság és az integritás szintjének meghatározása

A „titkosság” olyan adatok, illetve az információs rendszer egészének vagy egy részének (például algoritmusok, programok és dokumentáció) bizalmas jellege, amelyekhez csak felhatalmazott személyek és szervek férhetnek hozzá, és amelyekhez csak meghatározott eljárások révén lehet hozzáférni.

Az „integritás” arra vonatkozó garancia, hogy az információs rendszert és a feldolgozott adatokat csak szándékos és jogszerű intézkedés révén lehet módosítani, valamint hogy a rendszer pontosan és teljes mértékben a várt eredményt éri majd el.

Minden olyan ETS-információ esetében, amely érzékenynek minősül, a titkosság aspektusát abból a szempontból kell vizsgálni, hogy amennyiben az adott információ közzétételre kerül, az milyen potenciális hatást gyakorol az üzletmenetre, illetve az integritás aspektusát abból a szempontból kell vizsgálni, hogy amennyiben az adott információ nem szándékos módon módosításra kerül, részlegesen vagy teljesen megsemmisül, az milyen potenciális hatást gyakorol az üzletmenetre.

Az információ titkossági szintjének és az információs rendszer integritási szintjének meghatározása az A.2. szakaszban szereplő kritériumokon alapuló értékelést követően történik. Ezek a meghatározások lehetővé teszik az információk globális érzékenységi szintjének az A.3. szakaszban megadott táblázat segítségével történő értékelését.

A.2 – A titkosság és az integritás szintjének meghatározása

A.2.1. – „Alacsony szint”

Alacsony szintűként kell meghatározni az ETS-re vonatkozó minden olyan információt, amelynek illetéktelen személyek részére történő közzététele és/vagy integritásának elvesztése a Felek vagy más intézmények számára következésképpen olyan mérsékelt kárt okozna, amely valószínűleg:

- mérsékeltén érintené a politikai és diplomáciai kapcsolatokat;
- helyi szinten negatívan alakítaná a Felek vagy más intézmények imázsát vagy jó hírnevét;
- magánszemélyeknek kellemetlenséget okozna;
- befolyásolná a személyzet morálját/termelékenységét;
- korlátozott mértékben magánszemélyek vagy vállalkozások számára pénzügyi veszteséget okozna, illetve jogosulatlan nyereséget vagy előnyt biztosítana;
- mérsékeltén érintené a Felek szakpolitikáinak eredményes kidolgozását vagy működését;
- mérsékeltén érintené a Felek megfelelő irányítását és működését.

A.2.2. – „Közepes szint”

Közepes szintűként kell meghatározni az ETS-re vonatkozó minden olyan információt, amelynek illetéktelen személyek részére történő közzététele és/vagy integritásának elvesztése a Felek vagy más intézmények számára következésképpen olyan kárt okozna, amely valószínűleg:

- kellemetlenséget okozna a politikai és diplomáciai kapcsolatokban;
- kárt okozna a Felek vagy más intézmények imázsában vagy jó hírnévben;
- magánszemélyeknek nehézségeket okozna;
- a személyzet moráljának/termelékenységének ebből következő csökkenését okozná;
- kellemetlenséget okozna a Felek vagy más intézmények számára a másokkal folytatott kereskedelmi vagy szakpolitikai tárgyalások során;

- magánszemélyek vagy vállalkozások számára pénzügyi veszteséget okozna, illetve jogosulatlan nyereséget vagy előnyt biztosítana;
- befolyásolná a bűncselekmények felderítését;
- megsértené az információk titkosságára vonatkozó jogi vagy szerződéses kötelezettségeket;
- érintené a Felek szakpolitikáinak kidolgozását vagy működését;
- érintené a Felek megfelelő irányítását és működését.

A.2.3. – „Magas szint” ⁽¹⁾

Magas szintűként kell meghatározni az ETS-re vonatkozó minden olyan információt, amelynek illetéktelen személyek részére történő közzététele és/vagy integritásának elvesztése a Felek vagy más intézmények számára következésképpen olyan katasztrofális és/vagy elfogadhatatlan kárt okozna, amely valószínűleg:

- ártana a diplomáciai kapcsolatoknak;
- magánszemélyeknek jelentős nehézségeket okozna;
- megnehezítené a Felek vagy más részt vevő erők operatív hatékonyságának vagy biztonságának fenntartását;
- magánszemélyek vagy vállalkozások számára pénzügyi veszteséget okozna, illetve jogosulatlan nyereséget vagy előnyt biztosítana;
- megsértené a harmadik felek által átadott információk titkosságának megőrzésére tett megfelelő kötelezettségvállalásokat;
- megsértené az információk közzétételére vonatkozó jogszabályi korlátozásokat;
- akadályozná a bűncselekmények felderítését vagy megkönnyítené azok elkövetését;
- hátrányos helyzetbe hozná a Feleket a másokkal folytatott kereskedelmi vagy szakpolitikai tárgyalások során;
- hátráltatná a Felek szakpolitikáinak eredményes kidolgozását vagy működését;
- veszélyeztetné a Felek megfelelő irányítását és működését.

A.3. – Az ETS-információk érzékenységi szintjének értékelése

A titkosság és az integritás szintjének az A.2. szakasz szerinti meghatározásai alapján és az érzékenységi szinteknek e megállapodás III. melléklete szerinti meghatározásaival összhangban az információk globális érzékenységi szintjét a következő táblázat segítségével kell megállapítani:

A titkosság szintjének meghatározása Az integritás szintjének meghatározása	Alacsony	Közepes	Magas
Alacsony	Jelölés az EU-ban: ÉRZÉKENY: ETS közös közbeszerzés Jelölés Svájcban: KORLÁTOZOTT HOZZÁFÉRÉSŰ: ETS	Jelölés az EU-ban/Svájcban: ÉRZÉKENY: ETS (vagy *) Jelölés az EU-ban: ÉRZÉKENY: ETS közös közbeszerzés Jelölés Svájcban: KORLÁTOZOTT HOZZÁFÉRÉSŰ: ETS)	Jelölés az EU-ban/Svájcban: KÜLÖNLEGES KEZELÉST IGÉNYLŐ: ETS kritikus jelentőségű információ

⁽¹⁾ Az egyértelműség kedvéért: ezen A.2.3. pont szövege csak az e megállapodás 8. és 9. cikke értelmében vett „érzékeny adatokra” vonatkozik, még akkor is, ha majdnem megegyezik a RESTREINT UE/EU RESTRICTED adatok kezelésére vonatkozó végrehajtási szabályokról szóló, 2019. október 17-i (EU, Euratom) 2019/1962 bizottsági határozatban (HL L 311., 2019.12.2., 21. o.) a minősített adatok meghatározására használt megfogalmazással.

Közepes	Jelölés az EU-ban/ Svájcban: ÉRZÉKENY: ETS (vagy (*)) Jelölés az EU-ban: ÉRZÉKENY: ETS közös közbeszerzés Jelölés Svájcban: KORLÁTOZOTT HOZZÁFÉRÉSŰ: ETS)	Jelölés az EU-ban/Svájcban: ÉRZÉKENY: ETS (vagy (*)) Jelölés az EU-ban/Svájcban: KÜLÖNLEGES KEZELÉST IGÉNYLŐ: <i>ETS kritikus jelentőségű</i> <i>információ)</i>	Jelölés az EU-ban/Svájcban: KÜLÖNLEGES KEZELÉST IGÉNYLŐ: ETS kritikus <i>jelentőségű információ</i>
Magas	Jelölés az EU-ban/ Svájcban: KÜLÖNLEGES KEZELÉST IGÉNYLŐ: <i>ETS kritikus jelentőségű</i> <i>információ</i>	Jelölés az EU-ban/Svájcban: KÜLÖNLEGES KEZELÉST IGÉNYLŐ: <i>ETS kritikus jelentőségű</i> <i>információ</i>	Jelölés az EU-ban/Svájcban: KÜLÖNLEGES KEZELÉST IGÉNYLŐ: ETS kritikus <i>jelentőségű információ</i>

(*) A lehetséges eltéréseket eseti alapon kell értékelni.”



2023/2195

2023.10.17.

A TANÁCS (KKBP) 2023/2195 HATÁROZATA

(2023. október 16.)

az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/413/KKBP határozat módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 29. cikkére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2010. július 26-án elfogadta az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/413/KKBP határozatot ⁽¹⁾.
- (2) Az Egyesült Államok, az Egyesült Királyság, Franciaország, Kína, Németország és az Oroszországi Föderáció az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének (a továbbiakban: a főképviselő) támogatásával 2015. július 14-én megállapodásra jutott Iránnal egy hosszú távú átfogó megoldásról az iráni nukleáris kérdésre vonatkozóan. Az átfogó közös cselekvési terv (a továbbiakban: a JCPOA) maradéktalan végrehajtása biztosítaná az iráni nukleáris program teljes mértékben békés jellegét és lehetővé tenné a nukleáris vonatkozású szankciók általános megszüntetését.
- (3) Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa 2015. július 20-án elfogadta a JCPOA jóváhagyásáról szóló 2231 (2015) sz. ENSZ BT-határozatot, amelyben a JCPOA teljeskörű végrehajtására szólít fel az abban megjelölt határidőknek megfelelően, továbbá a JCPOA-val összhangban lévő intézkedéseket irányoz elő.
- (4) A Tanács 2015. július 20-án üdvözölte és jóváhagyta a JCPOA-t, és vállalta, hogy betartja az abban foglaltakat és követi az elfogadott végrehajtási tervet. A Tanács emellett teljes mértékben támogatta a 2231 (2015) sz. ENSZ BT-határozatot.
- (5) A nukleáris vonatkozású uniós korlátozó intézkedések megszüntetésére vonatkozó, a JCPOA-val összhangban lévő kötelezettségvállalás nem érinti a JCPOA-ban meghatározott vitarendezési mechanizmust, és azt, hogy az Unió ismét korlátozó intézkedéseket vezessen be, amennyiben Irán jelentős mértékben nem tesz eleget a JCPOA-ban foglalt kötelezettségvállalásainak.
- (6) A főképviselő – mint a JCPOA vegyes bizottságának koordinátora – 2020. január 14-én levelet kapott az Egyesült Királyság, Franciaország és Németország külügyminisztereitől arról, hogy a JCPOA keretében tett iráni kötelezettségvállalások végrehajtásával kapcsolatos egyik ügyet – a JCPOA 36. pontjában foglaltaknak megfelelően – a vitarendezési mechanizmuson keresztül történő megoldás érdekében a vegyes bizottság elé utalják.
- (7) A főképviselő – mint a JCPOA vegyes bizottságának koordinátora – 2023. szeptember 14-én a JCPOA végrehajtásával kapcsolatos levelet kapott az Egyesült Királyság, Franciaország és Németország külügyminisztereitől. A külügyminiszterek kijelentették, hogy Irán 2019 óta nem teljesíti a vállalásait, és úgy ítélték meg, hogy ez nem oldódott meg a JCPOA vitarendezési mechanizmusa keretében. Jelezték, hogy nem áll szándékukban lépéseket tenni annak érdekében, hogy a JCPOA tekintetében meghatározott „átmenet napján”, azaz 2023. október 18-án megszűnjenek a további korlátozó intézkedések.

⁽¹⁾ A Tanács 2010/413/KKBP határozata (2010. július 26.) az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről és a 2007/140/KKBP közös álláspont hatályon kívül helyezéséről (HL L 195., 2010.7.27., 39. o.).

- (8) A Tanács úgy ítéli meg, hogy az Uniónak alapos indoka van a JCPOA tekintetében meghatározott „átmenet napját” követően a 2010/413/KKBP tanácsi határozat I. és II. mellékletében, valamint a 267/2012/EU tanácsi rendelet ⁽²⁾ VIII. és IX. mellékletében felsorolt egyes személyekkel és szervezetekkel szembeni korlátozó intézkedések fenntartására. Ennélfogva az említett személyek és szervezetek nevét át kell helyezni a 2010/413/KKBP határozat I. mellékletéből annak II. mellékletébe, valamint az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 267/2012/EU rendelet VIII. mellékletéből annak IX. mellékletébe.
- (9) A Tanács úgy ítéli meg továbbá, hogy az Uniónak alapos indoka van a JCPOA tekintetében meghatározott „átmenet napját” követően a pénzügyi üzenetszolgáltatásokra, a közlekedési ágazatra, a proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységekre és a kapcsolódó szolgáltatásokra, a fémekre és a kapcsolódó szolgáltatásokra, a szoftverekre és a kapcsolódó szolgáltatásokra, valamint a fegyverekre és a kapcsolódó szolgáltatásokra vonatkozó korlátozó intézkedések fenntartására.
- (10) A Tanács emellett úgy ítéli meg, hogy az Uniónak alapos indoka van arra, hogy a JCPOA tekintetében meghatározott „átmenet napját” követően ne szüntesse meg a JCPOA tekintetében meghatározott „végrehajtás napján” a (KKBP) 2015/1863 tanácsi határozattal ⁽³⁾ felfüggesztett korlátozó intézkedéseket.
- (11) A 2010/413/KKBP határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2010/413/KKBP határozat I. és II. melléklete az e határozat mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Kelt Luxembourgban, 2023. október 16-án.

a Tanács részéről
az elnök
T. RIBERA RODRÍGUEZ

⁽²⁾ A Tanács 267/2012/EU rendelete (2012. március 23.) az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről és a 961/2010/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 88., 2012.3.24., 1. o.).

⁽³⁾ A Tanács (KKBP) 2015/1863 határozata (2015. október 18.) az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/413/KKBP határozat módosításáról (HL L 274., 2015.10.18., 174. o.).

MELLÉKLET

I. A 2010/413/KKBP határozat I. mellékletében az összes bejegyzést el kell hagyni.

II. A 2010/413/KKBP határozat II. melléklete a következőképpen módosul:

1. Az „I. A nukleáris vagy ballisztikus rakétákhoz kapcsolódó tevékenységekben részt vevő személyek és szervezetek, valamint az iráni kormányt támogató szervezetek jegyzéke” cím alatt az „A. Személyek” alcímben foglalt jegyzék a következő bejegyzésekkel egészül ki:

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
„46.	Mohammad ESLAMI (محمد اسلامی)	Születési idő: 1956.9.23. Születési hely: Isfahan, Iran Tisztség: az Iráni Atomenergia-szervezet (Atomic Energy Organization of Iran) vezetője; Irán alelnöke Rendfokozat: dandártábornok Állampolgárság: iráni Nem: férfi Útlevélszám: D10008684 (diplomata-útlevél)	Az Iráni Atomenergia-szervezet (Atomic Energy Organization of Iran) vezetőjeként és Irán alelnökeként Mohammad Eslami, az iráni Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) dandártábornoka közvetlen kapcsolatban áll Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeivel vagy támogatást nyújt azokhoz.	2023.10.17. (ENSZ: 2008.3.3.)
47.	Reza-Gholi ESMAELI (رضاقلی اسماعیلی) (más néven: Rezaqoli ESMAILI)	Születési idő: 1961.4.3. Születési hely: Tehran, Iran Tisztség: a Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organisation, AIO) osztályvezetője Állampolgárság: iráni Nem: férfi Útlevélszám: A0002302, kiállítási hely: Irán	Reza-Gholi Esmaeli a Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organisation) osztályvezetőjeként kapcsolatban áll Seyyed Hojjatollah Qoraishivel, az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) vezérezredesével, továbbá az iráni katonaság és kormány számos intézményével. Emellett a Védelmi Minisztérium Logisztikai és Kutatási Hivatalával (Ministry of Defence logistics and research office) is kapcsolatban áll. Ennélfogva támogatja Irán kormányát, és kapcsolatban áll az iráni kormányt támogató személyekkel és szervezetekkel.	2023.10.17. (ENSZ: 2006.12.23.)
48.	Mohsen HOJATI (محسن حجتی)	Születési idő: 1955.9.28. Születési hely: Najafabad, Iran Tisztség: a Fajr Industrial Group vezetője Állampolgárság: iráni Nem: férfi Útlevélszám: G4506013, kiállítási hely: Irán	Mohsen Hojati a Fajr Industrial Group vezetője, amely a Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organisation, AIO) egyik leányvállalata, amely a Védelmi Minisztériumnak (Ministry of Defense) az Irán ballisztikusrakéta-programjával foglalkozó alszervezete. Mohsen Hojati ennél fogva közvetlenül részt vesz a nukleáris fegyverek hordozórendszereinek kifejlesztésében, és támogatást biztosít ahhoz.	2023.10.17. (ENSZ: 2007.3.24.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
49.	Naser MALEKI (ناصرملکی) (más néven: Nasser MALEKI; Naser MAALEKI)	Születési idő: 1960 Születési hely: Iran Tisztség: a Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG) vezetője Állampolgárság: iráni Nem: férfi Útleveleszám: A0003039, kiállítási hely: Irán Személyazonosító igazolványának száma: 0035011785	Naser Maleki a Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG) vezetője, amely vállalat felelős Iránnak a folyékony üzemanyaggal üzemelő ballisztikus rakétákra vonatkozó programjáért. A védelemért és a fegyveres erők logisztikai támogatásáért felelős minisztérium (MODAFL) tisztviselőjeként a Shahab-3 ballisztikusrakéta-programot is felügyeli. Ennélfogva részt vesz Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeiben, és támogatást nyújt azokhoz.	2023.10.17. (ENSZ: 2007.3.24.)
50.	Mohammad Baqer ZOLQADR (محمد باقر ذو القدر) (más néven: Mohammad Baqer ZULQADER; Mohammad Bagher ZOLGHADR)	Születési idő: 1954 Születési hely: Faisa, Iran Tisztség: az Egyeztető Tanács (Expediency Discernment Council) titkára Állampolgárság: iráni Nem: férfi	Mohammad Baqer Zolqadr az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) nyugalmazott tisztje, jelenleg az Egyeztető Tanács (Expediency Discernment Council) titkára. E Tanács tagjait a legfelsőbb vezető nevezi ki, aki azzal bízta meg a Tanácsot, hogy felügyelje a kormányt. Az Egyeztető Tanács a gyakorlatban a rezsim szerves részeként támogatja az iráni kormányt. E minőségében ennél fogva Mohammad Baqer Zolqadr támogatást nyújt az iráni kormánynak.	2023.10.17. (ENSZ: 2007.3.24.)
51.	Ali Akbar AHMADIAN (علی اکبر احمدیان)	Születési idő: 1961 Születési hely: Kerman, Iran Tisztség: a Legfelsőbb Nemzeti Biztonsági Tanács (Supreme National Security Council, SNSC) titkára Állampolgárság: iráni Nem: férfi	Ali Akbar Ahmadian az Iszlám Forradalmi Gárda összhaderőnemi vezérkarának (IRGC Joint Staff) korábbi főnöke, valamint az Iszlám Forradalmi Gárda Stratégiai Tervezési Osztályának (IRGC's Strategic Planning Division) korábbi vezetője. Jelenleg ő a Legfelsőbb Nemzeti Biztonsági Tanács (Supreme National Security Council, SNSC) titkára, a Tanács határozatai végrehajtásának felügyeletéért felelős. Az SNSC koordinálja az Irán védelmét érintő valamennyi tevékenységet, és irányította az Irán által folytatott nukleáris tárgyalásokat. Ahmadian az IRGC-n belül építette a karrierjét, és 2007-től ő vezette az IRGC Stratégiai Központját (IRGC Strategic Centre), ahol a beszámolók szerint komoly befolyása volt a biztonsági és katonai politikák alakítására, valamint Irán rakéta programjának fejlesztésére. Ennélfogva részt vesz Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeiben.	2023.10.17. (ENSZ: 2007.3.24.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
52.	Mehrdad AKHLAGHI-KETABACHI (مهرداد اخلاقی کتابچی)	Születési idő: 1958.9.10. Tisztség: a Védelmi Iparágak Szervezetének (Defense Industries Organization, DIO), valamint a Légi- és Űripari Szervezetnek (Aerospace Industries Organization) az igazgatója Állampolgárság: iráni Nem: férfi Útleveleszám: A0030940, kiállítási hely: Irán	Mehrdad Akhlaghi Ketabachi a Védelmi Iparágak Szervezetének (Defense Industries Organization, DIO) igazgatója, az Iráni Iszlám Köztársaság irányítása alatt álló vállalatkonglomerátumé, amelynek feladata, hogy biztosítsa a fegyveres erők (Armed Forces) számára a szükséges gyártási kapacitást és technikai képességeket. A DIO az utóbbi években arra törekedett, hogy exportorientálttá váljon, lehetővé téve ezzel az iráni fegyverek kivitelét. Emellett ő az igazgatója a Légi- és Űripari Szervezetnek (Aerospace Industries Organization), amely a közelmúltban kifejlesztette a Kheibar nevű közepes hatótávolságú precíziós lövedéket, amely azt a célt szolgálja, hogy megerősítse az iráni fegyveres erőket (Iranian Armed Forces) a rakéták, a drónok és a radarok terén, valamint egyéb területeken. E minőségében Mehrdad Akhlaghi Ketabachi részt vesz tiltott termékek, áruk, felszerelések, anyagok és technológiák beszerzésében, támogatva ezzel Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeit, valamint a nukleáris fegyverek hordozórendszereinek kifejlesztését. Mehrdad Akhlaghi Ketabachit ennél fogva felelősség terheli Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeinek, valamint a nukleáris fegyverek hordozórendszerei kifejlesztésének támogatásáért.	2023.10.17. (ENSZ: 2007.3.24.)
53.	Fereidoun ABASSI-DAVANI (فریدون عباسی دوانی) (más néven: Fereydoon ABASSI-DAVANI; Fereidoun ABASSI-DAVANI; Fereydoon ABASSI-DAVANI; Fereidoon ABASSI-DAVANI; Fereidoun ABBASI-DAVANI)	Születési idő: 1958.7.11. Születési hely: Abadan, Iran Tisztség: iráni parlamenti képviselő Állampolgárság: iráni Nem: férfi	Fereidoun Abassi-Davani korábban a védelemért és a fegyveres erők logisztikai támogatásáért felelős minisztérium (Ministry of Defense and Armed Forces Logistics, MODAFL) magas rangú tudósa volt, valamint az Iráni Atomenergia Szervezet (Atomic Energy Organization of Iran) vezetője. Jelenleg parlamenti képviselő Iránban, a parlament energiabizottságának (energy commission) a tagja. A nukleáris területtel foglalkozó magas rangú tudós, aki kapcsolatban áll az Iszlám Forradalmi Gárdával (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC). Tekintettel az iráni parlamentben való képviselői minőségére és a tudományos tevékenységére, Fereydoon Abassi-Davani támogatást nyújt az iráni kormánynak és közvetlenül részt vett Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeiben.	2023.10.17. (ENSZ: 2007.3.24.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
54.	Ahmad DERAKHSHANDEH (احمد درخشنده)	Születési idő: 1956.8.11. Születési hely: Iran Tisztség: a Shahr Bank vezérigazgatója Állampolgárság: iráni Nem: férfi	Ahmad Derakhshandeh a Shahr Bank vezérigazgatója. A Shahr Bank az iráni gazdaság pénzügyi ágazatának része, és finanszírozza az iráni kormányt. E minőségében ennél fogva Ahmad Derakhshandeh támogatást nyújt az iráni kormánynak.	2023.10.17. (ENSZ: 2007.3.24.)
55.	Morteza REZAIE (مرتضی رضایی) (más néven: Morteza REZAAE; Morteza REZAI)	Születési idő: 1956 Születési hely: Iran Tisztség: az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) tagja; Ali Khamenei-nek és fiának, Mojtaba Khamenei-nek a katonai főtanácsadója a legfelsőbb vezető hivatalában (Office of the Supreme LEADER). Rendfokozat: dandártábornok Állampolgárság: iráni Nem: férfi	Morteza Rezaie az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) magas rangú katonatisztje (dandártábornok), és évtizedek óta különböző tisztségeket tölt be az IRGC-n belül. Következésképpen tagja az IRGC-nek. Ezen túlmenően Ali Khamenei-nek és fiának, Mojtaba Khamenei-nek a katonai főtanácsadója a legfelsőbb vezető hivatalában (Office of the Supreme LEADER). Morteza Rezaie ennél fogva olyan személy is egyben, aki támogatást nyújt az iráni kormánynak és az azzal kapcsolatban álló személyeknek.	2023.10.17. (ENSZ: 2007.3.24.)
56.	Ahmad Vahid DASTJERDI (احمد وحید دستجردی)	Születési idő: 1954.1.15. Születési hely: Iran Tisztség: az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) tagja; a kőolajügyi miniszter tanácsadója Rendfokozat: dandártábornok Állampolgárság: iráni Nem: férfi Útleveleszám: A0002987, kiállítási hely: Irán	Ahmad Vahid Dastjerdi az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) dandártábornoka, a kőolajügyi miniszter tanácsadója, korábban az iráni Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organisation, AIO) vezetője és védelminiszter-helyettes. 2017 végéig vezérigazgatója volt a Sepah Cooperative Foundation-nek, amely egy nagy, az IRGC-hez kötődő befektetési alap. Ennél fogva részt vesz Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeiben, közvetlen kapcsolatban áll azokkal, illetve támogatást nyújt azokhoz.	2023.10.17. (ENSZ: 2006.12.23.)

2. Az „I. A nukleáris vagy ballisztikus rakétákhoz kapcsolódó tevékenységekben részt vevő személyek és szervezetek, valamint az iráni kormányt támogató szervezetek jegyzéke” cím alatt a „B. Szervezetek” alcímben foglalt jegyzék a következő bejegyzésekkel egészül ki:

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
„174.	Naval Defense Missile Industry Group (más néven: Cruise Missile Industry Group; Samen al-Aemeh Industries Group)	1. cím: 28 Shian 5, Lavizan, Tehran, Iran 2. cím: P.O. Box 13185/3198, Tehran, Iran A szervezet típusa: Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organization, AIO) leányvállalata	A Naval Defense Missile Industry Group (más néven: Cruise Missile Industry Group) az Irán védelemért és a fegyveres erők logisztikai támogatásáért felelős minisztériumának (Ministry of Defense and Armed Forces Logistics, MODAFL) közvetlen ellenőrzése alatt álló Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organization, AIO) leányvállalataként részt vesz rakétarendszerek kifejlesztésében. A Naval Defense Missile Industry Group ennél fogva kapcsolatban áll egy, az iráni kormányt támogató szervezettel.	2023.10.17. (ENSZ: 2008.3.3.)
175.	Védelemipari Technológiai és Tudományos Kutatóközpont (Defense Technology and Science Research Center, DTSRC) (موسسه آموزشی و تحقیقاتی صنایع دفاعی) (más néven: Institute for Defense Education and Research; Moassese Amozesh Va Tahghighati)	Cím: Pasdaran Av., PO Box 19585/777, Tehran, Iran A szervezet típusa: kormányzati szervezet A bejegyzés helye: Tehran, Iran Üzleti tevékenység fő helye: Tehran, Iran Kapcsolódó szervezetek: a védelemért és a fegyveres erők logisztikai támogatásáért felelős minisztérium (Ministry of Defense and Armed Forces Logistics, MODAFL); Védelmi Iparágak Szervezete (Defense Industries Organization, DIO) Kapcsolódó személyek: Aman Allah Paydar (a DTSRC kereskedelmi igazgatója és beszerzési megbízottja); Murat Bukey (beszerzési megbízott); Asghar Mahmoudi (facilitátor és biztos)	A Védelemipari Technológiai és Tudományos Kutatóközpont (Defense Technology and Science Research Center, DTSRC) egy iráni székhelyű kormányzati szervezet, amely védelemmel kapcsolatos kutatás-fejlesztést és beszerzéseket folytat. A védelemért és a fegyveres erők logisztikai támogatásáért felelős minisztérium (Ministry of Defense and Armed Forces Logistics, MODAFL) többségi tulajdonában van és annak van alárendelve, nevezetesen a Védelmi Iparágak Szervezete (Defense Industries Organization, DIO) alá tartozik. A MODAFL logisztikai támogatást nyújt az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) számára. A DTSRC ennél fogva támogatást nyújt az iráni kormánynak.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9. EU: 2007.4.24.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
176.	Electro Sanam Company (más néven: E. S. Co.; E. X. Co.; Electro Sanam Co.; Electro Sanam; Sanam Industrial Group; Electro Sanam Industries; Sanam Electronics)	1. cím: No. 24, 3rd Floor, Sink St., after Beheshti St., Northern Sohrevardi Ave. 15779 Tehran, Iran 2. cím: Tehran P.O. Box 19395/5339, Araj Forkway, Pasdaran Ave., Tehran, Iran Telefonszám: +98 21 8757587; +98 21 7863352; +98 21 88757587 Faxszám: +98 21 8757588; +98 21 7867810; +98 21 88757588; +98 21 22549738 E-mail-cím: fadjr@isiran-net.com; info@sanamel.com A bejegyzés helye: Iran A bejegyzés ideje: 1992 Nyilvántartási szám: 339747 Nemzeti azonosító szám: 10103864724 Üzleti tevékenység fő helye: Tehran, Iran Kapcsolódó szervezetek: Sanam Industrial Group; Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organization)	Az Electro Sanam Company a Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organization, AIO) fedőcége, amely részt vesz Irán ballisztikusrakéta-programjában. Az Electro Sanam Company ennél fogva részt vesz Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeiben, közvetlenül összefüggésbe hozható azokkal, illetve támogatást nyújt azokhoz.	2023.10.17. (ENSZ: 2008.3.3.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
177.	Ettehad Technical Group	1. cím: 28 Shian 5, Lavizan, Tehran, Iran 2. cím: P.O. Box 13185/3198, Tehran, Iran 3. cím: P.O. Box 19395/6874, Tehran, Iran 4. cím: Langare Street, Nobonyad Square, Tehran, Iran Honlap: https://www.ettehad-group.com/	Irán védelemért és a fegyveres erők logisztikai támogatásáért felelős minisztériumának (Iran's Ministry of Defense and Armed Forces Logistics, MODAFL) vezető ipari és katonai leányvállalata, amely felügyeli Irán rakétagyártását. Az Ettehad Technical Group az AIO-nak a ballisztikusrakéta-programban részt vevő fedőcége, amely ennél fogva közvetlenül összefüggésbe hozható Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeivel, illetve a nukleáris fegyverek hordozórendszereinek kifejlesztésével és támogatást nyújt azokhoz, többek között azáltal, hogy részt vesz a tiltott termékek, áruk, felszerelések, anyagok és technológiák beszerzésében.	2023.10.17. (ENSZ: 2008.3.3.)
178.	Fajr Industrial Group (مجمع صنعتی قطعات دقیق) (más néven: Industrial Factories of Precision Machinery (IFP); Fajr Industries Group (FIG); Nasr Industries Group; Instrumentation Factories Plan (IFP); Instrumentation Factories of Precision-Machinery; Precision Component Project Group; Sasadja Precision Industrial Complex;	1. cím: Javadian Far Ave. 212, Tehran, Iran 2. cím: Khavaran Road Km 40, Parchin, Iran 3. cím: P.O. Box 1985/777, Tehran, Iran Telefonszám: +98 21 88978036 Faxszám: +98 21 88960239 A bejegyzés helye: Iran Üzleti tevékenység fő helye: Iran Kapcsolódó szervezetek: Irán Légi- és Űripari Szervezete (Iran's Aerospace Industries Organization, AIO); a védelemért és a fegyveres erők logisztikai támogatásáért felelős minisztérium (Ministry of Defense and Armed Forces Logistics, MODAFL)	A Fajr Industrial Group Irán Légi- és Űripari Szervezetének (Aerospace Industries Organization, AIO) leányvállalata, ennél fogva olyan szervezet ellenőrzése alatt áll, amely támogatást biztosít az iráni kormány részére. Részt vesz a nukleáris fegyverek hordozórendszereinek kifejlesztésében.	2023.10.17. (ENSZ: 2006.12.23.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
	Mojtame Santy Ajzae Daghigh; Mojtama-e Sanaty-e Ajza-ye Daqiq; Department 140/16; Instrumentation Factories Plant; Instrumentation Factory Plant; Fajr Industries Group; Fadjr Industrial Group; IFP; Instrumentation Factories Plant (IFP))			
179.	Farayand Technique (تکنولوژی سانتریفیوژ ایران تسا) (más néven: Technology of Centrifuge of Iran Company)	1. cím: Saadat Abad, Kaj Square, Sarv Gharbi, Sina Medical Building, first floor, unit 8, Tehran, Iran (HQ) 2. cím: Zobe-Ahan Highway, after highway police station, Siman Road, Ashtarjan industrial city, Sixth Avenue, building of the board of trustees of the industrial city, number 59, Isfahan, Iran (Factory) Üzleti tevékenység fő helye: Tehran, Iran; Esfahan, Iran Kapcsolódó szervezetek: Iráni Atomenergia-szervezet (Atomic Energy Organization of Iran, AEOL); Kalaye Electric Company Kapcsolódó személyek: Jafar Mohammadi	A Farayand Technique az Iráni Atomenergia-szervezet (Atomic Energy Organization of Iran, AEOL) tulajdonában van, illetve kapcsolatban áll azzal, ennél fogva közvetlenül összefüggésbe hozható Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeivel.	2023.10.17. (ENSZ: 2006.12.23.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
180.	7 th of Tir (شرکت صنایع هفتم تیر) (más néven: 7 th of Tir Complex; 7 th of Tir Industrial Complex; 7 th of Tir Industries; 7 th of Tir Industries of Isfahan/Esfahan; Haftom-e Tir)	1. cím: Mobarakeh Road Km 45, Isfahan, Iran 2. cím: P.O. Box 81465/478, Isfahan, Iran A bejegyzés ideje: 1997 Üzleti tevékenység fő helye: Iran Kapcsolódó szervezetek: Védelmi Iparágak Szervezete (Defense Industries Organization, DIO); Ammunition and Metallurgy Industries Group (AMIG); Khorasan Metallurgical Industries; Yazd Metallurgical Industries	A 7 th of Tir (Haftom-e Tir) az Ammunition and Metallurgy Industries Group-nak (AMIG) és a Védelmi Iparágak Szervezetének (Defense Industries Organization, DIO) a leányvállalata, aknavető-gránátokat és gyutacsokat gyárt. A DIO az Iráni Iszlám Köztársaság irányítása alatt álló vállalkozáskonglomerátum, amelynek feladata, hogy biztosítsa a fegyveres erők számára a szükséges gyártási kapacitást és technikai képességeket. A 7 th of Tir ennél fogva olyan szervezet ellenőrzése alatt áll, amely részt vesz Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeiben és a nukleáris fegyverek hordozórendszereinek Irán általi kifejlesztésében.	2023.10.17. (ENSZ: 2006.12.23.)
181.	Amin Industrial Complex (مجمع صنعتي امین)	1. cím: Amin Industrial Estate, Khalage Rd., Seyedi District P.O. Box 91735/549, Mashad, Iran 2. cím: P.O. Box 91735/549, Mashad, Iran 3. cím: Amin Industrial Estate, Khalage Rd., Seyedi District, Mashad, Iran 4. cím: Kaveh Complex, Khalaj Rd., Seyedi St., Mashad, Iran 5. cím: No. 160, Besat Blvd., Ahmad-Abad 2nd 30-Meter St., Mashad, Iran 6. cím: Km. 8th of Asiaei Rd., Mashad, Iran (Factory) 7. cím: Khalaj St., End of Seyyedi Alley, 91638 Mashad Honlap: www.amincomplex.ir A szervezet típusa: hadifegyver-beszállító	Az Amin Industrial Complex hadifegyvereket szállít, amely egy kínai közvetítőn keresztül közreműködött tiltott rakéta- és nukleáris technológiák Irán részére történő eljuttatásában. Ennél fogva részt vesz Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeiben, illetve a nukleáris fegyverek hordozórendszereinek Irán általi kifejlesztésében.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
		A bejegyzés helye: Mashad, Iran Üzleti tevékenység fő helye: Iran Kapcsolódó szervezetek: Védelmi Iparágak Szervezete (Defense Industries Organization, DIO); Kaveh Cutting Tools Company		
182.	Ammunition and Metallurgy Industries Group (AMIG) (گروه صنایع مهماتسازی و متالوژی)	1. cím: P.O. Box 16765/1835 Pasdaran Street 2. cím: Department 145-42 P.O. Box 16765/128 Moghan Avenue, Pasdaran Street A bejegyzés helye: Tehran, Iran Üzleti tevékenység fő helye: Iran Kapcsolódó szervezetek: Shahid Sattari Industries; Parchin Ammunition Industries; 7 th of Tir Industries Complex; Yazd Metallurgy Industries; Khorasan Metallurgy Industries; Isfahan Ammunition Industries; Shahid Shiroudi Industries; Shahid Sayyad Shirazi Industries; Védelmi Iparágak Szervezete (Defense Industries Organization, DIO)	Az Ammunition and Metallurgy Industries Group (AMIG) a Védelmi Iparágak Szervezetének (Defense Industries Organization, DIO) legnagyobb ipari csoportja. Termékei között megtalálhatók lőszer, aknavető-gránátok, pirotechnikai termékek, harckocsi- és tengeri aknák, kézigránátok, detonátorok, sárgarézanyagok, vágószerszámok, ipari csőszervények, perforátorok a kőolajipar számára, valamint egyéb ipari alkatrészek. A csoport tíz leányvállalatból áll, beleértve a következőket: Shahid Sattari Industries, Parchin Ammunition Industries, 7th of Tir Industries Complex, Yazd Metallurgy Industries, Khorasan Metallurgy Industries, Isfahan Ammunition Industries, Shahid Shiroudi Industries és Shahid Sayyad Shirazi Industries. Kulcsfontosságú szerepet tölt be a fegyverek gyártásában és kifejlesztésében, és több olyan vállalathoz is kötődik, amelyek proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységekben vesznek részt. Ennélfogva részt vesz Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeiben, illetve a nukleáris fegyverek hordozórendszereinek Irán általi kifejlesztésében.	2023.10.17. (ENSZ: 2007.3.24.)
183.	Armament Industries Group (AIG) (گروه صنایع تسلیحاتی)	A bejegyzés helye: Tehran, Iran Üzleti tevékenység fő helye: Iran Kapcsolódó szervezetek: Védelmi Iparágak Szervezete (Defense Industries Organization, DIO)	Az Armament Industries Group jelentős fegyvergyártó, az iráni Védelmi Iparágak Szervezetének (Defense Industries Organization, DIO) leányvállalata. A DIO az Iráni Iszlám Köztársaság irányítása alatt álló vállalkonglomerátum, amelynek feladata, hogy biztosítsa a fegyveres erők számára a szükséges gyártási kapacitást és technikai képességeket. Az AIG ennélfogva olyan szervezet ellenőrzése alatt áll, amely részt vesz Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeiben és a nukleáris fegyverek hordozórendszereinek Irán általi kifejlesztésében.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9. EU: 2007.4.24.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
184.	Védelmi Iparágak Szervezete (Defense Industries Organization, DIO) (سازمان صنایع دفاع جمهوری اسلامی ایران)	Cím: Amin Industrial Estate, Khalage Rd., Seyedi District P.O. Box 91735/549, Mashad, Iran Üzleti tevékenység fő helye: Iran Kapcsolódó szervezetek: Kaveh cutting tool company; 7 th of Tir Industries; Khorasan Metallurgy Industries; Aviation Industries Organization (AvIO); Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organization, AIO); Iran Electronics Industries (IEI); a védelemért és a fegyveres erők logisztikai támogatásáért felelős minisztérium (Ministry of Defense and Armed Forces Logistics, MODAFL)	A Védelmi Iparágak Szervezete (Defense Industries Organization, DIO) egy több mint 300 vállalatból álló konglomerátum; Irán védelemért és a fegyveres erők logisztikai támogatásáért felelős minisztériumának (Iran's Ministry of Defense and Armed Forces Logistics, MODAFL) leányvállalata, amelynek feladata, hogy biztosítsa a fegyveres erők számára a szükséges gyártási kapacitást és technikai képességeket. Központi szerepet tölt be Irán ballisztikusrakéta-fejlesztési programjában, valamint az iráni centrifugaprogram végrehajtásában. A DIO közvetlenül – vagy a legfontosabb leányvállalata, a Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organization) révén – felügyel számos állami tulajdonú védelmi vállalatot és fedőcéget. Jelentős szerepet tölt be különféle katonai berendezések Irán részére történő gyártásában, beleértve a rakétákat is. A DIO az utóbbi években arra törekedett, hogy exportorientálttá váljon, lehetővé téve ezzel az iráni fegyverek kivitelt: a DIO 2022-ben 2021-hez képest 200 %-kal nőtt, 75 új fegyvert fejlesztett ki és 2,5-szeresére növelte a kivitelt, hozzájárulva ezzel az iráni védelmi ipar növekedéséhez. A DIO ennél fogva támogatást nyújt Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeihez és a nukleáris fegyverek hordozórendszereinek Irán általi kifejlesztéséhez.	2023.10.17. (ENSZ: 2006.12.23.)
185.	Kaveh Cutting Tools Company (más néven: Abzar Boresh Kaveh Co. Persian; Mojtame-e Abzar Boreshi Kaveh)	1. cím: Km 4 Khalaj Road, end of Seyyedi Street, Mashad 91638, Iran 2. cím: P.O. Box 91735/549, Mashad, Iran 3. cím: 3rd Km of Khalaj Road, Seyyedi Street, Mashad, Iran 4. cím: Moqan St., Tehran, Iran Honlap: www.kavehtools.ir A bejegyzés helye: Mashad, Iran	A Kaveh Cutting Tools Company egy iráni gyártó vállalat, amely alkotóelemeket gyártott az iráni IR-1 centrifugákhoz, és részt vett az iráni centrifugaprogramra vonatkozó beszerzésekben. Az Ammunition and Metallurgy Industries Group (AMIG) ellenőrzése alatt áll, és a Védelmi Iparágak Szervezete (Defense Industries Organization, DIO) alá tartozik. Ennél fogva részt vesz Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeiben, illetve a nukleáris fegyverek hordozórendszereinek Irán általi kifejlesztésében.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
		A bejegyzés ideje: 1993 Üzleti tevékenység fő helye: Mashad, Iran Kapcsolódó szervezetek: Abzar Boresh Kaveh Co.; Védelmi Iparágak Szervezete (Defense Industries Organization, DIO); Ammunition and Metallurgy Industries Group (AMIG)		
186.	Khorasan Metallurgy Industries صنایع مهمات سازی و متالورژی (خراسان) (más néven: Khorasan Metallurgy; Khorasan Ammunition and Metallurgy Industries; Khorasan Metalogy Industries; The Metallurgy Industries of Khorasan; Metalogy Industry of Khorasan Korábban: Amin Industrial Complex)	Cím: 2nd km of Khalaj Road End of Seyyedi St., P.O.Box 91735-549, 91735 Mashhad, Iran. Honlap: www.khwarizmi.ir Telefonszám: +98 511 3853008; +98 511 3870225 A szervezet típusa: részvénytársaság A bejegyzés helye: Iran Üzleti tevékenység fő helye: Iran Kapcsolódó szervezetek: Ammunition and Metallurgy Industries Group (AMIG); a védelemért és a fegyveres erők logisztikai támogatásáért felelős minisztérium (Ministry of Defence and Armed Forces Logistics, MODAFL); Védelmi Iparágak Szervezete (Defense Industries Organization, DIO)	A Khorasan Metallurgy Industries az iráni Védelmi Iparágak Szervezetének (Defense Industries Organization, DIO) a részét képezi, és az Ammunition and Metallurgy Industries Group (AMIG) leányvállalata. Lőszerek és centrifuga-alkotóelemek, valamint vágószerszámok és olyan termékek gyártásáért felel, mint például fúrók, marók, csapok, dörzsárazók és összetett szerszámok. Támogatást nyújt Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeihez.	2023.10.17. (ENSZ: 2008.3.3.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
187.	(Shahid Sayyade Shirazi Industries) (más néven: Shahid Sayyade Shirazi Industries; Sayyad Shirazi Industries; Sayad Shirazi; Sayad Shirazi industries; Sayad Shirazi industry; Shaheed Sayad Shirazee ammunition industries; Shahid Sayyadi Shirazi Industries; Shahid Sayyed Shirazi Ind.)	1. cím: Next To Nirou Battery Mfg. Co, Shahid Babaii Expressway, Nobonyad Square, Tehran, Iran 2. cím: Pasdaran St., P.O. Box 16765, Tehran 1835, Iran 3. cím: Babaei Highway – Next to Niru M.F.G, Tehran, Iran A bejegyzés helye: Tehran, Iran Üzleti tevékenység fő helye: Iran Kapcsolódó szervezetek: Ammunition and Metallurgy Industries Group (AMIG); Védelmi Iparágak Szervezete (Defense Industries Organization, DIO) Kapcsolódó személyek: Shahid Sayyad Shirazi (az iráni fegyveres erők [Iran's Armed Forces] korábbi helyettes vezérkari főnöke)	A Shahid Sayyade Shirazi Industries egy, az iráni hadiiparhoz kötődő rakétagyártó vállalat, amelynek tulajdonosa Shahid Sayyad Shirazi, az iráni fegyveres erők (Iran's Armed forces) korábbi helyettes vezérkari főnöke. A Shahid Sayyade Shirazi Industries olyan fémeket próbált meg Kínából beszerezni, amelyeket csúcstechnológiát képviselő fegyverekben – többek között nagy hatótávolságú nukleáris rakétákban – használnak. A Shahid Sayyade Shirazi Industries az Ammunition and Metallurgy Industries Group (AMIG) részét képezi, amely kulcsfontosságú szerepet tölt be fegyverek gyártásában és kifejlesztésében, és amely több olyan vállalathoz is kötődik, amelyek proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységekben vesznek részt; továbbá a Védelmi Iparágak Szervezetének (Defense Industries Organization, DIO) – amely közvetlenül részt vesz rakétafejlesztésben – leányvállalata. A Shahid Sayyade Shirazi Industries ennél fogva olyan szervezet ellenőrzése alatt áll, amely részt vesz Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeiben és a nukleáris fegyverek hordozórendszereinek Irán általi kifejlesztésében.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9.)
188.	Joza Industrial Co.	Cím: P.O. Box 16595/159, Tehran, Iran A bejegyzés helye: Tehran, Iran A bejegyzés ideje: 2008.3.3. Üzleti tevékenység fő helye: Iran Kapcsolódó szervezetek: Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organization, AIO); SHIG (Shahid Hemmat Industrial Group)	A Joza Industrial Co. az iráni Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organization, AIO) ellenőrzése alatt áll, amely részt vesz a nukleáris fegyverek hordozórendszereinek kifejlesztésében. A Joza Industrial Co. a közelmúltban kifejlesztette a Kheibar nevű közepes hatótávolságú precíziós lövedéket, amely azt a célt szolgálja, hogy megerősítse az iráni fegyveres erőket (Iranian Armed Forces) a rakéták, drónok és radarok területén. A Joza Industrial Co. ennél fogva olyan szervezet ellenőrzése alatt áll, amely részt vesz Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeiben és a nukleáris fegyverek hordozórendszereinek Irán általi kifejlesztésében.	2023.10.17. (ENSZ: 2008.3.3.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
189.	Kalaye Electric Company (KEC) (más néven: Kola Electric Co.; Kala Electric; Kola Electric Company; Kalia; Kalaye Electric Co.; Kala Electric Company; Kalay Electric Company; KEC)	Cím: 33 Fifteenth Street, Seyed Jamaledin Assadabadi Avenue, Tehran, Iran A bejegyzés helye: Tehran, Iran Üzleti tevékenység fő helye: Iran	A Kalaye Electric Company az iráni nukleáris programhoz használt fejlett centrifugák – nevezetesen az IR-8-as modell – gyártója, valamint olyan kutatási és fejlesztési helyszín, amely centrifugákon dolgozik az Iráni Atomenergia-szervezet (Atomic Energy Organization of Iran) számára. A Kalaye Electric Company ennél fogva részt vesz Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeiben, és támogatást nyújt azokhoz.	2023.10.17. (ENSZ: 2006.12.23.)
190.	M Babaie Industries (más néven: Shahid Babaie Industries Complex; SBIC; Shahid Babaie Industrial Complex; Shaheed Babaie Industries; Shahid Babaii Industries; sh. Babaie industries)	Cím: Kalery Bldg., Damovand Road, Tehran 1916, Iran A bejegyzés helye: Tehran, Iran Kapcsolódó szervezetek: Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organization, AIO)	Az M Babaie Industries az iráni Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organization, AIO) alá tartozik, amely részt vesz a nukleáris fegyverek hordozórendszereinek kifejlesztésében. Az M. Babaie Industries az Iráni Iszlám Köztársaság légierijét (Air Force of the Islamic Republic of Iran) szolgáló rakétatechnológiákat fejleszt ki, ezek között említendő például az MIM-23B típusú légvédelmi rakéta továbbfejlesztett változata. Az M. Babaie Industries ennél fogva egy olyan szervezet (az AIO) ellenőrzése alatt áll, amely részt vesz Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeiben.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
191.	Malek Ashtar Egyetem (Malek Ashtar University)	1. cím: Shahin Shahr Township, End of Ferdowsi Avenue, PO Box 83154/115, Isfahan, Iran 2. cím: Corner of Imam Ali Highway and Babaei Highway, Tehran, Iran Tevékenység fő helye: Iran Kapcsolódó szervezetek: a védelemért és a fegyveres erők logisztikai támogatásáért felelős minisztérium (Ministry of Defense and Armed Forces Logistics, MODAFL); Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC); Védelemipari Technológiai és Tudományos Kutatóközpont (Defense Technology and Science Research Center, DTSRC)	A Malek Ashtar Egyetem (Malek Ashtar University) a Védelemipari Technológiai és Tudományos Kutatóközpontnak (Defense Technology and Science Research Center, DTSRC) alárendelt iráni egyetem; a DTSRC Irán védelemért és a fegyveres erők logisztikai támogatásáért felelős minisztériumának (Iranian Ministry of Defense and Armed Forces Logistics, MODAFL) oktatási és kutatás-fejlesztési szükségleteit támogatja. Az egyetem oktatói rakétákhoz és nukleáris energiához kapcsolódó kutatásokat folytattak. Emellett a Rakétatechnológiai Ellenőrzési Rendszerben (MTCR) felsorolt áruk tiltott beszerzésében is részt vettek, megsértve az ENSZ BT idevágó határozatait. A Malek Ashtar Egyetem ennél fogva közvetlenül összefüggésbe hozható Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeivel.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9. EU: 2008.6.24.)
192.	Mizan Machinery Manufacturing (más néven: 3MG; Mizan; Mizan Machine; 3M Mizan Machinery Manufacturing)	Cím: P.O. Box 16595/365, Tehran, Iran A bejegyzés helye: Iran Üzleti tevékenység fő helye: Tehran, Iran Kapcsolódó szervezetek: Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organization, AIO)	A Mizan Machinery Manufacturing az iráni Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organization, AIO) nevében jár el és annak ellenőrzése alatt áll, amely szervezet részt vesz a nukleáris fegyverek hordozórendszereinek kifejlesztésében. A Mizan Machinery Manufacturing ballisztikus rakétákhoz kapcsolódó érzékeny anyagokat érintő kereskedelmi ügyletekben vett részt. Ennél fogva támogatást nyújt nukleáris fegyverek hordozórendszereihez kapcsolódóan.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9. EU: 2008.6.24.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
193.	Niru Battery Manufacturing Company (شرکت باطری سازی نیرو) (más néven: Niru Battery Manufacturing Company; Niru Batteries MFG. Co. Ltd.; Nour Battery Manufacturing Company; Sherkate Battrijazi Niru; Niru Battery Co Niru Battery Mfg. Co.; Nirou Battery Manufacturing Saba Battery Company; Niru Co. Ltd.; Sherkat Battery Sazi Niru Sahami Khass; The Niru Battery Company; Niru Battery Manufacturing (Batrisazi-ye Niru); Niru Battery Mfg.CO (Saba Battery); Sherkate Batri-e Niru; Power Energy Source Development Company (ESDO))	1. cím: Nobonyad Blvd., Pasdaran Avenue, P.O. Box 19575/361, Tehran, Iran 2. cím: Next to Babee Exp. Way, Nobonyad Sq., Tehran, Iran 3. cím: Next to Shahid Babaei Exp. way, Nobonyad Sq., 16689, Tehran, Iran 4. cím: End of Pasdaran Avenue, Nobonyad Square, Tehran, Iran Telefonszám: +98 21 251 0523/254 7093; +98 21 22547094; +98 21 22567608-9; +98 21 2545084 Honlap: www.nirubattery.com, www.niruco.com E-mail: info@nirubattery.com; export@niruco.com; niru@isiran.com A bejegyzés helye: Tehran, Iran Üzleti tevékenység fő helye: Iran Kapcsolódó szervezetek: Saba Battery; Védelmi Iparágak Szervezete (Defense Industries Organization, DIO); a védelemért és a fegyveres erők logisztikai támogatásáért felelős minisztérium (Ministry of Defense and Armed Forces Logistics, MODAFL)	A Niru Battery Manufacturing Company egy Iránban bejegyzett szervezet, amely hajtóműegységeket gyárt az iráni katonaság számára, többek között rakétarendszerekhez is. A védelemért és a fegyveres erők logisztikai támogatásáért felelős minisztérium (Ministry of Defense and Armed Forces Logistics, MODAFL) ellenőrzése alatt áll, amely Irán védelmi kutatási-fejlesztési és gyártási programjaiért felelős, így többek között a rakéta- és nukleáris programokat is támogatja. A Niru Battery Manufacturing Company a Védelmi Iparágak Szervezetének (Defense Industries Organization, DIO) leányvállalata; a DIO az Iráni Iszlám Köztársaság irányítása alatt álló vállalatkonglomerátum, amelynek feladata, hogy biztosítsa a fegyveres erők számára a szükséges gyártási kapacitást és technikai képességeket. A Niru Battery Manufacturing Company ennél fogva olyan szervezet ellenőrzése alatt áll, amely részt vesz Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeiben és a nukleáris fegyverek hordozórendszereinek Irán általi kifejlesztésében.	2023.10.17. (ENSZ: 2008.3.3.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
194.	Safety Equipment Procurement Company (más néven: Safety Equipment Procurement; SEP; SEP Co.; SEPCO; Safety Equipment Procurement Inc.)	Cím: P.O. Box 16785/195, Tehran, Iran Kapcsolódó szervezetek: Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organization, AIO); Pejman Industrial Services	A Safety Equipment Procurement Company az iráni Légi- és Űripari Szervezet (Iran's Aerospace Industries Organization, AIO) fedőcége, amely az Iránnak a folyékony üzemanyaggal üzemelő ballisztikus rakétákra vonatkozó programjáért felel. Az AIO Irán védelemért és a fegyveres erők logisztikai támogatásáért felelős minisztériumának (Iran's Ministry of Defense and Armed Forces Logistics, MODAFL) vezető ipari és katonai leányvállalata és felügyeli Irán rakétagyártását. Az AIO legalább 2003 óta használja a Safety Equipment Procurement Company-t beszerzési célokra. A Safety Equipment Procurement Company részt vesz Irán ballisztikus rakétákhoz kapcsolódó tevékenységeiben, és ennél fogva részt vesz Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeiben, közvetlenül kapcsolatba hozható azokkal, illetve támogatást nyújt azokhoz.	2023.10.17. (ENSZ: 2008.3.3.)
195.	Sanam Industrial Group (más néven: Sanam Industries Group; Sanam Industrial Production Group; Department 140; Sanam Projects Management (SPM); Sanam Industrial Company; Sanam Industries Co.; Sanam Industrial and Trading Company; Sanam Group)	1. cím: Pasdaran Road 15, Tehran, Iran 2. cím: 3rd Fl., Sanam Bldg., Nobonyad Sq., Pasdaran Ave., Tehran (19579), Iran 3. cím: P.O. Box 19575/596, Tehran, Iran 4. cím: Km. 25th of Khavaran Rd., Tehran, Iran (Factory Address) 5. cím: Farzam Alley, No. 3, Fatemi Square, Palestine St Telefonszám: +98 21 2546008; +98 21 2556772; +98 21 88969501 Fax +98 21 2556830; +98 21 88969501	A Sanam Industrial Group az iráni Légi- és Űripari Szervezet (Iran's Aerospace Industries Organization, AIO) ellenőrzése alatt áll, és berendezéseket vásárolt az iráni rakéta program számára. A Sanam Industrial Group ennél fogva támogatást biztosít a nukleáris fegyverek hordozórendszereinek Irán általi kifejlesztéséhez, valamint olyan szervezet, amely támogatást biztosít az iráni kormány és az annak tulajdonában vagy ellenőrzése alatt álló szervezetek, illetve az azzal kapcsolatban álló személyek és szervezetek részére.	2023.10.17. (ENSZ: 2007.3.24.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
		A bejegyzés helye: Teherán Cégjegyzékszám: 176855, Adószám: 411139673763 Nemzeti azonosító: 10102191894 A bejegyzés ideje: 1987 és 2001 Kapcsolódó személyek: Reza Sadougi, vezérigazgató		
196.	Különleges Iparágak Csoportja (Special Industries Group, SIG) گروه صنایع ویژه سازمان صنایع (دفاع جمهوری اسلامی ایران) (más néven: a Védelmi Minisztériumhoz tartozó Különleges Iparágak Csoportja (Ministry of Defense Special industries Group); Special Industries Organization (SIO); a Védelmi Minisztériumhoz tartozó Különleges Iparágak Csoportja (Special Industrial Groups of the Ministry of Defense); Organization of Special Industries; Special Group; SIG;	1. cím: North Felestine Ave., Tehran, Iran 2. cím: Pasdaran Ave., Tehran, Iran 3. cím: P.O. Box 19585/777, Tehran, Iran 4. cím: Zartosht Street, Tehran A szervezet típusa: az iráni Védelmi Iparágak Szervezetének (Defense Industries Organization, DIO) leányvállalata, amely pedig a védelemért és a fegyveres erők logisztikai támogatásáért felelős minisztérium (Ministry of Defense and Armed Forces Logistics, MODAFL) leányvállalata	A Különleges Iparágak Csoportja (Special Industries Group, SIG) a Védelmi Iparágak Szervezetének (Defense Industries Organization, DIO) leányvállalata, amely pedig a védelemért és a fegyveres erők logisztikai támogatásáért felelős minisztérium (Ministry of Defense and Armed Forces Logistics, MODAFL) ellenőrzése alatt áll, és támogatást biztosít a részére. A Védelmi Minisztériumhoz tartozó Különleges Iparágak Csoportja ennél fogva olyan szervezet ellenőrzése alatt áll, amely támogatást biztosít az iráni kormány részére.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9. EU: 2007.7.24.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
	a Védelmi Minisztériumhoz tartozó különleges iparágak szervezete (Ministry of Defense Special Industries Organization); a Védelmi Minisztériumhoz tartozó különleges ipari csoport (Ministry of Defense Special Industrial Groups); Department 154; Special Industries Section; Special Industries Division; Special Industry Group; Special Industries; Organization of Special Industry; Special Chemical, Biological and Nuclear Industries; MIDSPGIC Co)	A bejegyzés helye: Tehran, Iran Kapcsolódó szervezetek: az iráni Védelmi Iparágak Szervezete (Defense Industries Organization, DIO); Irán védelemért és a fegyveres erők logisztikai támogatásáért felelős minisztériuma (Iran's Ministry of Defense and Armed Forces Logistics, MODAFL)		
197.	Yazd Metallurgy Industries (YMI) (شرکت ذوب فلزات یزد) (más néven: YMI; Yazd Metallurgy Industry; Yazd Ammunition Industries; Yazd Metallurgical Ind's Co.; Yazd Metallurgical Industries;	1. cím: Pasdaran Ave., Next to Telecommunication Industry, Tehran 16588, Iran 2. cím: P.O. Box 89195/878, Yazd, Iran 3. cím: P.O. Box 89195/678, Yazd, Iran 4. cím: Km 5 of Taft Road, Yazd, Iran Telefonszám: +98 35 15220322 Faxszám: +98 35 1523096 A bejegyzés helye: Iran A bejegyzés ideje: 1961	A Yazd Metallurgy Industries (YMI) kapcsolatban áll a Védelmi Iparágak Szervezetével (Defense Industries Organization, DIO), és az iráni Ammunition Industries Group leányvállalata. A YMI részt vesz az IR-1 típusú centrifugák alkotóelemeinek gyártásában, amelyre az iráni rakéta-program keretében kerül sor a DIO műhelyeiben. Emellett olyan árucikkek gyártásában is részt vesz, amelyek felhasználhatók vagy nukleáris fegyverek vagy azok hordozóeszközeinek előállításához. A tiltott termékek, árucikkek, berendezések, anyagok és technológiák beszerzésében való részvétele révén ennél fogva támogatást biztosít a nukleáris fegyverek hordozórendszereinek Irán általi kifejlesztéséhez.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
	Yazd Metal Smelting Industrial Group; Yazd Ammunition Manufacturing and Metallurgy Industries; Directorate of Yazd Ammunition and Metallurgy Industries)	Cégjegyzékszám: 860 Adószám: 411315443678 Kapcsolódó személyek: Li Fang Wei, más néven: Karl Lee Kapcsolódó szervezetek: Védelmi Iparágak Szervezete (Defense Industries Organization, DIO); LIMMT Economic and Trade Company (LIMMT); Ammunition and Metallurgy Industries Group (AMIG); Shahid Sayyad Shirazi Industries;		
198.	Qods Aeronautics Industries (شرکت صنایع هوایی قدس) (más néven: Qods Aviation Industries (QAI); Quds Air Industries; Company for Designing and Manufacturing Light Aircraft; Light Aircraft Design and Manufacturing Industries)	1. cím: Unit 207, Tarajit Maydane Taymori (or Teimori) Square, Basiri Building, Tarasht, Tehran, Iran 2. cím: 4 Km Karaj Road, Tehran, Iran A szervezet típusa: légijármű-gyártó vállalat Kapcsolódó szervezetek: Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC); Irán védelemért és a fegyveres erők logisztikai támogatásáért felelős minisztériuma (Iran's Ministry of Defense and Armed Forces Logistics, MODAFL); Iran Aviation Industries Organization (IAIO); Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organisation, AIO)	A Qods Aeronautics Industries egy iráni vállalat, amely az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) által használt, pilóta nélküli légi járműveket tervez és gyárt. Leányvállalata az Iran Aviation Industries Organization (IAIO) nevű szervezetnek, amely Irán védelemért és a fegyveres erők logisztikai támogatásáért felelős minisztériumának (Iranian Ministry of Defense and Armed Forces Logistics, MODAFL) alárendelt, állami tulajdonú vállalat. A Qods Aeronautics ennél fogva olyan szervezet ellenőrzése alatt áll, amely támogatja az iráni kormányt, és alapvető szolgáltatásokat nyújt az IRGC részére.	2023.10.17. (ENSZ: 2007.3.24.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
199.	Shahid Baheri Industrial Group (SBIG) (صنایع شهید باقری) (más néven: Shahid Baheri Organisation; SBIG; Shahid Baheri Industries Group; Shahid Bakeri Industrial Group; Department 140/14; Shahid Bagheri Industries Group; Mahtab Technical Engineering Company; Composite Propellant Missile Industry; Sanaye Sokhte Morakab; SSM)	Cím: Pasdaran Ave., Tehran, Iran Kapcsolódó személyek: Mehrdada Akhlaghi Ketabachi (a Shahid Baheri Industrial Group [SBIG] vezetője) Kapcsolódó szervezetek: az iráni Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organization, AIO) ellenőrzése alatt álló szervezet	A Shahid Baheri Industrial Group (SBIG) a Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organization, AIO) leányvállalata. A Shahid Baheri Industrial Group (SBIG) fejleszti ki és gyártja Irán szilárd hajtóanyagú ballisztikus rakétáit. Az ilyen rakéták kifejlesztése kulcsfontosságú a nukleáris fegyverek célba juttatásához szükséges kapacitások kiépítése szempontjából. A SBIG ennél fogva részt vesz Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeiben, illetve a nukleáris fegyverek hordozórendszereinek kifejlesztésében, közvetlenül összefüggésbe hozható e tevékenységekkel, illetve támogatást nyújt azokhoz.	2023.10.17. (ENSZ: 2006.12.23.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
200.	Shahid Hemmat Industries Group (SHIG) (گروه صنعتی شهید همت) (más néven: Sabalan CIE; Sahand Aluminum Parts Industrial Company (SAPICO); Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG); Chahid Hemmat Industrial Group; Hemmat Missile Industries Factory; Shahid Hemmat Industrial Complex; SHIC; Shahid Hemmat Industrial Factories; SHIF; Shahid Hemmat Industries Group; Shahid Hemmat Complex; Shahid Hemmat Industries; Shahid Hemmat Industrial Complex; Shahid Hemat; Industrial Complex; Shahid Hemmat)	Cím: Damavand Tehran Highway, P.O. Box 16595/159, No. 5, Eslami St., Golestane Sevvom St., Pasdaran St., Tehran, Iran Kapcsolódó szervezetek: Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organization, AIO); Sabalan Company; Sabalan Petrochemical company; Sabalan Petrochemical Industries Company; SPICO; SPC	A Shahid Hemmat Industries Group (SHIG) a Légi- és Űripari Szervezetnek (Aerospace Industries Organization, AIO) van alárendelve. A SHIG felel Iránnak a folyékony üzemanyaggal üzemelő ballisztikus rakétákra vonatkozó programjáért, a rakéták gyártását is beleértve. Az ilyen rakéták kifejlesztése kulcsfontosságú a nukleáris fegyverek célba juttatásához szükséges kapacitások kiépítése szempontjából. A SHIG ennél fogva részt vesz Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeiben, illetve a nukleáris fegyverek hordozórendszereinek kifejlesztésében, közvetlenül összefüggésbe hozható e tevékenységekkel, illetve támogatást nyújt azokhoz.	2023.10.17. (ENSZ: 2006.12.23.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
201.	Shahid Kharrazi Industries (صنایع شهید خرازی) (más néven: Kharrazi Industry; Shahid Kharrazy Industries Group)	Cím: After Atashneshani Square, Khojir region, southeastern Tehran, Iran Kapcsolódó szervezetek: Shahid Baheri Industrial Group (SBIG); Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organization, AIO)	A Shahid Kharrazi Industries az Iránnak a szilárd üzemanyaggal üzemelő ballisztikus rakétákra vonatkozó programjáért felelős – a Légi- és Űripari Szervezetnek (Aerospace Industries Organization, AIO) alárendelt – Shahid Baheri Industrial Group nevű szervezetnek alárendelt védelmi vállalat. A szilárd hajtóanyagú ballisztikus rakétákhoz fejleszt ki és gyárt irányító- és vezérlőrendszereket. A Shahid Kharrazi Industries ennél fogva részt vesz Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeiben, illetve a nukleáris fegyverek hordozórendszereinek kifejlesztésében, közvetlenül összefüggésbe hozható e tevékenységekkel, illetve támogatást nyújt azokhoz.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9.)
202.	Shahid Sattari Industries Group (SSIG) (صنایع شهید ستاری) (más néven: Sanaye Shahid Satari; Mohemat Sazie Shahid Satary)	Cím: Southeast Tehran, Iran Kapcsolódó szervezetek: Shahid Baheri Industrial Group (SBIG); Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organization, AIO)	A Shahid Sattari Industries Group (SSIG) részt vesz földi kiszolgáló berendezéseknek a Shahid Baheri Industrial Group (SBIG) részére történő gyártásában és karbantartásában; a Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organization, AIO) leányvállalatai közé tartozó SBIG felel a szilárd üzemanyaggal üzemelő ballisztikus rakétákra vonatkozó iráni programért. Az SSIG lőszerelemeket – köztük gyutacsokat, detonátorokat és csappantyúkat – gyárt, emellett rögtönzött robbanószerkezetek gyártásában is részt vesz, valamint nyomásszabályozókat, továbbá bányászati és olajkutakhoz kapcsolódó berendezéseket is gyárt.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
203.	Ya Mahdi Industries Group (گروه صنایع موشکی یا مهدی (عج)) (más néven: Ya Mahdi Industrial Complex; Ya Mahdi Industries Group; Ya Mahdi Group; Ya-Mahdi Aircraft Manufacturing; O Mahdi Aircraft Manufacturing; YMA Research & Industrial Complex; Ya Mahdi AG Industrial Research Complex; YMA College)	1. cím: Khorasan Road, Lavizan, Parchin, PO Box 19395-4731, Tehran, Iran 2. cím: P. O Box 19585-774, Tehran, Iran Noboniad Sq., Tehran, Iran 3. cím: Noboniad Sq., Tehran, Iran Kapcsolódó szervezetek: Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organization, AIO)	A Ya Mahdi Industries Group a Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organization, AIO) nevében részt vesz rakétákhoz kapcsolódó technológiák és termékek nemzetközi beszerzésében. A Ya Mahdi Industries Group irányított páncéltörő rakétákat kínál, valamint páncéltörő rakétarendszereket és légvédelmi rendszereket gyárt. Az ilyen rakéták kifejlesztése kulcsfontosságú a nukleáris fegyverek célba juttatásához szükséges kapacitások kiépítése szempontjából. A Ya Mahdi Industries Group ennél fogva részt vesz Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeiben, illetve a nukleáris fegyverek hordozórendszereinek kifejlesztésében, közvetlenül összefüggésbe hozható e tevékenységekkel, illetve támogatást nyújt azokhoz.	2023.10.17. (ENSZ: 2007.3.24.)”

3. Az „I. A nukleáris vagy ballisztikus rakétákhoz kapcsolódó tevékenységekben részt vevő személyek és szervezetek, valamint az iráni kormányt támogató szervezetek jegyzéke” cím alatt a „B. Szervezetek” alcímben foglalt jegyzékben szereplő megfelelő bejegyzés helyébe a következő bejegyzés lép:

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
„31.	Parchin Chemical Industries (PCI) (صنایع شیمیایی پارچین) (más néven: Parchin Chemical Factories Chemical Industries Group; PCF Chemical Industries Group; Parchin Chemical Factories; Parchin Chemical Industry Group; PCI Group; Parchin Chemical Ind (PCF); Parchin Chemical Factories; Para Chemical Industries; PCF; PCI; Parchin Military Base)	1. cím: Khavaran Road Km 30-35, Parchin Special Road, Varamin, Parchin 2. cím: Nobonyad Square, Tehran 15765-358 3. cím: Parchin Forked Rd., 35th km. Khavaran Rd., Pakdasht, Tehran, Iran (Factory) 4. cím: 2nd Floor, Sanam Bldg., Nobonyad Sq., Tehran, Iran (Head Office) 5. cím: Pasdaran Square, P.O. Box 16765/358, Tehran, Iran 6. cím: 2nd Floor, Sanam Bldg., 3rd Floor, Sanam Bldg., P.O. Box 16765/358, Nobonyad Square, Tehran, Iran Telefonszám: +98 21 2258929; +98 21 35243153; +98 21 3130626 Honlap: http://icig.ir/ Cégjegyzékszám: Cooperative Company Registration No. 892 Kapcsolódó szervezetek: a védelemért és a fegyveres erők logisztikai támogatásáért felelős minisztérium (Ministry of Defense and Armed Forces Logistics, MODAFL); Védelmi Iparágak Szervezete (Defense Industries Organization, DIO); Légi- és Űripari Szervezet (Aerospace Industries Organization, AIO); Iran Electronics Industries (IEI);	A Parchin Chemical Industries (PCI) lőszereket, robbanóanyagokat, valamint rakétákhoz használt szilárd hajtóanyagokat gyárt. A Parchin Chemical Industries létesítményeit nukleáris fegyverek előállításához és teszteléséhez is felhasználták. A Parchin Chemical Industries-t ennél fogva felelősség terheli az Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeihez nyújtott támogatásért. A Parchin Chemical Industries a vegyipari ágazatért és anyagfejlesztésért felelős csoport (Chemical Industries and Development of Material Group, CIDMG) részét képezi, amely a védelmi iparágak iráni szervezetének (Iran's Defense Industries Organization, DIO) egyik ága, a DIO a védelemért és a fegyveres erők logisztikai támogatásáért felelős minisztérium (Ministry of Defense and Armed Forces Logistics, MODAFL) alá tartozik, és ennél fogva az iráni kormány tulajdonában áll. A Parchin Chemical Industries ennél fogva olyan szervezet, amely támogatást biztosít az iráni kormány részére, valamint az iráni kormány részére támogatást biztosító szervezetek ellenőrzése alatt áll, és kapcsolatba hozható ilyen szervezetekkel.	2008.6.23. (ENSZ: 2007.3.24.)”

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
		P.B. Sadr; Zhejiang Qingji Ind. Co., Ltd (Kína); Lingoe Process Engineering Limited (Lingoe) (Hongkong); Blue Calm Marine Services Company (Blue Calm) (Irán); The Parchin Military Complex (PMC); Zeinoddin Chemical Industries; Chemical Industries and Development of Material Group (CIDMG) Kapcsolódó személyek: Davoud Damghani (Irán pekingi védelmi attaséja); Li Zeming (Li) (a Zhejiang Qingji alkalmazottja); Shen Weisheng (a Zhejiang Qingji igazgatója és vezérigazgatója)		

4. A „II. Iszlám Forradalmi Gárda (IRGC)” cím alatt az „A. Személyek” alcímben foglalt jegyzék a következő bejegyzésekkel egészül ki:

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
„20.	Ali Akbar TABATABAEI (علی اکبر طباطبایی) (más néven: Sayed Akbar TAHMAESEBI)	Születési idő: 1967 Születési hely: Iran Tisztség: az Iszlám Forradalmi Gárda Qods Force (IRGC-QF) tagja Állampolgárság: iráni Nem: férfi	Ali Akbar Tabatabaei az Iszlám Forradalmi Gárda Qods Force (IRGC-QF) nevű szervezete Afrika hadtestének (Africa Corps) korábbi parancsnoka. Az IRGC-QF valamennyi afrikai műveletének parancsnokaként Ali Akbar Tabatabaei feladatai közé tartozott az IRGC-QF által Afrika részére történt fegyverátadások felügyelete. Ennélfogva tagja az IRGC-nek.	2023.10.17. (ENSZ: 2012.4.18.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
21.	Azim AGHAJANI (عظیم اقاچانی) (más néven: Azim ADHAJANI; Hosein AGHAJANI)	Születési idő: 1967 Születési hely: Iran Tisztség: az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) tagja Állampolgárság: iráni Nem: férfi	Azim Aghajani az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) tagja.	2023.10.17. (ENSZ: 2012.4.18.)
22.	Morteza BAHMANYAR مرتضی بهمنیار (مرتضی بهمنیار)	Születési idő: 1952.12.31. Születési hely: Tehran, Iran Tisztség: a Bonyad Taavon Sepah pénzügyi igazgatója; a Kauthar/Kausar/Kothar/Kosar Insurance vezetője Állampolgárság: iráni Nem: férfi	Morteza Bahmanyar a Bonyad Taavon Sepah (más néven az IRGC Cooperative Foundation) pénzügyi igazgatója. A Bonyad Taavon Sepah-ot az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) parancsnokai hozták létre az IRGC beruházásainak strukturálása érdekében. Az IRGC és a Kauthar Insurance (más néven: Kausar, Kothar vagy Kosar Insurance) ellenőrzése alatt áll. A Kauthar Insurance az IRGC ellenőrzése alatt álló leányvállalat. Morteza Bahmanyar jelenleg a Kauthar Insurance vezetője. Morteza Bahmanyar ennél fogva közvetlen kapcsolatban áll az IRGC-vel, és biztosítási szolgáltatást nyújt annak.	2023.10.17. (ENSZ: 2006.12.23.)
23.	Mohammad Mehdi Nejad NOURI (محمد مهدی نژد نوری) (más néven: Mohammad Mehdi Nezhad NOURI; Mohammad Mehdi Nejad NURI; Mohammad Mehdi Nezhad NURI)	Születési idő: 1960 Születési hely: Amol, Iran Tisztség: a fegyveres erők vezérkarának (General Staff of the Armed Forces) a tudományos, kutatási és technológiai alelnöke Rendfokozat: dandártábornok Állampolgárság: iráni Nem: férfi	Mohammad Mehdi Nejad Nouri dandártábornok az Iszlám Forradalmi Gárdában (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC), emellett pedig a fegyveres erők vezérkarának (General Staff of the Armed Forces) a tudományos, kutatási és technológiai alelnöke. Ennél fogva tagja az IRGC-nek.	2023.10.17. (ENSZ: 2006.12.23.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
24.	Yahya Rahim SAFAVI (یحیی رحیم صفوی) (más néven: Rahim SAFAVI; Sayed Yahya SAFAVI; Yahia Rahim SAFAWI; Seyyed Yahya RAHIM-SAFAVI; Yahya Rahim AL-SIFAWI; Yahya RAHIM-SAFAVI)	Születési idő: 1952 vagy 1953 Születési hely: Isfahan, Iran Tisztség: az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) tagja és a legfelsőbb vezető főtanácsadója a katonai ügyek területén Rendfokozat: vezérőrnagy Állampolgárság: iráni Nem: férfi	Yahya Rahim Safavi az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) vezérőrnagya és a legfelsőbb vezető főtanácsadója a katonai ügyek területén.	2023.10.17. (ENSZ: 2006.12.23.)
25.	Mohammad Reza ZAHEDI (محمد رضا زهدی) (más néven: Mohammad Raza ZAHEDI; Mohammad Reza ZAHIDI; Hassan MAHDAVI)	Születési idő: 1944 Születési hely: Isfahan, Iran Tisztség: az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) parancsnoka Állampolgárság: iráni Nem: férfi	Mohammad Reza Zahedi az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) magas rangú tisztje és a szárazföldi erőknek parancsnoka. Mohammad Reza Zahedi ennél fogva tagja az IRGC-nek.	2023.10.17. (ENSZ: 2007.3.24.)

5. A „II. Iszlám Forradalmi Gárda (IRGC)” cím alatt az „A. Személyek” alcímben foglalt jegyzékben szereplő megfelelő bejegyzések helyébe a következő bejegyzések lépnek:

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
„8.	Mohammad Reza NAQDI (محمد رضا نقدی) (más néven: Mohammad-Reza NAQDI; Mohammad Reza NAGDI; Gholamreza NAQDI)	Születési hely: Tehran, Iran Tisztség: az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) helyettes parancsnoka Rendfokozat: dandártábornok Állampolgárság: iráni Nem: férfi	Mohammad Reza Naqdi az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) helyettes parancsnoka és dandártábornoka, ennél fogva az iráni IRGC tagja.	2010.7.26. (ENSZ: 2008.3.3.)
11.	Hossein SALAMI (حسین سلامی) (más néven: Hosein SALIMI; Hussain SALIMI; Hosain SALIMI; Husain SALIMI; Hossein SALIMI; Hossein SALEEMI; Hussain SALEEMI; Husain SALEEMI; Hosein SALEEMI)	Születési idő: 1960 vagy 1961 Születési hely: Isfahan, Iran Tisztség: az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps [IRGC]) főparancsnoka (Commander in Chief) Rendfokozat: vezérőrnagy Állampolgárság: iráni Nem: férfi Útleveleszám: D08531177	Az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) főparancsnoka.	2010.7.26. (ENSZ: 2006.12.23.)”

6. A „II. Iszlám Forradalmi Gárda (IRGC)” cím alatt a „B. Szervezetek” alcímben foglalt jegyzék a következő bejegyzésekkel egészül ki:

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
„13.	Fater Institute (مؤسسه فاطر) (más néven: Faater Institute; Fater Engineering Company; Gharargah Ghaem Faater Institute; Fater Engineering)	1. cím: No. 25, Valiasr Jonoobi, Azizi Street, Azadi Sq. NE, Tehran, Iran 2. cím: No. 221, Phase 4, North Falamak-Zarafshan Intersection, Shahrak-E-Ghods, Tehran 14678, Iran A szervezet típusa: részvénytársaság A bejegyzés helye: Iran Üzleti tevékenység fő helye: Iran Kapcsolódó szervezetek: Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC); Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA); Niro Holding	A Fater Institute egy építőipari vállalat, leányvállalata a Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA) nevű, az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) tulajdonában lévő vállalatnak, ennél fogva az IRGC ellenőrzése alatt áll.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9.)
14.	Gharagahe Sazandegi Ghaem (قرارگاه سازندگی قائم) (más néven: Gharargah Ghaem; Gharargah Sazandegi Ghaem/Khatam Ghaem; GHAEM Construction Organization; Ghaem Construction Co.; Garagahe Sazandegi Ghaem; Gharagahe Sazandegi Khatam Alanbia Company)	Cím: No. 25, Valiasr St., Azadi Sq., Tehran, Iran A szervezet típusa: részvénytársaság A bejegyzés helye: Iran Üzleti tevékenység fő helye: Iran Kapcsolódó szervezetek: Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC); Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA)	A Gharagahe Sazandegi Ghaem egy építőipari vállalat, leányvállalata a Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA) nevű vállalatnak, amely az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) ellenőrzése alatt áll. Ennél fogva az IRGC ellenőrzése alatt áll.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
15.	Ghorb Karbala (قرب كربلا)	Cím: No.2 Firouzeh Alley, Shahid Hadjipour St., Resalat Highway, Tehran, Iran Kapcsolódó szervezetek: Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC); Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA)	A Ghorb Karbala a Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA) leányvállalata, és ennél fogva az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) ellenőrzése alatt áll.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9.)
16.	Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (قرارگاه سازندگی خاتم الانبیاء)	Cím: No. 221, Phase 4, North Falamak-Zarafshan Intersection, Shahrak-E-Ghods, Tehran 14678, Iran A szervezet típusa: részvénytársaság A bejegyzés helye: Iran Üzleti tevékenység fő helye: Iran Kapcsolódó személyek: Sardar Abed, a Khatam al-Anbiya Construction Headquarters parancsnoka (Commander of Khatam al-Anbiya Construction Headquarters) Kapcsolódó szervezetek: Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC); Fater Institute; Niro Holding	A Khatam al-Anbiya Construction Headquarters egy, az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) ellenőrzése alatt álló építőipari vállalat.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
17.	Makin Institute (مؤسسه مकिन) (más néven: Makin Company)	Cím: No. 2 Iravan St. - Tishfoon St. - Khaje Abdol ah Ansari St. - Shariati St., Tehran, Iran A szervezet típusa: a Khatam al-Anbiya Construction Headquarters – az IRGC ellenőrzése alatt álló iráni mérnöki tevékenységet folytató vállalat – leányvállalata A bejegyzés helye: Tehran, Iran Üzleti tevékenység fő helye: Tehran, Iran Kapcsolódó szervezetek: Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC); Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA)	A Makin Institute egy, az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) ellenőrzése alatt álló mérnöki tervező vállalat. A Makin Institute ennél fogva az IRGC ellenőrzése alatt áll.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9.)
18.	Rah Sahel (راه ساحل) (más néven: Rah Sahel Institute; Rah Sahel Co; Rah e Sahel Org.; Rah Sahel est.)	Cím: Tehran, Iran Kapcsolódó szervezetek: Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC); Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA)	A Rah Sahel egy építőipari vállalat, leányvállalata a Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA) nevű vállalatnak, amely az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) ellenőrzése alatt áll. A KAA-nak, az IRGC mérnöki tervező ágának leányvállalataként a Rah Sahel feladata, hogy segítsen az IRGC-nek abban, hogy bevételhez jusson, továbbá, hogy finanszírozza a tevékenységét. A Rah Sahel ennél fogva az IRGC ellenőrzése alatt áll, és annak nevében jár el.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9.)
19.	Rahab Engineering Institute (más néven: Rahab Institute korábban: Rahsaz Institute)	1. cím: Eastern 14th St., Beihaghi Blvd., Arjantin Sq., Tehran – Iran 2. cím: Ghorb-e Ghaem Building, Valiasr St., Azizi Blvd., Azadi Sq., Tehran, Iran Üzleti tevékenység fő helye: Iran Kapcsolódó szervezetek: Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC); Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA)	A Rahab Engineering Institute nevű vállalat, korábbi neve Rahsaz Institute, a Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA) leányvállalata. Közvetlenül támogat bányászati és mérnöki projekteket. Kapcsolatban áll az Iszlám Forradalmi Gárdával (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) és annak ellenőrzése alatt áll.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
20.	Sepasad Engineering Company (más néven: Sepasad Co.)	Cím: No. 4 corner of Shad St., Mollasadra Ave., Vanak Sq., Tehran, Iran Telefonszám: +98 21 88643750 Honlap: www.sepasad.com Bejegyzés ideje: 1992 Kapcsolódó szervezetek: Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC); Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA)	A Sepasad Engineering Company a Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA) nevű, az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) tulajdonában lévő vállalat leányvállalata, ennél fogva az IRGC ellenőrzése alatt áll.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9.)
21.	Sho'a' Aviation (más néven: Sho'a' Aviation; Shuaa Airlines)	1. cím: Opposite to Golestan Np. 7, Bldg. No. 110, Suite No. 5, Pasdaran Street, Tehran 2. cím: Pasdaran Street, Across from Golestan Haftom, Building 3110, Apartment 5, Tehran, Iran A szervezet típusa: légitársasági vállalat A bejegyzés helye: Iran Kapcsolódó személyek: Morteza Rezaie; Ali Akbar Ahmadian; Mohammad Reza Zahedi; Morteza Safari; Mohammad Bagher Zolghadr Kapcsolódó szervezetek: Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC); az Iszlám Forradalmi Gárda Repülés- és Űripari Részlege (Islamic Revolutionary Guard Corps Aerospace Force)	A Sho'a' Aviation egy iráni légitársasági vállalat. A vállalkozás olyan katonai termékeket szerzett be az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) részére, amelyeket az IRGC az aszimmetrikus hadviselési doktrínája keretében használt fel. A Sho'a' Aviation ennél fogva az IRGC nevében járt el, és alapvető szolgáltatásokat nyújtott az IRGC részére.	2023.10.17. (ENSZ: 2007.3.24.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
22.	Behineh Trading Co.	Cím: Tavakoli Building, Opposite of 15th Alley, Emam-Jomeh Street, Tehran, Iran. Kapcsolódó személyek: Ali Akbar Tabatabaei (IRGC); Azim Aghajani (IRGC); Esmail Ghani, más néven Ismail Akbar Nezhad vagy Esmail Qani Kapcsolódó szervezetek: Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC)	A Behineh Trading Co. a Behineh Trading Company tulajdonában és/vagy ellenőrzése alatt áll, és az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) egyik fedőcége. A Behineh Trading Company ezenfelül Irán proliferációs veszéllyel járó nukleáris tevékenységeivel, illetve a nukleáris fegyverek hordozórendszereinek Irán általi kifejlesztésével is kapcsolatba hozható. Emellett az IRGC felszereléseinek szállítására irányuló illegális szállítási tevékenységekben is részt vett. A Behineh Trading Co. az Iszlám Forradalmi Gárda Quds Erőinek (Quds Force) élén álló Esmail Ghani irányítása és/vagy felügyelete alatt áll. A Behineh Trading Co. ennél fogva az IRGC tulajdonában és/vagy ellenőrzése alatt áll.	2023.10.17. (ENSZ: 2012.4.18.)
23.	Ghorb Nooh	Cím: P.O. Box 16765/3476, Tehran, Iran Kapcsolódó szervezetek: Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA); Hara Company; Omran Sahel; Sahel Consultant Engineers; National Iranian Oil company (NIOC); Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC)	A Ghorb Nooh a Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA) leányvállalata, és ennél fogva az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) ellenőrzése alatt áll.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9.)
24.	Hara Company (más néven: Hara Institute)	Cím: Takhti Three-way Intersection, Tehran, Iran Kapcsolódó szervezetek: Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC); Ghorb Nooh; Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA)	A Hara Company az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) tulajdonában és ellenőrzése alatt álló Khatam al-Anbiya leányvállalata. A Khatam al-Anbiya felsővezetői pozíciói az IRGC magas rangú tagjainak ellenőrzése alatt állnak. A Hara Company ennél fogva az IRGC ellenőrzése alatt áll.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
25.	Omran Sahel	Honlap: www.sahelomran.ir Kapcsolódó szervezetek: Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA); Ghorb Nooh	Az Omran Sahel az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) tulajdonában és ellenőrzése alatt álló Khatam al-Anbiya leányvállalatai közé tartozó Ghorb Nooh tulajdonában és/vagy ellenőrzése alatt áll. A Khatam al-Anbiya felsővezetői pozíciói az IRGC magas rangú tagjainak ellenőrzése alatt állnak. Az Omran Sahel ennél fogva az IRGC tulajdonában vagy ellenőrzése alatt álló szervezet vagy szerv.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9.)
26.	Oriental Oil Kish (más néven: Oriental Kish Company; Oriental Oil)	Cím: No.98 East Atefi St. Africa Blvd., Tehran Kapcsolódó szervezetek: Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA)	Az Oriental Oil Kish az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) tulajdonában és ellenőrzése alatt álló Khatam al-Anbiya Construction Headquarters leányvállalata. Az Oriental Oil Kish ennél fogva az IRGC tulajdonában vagy ellenőrzése alatt áll.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9.)
27.	Pars Aviation Services Company (más néven: Pars Aviation Service Company; Pars Aviation Service Co.; PASC)	Cím: P.O. Box 1656/13455, Karaj special road – after Ekbatan overpass – beside the commercial customs, Mehrabad International Airport, Tehran, Iran A bejegyzés helye: Tehran, Iran Kapcsolódó szervezetek: Yas Air; Pouya Air	A Pars Aviation Services Company egy iráni légijármű-ellátó és -javító vállalat, amely az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) légierijét (IRGC Aerospace Force, IRGC-AF) szolgálja ki. A Pars Aviation Services Company ennél fogva az IRGC ellenőrzése alatt áll.	2023.10.17. (ENSZ: 2007.3.24.)
28.	Sahel Consultant Engineers (más néven: Sahel Consultant Engineering Co.; Sahel Company; Sahel Consulting Engineers; Sahel; Sahel Engineering Consulting Co.; Sahel Consultant Engineering)	1. cím: P.O Box 16765-34, Tehran, Iran 2. cím: No. 57, Eftekhari St., Larestan St., Motahhari Ave, Tehran, Iran 3. cím: NO. 57, Oftani St., Larestan St., Motahhari Ave., Tehran, Iran Kapcsolódó szervezetek: Ghorb Nooh; Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC); Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA)	A Sahel Consultant Engineers az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) tulajdonában és ellenőrzése alatt álló Khatam al-Anbiya leányvállalatai közé tartozó Ghorb Nooh tulajdonában és/vagy ellenőrzése alatt áll. A Sahel Consultants Engineers ennél fogva az IRGC tulajdonában vagy ellenőrzése alatt álló szervezet.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
29.	Imensazan Consultant Engineers Institute مؤسسه مهندسين مشاوران (ایمنسازان) (más néven: ICEI; Imensazen Consultant Engineers; Imensazan Consultant Engineers Institute; Imen Sazan Consultant Engineers; Imen Sazen Consultant Engineers Institute; Imen Sazan Consulting Engineers; Imen Sazan Consulting Ins.; Imensazan Co. Eng.; Imensazan Consulting Eng.)	1. cím: 121 First Golestan Street, Pasdaran Tehran, Tehran Province 65916, Iran 2. cím: No. 5/1, Niroo Alley, Padegan-e-Valiasr Street, Sepah Square, Tehran, Iran 3. cím: Tehran – Ashrafi Esfahani to the north – above Hakim Bridge – before Chirag Bagh Faiz – East Ayatollah 4. cím: Sadouq Street – No. 5 – Postal code 1461934358 (Mr Engineer Azad – Iran Concrete Association) Telefonszám: 44234261 A bejegyzés helye: Iran A bejegyzés ideje: 1989 és 1990 Kapcsolódó személyek: Abdollah Abdullahi, vezérigazgató (Executive Managing Director); Surah Kia Pasha, ügyvezető igazgató (Managing Director) Kapcsolódó szervezetek: Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC); Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA)	Az Imensazan Consultant Engineers Institute egy alagútépítéssel és a passzív védelem területével foglalkozó vállalat, és az Iszlám Forradalmi Gárdához (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) tartozó Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA) nevű szervezet leányvállalata. Az Imensazan Consultant Engineers Institute ennél fogva az IRGC ellenőrzése alatt áll.	2023.10.17. (ENSZ: 2010.6.9.)

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
30.	Yas Air (پاس ایر) (más néven: Pouya Air; Pouya Airlines; Yas Air Kish; YasAir Cargo Airline; Pars Air; Pars Aviation Service Company; Qeshm Air)	Cím: Mehrabad International Airport, Next to Terminal No. 6, Tehran, Iran Honlap: pouyaair.com; yasair.com A szervezet típusa: teherszállító légitársaság A bejegyzés helye: Iran A bejegyzés ideje: 2000 (Qeshm Air néven) és 2008 Yas Airre változtatott néven Kapcsolódó szervezetek: Pars Aviation Services Company (PASC); Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC)	A Yas Air – más néven Pouya Air – egy iráni teherszállító légitársaság, amely az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) közvetlen leányvállalataként jött létre és annak irányítása alatt áll. A Yas Air ennél fogva az IRGC ellenőrzése alatt áll.	2023.10.17. (ENSZ: 2012.12.10.)”

7. A „II. Iszlám Forradalmi Gárda (IRGC)” cím alatt a „B. Szervezetek” alcímben foglalt jegyzékben szereplő megfelelő bejegyzés helyébe a következő bejegyzés lép:

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
„6.	Sepanir Oil and Gas Energy Engineering Company (más néven: Sepah Nir; SEPANIR; SepanirCompany; Sepanir Oil & Gas Energy Eng. Co.; Sepanir Oil and Gas Energy Eng. Co SSK)	1. cím: No 216 (Former 319) Bahonar Avenue (Niavaran), Tehran, Iran 2. cím: P.O. Box 19575/657, Tehran, Iran Telefonszám: +98 21 22833960; +98 22 833960 (10 vonal) Telefax.: +98 2122 833970 Honlap: www.sepanir.com	A Sepanir Oil and Gas Energy Engineering Company egy olaj- és gázipari vállalat, amely a Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA) leányvállalata, ennél fogva az Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC) ellenőrzése alatt áll.	2010.7.26. (ENSZ: 2010.6.9.)”

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
		A szervezet típusa: részvénytársaság A bejegyzés helye: Iran A bejegyzés ideje: 2006 Üzleti tevékenység fő helye: Iran Kapcsolódó szervezetek: Iszlám Forradalmi Gárda (Islamic Revolutionary Guard Corps, IRGC); Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA)		

2023/2132

2023.10.17.

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2132 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2023. október 13.)

a géntechnológiával módosított GA21 × T25 kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezéséről

(az értesítés a C(2023) 6735. számú dokumentummal történt)

(Csak a francia és a holland nyelvű szöveg hiteles)

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a géntechnológiával módosított élelmiszerekről és takarmányokról szóló, 2003. szeptember 22-i 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikke (3) bekezdésére és 19. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) 2016. október 31-én a belgiumi székhelyű Syngenta Crop Protection S.A./N.V. a svájci székhelyű Syngenta Crop Protection AG képviselőjében az 1829/2003/EK rendelet 5. és 17. cikkével összhangban kérelmet nyújtott be Németország illetékes nemzeti hatóságához a géntechnológiával módosított GA21 × T25 kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított élelmiszerek, élelmiszer-összetevők és takarmányok forgalomba hozatalára vonatkozóan (a továbbiakban: a kérelem). A kérelem kiterjed továbbá a géntechnológiával módosított GA21 × T25 kukoricát tartalmazó vagy abból álló termékeknek a természetstől eltérő felhasználás céljából, nem élelmiszerként vagy takarmányként történő forgalomba hozatalára is.
- (2) Az 1829/2003/EK rendelet 5. cikke (5) bekezdésének és 17. cikke (5) bekezdésének megfelelően a kérelem tartalmazta a 2001/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽²⁾ II. mellékletében megállapított elvekkel összhangban végzett kockázatértékelésre vonatkozó információkat és következtetéseket. Tartalmazta továbbá az említett irányelv III. és IV. mellékletében előírt információkat, valamint az irányelv VII. mellékletének megfelelő, a környezeti hatások figyelemmel kísérését célzó tervet.
- (3) 2023. január 27-én az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (a továbbiakban: Hatóság) az 1829/2003/EK rendelet ⁽³⁾ 6. és 18. cikkével összhangban kedvező szakvéleményt adott ki. A Hatóság megállapította, hogy a kérelemben leírt, géntechnológiával módosított GA21 × T25 kukorica az emberek és állatok egészségére, valamint a környezetre gyakorolt esetleges hatások tekintetében ugyanolyan biztonságos, mint hagyományos megfelelője és a géntechnológiával nem módosított referenciaváltozatai. A Hatóság arra a következtetésre jutott, hogy a géntechnológiával módosított GA21 × T25 kukoricából származó élelmiszerek és takarmányok fogyasztása a táplálkozás szempontjából nem jelent veszélyt az emberekre és az állatokra nézve.
- (4) Tudományos szakvéleményében a Hatóság figyelembe vette az illetékes nemzeti hatóságokkal az 1829/2003/EK rendelet 6. cikkének (4) bekezdésében és 18. cikkének (4) bekezdésében előírtak szerint folytatott konzultáció keretében a tagállamok által felvetett összes kérdést és aggodalmat.
- (5) A Hatóság továbbá arra a következtetésre jutott, hogy a kérelmező által benyújtott, általános megfigyelési tervből álló, a környezeti hatásokra vonatkozó felügyeleti terv összhangban áll a termékek tervezett felhasználásával.

⁽¹⁾ HL L 268., 2003.10.18., 1. o.

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2001/18/EK irányelve (2001. március 12.) a géntechnológiával módosított szervezetek környezetbe történő szándékos kibocsátásáról és a 90/220/EGK tanácsi irányelv hatályaon kívül helyezéséről (HL L 106., 2001.4.17., 1. o.).

⁽³⁾ Az EFSA GMO-testülete (az EFSA géntechnológiával módosított szervezetekkel foglalkozó tudományos testülete), 2023. *Scientific Opinion on assessment of genetically modified maize GA21 × T25 for food and feed uses, under Regulation (EC) No 1829/2003 (application EFSA-GMO-DE-2016-137)* (Tudományos szakvélemény a géntechnológiával módosított GA21 × T25 kukorica élelmiszerként és takarmányként való felhasználására vonatkozó, az 1829/2003/EK rendelet szerinti értékelésről; kérelem: EFSA-GMO-DE-2016-137). EFSA Journal 2023; 21(1):7729, 30 pp. <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2023.7729>.

- (6) E következtetésekre tekintettel engedélyezni kell a géntechnológiával módosított GA21 × T25 kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalát a kérelemben felsorolt felhasználási célokra.
- (7) A 65/2004/EK bizottsági rendelettel ⁽⁴⁾ összhangban a géntechnológiával módosított GA21 × T25 kukoricához egyedi azonosítót kell hozzárendelni.
- (8) Az e határozat hatálya alá tartozó termékekre vonatkozóan nincs szükség különleges címkézési követelmények meghatározására azokon kívül, amelyeket az 1829/2003/EK rendelet 13. cikkének (1) bekezdése és 25. cikkének (2) bekezdése, valamint az 1830/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁵⁾ 4. cikkének (6) bekezdése előír. Annak biztosítására azonban, hogy a termékeket továbbra is az e határozattal megadott engedélynek megfelelően használják fel, a géntechnológiával módosított GA21 × T25 kukoricát tartalmazó vagy abból álló, élelmiszerektől és élelmiszer-összetevőktől eltérő termékek címkézésének egyértelműen utalnia kell arra, hogy e termékek nem használhatók termesztésre.
- (9) Az engedély jogosultjának éves jelentéseket kell benyújtania a környezeti hatásokra vonatkozó felügyeleti tervben meghatározott tevékenységek végrehajtásáról és eredményeiről. Ezeket az eredményeket a 2009/770/EK bizottsági határozatban ⁽⁶⁾ előírt követelményeknek megfelelően kell benyújtani.
- (10) A Hatóság véleménye nem indokolja az 1829/2003/EK rendelet 6. cikke (5) bekezdésének e) pontjában és 18. cikke (5) bekezdésének e) pontjában a forgalomba hozatalra, a felhasználásra vagy a kezelésre, illetve a különleges ökológiai rendszerek/környezet és/vagy földrajzi területek védelmére előírt egyéb különleges feltételek vagy korlátozások bevezetését.
- (11) Az e határozat hatálya alá tartozó termékek engedélyezésével kapcsolatos minden releváns információt be kell jegyezni a géntechnológiával módosított élelmiszerek és takarmányok 1829/2003/EK rendelet 28. cikkének (1) bekezdése szerinti közösségi nyilvántartásába.
- (12) E határozatról a Biológiai Biztonság Kérdéseiben illetékes Információs Központon keresztül értesíteni kell a Biológiai Sokféleség Egyezmény Biológiai Biztonságról szóló Cartagena Jegyzőkönyvének részes feleit, az 1946/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁷⁾ 9. cikkének (1) bekezdése és 15. cikke (2) bekezdésének c) pontja szerint.
- (13) A Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottsága nem nyilvánított véleményt az elnöke által kitűzött határidőn belül. Mivel e végrehajtási jogi aktus elfogadása szükségesnek bizonyult, az elnök az aktus szövegét további megvitatás céljából a fellebbviteli bizottság elé terjesztette. A fellebbviteli bizottság nem nyilvánított véleményt.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Géntechnológiával módosított szervezet és egyedi azonosító

A 65/2004/EK rendeletnek megfelelően az e határozat mellékletének b) pontjában meghatározott, géntechnológiával módosított GA21 × T25 kukorica (*Zea mays* L.) a MON-ØØØ21-9 × ACS-ZMØØ3-2 egyedi azonosítót kapja.

⁽⁴⁾ A Bizottság 65/2004/EK rendelete (2004. január 14.) a géntechnológiával módosított szervezetek egyedi azonosítóinak kialakítására és hozzárendelésére szolgáló rendszer létrehozásáról (HL L 10., 2004.1.16., 5. o.).

⁽⁵⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1830/2003/EK rendelete (2003. szeptember 22.) a géntechnológiával módosított szervezetek nyomomonkövethetőségéről és címkézéséről, és a géntechnológiával módosított szervezetekből előállított élelmiszer- és takarmánytermékek nyomomonkövethetőségéről, valamint a 2001/18/EK irányelv módosításáról (HL L 268., 2003.10.18., 24. o.).

⁽⁶⁾ A Bizottság 2009/770/EK határozata (2009. október 13.) a 2001/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján a géntechnológiával módosított szervezetek környezetbe történő szándékos kibocsátásával, illetve forgalomba hozatalra szánt termékekben vagy termékeként való felhasználásával kapcsolatos felügyeleti eredmények ismertetésére szolgáló egységes jelentéstételi formanyomtatványok létrehozásáról (HL L 275., 2009.10.21., 9. o.).

⁽⁷⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1946/2003/EK rendelete (2003. július 15.) a géntechnológiával módosított szervezetek országhatárokon történő átviteléről (HL L 287., 2003.11.5., 1. o.).

2. cikk

Engedélyezés

Az 1829/2003/EK rendelet 4. cikke (2) bekezdésének és 16. cikke (2) bekezdésének alkalmazásában a Bizottság az e határozatban megállapított feltételeknek megfelelően engedélyezi a következő termékeket:

- a) géntechnológiával módosított MON-ØØØ21-9 × ACS-ZMØØ3-2 kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított élelmiszerek és élelmiszer-összetevők;
- b) géntechnológiával módosított MON-ØØØ21-9 × ACS-ZMØØ3-2 kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított takarmányok;
- c) géntechnológiával módosított MON-ØØØ21-9 × ACS-ZMØØ3-2 kukoricát tartalmazó vagy abból álló termékek az a) és b) pontban említettektől eltérő felhasználásra, a termesztés kivételével.

3. cikk

Címkézés

(1) Az 1829/2003/EK rendelet 13. cikkének (1) bekezdésében és 25. cikkének (2) bekezdésében, illetve az 1830/2003/EK rendelet 4. cikkének (6) bekezdésében megállapított címkézési előírások alkalmazásában a „szervezet neve”: „kukorica”.

(2) A 2. cikk a) pontjában említett termékek kivételével az 1. cikkben felsorolt, géntechnológiával módosított MON-ØØØ21-9 × ACS-ZMØØ3-2 kukoricát tartalmazó vagy abból álló termékek címkéjén, valamint az ilyen termékeket kísérő dokumentumokon fel kell tüntetni a „nem termesztésre” felíratot.

4. cikk

Kimutatási módszer

A géntechnológiával módosított MON-ØØØ21-9 × ACS-ZMØØ3-2 kukorica kimutatására a melléklet d) pontjában meghatározott módszert kell alkalmazni.

5. cikk

A környezeti hatások felügyelete

(1) Az engedély jogosultja köteles gondoskodni a melléklet h) pontjában meghatározott, a környezeti hatásokra vonatkozó felügyeleti terv kidolgozásáról és végrehajtásáról.

(2) Az engedély jogosultja a 2009/770/EK határozatban megadott mintának megfelelő éves jelentést nyújt be a Bizottsághoz a felügyeleti tervben meghatározott tevékenységek végrehajtásáról és eredményeiről.

6. cikk

Közösségi nyilvántartás

A mellékletben szereplő információkat be kell jegyezni a géntechnológiával módosított élelmiszerek és takarmányok 1829/2003/EK rendelet 28. cikkének (1) bekezdése szerinti közösségi nyilvántartásába.

7. cikk

Az engedély jogosultja

Az engedély jogosultja a Syngenta Crop Protection AG, amelyet az Unióban a Syngenta Crop Protection S.A./N.V. képvisel.

*8. cikk***Érvényesség**

Ez a határozat az értesítés napjától számított 10 évig alkalmazandó.

*9. cikk***Címzett**

E határozat címzettje a Syngenta Crop Protection AG, Rosentalstrasse 67, CH-4058 Bazel, Svájc, amelyet az Európai Unióban a Syngenta Crop Protection S.A./N.V., Avenue Louise 489, 1050 Brüsszel, Belgium képvisel.

Kelt Brüsszelben, 2023. október 13-án.

a Bizottság részéről
Stella KYRIAKIDES
a Bizottság tagja

MELLÉKLET

a) **Kérelmező és az engedély jogosultja:**

Név: Syngenta Crop Protection AG
 Cím: Rosentalstrasse 67, CH-4058 Bazel, Svájc

képviselője az Európai Unióban: Syngenta Crop Protection S.A./N.V., Avenue Louise 489, 1050 Brüsszel, Belgium.

b) **A termékek megnevezése és leírása:**

1. géntechnológiával módosított MON-ØØØ21-9 × ACS-ZMØØ3-2 kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított élelmiszerek és élelmiszer-összetevők;
2. géntechnológiával módosított MON-ØØØ21-9 × ACS-ZMØØ3-2 kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított takarmányok;
3. géntechnológiával módosított MON-ØØØ21-9 × ACS-ZMØØ3-2 kukoricát tartalmazó vagy abból álló termékek az 1. és 2. pontban említettekkel eltérő felhasználásra, a termesztés kivételével.

A géntechnológiával módosított MON-ØØØ21-9 kukorica a glifozátalapú gyomirtó szerekkel szembeni ellenállást biztosító *epsps* gént expresszálja, a géntechnológiával módosított ACS-ZMØØ3-2 kukorica pedig a glufoszinát-ammónium-alapú gyomirtó szerekkel szembeni ellenállást biztosító *pat* gént expresszálja.

c) **Címkézés:**

1. Az 1829/2003/EK rendelet 13. cikkének (1) bekezdésében és 25. cikkének (2) bekezdésében, illetve az 1830/2003/EK rendelet 4. cikkének (6) bekezdésében megállapított címkézési követelmények alkalmazásában a „szervezet neve”: „kukorica”.
2. Az e melléklet b) pontjának 1. alpontjában említett termékek kivételével a MON-ØØØ21-9 × ACS-ZMØØ3-2 kukoricát tartalmazó vagy abból álló termékek címkéjén, valamint az ilyen termékeket kísérő dokumentumokon fel kell tüntetni a „nem termesztésre” feliratot.

d) **Kimutatási módszer:**

1. A kvantitatív, eseményspecifikus PCR-kimutatási módszereket a géntechnológiával módosított MON-ØØØ21-9 és ACS-ZMØØ3-2 kukoricára egyenként hitelesített és a több transzgént tartalmazó MON-ØØØ21-9 × ACS-ZMØØ3-2 kukoricán is megvizsgált módszerek jelentik.
2. A hitelesítést az 1829/2003/EK rendelet alapján létrehozott uniós referencialaboratórium végezte; a hitelesítési jelentés az alábbi internetcímen olvasható: <https://gmo-crl.jrc.ec.europa.eu/StatusOfDossiers.aspx>.
3. Referenciaanyag: ERM-BF414, amely az Európai Bizottság Közös Kutatóközpontján (JRC) keresztül szerezhető be a <https://crm.jrc.ec.europa.eu/> internetcímen., valamint AOCS 0306-H11 és az AOCS 0306-C4 (a géntechnológiával nem módosított megfelelőjére vonatkozóan) amelyek az American Oil Chemists Societytől keresztül szerezhetők be a <https://www.aocs.org/crm?SSO=True> internetcímen.

e) **Egyedi azonosító:**

MON-ØØØ21-9 × ACS-ZMØØ3-2.

f) **A Biológiai Sokféleség Egyezmény Biológiai Biztonságról szóló Cartagena Jegyzőkönyvének II. melléklete szerint előírt információ:**

[A Biológiai Biztonság Kérdéseiben illetékes Információs Központ, a bejegyzés azonosító száma: értesítést követően bejegyzésre kerül a géntechnológiával módosított élelmiszerek és takarmányok közösségi nyilvántartásába].

g) **A termékek forgalomba hozatalára, felhasználására vagy kezelésére vonatkozó feltételek vagy korlátozások:**

Nem szükségesek.

h) **A környezeti hatásokra vonatkozó felügyeleti terv:**

A 2001/18/EK irányelv VII. mellékletének megfelelő, a környezeti hatásokra vonatkozó felügyeleti terv.

[Hivatkozás: a géntechnológiával módosított élelmiszerek és takarmányok közösségi nyilvántartásában közzétett terv]

i) **Forgalomba hozatal követő felügyeleti terv:**

Nem szükséges.

Megjegyzés: idővel szükségessé válhat a vonatkozó dokumentumok internetes hivatkozásainak módosítása. Ezeket a módosításokat a géntechnológiával módosított élelmiszerek és takarmányok közösségi nyilvántartásának frissítése útján teszik közzé.



2023/2133

2023.10.17.

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2133 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2023. október 13.)

a géntechnológiával módosított MON 89034 × 1507 × MIR162 × NK603 × DAS-40278-9 kukoricát és annak kilenc alkombinációját tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezéséről

(az értesítés a C(2023) 6739. számú dokumentummal történt)

(Csak a francia és a holland nyelvű szöveg hiteles)

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a géntechnológiával módosított élelmiszerekről és takarmányokról szóló, 2003. szeptember 22-i 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikke (3) bekezdésére és 19. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) 2018. május 31-én az egyesült államokbeli székhelyű Dow AgroSciences LLC nevében eljáró, egyesült királysági székhelyű Dow AgroSciences Europe az 1829/2003/EK rendelet 5. és 17. cikkével összhangban kérelmet nyújtott be Hollandia illetékes hatóságához a géntechnológiával módosított MON 89034 × 1507 × MIR162 × NK603 × DAS-40278-9 kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított élelmiszerek, élelmiszer-összetevők és takarmányok forgalomba hozatalára vonatkozóan (a továbbiakban: a kérelem). A kérelem kiterjed továbbá a géntechnológiával módosított MON 89034 × 1507 × MIR162 × NK603 × DAS-40278-9 kukoricát tartalmazó vagy abból álló termékeknek a termesztéstől eltérő felhasználás céljából, nem élelmiszerként vagy takarmányként történő forgalomba hozatalára is.
- (2) Ezen túlmenően a kérelem a MON 89034 × 1507 × MIR162 × NK603 × DAS-40278-9 kukoricát létrehozó egyszeres genetikai események huszonöt alkombinációját tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalát is érinti.
- (3) Ezen alkombinációk közül a következő tizenhat már engedélyezve van: MON 89034 × 1507, amelyet a 2013/650/EU bizottsági végrehajtási határozat ⁽²⁾ engedélyezett; MON 89034 × MIR162, MON 89034 × NK603, MIR162 × NK603, MON 89034 × MIR162 × NK603, amelyet az (EU) 2021/60 bizottsági végrehajtási határozat ⁽³⁾ engedélyezett; MON 89034 × DAS-40278-9, 1507 × DAS-40278-9, MON 89034 × 1507 × DAS-40278-9, amelyet az (EU) 2019/2086 bizottsági végrehajtási határozat ⁽⁴⁾ engedélyezett; NK603 × DAS-40278-9, MON 89034 × NK603 × DAS-40278-9, 1507 × NK603 × DAS-40278-9, MON 89034 × 1507 × NK603 × DAS-40278-9, amelyet

⁽¹⁾ HL L 268., 2003.10.18., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság 2013/650/EU végrehajtási határozata (2013. november 6.) a géntechnológiával módosított MON 89034 × 1507 × MON88017 × 59122 (MON-89034-3 × DAS-01507-1 × MON-88017-3 × DAS-59122-7) kukoricát, négy, három különböző, egy transzgent tartalmazó esemény kombinációját hordozó, géntechnológiával módosított rokon kukoricát (MON89034 × 1507 × MON88017 [MON-89034-3 × DAS-01507-1 × MON-88017-3], MON89034 × 1507 × 59122 [MON-89034-3 × DAS-01507-1 × DAS-59122-7], MON89034 × MON88017 × 59122 [MON-89034-3 × MON-88017-3 × DAS-59122-7], 1507 × MON 88017 × 59122 [DAS-01507-1 × MON-88017-3 × DAS-59122-7]) és négy, két különböző, egy transzgent tartalmazó esemény kombinációját hordozó, géntechnológiával módosított rokon kukoricát (MON89034 × 1507 [MON-89034-3 × DAS-01507-1], MON89034 × 59122 [MON-89034-3 × DAS-59122-7], 1507 × MON88017 [DAS-01507-1 × MON-88017-3], MON 88017 × 59122 [MON-88017-3 × DAS-59122-7]) tartalmazó, azokból álló vagy azokból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezéséről (HL L 302., 2013.11.13., 47. o.).

⁽³⁾ A Bizottság (EU) 2021/60 végrehajtási határozata (2021. január 22.) a géntechnológiával módosított MON 87427 × MON 89034 × MIR162 × NK603 kukoricát és a géntechnológiával módosított, a MON 87427, a MON 89034, a MIR162 és az NK603 egyszeres genetikai események közül kettőt vagy hármat ötvöző kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezéséről, valamint az (EU) 2018/1111 bizottsági végrehajtási határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 26., 2021.1.26., 5. o.).

⁽⁴⁾ A Bizottság (EU) 2019/2086 végrehajtási határozata (2019. november 28.) a géntechnológiával módosított MON 89034 × 1507 × MON 88017 × 59122 × DAS-40278-9 kukoricát és a géntechnológiával módosított, a MON 89034, az 1507, a MON 88017, az 59122 és a DAS-40278-9 génmódosítási események közül kettőt, hármat vagy négyet ötvöző kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának a géntechnológiával módosított élelmiszerekről és takarmányokról szóló 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezéséről (HL L 316., 2019.12.6., 87. o.).

az (EU) 2019/2085 bizottsági végrehajtási határozat ^(?) engedélyezett; 1507 × MIR162, amelyet az (EU) 2019/1305 bizottsági végrehajtási határozat ⁽⁶⁾ engedélyezett; 1507 × NK603, amelyet az (EU) 2019/1306 bizottsági végrehajtási határozat ⁽⁷⁾ engedélyezett; MON 89034 × 1507 × NK603, amelyet a 2013/648/EU bizottsági végrehajtási határozat ⁽⁸⁾ engedélyezett; 1507 × MIR162 × NK603, amelyet az (EU) 2021/1388 bizottsági végrehajtási határozat ⁽⁹⁾ engedélyezett.

- (4) Ez a határozat a kérelemben szereplő fennmaradó kilenc alkombinációra vonatkozik: MIR162 × DAS-40278-9, MON 89034 × 1507 × MIR162, MON 89034 × MIR162 × DAS-40278-9, 1507 × MIR162 × DAS-40278-9, MIR162 × NK603 × DAS-40278-9, MON 89034 × 1507 × MIR162 × DAS-40278-9, MON 89034 × 1507 × NK603 × DAS-40278-9, MON 89034 × MIR162 × NK603 × DAS-40278-9, 1507 × MIR162 × NK603 × DAS-40278-9 (a továbbiakban: az érintett kilenc alkombináció).
- (5) Az 1829/2003/EK rendelet 5. cikke (5) bekezdésének és 17. cikke (5) bekezdésének megfelelően a kérelem tartalmazta a 2001/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽¹⁰⁾ II. mellékletében megállapított elvekkel összhangban végzett kockázatértékelésre vonatkozó információkat és következtetéseket. Tartalmazta továbbá az említett irányelv III. és IV. mellékletében előírt információkat, valamint az irányelv VII. mellékletének megfelelő, a környezeti hatások figyelemmel kísérését célzó tervet.
- (6) 2021. március 22-i keltezésű levelében az egyesült államokbeli székhelyű Corteva Agriscience LLC arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy a Dow AgroSciences LLC új neve 2021. január 1-jétől Corteva Agriscience LLC.
- (7) 2021. március 22-i levelében a Corteva AgriScience LLC arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy 2021. március 22-étől uniós képviselője a belgiumi székhelyű Corteva Agriscience Belgium BV.
- (8) 2022. augusztus 12-én az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (a továbbiakban: Hatóság) az 1829/2003/EK rendelet ⁽¹¹⁾ 6. és 18. cikkével összhangban kedvező véleményt adott ki. A Hatóság arra a következtetésre jutott, hogy a kérelemben ismertetett, géntechnológiával módosított MON 89034 × 1507 × MIR162 × NK603 × DAS-40278-9 kukorica és alkombinációi az emberek vagy az állatok egészségére, valamint a környezetre gyakorolt esetleges hatások tekintetében ugyanolyan biztonságosak, mint a géntechnológiával nem módosított megfelelőik és a kiválasztott, géntechnológiával nem módosított referenciaváltozataik.

^(?) A Bizottság (EU) 2019/2085 végrehajtási határozata (2019. november 28.) a géntechnológiával módosított MON 89034 × 1507 × NK603 × DAS-40278-9 kukoricát, valamint a MON 89034 × NK603 × DAS-40278-9, 1507 × NK603 × DAS-40278-9 és a NK603 × DAS-40278-9 alkombinációt tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának a géntechnológiával módosított élelmiszerekről és takarmányokról szóló 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezéséről (HL L 316., 2019.12.6., 80. o.).

⁽⁶⁾ A Bizottság (EU) 2019/1305 végrehajtási határozata (2019. július 26.) a géntechnológiával módosított Bt11 × MIR162 × 1507 × GA21 kukoricát, valamint annak Bt11 × MIR162 × 1507, MIR162 × 1507 × GA21 és MIR162 × 1507 alkombinációit tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezéséről (HL L 204., 2019.8.2., 69. o.).

⁽⁷⁾ A Bizottság (EU) 2019/1306 végrehajtási határozata (2019. július 26.) a géntechnológiával módosított 1507 × NK603 (DAS-Ø15Ø7-1 × MON-ØØ6Ø3-6) kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalára vonatkozó engedély 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti megújításáról (HL L 204., 2019.8.2., 75. o.).

⁽⁸⁾ A Bizottság 2013/648/EU végrehajtási határozata (2013. november 6.) a géntechnológiával módosított MON89034 × 1507 × NK603 (MON-89Ø34-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × MON-ØØ6Ø3-6) kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezéséről (HL L 302., 2013.11.13., 38. o.).

⁽⁹⁾ A Bizottság (EU) 2021/1388 végrehajtási határozata (2021. augusztus 17.) a géntechnológiával módosított 1507 × MIR162 × MON810 × NK603 kukoricát és a géntechnológiával módosított, az 1507, a MIR162, a MON810 és az NK603 génmódosítási események közül kettőt vagy hármat ötvöző kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezéséről (HL L 300., 2021.8.24., 22. o.).

⁽¹⁰⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2001/18/EK irányelve (2001. március 12.) a géntechnológiával módosított szervezetek környezetbe történő szándékos kibocsátásáról és a 90/220/EGK tanácsi irányelv hatályaon kívül helyezéséről (HL L 106., 2001.4.17., 1. o.).

⁽¹¹⁾ Az EFSA GMO-testülete (az EFSA géntechnológiával módosított szervezetekkel foglalkozó tudományos testülete), 2022. *Scientific Opinion on the assessment of genetically modified maize MON 89034 × 1507 × MIR162 × NK603 × DAS-40278-9 and sub-combinations, for food and feed uses, under Regulation (EC) No 1829/2003, application EFSA-GMO-NL-2018-151* (Tudományos szakvélemény a géntechnológiával módosított MON 89034 × 1507 × MIR162 × NK603 × DAS-40278-9 kukoricának és alkombinációinak élelmiszerként és takarmányként való felhasználás céljából történő, az 1829/2003/EK rendelet szerinti értékeléséről; kérelem: EFSA-GMO-NL-2018-151). EFSA Journal 2022; 20(8):7451. <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2022.7451>.

- (9) A korábban értékelt alkombinációk esetében nem merültek fel új biztonsági aggályok, így az ezen alkombinációk kapcsán megfogalmazott korábbi következtetések továbbra is érvényesek. Az érintett kilenc alkombináció tekintetében a Hatóság arra a következtetésre jutott, hogy azok várhatóan ugyanolyan biztonságosak, mint a MON 89034, 1507, MIR162, NK603 és DAS-40278-9 egyszeres genetikai események, a korábban értékelt alkombinációk és az ötszörös genetikai eseménnyel létrehozott MON 89034 × 1507 × MIR162 × NK603 × DAS-40278-9 kukorica.
- (10) Tudományos szakvéleményében a Hatóság figyelembe vette az illetékes nemzeti hatóságokkal az 1829/2003/EK rendelet 6. cikkének (4) bekezdésében és 18. cikkének (4) bekezdésében előírtak szerint folytatott konzultáció keretében a tagállamok által felvetett összes kérdést és aggályt.
- (11) A Hatóság továbbá arra a következtetésre jutott, hogy a kérelmező által benyújtott, általános megfigyelési tervből álló, a környezeti hatásokra vonatkozó felügyeleti terv összhangban áll a termékek tervezett felhasználásával.
- (12) A Hatóság 2023. április 17-én a tudományos szakvéleményét kiegészítő állásfoglalást tett közzé, amelyhez figyelembe vette a nyilvánosság által szolgáltatott kiegészítő információkat. A Hatóság nem állapította meg, hogy a kiegészítő információk bármilyen hatással lennének a géntechnológiával módosított MIR162 kukorica biztonságosságának megítélésére az élelmiszerek és a takarmányok, illetve a környezet vonatkozásában, és megerősítette, hogy tudományos szakvéleményének következtetései továbbra is érvényesek.
- (13) E megfontolásokat figyelembe véve indokolt a géntechnológiával módosított MON 89034 × 1507 × MIR162 × NK603 × DAS-40278-9 kukoricát, valamint az érintett kilenc alkombinációt tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalát a kérelemben felsorolt felhasználási célokra engedélyezni.
- (14) A 65/2004/EK bizottsági rendelettel ⁽¹²⁾ összhangban a géntechnológiával módosított MON 89034 × 1507 × MIR162 × NK603 × DAS-40278-9 kukoricához, valamint az érintett kilenc alkombinációhoz egyedi azonosítót kell hozzárendelni.
- (15) Az e határozat hatálya alá tartozó termékekre vonatkozóan nincs szükség különleges címkézési követelmények meghatározására azokon kívül, amelyeket az 1829/2003/EK rendelet 13. cikkének (1) bekezdése és 25. cikkének (2) bekezdése, valamint az 1830/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹³⁾ 4. cikkének (6) bekezdése előír. Annak biztosítására azonban, hogy e termékeket továbbra is az e határozattal megadott engedélynek megfelelően használják fel, a határozat hatálya alá tartozó, élelmiszerektől eltérő termékek címkézésének egyértelműen utalnia kell arra, hogy a szóban forgó termékeket nem termesztésre szánják.
- (16) Az engedély jogosultjának éves jelentéseket kell benyújtania a környezeti hatásokra vonatkozó felügyeleti tervben meghatározott tevékenységek végrehajtásáról és eredményeiről. Ezeket az eredményeket a 2009/770/EK bizottsági határozatban ⁽¹⁴⁾ előírt követelményeknek megfelelően kell benyújtani.
- (17) A Hatóság véleménye nem indokolja a géntechnológiával módosított MON 89034 × 1507 × MIR162 × NK603 × DAS-40278-9 kukoricát, illetve annak bármely alkombinációját tartalmazó, abból álló vagy abból előállított élelmiszerek és takarmányok forgalomba hozatalára, felhasználására és kezelésére irányuló semmilyen különleges feltétel vagy korlátozás bevezetését – beleértve a forgalomba hozatalt követő, fogyasztásra vonatkozó felügyeleti követelményeket is –, sem pedig az 1829/2003/EK rendelet 6. cikke (5) bekezdésének e) pontjában és 18. cikke (5) bekezdésének e) pontjában előírt, a különleges ökológiai rendszerek/környezet és/vagy földrajzi területek védelmét célzó különleges feltételek vagy korlátozások bevezetését.
- (18) Az e határozat hatálya alá tartozó termékek engedélyezésével kapcsolatos minden releváns információt be kell jegyezni a géntechnológiával módosított élelmiszerek és takarmányok 1829/2003/EK rendelet 28. cikkének (1) bekezdése szerinti közösségi nyilvántartásába.

⁽¹²⁾ A Bizottság 65/2004/EK rendelete (2004. január 14.) a géntechnológiával módosított szervezetek egyedi azonosítóinak kialakítására és hozzárendelésére szolgáló rendszer létrehozásáról (HL L 10., 2004.1.16., 5. o.).

⁽¹³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1830/2003/EK rendelete (2003. szeptember 22.) a géntechnológiával módosított szervezetek nyomomonkövethetőségéről és címkézéséről, és a géntechnológiával módosított szervezetekből előállított élelmiszer- és takarmánytermékek nyomomonkövethetőségéről, valamint a 2001/18/EK irányelv módosításáról (HL L 268., 2003.10.18., 24. o.).

⁽¹⁴⁾ A Bizottság 2009/770/EK határozata (2009. október 13.) a 2001/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján a géntechnológiával módosított szervezetek környezetbe történő szándékos kibocsátásával, illetve forgalomba hozatalra szánt termékekben vagy termékeként való felhasználásával kapcsolatos felügyeleti eredmények ismertetésére szolgáló egységes jelentéstételi formanyomtatványok létrehozásáról (HL L 275., 2009.10.21., 9. o.).

- (19) E határozatról a Biológiai Biztonság Kérdéseiben illetékes Információs Központon keresztül értesíteni kell a Biológiai Sokféleség Egyezmény Biológiai Biztonságról szóló Cartagena Jegyzőkönyvének részes feleit, az 1946/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹³⁾ 9. cikkének (1) bekezdése és 15. cikke (2) bekezdésének c) pontja szerint.
- (20) A Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottsága nem nyilvánított véleményt az elnöke által kitűzött határidőn belül. Mivel e végrehajtási jogi aktus elfogadása szükségesnek bizonyult, az elnök az aktus szövegét további megvitatás céljából a fellebbviteli bizottság elé terjesztette. A fellebbviteli bizottság nem nyilvánított véleményt,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Géntechnológiával módosított szervezet és egyedi azonosítók

A 65/2004/EK rendeletnek megfelelően az e határozat mellékletének b) pontjában meghatározott, géntechnológiával módosított kukorica (*Zea mays* L.) az alábbi egyedi azonosítókat kapja:

- a) a géntechnológiával módosított MON 89034 × 1507 × MIR162 × NK603 × DAS-40278-9 kukorica egyedi azonosítója: MON-89034-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × SYN-IR162-4 × MON-ØØ6Ø3-6 × DAS-4Ø278-9;
- b) a géntechnológiával módosított MON 89034 × 1507 × MIR162 × DAS-40278-9 egyedi azonosítója: MON-89034-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × SYN-IR162-4 × DAS-4Ø278-9;
- c) a géntechnológiával módosított MON 89034 × 1507 × NK603 × DAS-40278-9 kukorica egyedi azonosítója: MON-89034-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × MON-ØØ6Ø3-6 × DAS-4Ø278-9;
- d) a géntechnológiával módosított MON 89034 × MIR162 × NK603 × DAS-40278-9 kukorica egyedi azonosítója: MON-89034-3 × SYN-IR162-4 × MON-ØØ6Ø3-6 × DAS-4Ø278-9;
- e) a géntechnológiával módosított 1507 × MIR162 × NK603 × DAS-40278-9 kukorica egyedi azonosítója: DAS-Ø15Ø7-1 × SYN-IR162-4 × MON-ØØ6Ø3-6 × DAS-4Ø278-9;
- f) a géntechnológiával módosított MON 89034 × 1507 × MIR162 egyedi azonosítója: MON-89034-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × SYN-IR162-4;
- g) a géntechnológiával módosított MON 89034 × MIR162 × DAS-40278-9 kukorica egyedi azonosítója: MON-89034-3 × SYN-IR162-4 × DAS-4Ø278-9;
- h) a géntechnológiával módosított 1507 × MIR162 × DAS-40278-9 kukorica egyedi azonosítója: DAS-Ø15Ø7-1 × SYN-IR162-4 × DAS-4Ø278-9;
- i) a géntechnológiával módosított MIR162 × NK603 × DAS-40278-9 kukorica egyedi azonosítója: SYN-IR162-4 × MON-ØØ6Ø3-6 × DAS-4Ø278-9;
- j) a géntechnológiával módosított MIR162 × DAS-40278-9 kukorica egyedi azonosítója: SYN-IR162-4 × DAS-4Ø278-9.

2. cikk

Engedélyezés

Az 1829/2003/EK rendelet 4. cikke (2) bekezdésének és 16. cikke (2) bekezdésének alkalmazásában a Bizottság az e határozatban megállapított feltételeknek megfelelően engedélyezi a következő termékeket:

- a) az 1. cikkben felsorolt, géntechnológiával módosított kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított élelmiszerek és élelmiszer-összetevők;

⁽¹³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1946/2003/EK rendelete (2003. július 15.) a géntechnológiával módosított szervezetek országhatárokon történő átviteléről (HL L 287., 2003.11.5., 1. o.).

- b) az 1. cikkben felsorolt, géntechnológiával módosított kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított takarmányok;
- c) az 1. cikkben felsorolt, géntechnológiával módosított kukoricát tartalmazó vagy abból álló termékek az a) és b) pontban említettektől eltérő felhasználásra, a termesztés kivételével.

3. cikk

Címkézés

(1) Az 1829/2003/EK rendelet 13. cikkének (1) bekezdésében és 25. cikkének (2) bekezdésében, illetve az 1830/2003/EK rendelet 4. cikkének (6) bekezdésében megállapított címkézési előírások alkalmazásában a „szervezet neve”: „kukorica”.

(2) A 2. cikk a) pontjában említett termékek kivételével az 1. cikkben felsorolt, géntechnológiával módosított kukoricát tartalmazó vagy abból álló termékek címkéjén, valamint az ilyen termékeket kísérő dokumentumokon fel kell tüntetni a „nem termesztésre” feliratot.

4. cikk

Kimutatási módszer

Az 1. cikkben felsorolt, géntechnológiával módosított kukoricák kimutatására a melléklet d) pontjában meghatározott módszereket kell alkalmazni.

5. cikk

A környezeti hatásokra vonatkozó felügyeleti terv

(1) Az engedély jogosultja köteles gondoskodni a melléklet h) pontjában meghatározott, a környezeti hatásokra vonatkozó felügyeleti terv kidolgozásáról és végrehajtásáról.

(2) Az engedély jogosultja a 2009/770/EK határozatban megadott mintának megfelelő éves jelentést nyújt be a Bizottsághoz a felügyeleti tervben meghatározott tevékenységek végrehajtásáról és eredményeiről.

6. cikk

Közösségi nyilvántartás

A mellékletben szereplő információkat be kell jegyezni a géntechnológiával módosított élelmiszerek és takarmányok 1829/2003/EK rendelet 28. cikkének (1) bekezdése szerinti közösségi nyilvántartásába.

7. cikk

Az engedély jogosultja

Az engedély jogosultja a Corteva Agriscience LLC, amelyet az Unióban a Corteva Agriscience Belgium BV képvisel.

8. cikk

Érvényesség

Ez a határozat az értesítés napjától számított 10 évig alkalmazandó.

*9. cikk***Címzett**

E határozat címzettje a Corteva Agriscience LLC (9330 Zionsville Road Indianapolis, Indiana 46268-1054, Egyesült Államok), amelyet az Unióban a Corteva Agriscience Belgium BV (Rue Montoyer 25, 1000 Brüsszel, Belgium) képvisel.

Kelt Brüsszelben, 2023. október 13-án.

a Bizottság részéről
Stella KYRIAKIDES
a Bizottság tagja

MELLÉKLET

a) Kérelmező és az engedély jogosultja:

Név: Corteva Agriscience LLC
Cím: 9330 Zionsville Road, Indianapolis, Indiana 46268-1054, Egyesült Államok;
képviselője az Európai Unióban: Corteva Agriscience Belgium BV, Rue Montoyer 25, 1000 Brüsszel, Belgium.

b) A termékek megnevezése és leírása:

1. az e) pontban felsorolt, géntechnológiával módosított kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított élelmiszerek és élelmiszer-összetevők;
2. az e) pontban felsorolt, géntechnológiával módosított kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított takarmányok;
3. az e) pontban felsorolt, géntechnológiával módosított kukoricát tartalmazó vagy abból álló termékek; az 1. és 2. pontban említettektől eltérő felhasználásra, a termesztés kivételével.

A géntechnológiával módosított MON-89Ø34-3 kukorica a *Lepidoptera* rendbe tartozó egyes kártevőkkel szembeni védelmet biztosító *cry1A.105* és *cry2Ab2* géneket expresszálja.

A géntechnológiával módosított DAS-Ø15Ø7-1 kukorica a *Lepidoptera* rendbe tartozó egyes kártevőkkel szembeni védelmet biztosító *cry1F* gént és a glufozinát-ammónium-alapú gyomirtó szerekkel szembeni ellenállást biztosító *pat* gént expresszálja.

A géntechnológiával módosított SYN-IR162-4 kukorica a *Lepidoptera* rendbe tartozó egyes kártevőkkel szembeni védelmet biztosító *vip3Aa20* gént expresszálja. Ezenfelül a génmódosítás során a PMI fehérjét kódoló *pmi* gént alkalmazták szelekciós markerként.

A géntechnológiával módosított MON-ØØ6Ø3-6 kukorica a glifozáttartalmú gyomirtó szerekkel szembeni ellenállást biztosító *cp4 epsps* és *cp4 epsps l214p* géneket expresszálja.

A géntechnológiával módosított DAS-4Ø278-9 kukorica a 2,4-diklór-fenoxi-ecetsav (2,4-D) és az ariloxi-fenoxi-propionát (AOPP) gyomirtó szerekkel szemben toleranciát biztosító *aad-1* gént expresszálja.

c) Címkézés:

1. Az 1830/2003/EK rendelet 13. cikke (1) bekezdésében és 25. cikke (2) bekezdésében előírt címkézési követelmények alkalmazásában „a szervezet neve”: „kukorica”.
2. A b) pont 1. alpontjában említett termékek kivételével az e) pontban meghatározott géntechnológiával módosított kukoricát tartalmazó vagy abból álló termékek címkéjén, valamint az ilyen termékeket kísérő dokumentumokon fel kell tüntetni a „nem termesztésre” feliratot.

d) Kimutatási módszer:

1. A kvantitatív, eseményspecifikus PCR-kimutatási módszereket a géntechnológiával módosított MON-89Ø34-3, DAS-Ø15Ø7-1, SYN-IR162-4, MON-ØØ6Ø3-6 és DAS-4Ø278-9 kukoricára egyenként hitelesített és a MON-89Ø34-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × SYN-IR162-4 × MON-ØØ6Ø3-6 × DAS-4Ø278-9 kukoricán is megvizsgált módszerek jelentik.
2. A hitelesítést az 1829/2003/EK rendelet alapján létrehozott uniós referencialaboratórium végezte; a hitelesítési jelentés az alábbi internetcímen olvasható: <http://gmo-crl.jrc.ec.europa.eu/StatusOfDossiers.aspx>

3. Referenciaanyag: AOCS 0906 (a MON-89Ø34-3 esetében), amely hozzáférhető az American Oil Chemist Society-n keresztül a <https://www.aocs.org/crm#maize> internetcímen. ERM®-BF418 (a DAS-Ø15Ø7-1 esetében), ERM®-BF446 (a SYN-IR162-4 esetében), ERM®-BF415 (a MON-ØØ6Ø3-6 esetében) és ERM®-BF433 (a DAS-4Ø278-9 esetében), amelyek hozzáférhetők az Európai Bizottság Közös Kutatóközpontján (JRC) keresztül a <https://crm.jrc.ec.europa.eu/> internetcímen.

e) **Egyedi azonosító:**

MON-89Ø34-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × SYN-IR162-4 × MON-ØØ6Ø3-6 × DAS-4Ø278-9;

MON-89Ø34-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × SYN-IR162-4 × DAS-4Ø278-9;

MON-89Ø34-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × MON-ØØ6Ø3-6 × DAS-4Ø278-9;

MON-89Ø34-3 × SYN-IR162-4 × MON-ØØ6Ø3-6 × DAS-4Ø278-9;

DAS-Ø15Ø7-1 × SYN-IR162-4 × MON-ØØ6Ø3-6 × DAS-4Ø278-9;

MON-89Ø34-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × SYN-IR162-4;

MON-89Ø34-3 × SYN-IR162-4 × DAS-4Ø278-9;

DAS-Ø15Ø7-1 × SYN-IR162-4 × DAS-4Ø278-9;

SYN-IR162-4 × MON-ØØ6Ø3-6 × DAS-4Ø278-9;

SYN-IR162-4 × DAS-4Ø278-9.

f) **A Biológiai Sokféleség Egyezmény Biológiai Biztonságról szóló Cartagena Jegyzőkönyvének II. melléklete szerint előírt információ:**

[A Biológiai Biztonság Kérdéseiben illetékes Információs Központ, a bejegyzés azonosító száma: értesítést követően bejegyzésre kerül a géntechnológiával módosított élelmiszerek és takarmányok közösségi nyilvántartásába].

g) **A termékek forgalomba hozatalára, felhasználására vagy kezelésére vonatkozó feltételek vagy korlátozások:**

Nem szükséges.

h) **A környezeti hatásokra vonatkozó felügyeleti terv:**

A 2001/18/EK irányelv VII. mellékletének megfelelő, a környezeti hatásokra vonatkozó felügyeleti terv.

[Hivatkozás: a géntechnológiával módosított élelmiszerek és takarmányok közösségi nyilvántartásában közzétett terv]

i) **Forgalomba hozatal utáni felügyeleti követelmények az emberi fogyasztásra szánt élelmiszerek felhasználása tekintetében:**

Nem szükséges.

Megjegyzés: idővel szükségessé válhat a vonatkozó dokumentumok internetes hivatkozásainak módosítása. Ezeket a módosításokat a géntechnológiával módosított élelmiszerek és takarmányok közösségi nyilvántartásának frissítése útján teszik közzé.



2023/2134

2023.10.17.

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2134 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2023. október 13.)

a géntechnológiával módosított MON 87419 kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezéséről

(az értesítés a C(2023) 6729. számú dokumentummal történt)

(Csak a holland nyelvű szöveg hiteles)

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a géntechnológiával módosított élelmiszerekről és takarmányokról szóló, 2003. szeptember 22-i 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikke (3) bekezdésére és 19. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) 2017. március 31-én az egyesült államokbeli székhelyű Monsanto Company nevében eljáró, belgiumi székhelyű Monsanto Europe S.A./N.V. az 1829/2003/EK rendelet 5. és 17. cikkével összhangban kérelmet nyújtott be az illetékes holland nemzeti hatósághoz a géntechnológiával módosított MON 87419 kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított élelmiszerek, élelmiszer-összetevők és takarmányok forgalomba hozatalára vonatkozóan (a továbbiakban: a kérelem). A kérelem kiterjed továbbá a géntechnológiával módosított MON 87419 kukoricát tartalmazó vagy abból álló termékeknek a termesztéstől eltérő felhasználás céljából, nem élelmiszerként vagy takarmányként történő forgalomba hozatalára is.
- (2) Az 1829/2003/EK rendelet 5. cikke (5) bekezdésének és 17. cikke (5) bekezdésének megfelelően a kérelem tartalmazta a 2001/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽²⁾ II. mellékletében megállapított elvekkel összhangban végzett kockázatértékelésre vonatkozó információkat és következtetéseket. Tartalmazta továbbá az említett irányelv III. és IV. mellékletében előírt információkat, valamint az irányelv VII. mellékletének megfelelő, a környezeti hatások figyelemmel kísérését célzó tervet.
- (3) 2018. augusztus 27-i levelében a Monsanto Europe S.A./N.V. arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy megváltoztatta jogi formáját, új neve pedig Bayer Agriculture BVBA Belgium lett.
- (4) 2020. július 28-i levelében a Bayer Agriculture BVBA Belgium arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy 2020. augusztus 1-jével megváltoztatja jogi formáját, új neve pedig Bayer Agriculture BV lesz.
- (5) 2020. július 28-i levelében a Monsanto Company, Egyesült Államok képviselőjében eljáró Bayer Agriculture BVBA Belgium arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy 2020. augusztus 1-jével a Monsanto Company megváltoztatja jogi formáját, új neve pedig Bayer CropScience LP.
- (6) 2023. január 20-án az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (a továbbiakban: Hatóság) az 1829/2003/EK rendelet ⁽³⁾ 6. és 18. cikkével összhangban kedvező szakvéleményt adott ki. A Hatóság megállapította, hogy a kérelemben leírt, géntechnológiával módosított MON 87419 kukorica az emberek és állatok egészségére, valamint a környezetre gyakorolt esetleges hatások tekintetében ugyanolyan biztonságos, mint hagyományos megfelelője és a vizsgált, géntechnológiával nem módosított referenciaváltozatai. A Hatóság ezenfelül arra a következtetésre jutott, hogy a géntechnológiával módosított MON 87419 kukoricából származó élelmiszerek és takarmányok fogyasztása táplálkozási szempontból nem jelent veszélyt az emberekre és az állatokra nézve.

⁽¹⁾ HL L 268., 2003.10.18., 1. o.

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2001/18/EK irányelve (2001. március 12.) a géntechnológiával módosított szervezetek környezetbe történő szándékos kibocsátásáról és a 90/220/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 106., 2001.4.17., 1. o.).

⁽³⁾ Az EFSA GMO-testülete (az EFSA géntechnológiával módosított szervezetekkel foglalkozó tudományos testülete), 2023. Scientific opinion on the assessment of genetically modified maize MON 87419 for food and feed uses under Regulation (EC) No 1829/2003 (application EFSA-GMO-NL-2017-140) (Tudományos szakvélemény a géntechnológiával módosított MON 87751 kukoricának élelmiszerként és takarmányként való felhasználására vonatkozó, az 1829/2003/EK rendelet szerinti értékelésről; kérelem: EFSA-GMO-NL-2017-140). EFSA Journal 2023;21(1):7730, 35. o. <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2023.7730>.

- (7) Tudományos szakvéleményében a Hatóság figyelembe vette az illetékes nemzeti hatóságokkal az 1829/2003/EK rendelet 6. cikkének (4) bekezdésében és 18. cikkének (4) bekezdésében előírtak szerint folytatott konzultáció keretében a tagállamok által felvetett összes kérdést és aggodalmat.
- (8) A Hatóság továbbá arra a következtetésre jutott, hogy a kérelmező által benyújtott, általános megfigyelési tervből álló, a környezeti hatásokra vonatkozó felügyeleti terv összhangban áll a termékek tervezett felhasználásával.
- (9) E következtetésekre tekintettel engedélyezni kell a géntechnológiával módosított MON 87419 kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalát a kérelemben felsorolt felhasználási célokra.
- (10) A 65/2004/EK bizottsági rendelettel ⁽⁴⁾ összhangban a géntechnológiával módosított MON 87419 kukoricához egyedi azonosítót kell rendelni.
- (11) Az e határozat hatálya alá tartozó termékekre vonatkozóan nincs szükség különleges címkézési követelmények meghatározására azokon kívül, amelyeket az 1829/2003/EK rendelet 13. cikkének (1) bekezdése és 25. cikkének (2) bekezdése, valamint az 1830/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁵⁾ 4. cikkének (6) bekezdése előír. Annak biztosítására azonban, hogy a termékeket továbbra is az e határozattal megadott engedélynek megfelelően használják fel, a géntechnológiával módosított MON 87419 kukoricát tartalmazó vagy abból álló, élelmiszerektől és élelmiszer-összetevőktől eltérő termékek címkézésének egyértelműen utalnia kell arra, hogy a termékeket nem természetesen szánják.
- (12) Az engedély jogosultjának éves jelentéseket kell benyújtania a környezeti hatásokra vonatkozó felügyeleti tervben meghatározott tevékenységek végrehajtásáról és eredményeiről. Ezeket az eredményeket a 2009/770/EK bizottsági határozatban ⁽⁶⁾ előírt követelményeknek megfelelően kell benyújtani.
- (13) A Hatóság véleménye nem indokolja az 1829/2003/EK rendelet 6. cikke (5) bekezdésének e) pontjában és 18. cikke (5) bekezdésének e) pontjában a forgalomba hozatalra, a felhasználásra vagy a kezelésre, illetve a különleges ökológiai rendszerek/környezet és/vagy földrajzi területek védelmére előírt egyéb különleges feltételek vagy korlátozások bevezetését.
- (14) Az e határozat hatálya alá tartozó termékek engedélyezésével kapcsolatos minden releváns információt be kell jegyezni a géntechnológiával módosított élelmiszerek és takarmányok 1829/2003/EK rendelet 28. cikkének (1) bekezdése szerinti közösségi nyilvántartásába.
- (15) E határozatról a Biológiai Biztonság Kérdéseiben illetékes Információs Központon keresztül értesíteni kell a Biológiai Sokféleség Egyezmény Biológiai Biztonságról szóló Cartagena Jegyzőkönyvének részes feleit, az 1946/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁷⁾ 9. cikkének (1) bekezdése és 15. cikke (2) bekezdésének c) pontja szerint.
- (16) A Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottsága nem nyilvánított véleményt az elnöke által kitűzött határidőn belül. Mivel e végrehajtási jogi aktus elfogadása szükségesnek bizonyult, az elnök az aktus szövegét további megvitatás céljából a fellebbviteli bizottság elé terjesztette. A fellebbviteli bizottság nem nyilvánított véleményt,

⁽⁴⁾ A Bizottság 65/2004/EK rendelete (2004. január 14.) a géntechnológiával módosított szervezetek egyedi azonosítóinak kialakítására és hozzárendelésére szolgáló rendszer létrehozásáról (HL L 10., 2004.1.16., 5. o.).

⁽⁵⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1830/2003/EK rendelete (2003. szeptember 22.) a géntechnológiával módosított szervezetek nyomomonkövethetőségéről és címkézéséről, és a géntechnológiával módosított szervezetekből előállított élelmiszer- és takarmánytermékek nyomomonkövethetőségéről, valamint a 2001/18/EK irányelv módosításáról (HL L 268., 2003.10.18., 24. o.).

⁽⁶⁾ A Bizottság 2009/770/EK határozata (2009. október 13.) a 2001/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján a géntechnológiával módosított szervezetek környezetbe történő szándékos kibocsátásával, illetve forgalomba hozatalra szánt termékekben vagy termékeként való felhasználásával kapcsolatos felügyeleti eredmények ismertetésére szolgáló egységes jelentéstételi formanyomtatványok létrehozásáról (HL L 275., 2009.10.21., 9. o.).

⁽⁷⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1946/2003/EK rendelete (2003. július 15.) a géntechnológiával módosított szervezetek országhatárokon történő átviteléről (HL L 287., 2003.11.5., 1. o.).

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Géntechnológiával módosított szervezet és egyedi azonosító

A 65/2004/EK rendeletnek megfelelően az e határozat mellékletének b) pontjában meghatározott, géntechnológiával módosított MON 87419 kukorica (*Zea mays* L.) a MON-87419-8 egyedi azonosítót kapja.

2. cikk

Engedélyezés

Az 1829/2003/EK rendelet 4. cikke (2) bekezdésének és 16. cikke (2) bekezdésének alkalmazásában a Bizottság az e határozatban megállapított feltételeknek megfelelően engedélyezi a következő termékeket:

- a) géntechnológiával módosított MON-87419-8 kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított élelmiszerek és élelmiszer-összetevők;
- b) MON-87419-8 kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított takarmányok;
- c) géntechnológiával módosított MON-87419-8 kukoricát tartalmazó vagy abból álló termékek az a) és b) pontban említettektől eltérő felhasználásra, a termesztés kivételével.

3. cikk

Címkézés

(1) Az 1829/2003/EK rendelet 13. cikkének (1) bekezdésében és 25. cikkének (2) bekezdésében, illetve az 1830/2003/EK rendelet 4. cikkének (6) bekezdésében megállapított címkézési előírások alkalmazásában a szervezet neve: „kukorica”.

(2) A 2. cikk a) pontjában említett termékek kivételével az 1. cikkben felsorolt, géntechnológiával módosított MON-87419-8 kukoricát tartalmazó vagy abból álló termékek címkéjén, valamint az ilyen termékeket kísérő dokumentumokon fel kell tüntetni a „nem termesztésre” feliratot.

4. cikk

Kimutatási módszer

A géntechnológiával módosított MON-87419-8 kukorica kimutatására a melléklet d) pontjában meghatározott módszert kell alkalmazni.

5. cikk

A környezeti hatások felügyelete

(1) Az engedély jogosultja köteles gondoskodni a melléklet h) pontjában meghatározott, a környezeti hatásokra vonatkozó felügyeleti terv kidolgozásáról és végrehajtásáról.

(2) Az engedély jogosultja a 2009/770/EK határozatban megadott mintának megfelelő éves jelentést nyújt be a Bizottsághoz a felügyeleti tervben meghatározott tevékenységek végrehajtásáról és eredményeiről.

*6. cikk***Közösségi nyilvántartás**

A mellékletben szereplő információkat be kell jegyezni a géntechnológiával módosított élelmiszerek és takarmányok 1829/2003/EK rendelet 28. cikkének (1) bekezdése szerinti közösségi nyilvántartásába.

*7. cikk***Az engedély jogosultja**

Az engedély jogosultja az Unióban a Bayer Agriculture BV által képviselt Bayer CropScience LP.

*8. cikk***Érvényesség**

Ez a határozat az értesítés napjától számított 10 évig alkalmazandó.

*9. cikk***Címzett**

Ennek a határozatnak a címzettje a Bayer CropScience LP, 800 N, Lindbergh Boulevard, St. Louis, Missouri 63167, Amerikai Egyesült Államok, amelyet az Európai Unióban a Bayer Agriculture BV, Scheldelaan 460, 2040 Antwerpen, Belgium képvisel.

Kelt Brüsszelben, 2023. október 13-án.

a Bizottság részéről
Stella KYRIAKIDES
a Bizottság tagja

MELLÉKLET

a) **Kérelmező és az engedély jogosultja:**

Név: Bayer CropScience LP

Cím: 800 N. Lindbergh Boulevard, St. Louis, Missouri 63167, Amerikai Egyesült Államok;

képviselője az Európai Unióban: Bayer Agriculture BV, Scheldelaan 460, 2040 Antwerpen, Belgium.

b) **A termékek megnevezése és leírása:**

1. géntechnológiával módosított MON-87419-8 kukoricát (*Zea mays* L.) tartalmazó, abból álló vagy abból előállított élelmiszerek és élelmiszer-összetevők;
2. géntechnológiával módosított MON-87419-8 kukoricát (*Zea mays* L.) tartalmazó, abból álló vagy abból előállított takarmányok;
3. géntechnológiával módosított MON-87419-8 kukoricát (*Zea mays* L.) tartalmazó vagy abból álló termékek az 1. és 2. pontban említettektől eltérő felhasználásra, a termesztés kivételével.

A géntechnológiával módosított MON-87419-8 kukorica a dikamba- és glufoszinát-ammónium-alapú gyomirtó szerekkel szembeni ellenállást biztosító *dmo* és *pat* géneket expresszálja.

c) **Címkézés:**

1. Az 1829/2003/EK rendelet 13. cikkének (1) bekezdésében és 25. cikkének (2) bekezdésében, illetve az 1830/2003/EK rendelet 4. cikkének (6) bekezdésében megállapított címkézési előírások alkalmazásában a „szervezet neve”: „kukorica”.
2. Az e melléklet b) pontjának 1. alpontjában említett termékek kivételével a géntechnológiával módosított MON-87419-8 kukoricát tartalmazó vagy abból álló termékek címkéjén, valamint az ilyen termékeket kísérő dokumentumokban fel kell tüntetni a „nem termesztésre” feliratot.

d) **Kimutatási módszer:**

1. Eseményspecifikus, valós idejű PCR-alapú módszer a géntechnológiával módosított MON-87419-8 kukorica mennyiségi meghatározására.
2. A hitelesítést az 1829/2003/EK rendelet alapján létrehozott uniós referencialaboratórium végezte; a hitelesítési jelentés az alábbi internetcímen olvasható: <http://gmo-crl.jrc.ec.europa.eu/StatusOfDossiers.aspx>.
3. Referenciaanyag: AOCS 0818-A2 és AOCS 0406-A2 (a géntechnológiával nem módosított megfelelőjére vonatkozóan), amely az American Oil Chemists Societytől keresztül szerezhető be a <https://www.aocs.org/crm> internetcímen.

e) **Egyedi azonosító:**

MON-87419-8

f) **A Biológiai Sokféleség Egyezmény Biológiai Biztonságról szóló Cartagena Jegyzőkönyvének II. melléklete szerint előírt információ:**

[A Biológiai Biztonság Kérdéseiben illetékes Információs Központ, a bejegyzés azonosító száma: értesítést követően kerül bejegyzésre a géntechnológiával módosított élelmiszerek és takarmányok nyilvántartásába.]

g) **A termékek forgalomba hozatalára, felhasználására vagy kezelésére vonatkozó feltételek vagy korlátozások:**

Nem szükségesek.

h) **A környezeti hatásokra vonatkozó felügyeleti terv:**

A 2001/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv VII. mellékletének megfelelő, a környezeti hatások figyelemmel kísérését célzó felügyeleti terv.

[Hivatkozás: a géntechnológiával módosított élelmiszerek és takarmányok közösségi nyilvántartásában közzétett terv]

- i) **Forgalomba hozatal utáni felügyeleti követelmények az emberi fogyasztásra szánt élelmiszerek felhasználása tekintetében:**

Nem szükségesek.

Megjegyzés: idővel szükségessé válhat a vonatkozó dokumentumok internetes hivatkozásainak módosítása. Ezeket a módosításokat a géntechnológiával módosított élelmiszerek és takarmányok közösségi nyilvántartásának frissítése útján teszik közzé.



2023/2142

2023.10.17.

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2142 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2023. október 13.)

az (EU) 2021/60, az (EU) 2021/61 és az (EU) 2021/65 végrehajtási határozatnak a referenciaanyag-szolgáltató tekintetében történő módosításáról

(az értesítés a C(2023) 6730. számú dokumentummal történt)

(Csak a holland nyelvű szöveg hiteles)

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a géntechnológiával módosított élelmiszerekről és takarmányokról szóló, 2003. szeptember 22-i 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 9. cikke (2) bekezdésére és 21. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Unióban a Bayer Agriculture BV (Belgium) által képviselt Bayer CropScience LP (Egyesült Államok) az (EU) 2021/60 bizottsági végrehajtási határozat ⁽²⁾, az (EU) 2021/61 bizottsági végrehajtási határozat ⁽³⁾ és az (EU) 2021/65 bizottsági végrehajtási határozat ⁽⁴⁾ hatálya alá tartozó, a MIR 162 egyszeres genetikai eseményt tartalmazó, géntechnológiával módosított kukoricának (egyedi azonosító: SYN-IR162-4) az 1829/2003/EK rendelet szerinti forgalomba hozatalára vonatkozó engedély jogosultja.
- (2) Az (EU) 2021/60, az (EU) 2021/61 és az (EU) 2021/65 végrehajtási határozat mellékletei tartalmazzák a referenciaanyagok szolgáltatójának a megnevezését, valamint a kimutatási módszerhez szükséges referenciaanyagok beszerzését lehetővé tevő weboldalakra mutató linkeket.
- (3) 2022. október 17-én kelt levelében a Bayer CropScience LP nevében eljáró Bayer Agriculture BV arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy megváltozott a géntechnológiával módosított MIR162 kukorica referenciaanyagának szolgáltatója, ezért az (EU) 2021/60, az (EU) 2021/61 és az (EU) 2021/65 végrehajtási határozatot módosítani kell annak érdekében, hogy a megfelelő referenciaanyagokhoz való hozzáférést biztosító weboldalak linkeire vonatkozó hivatkozások naprakészek legyenek.
- (4) A géntechnológiával módosított MIR162 kukorica referenciaanyagának szolgáltatóját érintő változást be kell jegyezni a géntechnológiával módosított élelmiszerek és takarmányok 1829/2003/EK rendelet 28. cikkének (1) bekezdése szerinti közösségi nyilvántartásába.
- (5) Az engedélyezési határozatok javasolt módosításai kizárólag adminisztratív jellegűek, és nem vonják maguk után az érintett termékek új értékelését.

⁽¹⁾ HL L 268., 2003.10.18., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság (EU) 2021/60 végrehajtási határozata (2021. január 22.) a géntechnológiával módosított MON 87427 × MON 89034 × MIR162 × NK603 kukoricát és a géntechnológiával módosított, a MON 87427, a MON 89034, a MIR162 és az NK603 egyszeres genetikai események közül kettőt vagy hármat ötvöző kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezéséről, valamint az (EU) 2018/1111 bizottsági végrehajtási határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 26., 2021.1.26., 5. o.).

⁽³⁾ A Bizottság (EU) 2021/61 végrehajtási határozata (2021. január 22.) a géntechnológiával módosított MON 87427 × MON 87460 × MON 89034 × MIR162 × NK603 kukoricát és a géntechnológiával módosított, a MON 87427, a MON 87460, a MON 89034, a MIR162 és az NK603 egyszeres genetikai események közül kettőt, hármat vagy négyet ötvöző kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezéséről (HL L 26., 2021.1.26., 12. o.).

⁽⁴⁾ A Bizottság (EU) 2021/65 végrehajtási határozata (2021. január 22.) a géntechnológiával módosított MON 87427 × MON 89034 × MIR162 × MON 87411 kukoricát és a géntechnológiával módosított, a MON 87427, a MON 89034, a MIR162 és a MON 87411 egyszeres genetikai események közül kettőt vagy hármat ötvöző kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezéséről (HL L 26., 2021.1.26., 37. o.).

- (6) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az (EU) 2021/60 végrehajtási határozat módosítása

A mellékletben a d) 3. pont helyébe a következő szöveg lép:

- „3. Referenciaanyag: AOCS 0512 (a MON-87427-7 esetében) és AOCS 0906 (a MON-89Ø34-3 esetében), amelyekhez az American Oil Chemists Society-n keresztül a <https://www.aocs.org/crm> internetcímen lehet hozzáférni, továbbá ERM®-BF415 (a MON-ØØ6Ø3-6 esetében) és ERM®-BF446 (a SYN-IR162-4 esetében), amely az Európai Bizottság Közös Kutatóközpontján (JRC) keresztül a <https://crm.jrc.ec.europa.eu/> internetcímen hozzáférhető.”

2. cikk

Az (EU) 2021/61 végrehajtási határozat módosítása

A mellékletben a d) 3. pont helyébe a következő szöveg lép:

- „3. Referenciaanyag: AOCS 0512 (a MON-87427-7 esetében), AOCS 0709 (a MON-8746Ø-4 esetében) és AOCS 0906 (a MON-89Ø34-3 esetében), amelyekhez az American Oil Chemists Society-n keresztül a <https://www.aocs.org/crm> internetcímen lehet hozzáférni, továbbá ERM®-BF415 (a MON-ØØ6Ø3-6 esetében) és ERM®-BF446 (a SYN-IR162-4 esetében), amely az Európai Bizottság Közös Kutatóközpontján (JRC) keresztül a <https://crm.jrc.ec.europa.eu/> internetcímen hozzáférhető.”

3. cikk

Az (EU) 2021/65 végrehajtási határozat módosítása

A mellékletben a d) 3. pont helyébe a következő szöveg lép:

- „3. Referenciaanyag: AOCS 0512 (a MON-87427-7 esetében), AOCS 0906 (a MON-89Ø34-3 esetében) és AOCS 0215 (a MON-87411-9 esetében), amelyekhez az American Oil Chemists Society-n keresztül a <https://www.aocs.org/crm> internetcímen lehet hozzáférni, továbbá ERM®-BF446 (a SYN-IR162-4 esetében), amely az Európai Bizottság Közös Kutatóközpontján (JRC) keresztül a <https://crm.jrc.ec.europa.eu/> internetcímen hozzáférhető.”

4. cikk

Címzett

E határozat címzettje a Bayer Agriculture BV, Scheldelaan 460, 2040 Antwerpen, Belgium.

Kelt Brüsszelben, 2023. október 13-án.

a Bizottság részéről
Stella KYRIAKIDES
a Bizottság tagja

2023/2143

2023.10.17.

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2143 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2023. október 13.)

a géntechnológiával módosított MIR162 kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalára vonatkozó engedély 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti megújításáról, valamint az (EU) 2016/1685, az (EU) 2019/1305 és az (EU) 2019/2087 bizottsági végrehajtási határozatnak a referenciaanyag tekintetében történő módosításáról

(az értesítés a C(2023) 6736. számú dokumentummal történt)

(Csak a francia és a holland nyelvű szöveg hiteles)

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a géntechnológiával módosított élelmiszerekről és takarmányokról szóló, 2003. szeptember 22-i 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 9. cikke (2) bekezdésére, 11. cikke (3) bekezdésére, 21. cikke (2) bekezdésére és 23. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 2012/651/EU bizottsági végrehajtási határozat ⁽²⁾ engedélyezte a géntechnológiával módosított MIR162 kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított élelmiszerek és takarmányok forgalomba hozatalát. Az említett engedély hatálya kiterjedt a géntechnológiával módosított MIR162 kukoricát tartalmazó vagy abból álló – élelmiszeren és takarmányon kívüli – olyan termékek forgalomba hozatalára is, amelyeket – a termesztés kivételével – ugyanarra a felhasználásra szánnak, mint bármely más kukoricát.
- (2) 2021. február 12-én a belgiumi székhelyű Syngenta Crop Protection NV/SA a svájci székhelyű Syngenta Crop Protection AG képviselőjében az 1829/2003/EK rendelet 11. és 23. cikkével összhangban kérelmet nyújtott be a Bizottsághoz a szóban forgó engedély megújítása iránt.
- (3) 2022. szeptember 22-én az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (a továbbiakban: Hatóság) kedvező tudományos szakvéleményt ⁽³⁾ adott ki. Ebben a Hatóság arra a következtetésre jutott, hogy a megújítás iránti kérelem nem vetett fel olyan, új veszélyekre, az expozíció módosulására vagy tudományos bizonytalanságra vonatkozó bizonyítékokat, amelyek megváltoztatnák a Hatóság által a géntechnológiával módosított MIR162 kukorica eredeti kockázatértékelésére vonatkozóan 2012-ben kiadott következtetéseit ⁽⁴⁾.
- (4) Tudományos szakvéleményében a Hatóság figyelembe vette az illetékes nemzeti hatóságokkal az 1829/2003/EK rendelet 6. cikkének (4) bekezdésében és 18. cikkének (4) bekezdésében előírtak szerint folytatott konzultáció keretében a tagállamok által felvetett összes kérdést és aggályt.

⁽¹⁾ HL L 268., 2003.10.18., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság 2012/651/EU végrehajtási határozata (2012. október 18.) a géntechnológiával módosított MIR162 (SYN-IR162-4) kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezéséről (HL L 290., 2012.10.20., 14. o.).

⁽³⁾ EFSA – géntechnológiával módosított szervezetek tudományos testülete (GMO-testület), 2022. Scientific Opinion on Assessment of genetically modified maize MIR162 for renewal authorisation under Regulation (EC) No 1829/2003 (Tudományos szakvélemény a géntechnológiával módosított MIR162 kukoricának az arra vonatkozó engedély 1829/2003/EK rendelet szerinti megújítása céljából elvégzett értékeléséről; kérelem: EFSA-GMO-RX-025). EFSA Journal 2022;20(9):7562, 13. o. <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2022.7562>.

⁽⁴⁾ EFSA – géntechnológiával módosított szervezetek tudományos testülete (GMO-testület), 2012. Scientific Opinion on application (EFSA-GMO-DE-2010-82) for the placing on the market of insect-resistant genetically modified maize MIR162 for food and feed uses, import and processing under Regulation (EC) No 1829/2003 from Syngenta (Tudományos szakvélemény a Syngenta EFSA-GMO-DE-2010-82 számú, a rovarrezisztens, géntechnológiával módosított MIR162 kukorica élelmiszerként és takarmányként való felhasználás céljából történő forgalomba hozatalára, behozatalára és feldolgozására vonatkozó, az 1829/2003/EK rendelet szerinti kérelmről). EFSA Journal 2012; 10(6):2756, 37 pp. <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2012.2756>.

- (5) A Hatóság továbbá arra a következtetésre jutott, hogy a kérelmező által benyújtott, általános megfigyelési tervből álló, a környezeti hatásokra vonatkozó felügyeleti terv összhangban áll a termékek tervezett felhasználásával.
- (6) A Hatóság 2023. április 17-én a tudományos szakvéleményét kiegészítő állásfoglalást ⁽⁵⁾ tett közzé, amelyhez figyelembe vette a nyilvánosság által szolgáltatott kiegészítő információkat. A Hatóság nem állapította meg, hogy a kiegészítő információk bármilyen hatással lennének a géntechnológiával módosított MIR162 kukorica biztonságosságának megítélésére az élelmiszerek és a takarmányok, illetve a környezet vonatkozásában, és megerősítette, hogy tudományos szakvéleményének következtetései továbbra is érvényesek.
- (7) E következtetéseket figyelembe véve a géntechnológiával módosított MIR162 kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított élelmiszerek és takarmányok, valamint az abból álló vagy azt tartalmazó, nem élelmiszerként vagy takarmányként való, a termesztéstől eltérő felhasználásra szánt termékek forgalomba hozatalára vonatkozó engedélyt meg kell újítani.
- (8) A 65/2004/EK bizottsági rendelet ⁽⁶⁾ értelmében a géntechnológiával módosított MIR162 kukoricához annak a 2012/651/EU végrehajtási határozattal történő eredeti engedélyezésekor egyedi azonosítót rendeltek. Továbbra is ezt az egyedi azonosítót kell használni.
- (9) Az e határozat hatálya alá tartozó termékekre vonatkozóan nincs szükség különleges címkézési követelmények meghatározására azokon kívül, amelyeket az 1829/2003/EK rendelet 13. cikkének (1) bekezdése és 25. cikkének (2) bekezdése, valamint az 1830/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁷⁾ 4. cikkének (6) bekezdése előír. Annak biztosítására azonban, hogy a géntechnológiával módosított MIR162 kukoricát tartalmazó vagy abból álló termékeket továbbra is az e határozattal megadott engedélynek megfelelően használják fel, az ilyen termékek címkézésének – az élelmiszereken és az élelmiszer-összetevőkén kívül – egyértelműen utalnia kell arra, hogy a szóban forgó termékeket nem termesztésre szánják.
- (10) Az engedély jogosultjának éves jelentéseket kell benyújtania a környezeti hatásokra vonatkozó felügyeleti tervben meghatározott tevékenységek végrehajtásáról és eredményeiről. Ezeket az eredményeket a 2009/770/EK bizottsági határozatban ⁽⁸⁾ előírt követelményeknek megfelelően kell benyújtani.
- (11) A Hatóság véleménye nem indokolja a géntechnológiával módosított MIR162 kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított élelmiszerek és takarmányok forgalomba hozatalára, felhasználására és kezelésére irányuló semmilyen különleges feltétel vagy korlátozás bevezetését – beleértve a forgalomba hozatal utáni felügyeleti követelményeket is –, sem pedig az 1829/2003/EK rendelet 6. cikke (5) bekezdésének e) pontjában és 18. cikke (5) bekezdésének e) pontjában előírt, a különleges ökológiai rendszerek/környezet és/vagy földrajzi területek védelmét célzó különleges feltételek vagy korlátozások bevezetését.

⁽⁵⁾ EFSA – géntechnológiával módosított szervezetek tudományos testülete (GMO-testület), 2023. Állásfoglalás a MIR162 kukoricára vonatkozó kiegészítő információk kockázatértékeléséről. EFSA Journal 2023;21(4):7935, 8. o. <https://10.0.11.87/j.efsa.2023.7935>

⁽⁶⁾ A Bizottság 65/2004/EK rendelete (2004. január 14.) a géntechnológiával módosított szervezetek egyedi azonosítóinak kialakítására és hozzáféréseire szolgáló rendszer létrehozásáról (HL L 10., 2004.1.16., 5. o.).

⁽⁷⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1830/2003/EK rendelete (2003. szeptember 22.) a géntechnológiával módosított szervezetek nyomomonkövethetőségéről és címkézéséről, és a géntechnológiával módosított szervezetekből előállított élelmiszer- és takarmánytermékek nyomomonkövethetőségéről, valamint a 2001/18/EK irányelv módosításáról (HL L 268., 2003.10.18., 24. o.).

⁽⁸⁾ A Bizottság 2009/770/EK határozata (2009. október 13.) a 2001/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján a géntechnológiával módosított szervezetek környezetbe történő szándékos kibocsátásával, illetve forgalomba hozatalra szánt termékekben vagy termékekkel való felhasználásával kapcsolatos felügyeleti eredmények ismertetésére szolgáló egységes jelentéstételi formanyomtatványok létrehozásáról (HL L 275., 2009.10.21., 9. o.).

- (12) 2022. október 26-án a Syngenta Crop Protection NV/SA a Syngenta Crop Protection AG képviselőjében arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy megváltozott a géntechnológiával módosított MIR162 kukorica referencia-anyagának szolgáltatója. Ezért az (EU) 2016/1685 ⁽⁹⁾, az (EU) 2019/1305 ⁽¹⁰⁾ és az (EU) 2019/2087 ⁽¹¹⁾ bizottsági végrehajtási határozatot módosítani kell annak érdekében, hogy aktualizálják a géntechnológiával módosított MIR162 kukoricára vonatkozó tanúsított referenciaanyagokhoz való hozzáférést biztosító weboldalakra mutató linkek hivatkozásait.
- (13) Az e határozat hatálya alá tartozó termékek engedélyezésével kapcsolatos minden releváns információt be kell jegyezni a géntechnológiával módosított élelmiszerek és takarmányok 1829/2003/EK rendelet 28. cikkének (1) bekezdése szerinti közösségi nyilvántartásába.
- (14) E határozatról a Biológiai Biztonság Kérdéseiben illetékes Információs Központon keresztül értesíteni kell a Biológiai Sokféleség Egyezmény Biológiai Biztonságról szóló Cartagena Jegyzőkönyvének részes feleit, az 1946/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹²⁾ 9. cikkének (1) bekezdése és 15. cikke (2) bekezdésének c) pontja szerint.
- (15) A Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottsága nem nyilvánított véleményt az elnöke által kitűzött határidőn belül. Mivel e végrehajtási jogi aktus elfogadása szükségesnek bizonyult, az elnök az aktus szövegét további megvitatás céljából a fellebbviteli bizottság elé terjesztette. A fellebbviteli bizottság nem nyilvánított véleményt,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Géntechnológiával módosított szervezet és egyedi azonosító

A 65/2004/EK rendeletnek megfelelően a mellékletben meghatározott, géntechnológiával módosított MIR162 kukorica (*Zea mays* L.) a SYN-IR162-4 egyedi azonosítót kapja.

2. cikk

Az engedély megújítása

A következő termékek forgalombahozatali engedélye megújításra kerül a következők tekintetében:

- géntechnológiával módosított SYN-IR162-4 kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított élelmiszerek és élelmiszer-összetevők;
- SYN-IR162-4 kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított takarmányok;
- géntechnológiával módosított SYN-IR162-4 kukoricát tartalmazó vagy abból álló termékek az a) és b) pontban említettektől eltérő felhasználásra, a termesztés kivételével.

⁽⁹⁾ A Bizottság (EU) 2016/1685 végrehajtási határozata (2016. szeptember 16.) a géntechnológiával módosított Bt11 × MIR162 × MIR604 × GA21 kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek, valamint a Bt11, MIR162, MIR604 és GA21 génmódosítási események közül kettőt vagy hármat ötvöző, géntechnológiával módosított kukoricák forgalomba hozataláról, továbbá a 2010/426/EU, a 2011/892/EU, a 2011/893/EU és a 2011/894/EU határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 254., 2016.9.20., 22. o.).

⁽¹⁰⁾ A Bizottság (EU) 2019/1305 végrehajtási határozata (2019. július 26.) a géntechnológiával módosított Bt11 × MIR162 × 1507 × GA21 kukoricát, valamint annak Bt11 × MIR162 × 1507, MIR162 × 1507 × GA21 és MIR162 × 1507 alkombinációit tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezéséről (HL L 204., 2019.8.2., 69. o.).

⁽¹¹⁾ A Bizottság (EU) 2019/2087 végrehajtási határozata (2019. november 28.) a géntechnológiával módosított Bt11 × MIR162 × MIR604 × 1507 × 5307 × GA21 kukoricát és a géntechnológiával módosított, a Bt11, a MIR162, a MIR604, az 1507, az 5307 és a GA21 génmódosítási események közül kettőt, hármat, négyet vagy ötöt ötvöző kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezéséről (HL L 316., 2019.12.6., 94. o.).

⁽¹²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1946/2003/EK rendelete (2003. július 15.) a géntechnológiával módosított szervezetek országhatárokon történő átviteléről (HL L 287., 2003.11.5., 1. o.).

3. cikk

Címkézés

(1) Az 1829/2003/EK rendelet 13. cikkének (1) bekezdésében és 25. cikkének (2) bekezdésében, illetve az 1830/2003/EK rendelet 4. cikkének (6) bekezdésében megállapított címkézési előírások alkalmazásában a „szervezet neve”: „kukorica”.

(2) A 2. cikk a) pontjában említett termékek kivételével az 1. cikkben felsorolt, géntechnológiával módosított SYN-IR162-4 kukoricát tartalmazó vagy abból álló termékek címkéjén, valamint az ilyen termékeket kísérő dokumentumokon fel kell tüntetni a „nem termesztésre” feliratot.

4. cikk

Kimutatási módszer

A géntechnológiával módosított SYN-IR162-4 kukorica kimutatására a melléklet d) pontjában meghatározott módszert kell alkalmazni.

5. cikk

A környezeti hatásokra vonatkozó felügyeleti terv

(1) Az engedély jogosultja köteles gondoskodni a melléklet h) pontjában meghatározott, a környezeti hatásokra vonatkozó felügyeleti terv kidolgozásáról és végrehajtásáról.

(2) Az engedély jogosultja a 2009/770/EK határozatban megadott mintának megfelelő éves jelentést nyújt be a Bizottsághoz a felügyeleti tervben meghatározott tevékenységek végrehajtásáról és eredményeiről.

6. cikk

Közösségi nyilvántartás

A mellékletben szereplő információkat be kell jegyezni a géntechnológiával módosított élelmiszerek és takarmányok 1829/2003/EK rendelet 28. cikkének (1) bekezdése szerinti közösségi nyilvántartásába.

7. cikk

Az engedély jogosultja

Az engedély jogosultja a Syngenta Crop Protection AG, amelyet az Unióban a Syngenta Crop Protection NV/SA képvisel.

8. cikk

Érvényesség

Ez a határozat az értesítés napjától számított 10 évig alkalmazandó.

9. cikk

Az (EU) 2016/1685 végrehajtási határozat módosítása

A mellékletben a d) 3. pont helyébe a következő szöveg lép:

„3. Referenciaanyag: ERM®-BF412 (a SYN-BTØ11-1 esetében), ERM®-BF446 (a SYN-IR162-4 esetében) és ERM®-BF423 (a SYN-IR6Ø4-5 esetében), amelyek hozzáférhetők az Európai Bizottság Közös Kutatóközpontján (JRC) keresztül a <https://crm.jrc.ec.europa.eu/> internetcímen, továbbá AOCS 0407-A és AOCS 0407-B (a MON-ØØØ21-9 esetében), amely elérhető az American Oil Chemists Society-n keresztül a <https://www.aocs.org/crm> internetcímen.”

10. cikk

Az (EU) 2019/1305 végrehajtási határozat módosítása

A mellékletben a d) 3. pont helyébe a következő szöveg lép:

„3. Referenciaanyag: ERM®-BF412 (a SYN-BTØ11-1 esetében), ERM®-BF446 (a SYN-IR162-4 esetében) és ERM®-BF418 (a DAS-Ø15Ø7-1 esetében), amelyek hozzáférhetők az Európai Bizottság Közös Kutatóközpontján (JRC) keresztül a <https://crm.jrc.ec.europa.eu/> internetcímen, továbbá AOCS 0407-A és AOCS 0407-B (a MON-ØØØ21-9 esetében), amely elérhető az American Oil Chemists Society-n keresztül a <https://www.aocs.org/crm> internetcímen.”

11. cikk

Az (EU) 2019/2087 végrehajtási határozat módosítása

A mellékletben a d) 3. pont helyébe a következő szöveg lép:

„3. Referenciaanyag: ERM®-BF412 (a SYN-BTØ11-1 esetében), ERM®-BF446 (a SYN-IR162-4 esetében), ERM®-BF423 (a SYN-IR6Ø4-5 esetében) és ERM®-BF418 (a DAS-Ø15Ø7-1 esetében), amelyek hozzáférhetők az Európai Bizottság Közös Kutatóközpontján (JRC) keresztül a <https://crm.jrc.ec.europa.eu/> internetcímen, továbbá AOCS 0411-C és 0411-D (a SYN-Ø53Ø7-1 tekintetében), valamint AOCS 0407-A és 0407-B (a MON-ØØØ21-9 tekintetében), amelyek az American Oil Chemists Society-n keresztül szerezhetők be a <https://www.aocs.org/crm> internetcímen.”

12. cikk

Címzett

E határozat címzettje a Syngenta Crop Protection AG, Rosentalstrasse 67, CH-4058 Bázél, Svájc, amelyet az Európai Unióban a Syngenta Crop Protection NV/SA, Avenue Louise, 489, 1050 Brüsszel, Belgium képvisel.

Kelt Brüsszelben, 2023. október 13-án.

a Bizottság részéről
Stella KYRIAKIDES
a Bizottság tagja

MELLÉKLET

a) **Kérelmező és az engedély jogosultja:**

Név: Syngenta Crop Protection AG

Cím: Rosentalstrasse 67, CH-4058 Bazel, Svájc

Képviselője az Európai Unióban: Syngenta Crop Protection NV/SA, Avenue Louise, 489, 1050 Brüsszel, Belgium.

b) **A termékek megnevezése és leírása:**

1. géntechnológiával módosított SYN-IR162-4 kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított élelmiszerek és élelmiszer-összetevők;
2. SYN-IR162-4 kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított takarmányok;
3. géntechnológiával módosított SYN-IR162-4 kukoricát tartalmazó vagy abból álló termékek az 1. és 2. pontban említettektől eltérő felhasználásra, a termesztés kivételével.

A géntechnológiával módosított SYN-IR162-4 kukorica a Lepidoptera rendbe tartozó egyes kártevőkkel szemben ellenállást biztosító *vip3Aa20* gént és a szelektálható markerként használt *pmi* gént expresszálja.

c) **Címkézés:**

1. Az 1829/2003/EK rendelet 13. cikkének (1) bekezdésében és 25. cikkének (2) bekezdésében, illetve az 1830/2003/EK rendelet 4. cikkének (6) bekezdésében megállapított címkézési előírások alkalmazásában a „szervezet neve”: „kukorica”.
2. A b) 1. pontban említett termékek kivételével a géntechnológiával módosított SYN-IR162-4 kukoricát tartalmazó vagy abból álló termékek címkéjén, valamint az ilyen termékeket kísérő dokumentumokon fel kell tüntetni a „nem termesztésre” feliratot.

d) **Kimutatósi módszer:**

1. Eseményspecifikus, valós idejű kvantitatív PCR-alapú módszer a géntechnológiával módosított SYN-IR162-4 kukorica kimutatására.
2. A hitelesítést az 1829/2003/EK rendelet alapján létrehozott uniós referencialaboratórium végezte; a hitelesítési jelentés az alábbi internetcímen olvasható: <http://gmo-crl.jrc.ec.europa.eu/StatusOfDossiers.aspx>.
3. Referenciaanyag: ERM®-BF446, amely az Európai Bizottság Közös Kutatóközpontján (JRC) keresztül szerezhető be a <https://crm.jrc.ec.europa.eu/> internetcímen.

e) **Egyedi azonosító:**

SYN-IR162-4

f) **A Biológiai Sokféleség Egyezmény Biológiai Biztonságról szóló Cartagena Jegyzőkönyvének II. melléklete szerint előírt információ:**

[A Biológiai Biztonság Kérdéseiben illetékes Információs Központ, a bejegyzés azonosító száma: értesítést követően bejegyezésre kerül a géntechnológiával módosított élelmiszerek és takarmányok közösségi nyilvántartásába].

g) **A termékek forgalomba hozatalára, felhasználására vagy kezelésére vonatkozó feltételek vagy korlátozások:**

Nem szükséges.

h) **A környezeti hatásokra vonatkozó felügyeleti terv:**

A 2001/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽¹⁾ VII. mellékletének megfelelő, a környezeti hatások figyelemmel kísérését célzó felügyeleti terv.

[Hivatkozás: a géntechnológiával módosított élelmiszerek és takarmányok közösségi nyilvántartásában közzétett terv]

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2001/18/EK irányelve (2001. március 12.) a géntechnológiával módosított szervezetek környezetbe történő szándékos kibocsátásáról és a 90/220/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 106., 2001.4.17., 1. o.).

i) **Forgalomba hozatal utáni felügyeleti követelmények az emberi fogyasztásra szánt élelmiszerek felhasználása tekintetében:**

Nem szükséges.

Megjegyzés: idővel szükségessé válhat a vonatkozó dokumentumok internetes hivatkozásainak módosítása. Ezeket a módosításokat a géntechnológiával módosított élelmiszerek és takarmányok közösségi nyilvántartásának frissítése útján teszik közzé.



2023/2176

2023.10.17.

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2176 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2023. október 13.)

az (EU) 2021/1388 végrehajtási határozatnak a referenciaanyag-szolgáltató tekintetében történő módosításáról

(az értesítés a C(2023) 6734. számú dokumentummal történt)

(Csak a francia és a holland nyelvű szöveg hiteles)

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a géntechnológiával módosított élelmiszerekről és takarmányokról szóló, 2003. szeptember 22-i 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 9. cikke (2) bekezdésére és 21. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Unióban a Corteva Agriscience Belgium BV által képviselt Corteva Agriscience LLC (Egyesült Államok) az (EU) 2021/1388 bizottsági végrehajtási határozat ⁽²⁾ hatálya alá tartozó, MIR162 genetikai eseményt tartalmazó, géntechnológiával módosított kukorica (egyedi azonosító: SYN-IR162-4) 1829/2003/EK rendelet szerinti forgalomba hozatalára vonatkozó engedély jogosultja.
- (2) Az (EU) 2021/1388 végrehajtási határozat melléklete feltünteti a referenciaanyag szolgáltatóját, valamint linket arra a weboldalra, ahol rendelkezésre áll a kimutatási módszerhez használt referenciaanyag.
- (3) 2022. október 11-én kelt levelében a Corteva Agriscience Belgium BV a Corteva Agriscience LLC nevében arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy megváltozott a géntechnológiával módosított MIR162 kukorica referenciaanyagának szolgáltatója. Ezért az (EU) 2021/1388 végrehajtási határozatot módosítani kell annak érdekében, hogy naprakésszé tegyék a tanúsított referenciaanyag weboldalára mutató linket.
- (4) A géntechnológiával módosított MIR162 kukorica referenciaanyagának szolgáltatóját érintő változást be kell jegyezni a géntechnológiával módosított élelmiszereknek és takarmányoknak az 1829/2003/EK rendelet 28. cikkének (1) bekezdésében említett közösségi nyilvántartásába.
- (5) Az engedélyezési határozatok javasolt módosításai kizárólag adminisztratív jellegűek, és nem vonják maguk után az érintett termékek új értékelését.
- (6) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az (EU) 2021/1388 végrehajtási határozat módosítása

A mellékletben a d) 3. pont helyébe a következő szöveg lép:

⁽¹⁾ HL L 268., 2003.10.18., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság (EU) 2021/1388 végrehajtási határozata (2021. augusztus 17.) a géntechnológiával módosított 1507 × MIR162 × MON810 × NK603 kukoricát és a géntechnológiával módosított, az 1507, a MIR162, a MON810 és az NK603 génmódosítási események közül kettőt vagy hármat ötvöző kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezéséről (HL L 300., 2021.8.24., 22. o.).

„3. Referenciaanyag: ERM®-BF418 (a DAS-Ø15Ø7 esetében), ERM®-BF413 (a MON-ØØ81Ø-6 esetében), ERM®-BF415 (a MON-ØØ6Ø3-6 esetében) és ERM®-BF446 (a SYN-IR162-4 esetében), amelyek hozzáférhetők az Európai Bizottság Közös Kutatóközpontján (JRC) keresztül a <https://crm.jrc.ec.europa.eu/> internetcímen.”

2. cikk

Címzettek

E határozat címzettje a Corteva Agriscience LLC (9330 Zionsville Road Indianapolis, Indiana 46268-1054, Egyesült Államok), amelyet az Unióban a Corteva Agriscience Belgium BV (Rue Montoyer 25, 1000 Brüsszel, Belgium) képvisel.

Kelt Brüsszelben, 2023. október 13-án.

a Bizottság részéről

Stella KYRIAKIDES

a Bizottság tagja



2023/2207

2023.10.17.

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2207 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2023. október 13.)

az Ausztrália pénzügyi piacainak a 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti egyenértékűségéről szóló (EU) 2016/2272 végrehajtási határozatnak az ausztráliai pénzügyi piacokon bekövetkezett közelmúltbeli fejlemények figyelembevétele tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a tőzsdén kívüli származtatott ügyletekről, a központi szerződő felekről és a kereskedési adattárakról szóló, 2012. július 4-i 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 2a. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2016/2272 bizottsági végrehajtási határozatban ⁽²⁾ a Bizottság megállapította, hogy az Ausztráliában engedélyezett és a végrehajtási határozat mellékletében említett pénzügyi piacokat a 2014/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽³⁾ által felváltott 2004/39/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽⁴⁾ 4. cikke (1) bekezdésének 14. pontjában meghatározott szabályozott piacokkal egyenértékűnek kell tekinteni. A végrehajtási határozat a Bizottság azon értékelésén alapult, amelyben megállapította, hogy az ausztráliai pénzügyi piacokra alkalmazandó jogi és felügyeleti keretrendszer az ausztrál értékpapír- és befektetési bizottság (a továbbiakban: ASIC) szabályozási felügyelete mellett biztosítja, hogy a pénzügyi piacok megfeleljenek azoknak a jogilag kötelező érvényű követelményeknek, amelyek egyenértékűek az uniós szabályozott piacokra alkalmazandó követelményekkel, és hogy e pénzügyi piacok folyamatos és hatékony felügyelet és végrehajtás hatálya alá tartoznak.
- (2) Az (EU) 2016/2272 végrehajtási határozat elfogadása óta egy további ausztráliai pénzügyi piac kapott engedélyt az ASIC-től származtatott termékekkel való kereskedésre. Az ASIC-től kapott információk fényében e további pénzügyi piac megfelel a 2014/65/EU irányelv III. címében az uniós szabályozott piacokra vonatkozóan meghatározott követelményekkel egyenértékű, jogilag kötelező érvényű követelményeknek, és az ASIC folyamatos felügyelete alatt és végrehajtási hatáskörében működik. Az ASIC arról is tájékoztatta a Bizottságot, hogy az (EU) 2016/2272 végrehajtási határozat mellékletében felsorolt valamennyi pénzügyi piac neve megváltozott, és felkérte a Bizottságot, hogy frissítse ezeket a neveket az e piacok ausztrál piaci engedélyeiben feltüntetetteknek megfelelően.
- (3) Azok a feltételek, amelyek alapján a Bizottság elfogadta az (EU) 2016/2272 végrehajtási határozatot, továbbra is teljesülnek. Az Ausztráliában engedélyezett pénzügyi piacokra vonatkozó, jogilag kötelező érvényű követelmények továbbra is egyenértékűek a 2014/65/EU irányelv III. címében meghatározott követelményekkel, és e piacok folyamatos és hatékony felügyelet és végrehajtás hatálya alá tartoznak.
- (4) Az (EU) 2016/2272 végrehajtási határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell.

⁽¹⁾ HL L 201., 2012.7.27., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság (EU) 2016/2272 végrehajtási határozata (2016. december 15.) Ausztrália pénzügyi piacainak a 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti egyenértékűségéről (HL L 342., 2016.12.16., 48. o.).

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2014/65/EU irányelve (2014. május 15.) a pénzügyi eszközök piacairól, valamint a 2002/92/EK irányelv és a 2011/61/EU irányelv módosításáról (átdolgozás) (HL L 173., 2014.6.12., 349. o.).

⁽⁴⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2004/39/EK irányelve (2004. április 21.) a pénzügyi eszközök piacairól, a 85/611/EGK és a 93/6/EGK tanácsi irányelv, és a 2000/12/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról, valamint a 93/22/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 145., 2004.4.30., 1. o.).

- (5) A Bizottságnak továbbra is figyelemmel kell kísérnie az ausztráliai pénzügyi piacokra alkalmazandó felügyeleti és végrehajtási követelmények érvényesítését, valamint az e határozat meghozatalának alapjául szolgáló feltételek teljesülését, továbbá az ausztráliai pénzügyi piacokra vonatkozó követelmények alakulását. Az ilyen rendszeres felülvizsgálat nem érinti annak lehetőségét, hogy a Bizottság bármikor külön felülvizsgálatot végezzen, amennyiben a fejlemények szükségessé teszik e határozat Bizottság általi újraértékelését. Az ilyen rendszeres vagy külön felülvizsgálatok e határozat módosításához vagy hatályon kívül helyezéséhez vezethetnek.
- (6) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Európai Értékpapír-bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az (EU) 2016/2272 végrehajtási határozat mellékletének helyébe e határozat mellékletének szövege lép.

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2023. október 13-án.

*a Bizottság részéről
az elnök*

Ursula VON DER LEYEN

MELLÉKLET

Az Ausztráliában engedélyezett, a szabályozott piacokkal egyenértékűnek tekintett pénzügyi piacok:

- a) ASX Limited;
 - b) az ASX 24 néven működő Australian Securities Exchange Limited;
 - c) a Cboe Australia néven működő Chi-X Australia Pty Ltd;
 - d) FEX Global Pty Ltd.
-